imburgs agblad

Hart-slag

Zaterdag 1 september 1984. 66e jaargang nr. 207.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00



VAN DE HOOFDREDACTEUR

n Margraten staan rijen lang de ruisen wit in het gelid. De stilte, ie er heerst, suggereert meer dan oit iemand vertellen kan. Duienden jongeren uit Amerika, in eeftijd variërend van achttien ot vierentwinig jaar, vonden ier een laatste rustplaats na de mwenteling van oorlog naar rede, die bevrijding heet. Het is agenoeg veertig jaar geleden lat Zuid — Limburg bevrijd werd. Deze krant staat in het 4oe aar van de bevrijding nadrukelijker dan anders stil bij de geeurtenissen van toen. In een extra bijlage schetst Jan van Lieshout een veelzijdig beeld van reugde, pijn en ook wel zorg. Wij villen niet, na veertig jaar opnieuw louter en alleen in de nostalgie duiken. Wij hebben ook iet de intentie om als aanklagers n deze tijd verwijten te maken wer het tekort aan schroom als er n alle oprechtheid gesproken wordt over „ bloed, zweet en tranen ", een uitdrukking, die gebeitgd werd door de toenmalige leider van het Engelse kabinet, Winston Churchill. Daarvoor is er eveel eerbied voor onze bevrijders, waarvan er zovelen dichtbij ons een rustplaats hebben gevonden. Margraten is elk jaar opnieuw een trefpunt in de geschiedenis van de bevrijding van Zuid-Limburg en een deel van West — Europa. Zij, die de overgang van oorlog naar vrede bewust hebben meegemaakt, teren op eigen herinneringen, die mogelijk vervaagd zijn maar soms ook aan intensiteit kunnen winnen, zoals uit gesprekken met velen onder hen blijkt. Zij, die het niet bewust hebben meegemaakt, kunnen alleen putten uit de overdracht, die na veertig jaar onverminderd verder gaat. Tot nadenken stemt dat wij stilstaan bij de jongeren van toen, die ver van eigen haard de dood vonden. Verbitterd, dankbaar, nostalgisch, onverschillig, vreugderol en gewoon in stille piëteit zullen de verschillende uitingen beleefd worden. Goede Morgen, de vrede is echt gebleven.

Het weer

Weekeinde van perioden met zon en vrijwel overal droog. Middagtemperaturen van 21 tot 24 graden. Matige zuidwestenwind.

VANDAAG:		
zon op:	06.51	onder: 20.28
maan op:	14.07	onder: 23.00
MORGEN:		
zon op:	06.53	onder: 20.25
maan op:	15.48	onder: 23.31

Vainio

Martti Vainio, de Fin die tijdens de Olympische Spelen in Los Angeles de zilveren medaille op de 10.000 meter veroverde, doch later op het gebruik van stimulerende middelen werd betrapt, zal zijn medaille niet teruggeven. Nadat de Fin positief had gereageerd op de dopingcontrole werd hij uit de uitslag geschrapt en moest hij zijn medaille teruggeven. Vainio verklaarde gisteren in Helsinki: „Ik ben in Los Angeles tweede geworden en ik heb die medaille verdiend. Ik zal er geen afstand van doen". Van Vainio kan men zeggen wat men wil, maar hij blijft positief.

Dit weekeinde sterrenkijkdagen





● *Maastricht bevrijd. Met alle armoe uit die dagen worden de Yankees welkom geheten op de hoek van de Witmaker Straat.*

40 JAAR BEVRIJD

Limburg herdenkt deze maand het feit dat het 40 jaar geleden bevrijd werd. Jan van Lieshout is teruggegaan in de geschiedenis en brengt opmerkelijke feiten uit die dagen weer tot leven. Zie de pagina's 31 tot en met 39.

● Vandaag op onze weekend-showpagina: Wim Kan uitgebreid op TV, een zondagavondshow met Nana Mouskouri, 'Van gewest tot gewest' over de eerste bevrijders van Limburg en Danny de Munk beste kinderartiest van Nederland. **Pag. 2**

● Nog een dagje vrij en niets te doen? Maak er een Dagje Schiphol van. **Zie pag. 19**

Hachelijk avontuur

Een hachelijk avontuur dat rampzalige gevolgen had kunnen hebben maar gelukkig toch goed afliep. Ziedaar de vakantiebelevenis van een Hoensbroeks gezin op de Balkan in één regel samengevat. Nietsvermoedend belandden Dimitris, Mia en Janko Stafyllidis, samen met vier vriendinnen in het Prespa-meer (ten zuiden van het meer van Ohrid) van Grieks grondgebied in Albanese territoriale wateren.

De Albanese marine was er als de kippen bij; het Hoensbroekse plezervaartuigje werd geënterd, opgebracht en verankerd. Daarna volgden voor de zeven inzittenden vijf uren van zenuwslopende spanning. Hoe het afliep, leest u op **pag. 14**.

● *Joop Dacier: „Laat Feyenoord maar komen!"* FOTO: DRIES LINSSEN

Dood gevonden kind mogelijk seksueel misbruikt

EINDHOVEN – De zesjarige Thea Puymbroeck uit Amsterdam, die afgelopen maandag dood werd aangetroffen in een hotelkamer in Eindhoven is mogelijk seksueel misbruikt. Dat heeft een woordvoerder van de Eindhovense politie gisteren meegedeeld. De in verband met deze zaak eerder deze week aangehouden verdachten, een 30-jarige inwoner van Amsterdam en zijn 26-jarige ex-vrouw, zijn vrijdag voorgeleid aan de officier van justitie en in bewaring gesteld.

HEN WORDT ten laste gelegd het hulpeloos achterlaten van het kind, de dood ten gevolge hebbend, het in het bezit hebben van verdovende middelen en ontucht met een minderjarige. Uit de sectie is inmiddels gebleken, dat het bloed en de urine van het kind een grote dosis cocaïne bevatten. Hoe die stof in het lichaam is terechtgekomen, is onduidelijk. De verdachten hebben tegenover de politie verklaard, dat het kind de cocaïne in een onbewaakt ogenblik zelf heeft gegeten. Ze ontkennen het meisje seksueel te hebben misbruikt.

Vertragende voorwaarden hartchirurgie Maastricht

Hartoperaties pas over drie jaar

DEN HAAG – In een notitie aan de vaste kamercommissie voor Volksgezondheid van de Tweede Kamer heeft staatssecretaris drs. J. van der Reijden nieuwe en waarschijnlijk vertragende voorwaarden geformuleerd die verbonden zouden zijn aan de vestiging van een hartchirurgisch centrum in het academisch ziekenhuis in Maastricht. Bovendien stelt van der Reijden in de notitie dat het project nog volledig de voorgeschreven beoordelingsprocedure moet doorlopen en dat het dus onwaarschijnlijk is dat een hartchirurgische afdeling in Annadal voor 1987 een substantiele bijdrage zal kunnen leveren aan het totaal aantal in Nederland te verrichten hartoperaties. Zoals bekend wordt in Annadal gerekend op een start medio volgend jaar.

Onder verwijzing naar opvattingen die gehuldigd zouden worden door de minister van Onderwijs en Wetenschappen schrijft hij dat vestiging van een dergelijk centrum gevolgen zal moeten hebben voor de randvoorwaarden die zijn geformuleerd voor het nieuwgebouwde academisch ziekenhuis, en voor de in dat ziekenhuis te vestigen voorzieningen voor onderwijs, onderzoek en patientenzorg.

Woordvoerders in het ziekenhuis toonden zich geirriteerd door de opmerkingen van de bewindsman en wijzen er op dat het college van Gedeputeerde Staten van Limburg zowel over de randvoorwaarden voor het academisch ziekenhuis als over het hartchirurgisch centrum in het kader van het PNL-overleg spijkerharde afspraken heeft gemaakt met het kabinet, waar Van der Reijden nu kennelijk aan wil tornen.

● Zie verder pag.16

De dood van een volbloed



SCHAESBERG – Op de draf- en renbaan Schaesberg heeft gisteravond de volbloed Alert Rosy een dodelijk val gemaakt. Jockey Tony Manuel bleef ongedeerd. Het publiek op de draf en renbaan ontstond grote opwinding. Op de foto staan omstanders geslagen bij het kadaver van Alert Rosy.

WETSONTWERP TWEEVERDIENERS:

Arbeidstoeslag van 425 gulden

DEN HAAG – De belastingsvrije som in de loon- en inkomstenbelasting voor werkenden wordt 425 gulden. Dit staat in het wetsontwerp tweeverdieners, dat gisteren door de ministerraad is behandeld. In een eerder ontwerp was deze zogenoemde arbeidstoeslag op 600 gulden gesteld.

Dit eerdere bedrag vergde echter meer geld dan het kabinet aan de invoering van de derde fase van de wet tweeverdieners wilde spenderen. Vorige week al besloot het kabinet dat de arbeidstoeslag per werkende naar beneden zou moeten om opnieuw het oorspronkelijke bedrag te halen. Nadat dit besluit was genomen, konden de ambtenaren van het departement van Financiën de arbeidstoeslag vaststellen op 425 gulden. Hiermee komen de kosten van de wet 200 miljoen gulden lager uit dan het eerdere ontwerp.

Van vele kanten is tegen de arbeidstoeslag protest aangetekend omdat het een verschil in de loon- en inkomstenbelasting aanbrengt tussen werkenden en niet-werkenden. Toch is de toeslag in de wet opgenomen om werkenden compensatie te bieden voor kosten in verband met hun werk gedaan.

Doden bij bomontploffing

ISLAMABAD – Op het vliegveld van de Afghaanse hoofdstad Kaboel is gisteren een bom ontploft, zo is door de Afghaanse radio meegedeeld. Volgens Radio Kaboel zijn verschillende vrouwen en kinderen door de bomexplosie gedood.

● DANNY DE MUNK
...in de Beekse Bergen hoeft hij zich vanmiddag zeker niet 'zo verdomde' alleen te voelen...

Danny beste kinderartiest

TILBURG – Tijdens een feestelijke bijeenkomst, vandaag (zaterdag) om 15.15 uur in het recreatiepark Beekse Bergen, wordt DANNY DE MUNK onderscheiden als de 'beste kinderartiest' van Nederland. In een feesttent woont Danny vanmiddag de finale bij van de 'Danny de Munk'-verkiezing.

Danny de Munk speelde, zoals bekend, een glansrol in de film 'Ciske de Rat'. Het liedje 'Ik voel me zo verdomd alleen' stond wekenlang nummer één in de Nederlandse hitparade, ook zijn nieuwste liedje 'Mijn stad' stijgt als een komeet op de hitladder.

Danny krijgt zijn onderscheiding tijdens het Minipop play-back festival waarvan de Danny de Munk-verkiezing een belangrijk onderdeel vormt.

Bij deze verkiezing moeten de jeugdige deelnemers proberen Danny zo goed mogelijk na te zingen (live) én te imiteren.

Jaar geleden stierf een van Nederlands' grootste cabaretiers

Wim Kan in oktober uitgebreid op TV

HILVERSUM – Het is haast 8 september. Dus bijna een jaar geleden dat de grootste Nederlandse cabaretier Wim Kan is gestorven. Waarschijnlijk barst dus binnenkort de herdenkingsrage los. De Vara loopt voorop met de aankondiging dat een registratie van een theatershow uit 1981 op 6 oktober bij de opening van het televisieseizoen over het scherm gaat. Regisseur Nico Knapper was er destijds bij. Uiteraard. Hij deed alle Oudejaarsshows van Wim Kan op televisie.

Was hij bevriend met Wim Kan? Nico Knapper: „In hoeverre ben je met een zo groot iemand bevriend? Je weet dat Wim Kan een teruggetrokken leven leidde met Corrie aan zijn zijde. Ik had voornamelijk een werkrelatie met hem, maar die was dan ook zeer ingrijpend. De laatste twee jaar mocht ik 'Wim' zeggen en vanaf dat moment zei hij 'Nico'. In 1972 hebben we voor het eerst een programma van Kan opgenomen, eigenlijk om hem te doen wennen aan het medium, aan de camera's en aan de nieuwste tv-tchnieken. Tot dan toe had hij alleen radio gedaan op 'Ouwejaar'. Wim Kan twijfelde er sterk aan of zijn optreden zich wel leende voor de televisie. Dat hebben we met een zwart-wit-registratie uitgeprobeerd en toen wisten we dat het zou lukken. Dank zij de televisie-uitzendingen heeft het publiek zich bij Wim Kan enorm verjongd".

Belangrijke stem

Nico Knapper had bij de opnamen van de Oudejaarsshows een belangrijke stem als regisseur. Hij bepaalde mede wat er uitgezonden werd en welke grappen het wel of niet deden en hoe ze in beeld gebracht werden. Dat was anders dan bij de registratie van dat laatste schouwburgprogramma van Wim Kan in november 1981. Het gebeurde op verzoek van de cabaretier-conférencier die het in eigen beheer liet doen. Inhoudelijk had Knapper er niets over te vertellen. Wim Kan wilde de theatershow puur vast laten leggen. Het was toen niet zijn opzet dat deze werd uitgezonden. Maar Nico Knapper heeft de indruk overgehouden dat Wim Kan voelde dat het zijn laatste theaterprogramma was samen met Corrie Vonk.

„Hij wilde die registratie absoluut. Dan hebben jullie nog een theaterprogramma van me, zei hij. Zijn laatste speciaal voor de televisie gemaakte Oudejaarsshow op 31 december 1982 was niet zo slecht als de mensen nu zeggen. Hij is onterecht een beetje afgekraakt. Wel is het zo dat Kan die show met een ander doel gemaakt heeft. Het was een hommage aan zijn vrouw Corrie die ernstig ziek was geworden. Hij wilde haar terug brengen op de televisie bij het grote publiek. Daardoor heeft hij zich misschien niet gerealiseerd dat zijn conférence de ruggegraat van zijn programma vormt", herinnert Knapper zich.

Hij heeft uiterst bereidwillig tijd vrij gemaakt voor een gesprek op de locatie van de roeivereniging Willem III in Amsterdam tijdens de opnamen van zijn grote klus van dit ogenblik: twintig nieuwe afleveringen van de succesvolle televisieserie 'Zeg es A'.

Wilde geruchten

Er doen over de honoraria die Wim Kan ontving voor zijn Oudejaarsshows de wildste geruchten de ronde. Nico Knapper ontkent dat het 'gigantische' bedragen waren.

„Natuurlijk deed Kan het niet voor niks, maar ook voor ons was het geen slechte affaire. Een miljoen? Belachelijk! Ik heb me daar overigens niet mee bezig gehouden. Dat gebeurde een trapje hoger.

Nee, het viel best mee. De Vara en hij hebben er allebei goed aan verdiend. Dat konden we tegen elkaar afstrepen, want wij gaven de grammofoonplaat uit met de opname", aldus Knapper.


● WIM KAN
...één van onze grootste cabaretiers zoals hij bij velen in herinnering zal blijven...


Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

Schlagerfestival op zaterdag uitverkocht

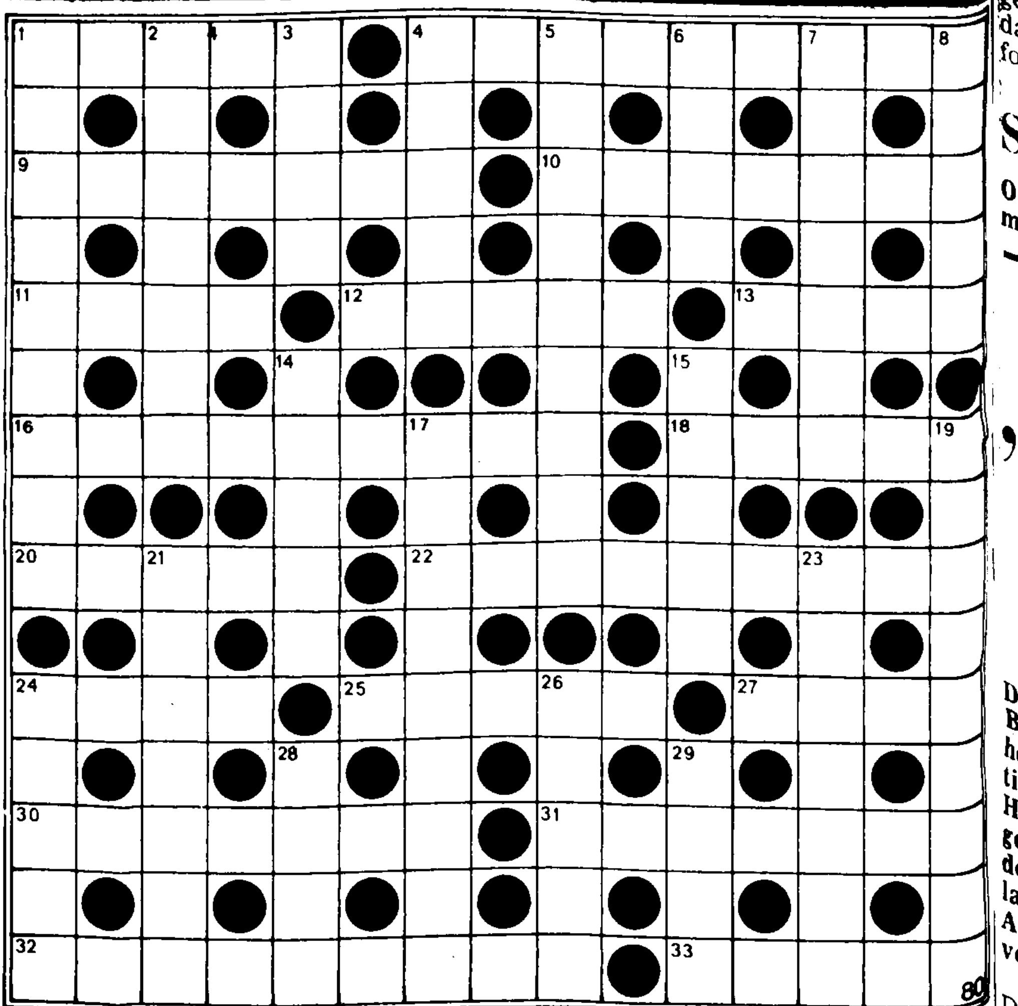
HEERLEN – Voor de schlagerfans nog even melden datde voorstelling vanvolgende week zaterdag van de dertiende aflevering van het schlagerfestival in de Rodahal van Kerkrade volledig is uitverkocht.
Geen nood echter dezelfde ploeg artiesten (dit jaar voor de eerste maal) is ook op vrijdagavond en met precies hetzelfde programma van de partij. Dan treden op Roy Black, Chris Roberts, Christian Anders, Nicole, Andy Borg, Tommy Steiner, de groep Dschinghis Khan, Christian Franke, Freddy Breck, Nino de Angelo, Ireen sheer, Bernd Clüver, Cindy und Bert en Karel Gott. Zoals bekend presenteert Dennie Christian opnieuw dit schlagerfestival dat wordt georganiseerd door Harry thomas in samenwerking met de TROS-televisie en het Limburgs Dagblad.
Kaarten voor het schlagerfestival op vrijdagavond 7 september zijn (zolang de voorraad strekt) verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs dagblad tijdens de kantooruren.

TV over eerste bevrijders in Limburg

EYSDEN/HILVERSUM – In het NOS-magazine 'Van gewest tot gewest', komende woensdagavond om 19.22 uur op Nederland 2, is een korte en interessante reportage ingelast over de eerste bevrijders van Limburg, veertig jaar geleden.

Zoals bekend was Noorbeek de eerste gemeente in ons land die door de Amerikaanse troepen werd bevrijd. Dat was in de middaguren van 12 september 1944. In de ochtenduren van die dag waren de eerste Amerikaanse troepen echter al in Mesch, dat in 1943 bij de gemeente Eysden werd gevoegd. De raad van die gemeente heeft onlangs besloten in Eysden een bescheiden monument voor de bevrijders te plaatsen. Huub Mans van de NOS heeft hierover in de uitzending van aanstaande woensdag onder anderen gesprekken met Harry Warnier en Joseph Wetzels, een landbouwer uit Moerslag.

weekeindpuzzel



HORIZONTAAL
1. Dat moest het kind es weten, hoe suf hij later zou worden. 4. De appel valt er niet ver vandaan. 9. Wie die zoekt, is eerst naar binnen gegaan. 10. Stil, Bea, het staat vast. 11. Zonder 't te weten kweekt hij een verharding. 12. Zo'n oude stad aan de Lek? Je zou ervan verschieten. 13. Goed, hij regeerde een beroemde stad. 16. In de bijbel mag Maria de laan niet uit. 18. Om Rob wat rustiger te maken, gaf men hem een drankje. 20. 't Is laf te noemen, om daar de stoelen omheen te zetten. 22. Hij at tante op en dat kon hij ongestraft doen. 24. Door de kabel te draaien, komt men in moeilijkheden. 25. Au, het is bar, zo'n ver eiland. 27. Om Rie te sparen, nam hij deel aan de plechtigheid. 30. Al is het voedsel nog zo traag, zij rijden wel door. 31. Is er in Amerika nog een Indiaan te vinden? 32. U hield Ine vast en liet blijken, dat u aan sport doet. 33. Tel er nog maar wat bij voor de kweker.

VERTICAAL
1. Wat heb 'k met u te maken? Kijk maar eens op de grond. 2. 't Is lastig om dit op te lossen. 3. Gewoon een tweetal, snap je? 4. Een lange, scherpe haak. 5. Al post u de brief niet vroeg, onze onderstelling is, dat hij op tijd aankomt. 6. Wat gemeen om in gala te verschijnen. 7. Ik weet, dat Cor in niets een Amerikaanse rivier herkent. 8. Hoe dwaas ie ook leek, hij had een hamer bij zich. 14. Ingemeen vonden we de eerste in Limburg. 15. Ab en S. zwommen in de Duitse rivier. 17. Een deskundige is E. dat blijkt wel uit het onderzoek. 19. Hoewel hij meer slaat, kan hij heel goed bouwen. 21. Toen de Europeaan zich ermee bemoeide, spoot het water omhoog. 23. Ongeveer één maal was hij hartelijk tegen ons. 24. Wat de vogel voor de huid gekregen heeft? Zijn deel natuurlijk. 26. Bind E. maar vast; die kan toch niet veel zien. 28. Dat was me een klap, toen het glas brak. 29. Voordat de eerste kwam, hield hij zich aan de gewoonte.


● NANA MOUSKOURI
...zondagavond met een geweldige show op de Nederlandse buis bij dse NCRV....

„IK BEN GELUKKIG MET MUZIEK"

TV-SHOW ROND NANA MOUSKOURI

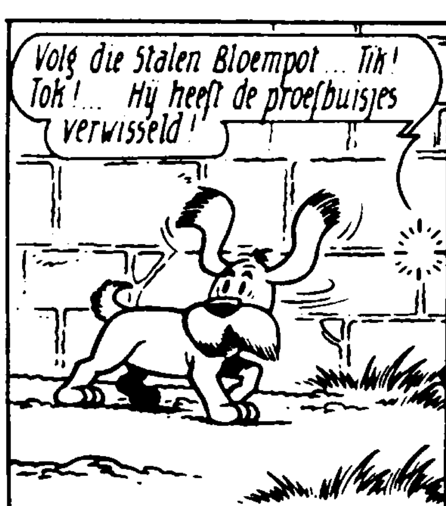
HIL VERSUM – Met als motto „Zu meinem Glück gehört Musik" (vrij vertaald: 'Ik ben gelukkig met muziek') brengt de NCRV-televisie zondagavond om 21.45 uur op Nederland 1 een in Duitsland opgenomen show rond de Griekse zangeres NANA MOUSKOURI. In deze coproduktie van de Duitse (ZDF) en Oostenrijkse (ORF)televisie laat Mouskouri naast enkele nieuwe, ook een aantal oude, bekende nummers horen. Zo vertolkt zij onder anderen 'La Provence, du blühendes Land', 'La vie en rose', 'Some broken hearts', 'Alltagslieder', 'Ein Schiff wird kommen', een medley van haar meest succesvolle liedjes en uiteraard 'Weisse Rosen aus Athen'. Als gasten ontvangt Nana Mouskouri Udo Jürgens, die 'Alles was du brauchst ist Liebe' voor haar schreef en zelf zijn hit 'Lust am Leben' vertolkt.

Markus Pawlik, een 16-jarige pianist uit Bremen en winnaar van een Europese wedstrijd voor instrumentalisten, brengt werk van Chopin en begeleid gastvrouw Nana Mouskouri bij haar vertolking van het Mozart-lied 'Komm lieber Mai und mache'.

Het politiekoor van Hannover staat Nana bij als zij een sprongetje maakt naar het operagenre met 'Das Lied der freiheit', een Duitstalige versie van het gevangenkoor uit 'Nabucco'. Barry Collins en zijn ballet dansen 'Land of make believe' van Chuck-Mangione en flankeren Nana Mouskouri bij de uitvoering van een medley van griekse liederen die met de overbekende 'Sirtaki' eindigt.

amoris van amoras













panda







Oplossing van gisteren

- m - d a - e
- o r a k e l
- l e g e n d e
o d e - r e e p
t a e l - - - e
- v l e g e l -
- i - n i g e r
b e h a n g e n

recept

Saupiquet

Saupiquet is oud-Frans en betekent pikante saus, het is een middeleeuws gerecht dat echter heel goed aan onze eetgwoonten kan worden aangepast.
Benodigdheden: 4 plakken gekookte ham zonder vet van ± 50 g, 2 uitjes, 6 gekneusde jeneverbessen, 6 eetlepels (wijn)azijn, 4 eetlepels witte wijn, 1 theelepel grove mosterd, 25 g zachte boter of margarine, 1 dl room en peterselie.
Zorg dat de plakken ham op kamertemperatuur zijn. Snipper de uitjes en zet ze op in een klein pannetje met de jeneverbessen, azijn en wijn. Laat dit alles op laag vuur zachtjes pruttelen totdat de ui zacht is en de azijn bijna verkookt. Druk dan de uitjes met een vork tot puree en roer er de mosterd door. Voeg dan in kleine vlokjes, die u steeds wegroert, de boter toe. Giet er, onder goed roeren, de room bij. Laat de saus nog enkele minuten boven laag vuur doorpruttelen. Breng de saus op smaak met peper en weinig zout. Leg de ham op vier bordjes en schep er de hete saus over. Garneer met wat peterselie en serveer er stokbrood bij.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Directie:
Hoofdredactie:
Hoofdkantoor:
Abonnementenafdeling:
Advertentieafdeling:
Abonnementsprijzen:

VEILIG VERKEER NEDERLAND BIJ START ACTIE:

Gebruik autogordel scheelt jaarlijks 200 verkeersdoden

LEEUWARDEN – Als iedere automobilist te allen tijde de autogordel zou omgespen zou daardoor het aantal verkeersdoden in Nederland jaarlijks met 200 teruglopen, aldus Veilig Verkeer Nederland (VVN) gisteren in Leeuwarden bij de start van de landelijke VVN-autogordelactie 'Klik, altijd'.

Volgens een onderzoek van de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOB) is het aantal automobilisten dat de autogordel draagt de laatste drie jaar drastisch gedaald. Binnen de bebouwde kom wordt hij door nog slechts 46 procent gebruikt, terwijl dit percentage in 1980 nog op 57 lag.

Buiten de bebouwde kom werd hij in 1980 door 73 procent gedragen.

Vorig jaar was dat slechts 64 procent. Volgens de SWOB zijn de overlevingskansen 60 tot 70 procent groter bij het dragen van gordels.

De campagne van VVN begint volgende week met het plaatsen van 18.000 wegaffiches met daarop het omdoen van de gordel in beeld en de slogan 'Klik, altijd'. Verder wordt de boodschap verspreid via stickers, folders, raambiljetten en radio- en tv-spots. De actie van VVN zal vijf maanden duren.

In Friesland wordt de actie ondersteund door de gezamenlijke korpsen van rijks- en gemeentepolitie. Politie-agenten zullen twee maanden dagelijks één uur aan de controle op autogordels besteden. In september zal dit politie-optreden een waarschuwend karakter hebben, in oktober wordt er ook bekeurd. Per jaar vallen in ons land ongeveer 1.800 verkeersdoden en tienduizenden gewonden.

Kabinet wil de totale vrijwillige verzekering opheffen

Ziekenfondsen woest over privatisering

DEN HAAG – Ziekenfondsen en oppositie in de Tweede Kamer hebben gisteravond woedend gereageerd op de kabinetsplannen voor wijzigingen in de ziektekostenverzekering. Per 1 januari zal de gehele vrijwillige ziekenfondsverzekering verdwijnen; de bejaarden moeten in de verplichte verzekering, de overige aangeslotenen worden 'particulier'. Dat kost deze mensen extra geld; bovendien moet de ziekenfondspremie extra omhoog.

De ziekenfondsen spreken van 'sociaal onverantwoord en moreel verwerpelijk'. Ze vrezen dat er straks twee soorten gezondheidszorg ontstaan: een voor particulier verzekerden en een voor ziekenfondsleden. De al getroffen bezuinigingsmaatregelen worden hiermee weer ongedaan gemaakt, vinden de ziekenfondsen.

Schandelijk

Ook de oppositie in de Tweede Kamer verzet zich fel tegen de kabinetsplannen, waardoor volgens de ziekenfondsen 750.000 verzekerden naar de particuliere markt worden geschoven. PvdA-woordvoerster mevrouw Ina Muller over de plannen: „Dit is meer dan schandelijk, een zuivere privatisering. Dat mag niet doorgaan. Ik kan me niet voorstellen dat het CDA ermee akkoord gaat. Zo'n verschuiving geeft alleen maar extra lasten aan de verzekerden. Namens het CDA zei mevrouw Cornelissen: „Het kan nooit de bedoeling zijn dat kleine zelfstandigen en boeren ongeveer f 50 tot f 116 per maand meer moeten gaan betalen voor hun ziektekosten. Mensen met lage inkomens mogen niet de dupe worden".

Bij de presentatie van het plan liet premier Lubbers merken dat de ziekenfondspremie voor de verplichte verzekering volgend jaar zeker zal moeten stijgen. Sprekend over de bejaardenverzekering meende Lubbers dat de 'onmiddellijk effecten' vrij beperkt zijn. Becijferd is dat de premielast voor bejaarden met inkomens tot de huidige toelatingsgrens (bijna f 24.000) lager wordt dan nu. Bovendien zal de manier van premieheffing de zogenaamde aow-plusproblematiek in één klap oplossen.

De ministerraad keurde gisteren het ontwerp voor een 'Wet op de toegang tot ziektekostenverzekeringen' goed. Het voorstel gaat nu naar de Raad van State en zou nog dit najaar in het parlement moeten worden behandeld. In afwijking van eerdere plannen wil het kabinet nu ook de volledige bejaardenverzekering opheffen. Dat was aanvankelijk niet de bedoeling. Deze verzekering zou worden 'bevroren', zodat een 'uitstervingsproces' zou volgen.

Gewijzigd

Nu blijkt dit voornemen te zijn gewijzigd. De bejaardenverzekering (bestemd voor mensen boven 65 jaar die maximaal ongeveer f 24.000 per jaar inkomen hebben) verdwijnt en de verzekerden (ongeveer een miljoen) worden naar de verplichte ziekenfondsverzekering overgeheveld. Wat dit betreft wordt de wens van de ziekenfondsen vervuld. Wat geldt ook voor de uitkeringsgerechtigden uit de vrijwillige verzekering. Als het plan doorgaat kunnen die naar de verplichte verzekering overgaan. Voor de ziekenfondsen liggen de problemen in het feit dat driekwart miljoen nu vrijwillig verzekerde kleine zelfstandigen, boeren en ambtenaren verplicht worden om te zien naar een particuliere ziektekostenverzekering.

Van den Broek zet 'Nederlandse inmenging' in Z.-Afrika recht

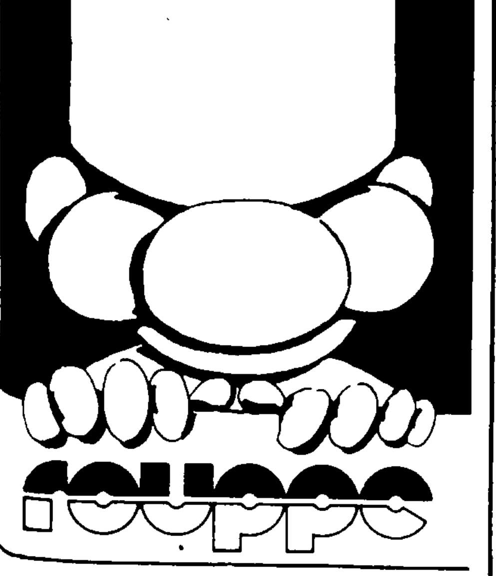
DEN HAAG – Minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken heeft gisteren de Zuidafrikaanse tijdelijk zaakgelastigde in Den Haag ontboden, en hem duidelijk gemaakt dat het protest tegen Nederlandse inmenging in binnenlandse aangelegenheden van Zuid Afrika op een fundamenteel misverstand berust.

Dinsdag was de Nederlandse tijdelijk zaakgelastigde in Zuid Afrika, mr J. Weterings, door het ministerie van Buitenlandse Zaken in Pretoria op het matje geroepen, om een krachtig protest in ontvangst te nemen tegen 'ontoelaatbare inmenging van Nederland in de binnenlandse politiek van Zuid Afrika'.

Het betrof hier de zogenoemde tweesporennota die de regering 25 juni aan de Tweede Kamer heeft gestuurd, de 'notitie bevordering veranderingensprocessen in Zuid Afrika'.

Van den Broek, aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken, heeft tegenover de tijdelijk zaakgelastigde, P. Botha, de nota 'nader toegelicht'. Minister Van den Broek heeft er tegenover de Zuidafrikaanse diplomaat sterk de nadruk op gelegd dat het met ons streven naar vreedzame veranderingen, en dat de Nederlandse regering geweldadige activiteiten van de hand wijst, aldus de woordvoerder. Ook in contacten met het (door de Zuidafrikaanse autoriteiten verboden) African National Congress, dat van Nederland humanitaire hulp ontvangt, 'worden geweldadige acties afgekeurd', aldus de woordvoerder.

De activiteiten van de Nederlandse regering, zo hield Van den Broek de Zuidafrikaan voor, zijn met name gericht op het verbeteren van onderwijs en opleiding van de zwarte bevolking, een gebied waarvan de Zuidafrikaanse regering zelf heeft toegegeven dat daar wel aan te verbeteren valt'.



● *Met een bloem in zijn hand maakt Walesa het V-teken bij het verlaten van zijn werk, de Leninscheepswerf in Gdansk, waar hij door een groot aantal aanhangers werd toegejuicht.*

Op vierde verjaardag van 'akkoorden'

Walesa legt krans bij monument Gdansk

GDANSK – Lech Walesa heeft gisteren de vierde verjaardag van de zogenoemde 'akkoorden van Gdansk' herdacht door een bloemenkrans te leggen bij het monument voor de tientallen arbeiders, die werden doodgeschoten bij de onlusten van 1970. De ondertekening van de akkoorden van Gdansk vormde de inleiding voor het onstaan van het inmiddels verboden vakbond Solidaireit. Walesa riep een menigte aanhangers op zich te verspreiden om spanningen te voorkomen. De politie greep niet in bij de kranslegging, die ongeveer vijf minuten duurde.

Het monument, dat bestaat uit drie kruisen, bevindt zich op een plein voor de Leninwerf, waar Walesa werkt als elektromonteur. Toen Walesa uit zijn werk kwam begaf hij zich naar het monument, omgeven door ongeveer tweeduizend aanhangers, die hem met een ovatie en met de leuzen 'Solidariteit' en 'Walesa' begroetten. Walesa maakte het V-teken en begon het Poolse volkslied te zingen, waarin de menigte hem volgde.

Er was ongeveer duizend man oproerpolitie ter plekke, maar er werd niet ingegrepen en incidenten deden zich niet voor. Vier jaar geleden, op 31 augustus 1980 ondertekende Lech Walesa de 'akkoorden van Gdansk', die een einde maakten aan een periode van stakingen en onrust. Deze akkoorden, die namens de Poolse regering waren getekend door vice-premier Miezcyslaw Jagielski, hielden in dat de regering het bestaan van onafhankelijke vakbonden erkende. Het luidde de geboorte in van het vakverbond Solidariteit, de eerste vrije vakbond in de communistische wereld. Vijftien maanden later kondigde generaal Jaruzelski de staat van beleg af en werd Solidariteit buiten de wet gesteld.

Regeringswoordvoerder Jerzy Urban constateerde met tevredenheid dat het 'in het hele land geheel rustig is'. Hij ontkende dat donderdagavond in Wroclaw honderd arrestaties zijn verricht, maar gaf wel toe dat een 'groep mensen' is aangehouden. Om hoeveel personen het gaat zei hij niet. Urban verklaarde dat hun zaak nog wordt onderzocht.

Lijnen Colombia-Pakistan-Nederland afgesneden

Politie rolt bende drugssmokkelaars op

UTRECHT – Met de arrestatie van een elf man sterke bende die via Schiphol voor 15 miljoen gulden aan drugs ons land in wilde smokkelen, denkt de politie een grote slag te hebben geslagen. „Belangrijke smokkellijnen van Colombia en Pakistan naar ons land zijn nu afgesneden. We hebben hier met grote jongens te maken", aldus hoofdinspecteur H. Heijerman van de Utrechtse politie gisteren op een persconferentie.

Toen een kleine twee weken geleden de politie na intensief speurwerk het grootste deel van de bende arresteerde op het parkeerterrein van een motel bij Schiphol, werd in de auto van een van de bendeleden al een partij van 20 kilo cocaïne gevonden. Later bleek de bende ook nog eens verantwoordelijk voor een partij van 10 kilo cocaïne die dank zij de fijne neus van een hond van de douane begin juli uit een loods op Schiphol opdook. De cocaïne, met een waarde van totaal zes miljoen gulden, was afkomstig uit Colombia.

Volgens de politie zat de bende ook te wachten op een partij van 45 kilo heroïne uit Pakistan ter waarde van negen miljoen gulden. Die heroïne kwam overigens nooit in ons land aan want de smokkelwaar, die per vliegtuig naar Nederland zou worden verzonden, werd in Karachi door de Pakistaanse politie onderschept. Een deel van de verdachten heeft bekend. Aangehouden zijn in totaal zes Nederlanders en vijf Colombianen. De politie denkt dat de zaak daarmee rond is.

Om verdere escalatie te voorkomen

Havenbedrijf: maandag mogelijk nieuw voorstel

ROTTERDAM – Het Gemeentelijk Havenbedrijf in Rotterdam zal de werkgeversorganisatie SVZ en de Vervoersbond FNV maandag mogelijk een nieuw voorstel doen om te komen tot onderhandelingen en een oplossing van het conflict rond het dreigende ontslag van 150 werknemers bij Rotterdam Terminal. Dit is gisteren van de zijde van het Havenbedrijf meegedeeld. De woordvoerder wilde geen verdere mededelingen doen over de inhoud van het voorstel.

De werkgevers wezen donderdag de voorstellen af om de werknemers van Rotterdam Terminal een tijdelijk dienstverband tot 1 juni 1985 bij de gezamenlijke arbeidspool SHB te geven, waarbij de financiering voor een deel door de werkgevers zou moeten geschieden. In het nieuwe voorstel zal het dienstverband naar verwachting ontbreken, maar zal voor de financiering opnieuw een beroep worden gedaan op de werkgevers via de pensioenpremies die eerder zijn kwijtgescholden voor 1.150 uitgetreden werknemers van 57,5 jaar en ouder, een totaal bedrag van ongeveer 22 miljoen gulden.

Maandagavond vergaderen de kaderleden van de Vervoersbond FNV bij de diverse bedrijven over eventuele verscherping van de acties op dinsdag. Het Havenbedrijf wil met een nieuw voorstel maandag een dergelijke escalatie voorkomen.

Gemeenten moeten bijstand verhalen op ex-echtgenoot

DEN HAAG – Sociale diensten zullen in de toekomst verplicht zijn bijstandsuitkeringen aan gescheiden vrouwen te verhalen op hun gewezen echtgenoot, indien deze weigert alimentatie te betalen. Het kabinet heeft gisteren ingestemd met deze wijziging van de bijstandswet. Tot nu toe hadden gemeentelijke sociale diensten slechts het recht bijstandsuitkeringen te verhalen.

Volgens staatssecretaris De Graaf (Sociale Zaken), die al eerder samen met minister Ruding (Financiën) deze voorstellen aangekondigd heeft, mag een gemeente in het vervolg nog slechts in bijzondere gevallen en indien er dringende redenen voor zijn, afzien van het verhalen van de uitkering. In totaal moet deze hardere aanpak de overheid f 100 miljoen er jaar opleveren.

Het wetsontwerp tot wijziging van de bijstandswet is inmiddels voor advies toegezonden aan de Raad van State. Nog dit najaar zal de Kamer het ontvangen. Het is de bedoeling dat de maatregel op 1 januari van kracht wordt.

Bonn: alle Europese grenzen zijn onschendbaar

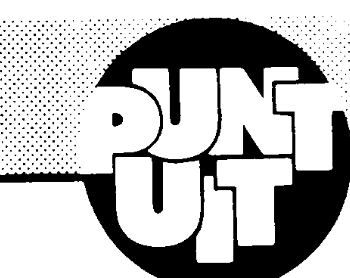
BONN – De Bondsrepubliek 'beschouwt nu en in de toekomst de grenzen van alle landen in Europa als onschendbaar'. Dit verzekerde gisteren in Bonn de Westduitse minister van Buitenlandse Zaken Hans-Dietrich Genscher. In een verklaring naar aanleiding van de 45e verjaardag van het uitbreken van de Tweede Wereldoorlog heeft Genscher zich zodoende opnieuw gemengd in de openbare discussie over de vermeende, nog openstaande 'Duitse kwestie'.

'De Bondsrepubliek Duitsland gaat uit van de bestaande toestand in Europa' en 'eerbiedigt de gebiedsonschendbaarheid van alle staten in Europa binnen hun huidige grenzen', zei Genscher. Bonn zal nu noch in de toekomst gebiedsaanspraken op wie ook laten gelden, aldus de minister, die terzelfdertijd de nadruk legde op de Duitse vredespolitiek, die niemand bedreigt en met iedereen wil samenwerken.

Sovjetmarine ramt boot met vluchtelingen

STOCKHOLM – Een patrouillevaartuig van de Sovjetmarine heeft volgens de krant van ballingen uit Estland 'Eesti Paeevaleht', een met vluchtelingen geladen vissersboot op de Oostzee geramd en tot zinken gebracht. Twee gezinnen die van het Oostzee-eiland Oesel naar Zweden hadden willen vluchten, verdronken.

De krant beriep zich gisteren in Stockholm op betrouwbare kringen in Estland. Het voorval zou zich een week geleden hebben voorgedaan. Klaarblijkelijk wist de vissersboot niet te ontkomen aan de Russische radarbewaking en zette een patrouilleboot van het type 'Kaater' de achtervolging in. Hoeveel mensen zijn verdronken is niet meegedeeld.



Kernproef

● In de woestijn in Nevada, in de Verenigde Staten, is donderdag een ondergrondse kernproef genomen. De kernbom had een lading van twintig kiloton, zo deelde het ministerie van Energiezaken in Washington mee. Het is de tiende kernproef van de VS tot dusver dit jaar.

In burger

● *Leden van particuliere bewakingsdiensten mogen onder bepaalde omstandigheden hun werk in burger doen. Daarvoor moet een ontheffing worden aangevraagd bij het ministerie van Justitie. Twee grootwinkelbedrijven hebben dit jaar gebruik gemaakt van deze ontheffing. Bewakingsdiensten vallen onder de Wet op de Weerkorpsen, gegeven. De controle in burger geldt vooral voor bewaking van winkels. Hiermee moet een einde worden gemaakt aan de nog steeds groeiende stroom winkeldiefstallen in de grote winkelbedrijven.*

Drugsbezit

● De Guardia Civil (Spaanse politie) heeft de afgelopen week in een aantal Zuidspaanse badplaatsen in totaal vier Nederlanders aangehouden wegens het in hun bezit hebben van drugs en de mogelijke handel erin. De Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in Den Haag heeft dit vrijdag meegedeeld. Bij twee van hen werd een kilo cocaïne aangetroffen. Het andere tweetal had een halve kilo heroïne bij zich.

Krekel

● Een krekel heeft een der machtigste mannen van de wereld, president Ronald Reagan van de Verenigde Staten en zijn vrouw Nancy, begin deze week twee nachten uit de slaap gehouden. Nadat de media dinsdagavond uitvoerig over het diertje in de omgeving van de presidentiële slaapkamer hadden bericht, lieten de Reagans woensdag meedelen dat ze door zijn luide getjirp nauwelijks hadden geslapen. Toen een 'zoekactie' vruchteloos was gebleven, liet de president langs de slaapkamer lopende ventilatiebuizen bespuiten met een verdelgingsmiddel en de daaropvolgende nacht heerste in het Witte Huis weer rust.

Uit elkaar

● Prinses Stéphanie van Monaco en Paul Belmondo, zoon van de Franse filmacteur Jean-Paul Belmondo, zijn na een romance van drie jaar definitief uit elkaar gegaan. Naar de Franse pers donderdag meedeelde hebben Stéphanie en Belmondo woensdag officieel hun 'met wederzijdse instemming' genomen besluit bekendgemaakt. Het tweetal bracht dit jaar al afzonderlijk zijn zomervakantie door.

Rellen

● *Gistermorgen hebben zich rellen voorgedaan voor de fabriek van Citroën in Aulnay, een voorstad van Parijs, naar aanleiding van de ontslagen die vorige week zijn bekendgemaakt. De voorman van de onder communistische directie staande vakcentrale CGT bij Citroën, Akka Ghazzi, werd lichtgewond nadat hij door agenten van het hek was getrokken waar hij overheen had willen klimmen.*

Arrestatie

● De opperste krijgsraad in Argentinië heeft de arrestatie gelast van admiraal Emilio Massera, zo is van officiële zijde bekendgemaakt. Massera, die deel uitmaakte van de eerste militaire junta in 1976, moet zich verantwoorden voor zijn rol in de bestrijding van de guerrillabeweging waarbij de mensenrechten zijn geschonden. Massera, voormalig commandant van de marine, zit op last van een civiele rechtbank sinds 14 maanden vast in de gevangenis van de marinebasis in Buenos Aires. Hij zou medeplichtig zijn aan de verdwijning van de Argentijnse industrieel Fernando Branca in 1977.

Vandaal

● Een 45-jarige suppoost in museum Schloss Belvedere in Wenen heeft voor twee miljoen schilling deels onherstelbare schade toegebracht aan moderne schilderijen van vrouwelijk naakt. Naar de politie deze week meedeelde bekende de suppoost dat hij de dader was van de vernielingen die een paar weken geleden werden aangericht aan o.a. 'Das Gefühl' van Hans Makart en 'Die Familie' van Egon Schiele. De suppoost verklaarde dat de schilderijen hem seksueel hadden opgewonden.

DE JUBILEUM



JUBILEUM SIERRA LASER.
*Geen auto geeft u voor zijn prijs zoveel rijplezier en zo'n komplete uitrusting als de Sierra Laser. Zelfs een centrale deurvergrendeling behoort tot de standaarduitrusting. Bovendien: 2 van binnenuit verstelbare buitenspiegels, luxe bekleding, in hoogte verstelbare bestuurdersstoel, Laser wieldeksels en een in 2 delen neerklapbare achterbank. Plus natuurlijk de doelbewuste vorm en de geavanceerde Sierra techniek. Vanaf f 23.469,- *).*



JUBILEUM FIESTA.
De nieuwe Ford Fiesta. Daar straalt het rijplezier vanaf. Wat een pit, wat een ruimte en wat een wegligging.
De nieuwe Fiesta springt bovendien heel zuinig om met brandstof en de garage krijgt hem nauwelijks te zien.
Kom de Fiesta beleven en ontdek dat het rijplezier al bij z'n prijs begint.
*Vanaf f 14.920,- *).*

JUBILEUMPAKKET FIESTA.
Transparant uitneembaar dak op Fiesta en S, normale prijs f 875,-, jubileumprijs f 438,-.
Transparant uitneembaar dak en getint glas rondom op L-Ghia en XR2, normale prijs f 1.414,-, jubileumprijs f 707,-.



DE JUBILEUM FORDS ZIJN ER.
60 Jaar Ford in Nederland. Een jubileum dat gevierd wordt met bijzondere Fords voor heel bijzondere prijzen: de nieuwe Fiesta, de Escort Laser, de Orion L en de Sierra Laser. Jubileum Fords die we eerst nóg kompleter hebben gemaakt en vervolgens nog scherper hebben geprijsd. Waardoor elke Jubileum Ford u meer geeft voor minder geld. Een royaal gebaar van Ford voor u. Want wie jarig is trakteert.

VIER HET FORD FEEST MEE.
Ons 60-jarig jubileum krijgt een extra feestelijk tintje, want de Ford Escort is de meest gekochte auto van Nederland in het jubileumjaar. Dat sukses laat zich gemakkelijk verklaren. Juist in een tijd waarin auto's op elkaar lijken als de bekende druppels water, zorgt Ford voor auto's met een eigen gezicht en een eigen karakter. En juist in een tijd waarin de bomen niet meer tot in de hemel groeien, zorgt Ford ervoor dat autorijden betaalbaar blijft. Met auto's die een minimum aan onderhoud koppelen aan een maximale betrouwbaarheid. Met motoren die veel presteren en maar weinig

**) Adviesprijs incl. BTW af importeur. Afleveringskosten f 373,- Fiesta/Escort, f 416,- Orion/Sierra. Prijswijzigingen voorbehouden. Vraag uw Ford Dealer naar de gunstige Garantie Extra: 2 jaar extra garantie op voordelige voorwaarden. Hij kan u ook deskundig informeren*

FORDS ZIJN ER.

Jubileum
ESCORT



JUBILEUM ESCORT LASER.
*De Ford Escort Laser geeft u meer komfort, meer stijl, meer prestaties en bovendien meer extra's. En als u hem na heel veel zorgeloze kilometers weer inruilt, geeft hij u ook nog een hoge inruilprijs. Niet zo toevallig dus dat de Escort uitgroeide tot de populairste in zijn klasse. Vanaf f 16.880,- *).*

JUBILEUMPAKKET ESCORT LASER.
Transparant schuifdak op Escort Laser, GL, Ghia en XR3i (niet op Station Wagon), normale prijs f 1.258,-, jubileumprijs f 630,-. Transparant schuifdak en getint glas op Bravo- uitvoeringen (niet op Station Wagon), normale prijs f 1.807,-, jubileumprijs f 903,-.

Jubileum
ORION



JUBILEUM ORION L.
*U wilt een auto die rijdt als een trein en zit als een vorst. Een auto die ruim is voor 5, nipt bij de pomp en die voor uw deur staat voor 21 mille. Dan kiest u de nieuwe Ford Orion die op het punt van ruimte, prestaties, uitrusting en komfort al z'n konkurrenten royaal achter zich laat. Vanaf f 20.612,- *).*

JUBILEUMPAKKET ORION L.
Transparant schuifdak en getint glas rondom, normale prijs f 1.807,-, jubileumprijs f 903,-.

est ›randstof vragen. Want Ford heeft van meet af aan richting gegeven aan nieuwe jk ontwikkelingen. En vertaalde zijn voorsprong in techniek in duidelijke voordelen voor de automobilist. Bovendien heeft elke Ford juist dat beetje extra dat autorijden weer in echt plezierig maakt. Dat kunt u zelf vaststellen tijdens een feestelijke proefrit in de Jubileum Ford van uw keuze: 3-, 4- of 5-deurs Sedan, Station Wagon, benzine- of dieselmotor. Ford heeft voor elke automobilist de juiste auto. Uw Ford Dealer heet u ing van harte welkom en laat u graag profiteren van het jubileumvoordeel.

JUBILEUMPAKKET OP FIESTA, ESCORT EN ORION.
Een aantal uitvoeringen van de Fiesta, Escort en Orion profiteren extra van het 60-jarig Ford jubileum. Met een transparant schuifdak en/of getint glas rondom. Een extra jubileumpakket met een extra feestelijke korting van 50%.

DOORDACHT DYNAMISCH.



eren er een vlotte financiering via Ford Credit en over de voordelen van Ford Leasing.

Uit angst voor toenemende invloed Russen op bewind-Bouterse

Massale wapenleveringen Brazilië aan Suriname

DEN HAAG – De achtergrond van de grootscheepse wapenleveranties van Brazilië aan Suriname, is de vrees van de Braziliaanse regering dat de Russen via Cuba vaste voet krijgen in haar buurland, zo verklaarde een woordvoerder van de Surinaamse Bevrijdingsraad gisterochtend in een reactie op berichten uit Brazilië dat het Braziliaanse leger bezig is om grote hoeveelheden wapens naar Suriname te verschepen. Op het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag toonde men zich nauwelijks bezorgd over deze wapenleveranties. Suriname is een onafhankelijk land en wij zijn niet van plan om ons te bemoeien met de binnenlandse aangelegenheden van Suriname, aldus de woordvoerder van dit ministerie.

Blijkens de informaties die de raad uit Suriname recentelijk heeft gekregen is de invloed van de Sovjetunie in Suriname de laatste tijd sterk toegenomen. Er wordt gewezen op een onlangs gesloten visserijovereenkomst tussen Moskou en Paramaribo waardoor Russische schepen het recht krijgen om in de Surinaamse wateren te vissen. Andere factoren die de bezorgdheid van de Braziliaanse regering hebben vergroot zijn de leveranties van wapens van de Sovjetunie via Cuba, van Noord-Korea, van Libië en van Nicaragua, communistisch georiënteerde landen waarmee het bewind Bouterse nauwe betrekkingen heeft aangeknoopt. Er wordt verder gerefereerd aan de bezoeken van Surinaamse militaire missies aan Nicaragua en Noord-Korea.

Geschrokken

Volgens de Raad bestond er al sinds vorig jaar een militaire samenwerking tussen Brazilië en Suriname. De chef van de Braziliaanse veiligheidsraad, Ventourini, is daarvoor speciaal naar Suriname gevlogen. Op dat bezoek volgde een tegenbezoek in mei vorig jaar van de toenmalige premier Alibux. Kennelijk is de Braziliaanse regering geschrokken van de toenemende Russische invloed in het buurland en heeft daarom in het kader van deze overeenkomst besloten om wapens te leveren aan het Bouterse bewind, zo verluidt in kringen van de raad. Men verwacht ook dat de Brazilianen militaire instructeurs naar Suriname zullen sturen.

De wapenleveranties past in het beleid van de Braziliaanse regering. In december 1982, kort na de executies van vijftien prominente Surinamers in opdracht van Bouterse, verklaarde de Braziliaanse minister van Buitenlandse Zaken Guereiro dat Brazilië zal ingrijpen wanneer zijn nationale veiligheid in gevaar komt, aldus een woordvoerder van de Surinaamse bevrijdingsraad. Met de massale wapenzendingen probeert de Braziliaanse regering de invloed van de Sovjetunie in Suriname te keren. Ook wil zij daarmee Suriname op militair terrein aan zich verplichten, zo wordt gezegd.

Buiten schot

De Raad verwacht binnenkort belangrijke politieke ontwikkelingen in Suriname. Volgens informaties die haar hebben bereikt zou Bouterse van plan zijn om president Ramdat Misier te vervangen. Bouterse wil op de belangrijke posten trouwe volgelingen zetten. Voor de functie van president heeft hij, volgens de verwachting van de raad, de huidige premier Udenhout op het oog. Deze zou dan de functie van premier en president moeten gaan vervullen. Bouterse zelf zal aan de touwtjes blijven trekken, maar achter de schermen. Op die manier blijft hij buiten schot.

NIPO: Lubbers heeft meeste vertrouwen van bevolking

DEN HAAG – Van het huidige kabi net is premier Lubbers het be kendst onder de Nederlandse be volking. Ook geniet de minister president het meeste vertrouwen.

Dat blijkt uit een onderzoek van he NIPO dat begin juli werd gehouden onder 1333 personen van 18 jaa en ouder. Van de ondervraagden antwoordde 81 procent spontaa 'Lubbers' op de vraag welke na men van ministers uit het huidig kabinet zij uit het hoofd konden op noemen. Van de ondervraagden heeft 36 procent veel vertrouwen in de premier, 29 procent enig ver trouwen, 18 procent weinig en 17 procent vertrouwt Lubbers hele maal niet.

Wat de politieke voorkeur betref krijgt Lubbers uiteraard het meeste vertrouwen van de CDA-stemmers (66 procent), gevolgd door VVD aanhangers (58 procent). Van de PvdA-stemmers heeft 17 procent veel vertrouwen in Lubbers en 27 procent van de socialisten ver trouwt hem helemaal niet.

LIKOED EN ARBEIDSPARTIJ VINDEN ELKAAR

Principe-akkoord: kabinet van nationale eenheid

ERUZALEM – Premier Jitschak Shamir van de Likoed en himon Peres van de Arbeiderspartij hebben met elkaar in rincipe een akkoord bereikt over een kabinet van nationale enheid, waarbij het premierschap zal rouleren. De nieuw te ormen regering zal bestaan uit 24 ministers, twaalf uit elk amp. De twee grote partijen zullen elk een deel van hun ortefeuilles onder de kleinere partners moeten verdelen. let kabinet zal 50 maanden regeren.

Daarvan zal Peres de eerste 25 maanden als premier fungeren, met hamir als vice-premier en minister an Buitenlandse Zaken. Na twee ar en een maand zullen Peres en hamir met elkaar van stoel ruilen n wordt Shamir premier. Oud-premier Jitschak Rabin van de Arbeiderspartij wordt minister van Defensie voor de volle termijn van vier jaar, terwijl de Likoed het belangrijke ministerie van Financiën krijgt toebedeeld.

De details van het principe-akkoord werden donderdag door Shimon Peres onthuld tijdens een intern partijberaad. In de Likoed benadrukte men echter dat er nog geen enkele sprake van een akkoord is, dat het formatie-overleg nog steeds voortduurt en dat elke overeenkomst eerst door de partijraad moet worden goedgekeurd. Volgens Peres had Shamir hem toegezegd dat hij als eerste als premier zou fungeren, ook als zou blijken dat de linkervleugel van de Arbeiderspartij besluit niet mee te doen en Peres niet langer de grootste partij vertegenwoordigt.

Splitsing

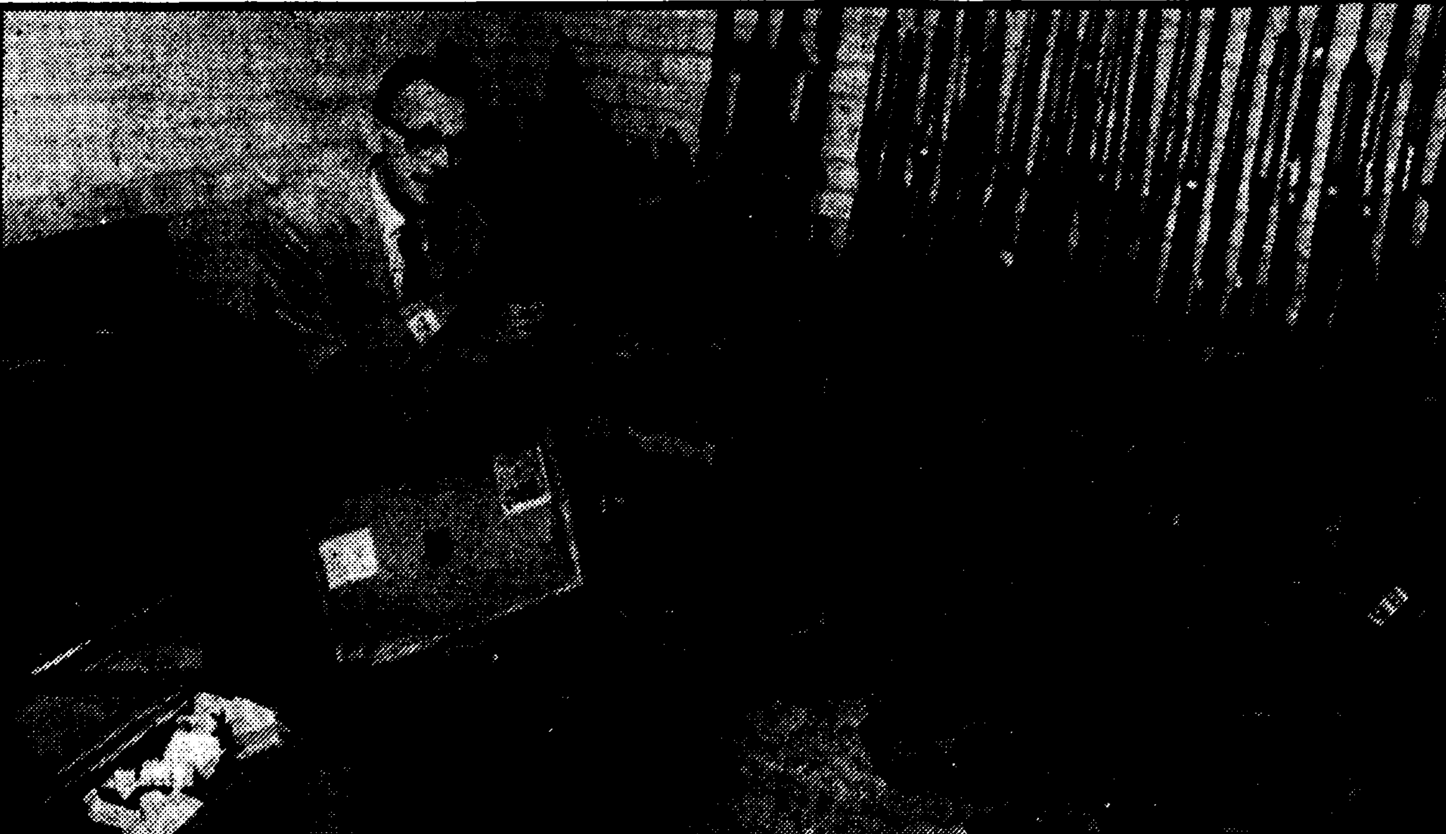
Inderdaad heeft de linkervleugel, de Mapampartij vannacht besloten tot een splitsing. De leiders van de Mapam verklaarden dat zij onmogelijk voor een nationale eenheidsregering konden stemmen en op korte termijn zullen zij de partij voorstellen het 16 jaar oude samenwerkingsverband in het kader van de Verenigde Arbeidspartij op te heffen.

Tegelijkertijd zal de driemansfractie van Ezer Weizman van de Jahadpartij en de eenmansfractie van oud-minister Jigael Hurevitz nu officieel tot het blok van de Arbeiderspartij toetreden opdat die partij alsnog de grootste blijft. Desondanks eist men nu in de Cheroetpartij van Shamir dat Shamir als eerste premier wordt. Er bestaat ook grote ontstemming over het feit dat Shamir aan de Arbeiderspartij het ministerie van Defensie heeft beloofd voor de volle periode van vier jaar. Bovendien kan worden verwacht dat er nog flink strijd zal worden geleverd om de andere ministerszetels.

Inhoudelijk is er overeenstemming bereikt over de belangrijkste punten: 1. de terugtocht van het leger uit Libanon op zo kort mogelijke termijn. (Rabin schat dat de terugtrekking zes tot negen maanden zal duren); 2. Jordanië zal worden uitgenodigd aan de onderhandelingstafel met Israël plaats te nemen, zonder voorwaarden vooraf; 3. Voor elke beslissing ten aanzien van eventueel nieuwe nederzettingen op de Westelijke Jordaanoever is een absolute meerderheid van 13 van de 24 ministers vereist.

De ommezwaai van Peres, die tot nu toe het idee van roulatie van het premierschap had afgewezen, kan worden toegeschreven aan het feit dat hij geen enkele kans meer zag een regering op smalle basis samen te stellen. De afgelopen week waren de onderhandelaars van de Likoed erin geslaagd het op een akkoord te gooien met de meeste van de kleine religieuze partijtjes. In ruil voor hun steun aan de Likoed kregen zij toezeggingen op het gebied van ministerportefeuilles en inhoudelijke vraagstkken. Daardoor ontstond een situatie waarbij beide politieke kampen elkaar de weg naar een kleine regering afsneden.

● Een 72-jarige gepensioneerde officier van de landmacht uit Den Haag blijkt een omvangrijke wapenverzameling te hebben nagelaten. De man overleed dinsdag in een Haags ziekenhuis, dat de politie waarschuwde omdat hij een geladen pistool bij zich had. Tijdens het daaropvolgende onderzoek in de driekamerwoning van de vroegere conservator van het Legermuseum Generaal Hoefer in Leiden, trof de politie zoveel wapens, munitie en oud papier aan, dat zij met het uitruimen en inventariseren na twee dagen nog niet klaar was. De nalatenschap bestaat uit 91 pistolen en revolvers, 35 geweren en tien machinegeweren, 123 incomplete geweren, 13 schietbalpennen, tien spuitbussen traangas, ongeveer honderd granaten van verschillend kaliber, circa 200.000 scherpe patronen, 65.000 hulzen en ongeveer 25 kilo kruit en springstof. Over de herkomst van de wapens zegt de politie wel vermoedens te hebben. De man had als sportschutter vergunningen voor enkele vuurwapens. FOTO: de wapens uitgestald op het Haagse hoofdbureau van politie.



Shultz acht besprekingen met Moskou onwaarschijnlijk

WASHIONGTON – De Amerikaa se minister van Buitenlandse Z ken, George Shultz, heeft voor h eerst erkend dat het onwa schijnlijk is dat de Verenigde S ten en de Sovjetunie op 18 septe ber in Wenen besprekingen zull beginnen over demilitarisatie v de Ruimte.

„Als ik een weddenschap mo aangaan, zou ik niet veel geld inz ten", zo zei hij donderdag tegen e Amerikaans persbureau. De Ru sen deden in juni het voorstel a Washington om onderhandeling over ruimtewapens te beginnen. regering-Reagan verklaarde zi daar onmiddellijk toe bereid, m zei dat dan ook de kernwapenp blematiek, in het bijzonder de af broken onderhandelingen over euroraketten, aan de orde zou m ten komen.

Ofschoon de VS deze toevoeg niet als een voorwaarde vooraf stempelden, noemde Moskou h Amerikaanse antwoord onvoldo de. Shultz herhaalde van zijn k dat de VS 'bevestigend' hebben reageerd op het Russische voors en dat zij sindsdien niet van sta punt zijn veranderd.

De minister zei in het vraag sprek ook dat het 'algemeen kend' is dat de Sovjetleider K stantin Tsjernenko met zijn zondheid kampt, maar niet te ten hoe erg die eraan toe is.

Ouderenbond boos op Brinkman: beloofd geld niet gegeven

EN HAAG – De Algemene ederlandse Bond voor uderen (ANBO) is boos op minister Brinknan (WVC), mdat deze gedane toezeggingen over financiële steun niet akomt. Het extra geld voor et zogenaamd flankerend eleid wil de bewindsman ver de provincies en de vier rote steden verdelen. De NBO (200.000 leden) vraagt e Tweede Kamer dit plan te rijzigen.

Volgens de ANBO was het steeds e bedoeling dat de ouderenbonen, die werken aan zelfstandigeid en emancipatie van ouderen, nanciële steun zouden krijgen. it de in de nota 'Flankerend Beardenbeleid' van de minister geelde plannen bleek dat er financiële steun zou komen voor onder neer kadervorming bij de oudeenbonden.

Projecten

e ANBO heeft, op verzoek van et ministerie van WVC, een half ar geleden een aantal projecen ontworpen, gericht op de verterking van de zelfstandigheid n emancipatie van ouderen. Het ing onder meer om vorming en raining van kaderleden, omudswerk, voorlichting, aangeast wonen, alarmering en organisatievwerbetering. Voor dit soort projecten stelde de nota 'Flankerend Bejaardenbeleid' financiële steun in het vooruitzicht, waarbij werd gerekend op een actieve rol en grote bijdrage van de ouderenbonden.

Uit nadere standpuntbepaling van de minister blijkt echter dat hij anders heeft besloten, concludeert de bond. De beschikbare f 150 miljoen (voor 1984 tot en met 1986) moet volgens hem over de provincies en de vier grote gemeenten worden verdeeld. Die zijn verplicht het geld te besteden aan verzorgingstehuizen; daarmee kunnen ze vooral hun zogenaamde wijkfunctie uitbreiden met activiteiten voor zelfstandig wonende ouderen.

Bedreigd

De ANBO vindt dat met uitbreiding van de wijkfuncties maar één onderdeel van het flankerend beleid wordt recht gedaan. Zo kan geen uitvoering worden gegeven aan de goede ideeën om ouderen te steunen bij het verbeteren van hun positie. Bovendien heeft Brinkman eind 1983 beloofd extra geld voor kadervorming in de ouderenbonden beschikbaar te stellen. De zelfstandigheid van ouderen wordt nu eerder bedreigd dan versterkt, aldus de ANBO.

VS Republikeinen: 'Joegoslavië onder Sovjetoverheersing'

BELGRADO – De Joegoslavische regering heeft haar 'verbazing' uitgesproken over een rapport van de Republikeinse partij in de Verenigde Staten waarin Joegoslavië in het Sovjetblok wordt geplaatst.

Een Joegoslavisch regeringswoordvoerder noemde het 'ongelooflijk' dat een Republikeinse studiegroep eerder deze maand tijdens de conventie in Dallas een rapport over buitenlandse politiek heeft ingediend waarin Joegoslavië wordt gerangschikt onder de landen 'die dagelijks tegen hun Sovjetmeesters strijden'.

„Een dergelijk gebrek aan kennis van de geschiedenis van onze volkeren is verbijsterend en negeert de rol en activiteit van Joegoslavië als niet-gebonden en onafhankelijke staat.

Onze ongebonden positie vormt juist de basis van de goede betrekkingen tussen Joegoslavië en de Verenigde Staten", aldus een regeringswoordvoerder in een vraaggesprek met het Joegoslavische persbureau Tanjug.

Drie ex-vrouwen bij herdenking Burton

LONDEN – Drie van de vier vrouwen met wie de onlangs overleden Britse acteur Richard Burton getrouwd is geweest, waren naar de herdenkingsdienst voor Burton in de Londense kerk St. Martin-in-the-Fields gekomen.

Burton's weduwe Sally, zijn derde vrouw Suzie Hunt en Elizabeth Taylor droegen, als eerbetoon aan hun ex-echtgenoot, alle drie een kledingstuk waarin iets roods zat. De acteur zorgde er zelf ook altijd voor, de kleur rood bij zich te hebben, omdat dat de nationale kleur van zijn geboorteland Wales is.

Even ging het gerucht door de in en buiten de kerk verzamelde menigten, dat ook Burton's eerste vrouw Sybil aanwezig was. Dat bleek al gauw te mooi om waar te zijn, en dat was maar goed ook, want het was al ingewikkeld genoeg met de drie vrouwen die elkaar nadrukkelijk trachtten te negeren.

Dat viel niet altijd mee, want het drietal zat maar enkele meters van elkaar. Burton's laatste vrouw, Sally, was zichtbaar het meest onder de indruk van de dienst. Elizabeth Taylor was even zichtbaar het meest ontspannen, en moest zelfs zo nu en dan hartelijk lachen.

Dat speelde zich met name af tijdens de speech van Burton's oude vriend, de toneelschrijver Emlyn Williams, die herinneringen ophaalde aan de tijd toen Burton's liefdesaffaire met Elizabeth Taylor voor het eerst de kolommen van de roddelbladen vulde.

De blik omhoog werpend, zei Williams: „Wees eerlijk, Richard, je hebt ze ook wel van kopij voorzien." Na afloop van Williams' rede klonk de stem van Burton door de kerk, in een opname die hij ooit maakte van een gedicht over de dood dat enkele eeuwen geleden geschreven werd door de Engelse dichter John Donne.

Elizabeth Taylor had het bij dit stuk van de dienst duidelijk te kwaad. Na afloop van de herdenkingsdienst liep zij arm in arm met een zus van Burton de kerk uit. Zij was daarna aanwezig bij een lunch die gegeven werd door Burton's weduwe Sally en zijn familie. Ook Suzie Hunt werd bij deze lunch gesignaleerd.

Rond de klok

door jan van lieshout

Forse prijsval van James Grieve

Asperges en spruiten zusterlijk tesamen

GRUBBENVORST – Er deed zich gisteren een merkwaardig verschijnsel voor. De eerste spruiten werden aangevoerd en er werd nog asperges van de vollegrond voor de klok gebracht. Asperges is iets voor de lente; spruiten voor de late herfst en de winter. De asperges, die nu nog wordt gestoken komt uit de bedden, die in het najaar definitief worden afgelegd. Het is nog de moeite waard om tot het bittere einde te blijven oogsten. De beste kwaliteiten gingen nog van ƒ 16,- tot ƒ 18,- de kilo.

De spruiten brachten ƒ 1,70 de kilo op. De winterprijs zou je kunnen zeggen. Ofschoon... als het flink vriest en er is weinig aanbod dan willen de spruiten ook wel eens ƒ 3,50 de kilo kosten.

„Brandduur" – en dan citeer ik veilingmeester Ger op den Berg – zijn de augurken. De a-tjes – en we hebben het dan over de allerkleinste – deden ƒ 3,60 tot ƒ 3,90 de kilo; de zure bommaten kosten ƒ 1,50 tot ƒ 1,75. Dat zijn prijzen, die augurkentelers al jaren niet meer hebben gekend. Velen stapten dan ook over op andere teelten. Maar de telers, die stug doorgingen, zien hun Ausdauer beloond. De inmaakbedrijven zijn weer bereid om fors in de geldbuidel te tasten.

Voor het overige zit het volkstuintjeseffekt in de veilingprijzen. De volkstuinen produceren weer voor hele straten en bijgevolg dalen vraag en prijs. Nu geldt voor vrijwel alle producten een minimumprijs. Wordt die niet gehaald dan draait de wijzer van de klok door en wordt het product uit de markt genomen.

Doordraai was er deze week van sla en tomaten. De minimumprijs voor een kropje sla ligt op ƒ 0,13 en die voor tomaten op ƒ 3,20 per kistje van zes kilo. Voor de beste ronde tomaten was er nog een hoogste druk van ƒ 5,- per kistje betaald en voor de beste vleestomaten van ƒ 8,50.

Afzetproblemen waren er ook met de kleine komkommers. Bonen zijn erg goedkoop met prijzen, die variëren van ƒ 1,- tot ƒ 1,50 de kilo. Ook de kolen zijn niet duur. Tot de hoogste score kwam de Chinese kool met acht dubbeltjes de kilo. Broccoli, een waardige remplaçant van de bloemkool, ging van ƒ 1,60 tot ƒ 3,20. Het forse prijsverschil ligt niet aan de kwaliteit, maar aan de verpakking. Als er volop is, zijn de prachtige presenteerdozen niet zo in trek. De handelaar moet er een rijksdaalder voor betalen. Bovendien zit er maar drie kilo in. Een krat bevat vijf kilo en kost hem slechts ƒ 1,10.

Op de fruitveiling werd de eerste Summerred aangevoerd: een sappige, rode appel met roomwit vruchtvlees. Hij was duidelijk nog niet op kleur. De primeurprijs was daarom slechts ƒ 1,45 de kilo. Voor de Tydeman's Early – wel op kleur – werd dan ook twee dubbeltjes de kilo meer betaald. Een forse prijsval maakte de James Grieve. De prijs lag op iets meer dan acht dubbeltjes. Dat betekent dat die appels in de winkel anderhalve gulden de kilo gaan kosten oftewel 3 kilo voor ƒ 4,50. De pimpelpaarse Monsieur Hâtif bleek met ƒ 2,- de kilo de duurstbetaalde pruim. De blauwe bessen zijn met ƒ 3,- de kilo erg goedkoop, de frambozen met ƒ 3,- per twee ons-doosje daarentegen erg duur. Eet ze!

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.280-ƒ 36.780, vorige ƒ 36.340-ƒ 36.840; bewerkt verkoop ƒ 38.620, vorige ƒ 38.690.

ZILVER: onbewerkt ƒ 745-ƒ 815, vorige ƒ 755-ƒ 825; bewerkt verkoop ƒ 860, vorige ƒ 870.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,19	3,31
Engelse pond	4,11	4,41
Belgische frank (100)	5,41	5,71
Duitse mark (100)	110,50	114,50
Italiaanse lire (10.000)	17,30	19,30
Portugese escudo (100)	1,95	2,45
Canadese dollar	2,43	2,55
Franse franc (100)	35,25	38,25
Zwitserse frank (100)	133,50	138,00
Zweedse kroon (100)	37,50	40,50
Noorse kroon (100)	37,75	40,75
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,89	2,14
Griekse drachme (100)	2,50	3,30
Finse mark (100)	52,00	55,00
Joegoslav. dinar (100)	1,40	2,40
Ierse pond	3,31	3,16

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3,25775-6025
Pond sterling	4,2685-2735
Duitse mark	112,80-12,85
Franse frank	36,725-775
Belgische frank	5,5945-5995
Zwitserse frank	135,455-505
Japanse yen	134,81-34,91
Italiaanse lire	18,195-245
Zweedse kroon	39,165-215
Deense kroon	30,935-985
Noorse kroon	39,305-355
Canadese dollar	2,50875-1125
Oostenr. shilling	16,0430-0530
Ierse pond	3,4810-4910
Spaanse peseta	1,9730-9830
Australische dollar	2,7625-7725
Antilliaanse fls.	1,8000-8250
Surinaamse fls.	1,8100-8450
Saoedi riyal	92,20-92,45

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	164,60	164,50
Algemeen-lokaal	146,70	146,50
Internationals	183,90	183,90
Industrie	129,90	129,80
Scheep- en luchtvaart	159,60	157,20
Banken	213,40	214,10
Verzekering	402,00	408,10
Handel	151,20	150,50
CBS-oblig. index	100,60	101,20
Rendem. staatslening	8,26	8,19
waarvan 3-5 jaar	8,17	8,13
5-8 jaar	8,31	8,21
8 jaar en langer	8,40	8,34
nieuwste drie	8,44	8,39
rend. BNG-leningen	8,32	8,31
rend. bankleningen	8,34	8,26
rend. spaarbrieven	8,67	8,66

Bedrijfskredieten voor de kleinere ondernemers

Spaarbank Limburg nu ook handelsbank

van onze redactie economie

MAASTRICHT – De Spaarbank Limburg, hoofdkantoor in Maastricht en 48 vestigingen in de provincie Limburg, is vanaf vandaag niet alleen een spaarbank, maar ook een handelsbank. De Spaarbank Limburg heeft na twee jaar voorbereiding van de Nederlandsche Bank officieel toestemming verkregen om ook kredieten aan het bedrijfsleven te verstrekken. Na de Nutsspaarbank in Den Haag is de Spaarbank Limburg de tweede bondsspaarbank (de bank met de S) in ons land, die ook handelsbank is geworden.

„Het is een logisch voortzetting van onze aktiviteiten. Van oudsher hebben we al veel klanten gehad uit het midden- en kleinbedrijf, die bij ons een rekening hadden. We hebben tegten die klanten steeds 'nee' moeten verkopoen wanneer zij om een bedrijfskrediet vroegen. We gaan ook nu echt niet proberen pijlsnel te groeien naar een geweldige omzet aan bedrijfskredieten. We blijven een particuliere bank voor de particulier". Dat zegt drs. W. Blind, vicevoorzitter van de raad van bestuur van de Spaarbank Limburg.

De nieuwe status van handelsbank brengt bij de Spaarbank Limburg ook werk voor nieuwe mensen mee. Sedert twee jaar al, toen het onderzoek naar de mogelijkheden voor een aparte handelstak startte, is die afdeling tot tien mensen gegroeid. Naast een kredietstaf in Maastricht zullen op een aantal kantoren kredietdeskundigen worden gestationeerd. In het nieuwe kantoor in Venlo, dat gebouwd wordt aan de Spoorstraat, wordt ook een grotere kredietstaf gehuisvest. In Maastricht is voor de uitbreiding van de aktiviteiten een pand aan de Markt aangekocht.

„De nieuwe aktiviteiten zullen zich gaan richten op de klantengroep die we ook nu al hebben: kleinere ondernemers, middenstand, vrije beroepen en sociaal-maatschappelijke instellingen. We zullen voorzichtig te werk gaan en de nieuwe afdeling rustig uitbouwen. Maximaal zullen de handelskredieten niet meer dan 10 tot 15% van onze balans mogen gaan bedragen", vindt drs. Blind.

De Spaarbank Limburg, een van de twee nog zelfstandige spaarbanken in Limburg, is in 1974 ontstaan uit een fusie tussen de gemeentespaarbanken van Maastricht en Venlo. Sterke punten van de Spaarbank Limburg, zo vindt drs. Blind, zijn de bekendheid met de regionale verhoudingen, de erg korte lijnen waardoor snelle beslissingen mogelijk zijn en het geavanceerde geautomatiseerde verwerkingssysteem.

„Nog een niet onbelangrijk punt is dat de spaargelden van de Limburgers nu ook in het Limburgse bedrijfsleven kunnen worden besteed", aldus drs. Blind.

Verkoopverwachting: 200.000 stuks dit jaar

De huiscomputer verovert ons land

AMSTERDAM – Nederland is bezig met een inhaalmanoeuvre op het gebied van huiscomputers. Op dit moment staat in 3,4 procent van de Nederlandse huishoudens een huiscomputer en dat is veel minder dan bij de VS of bij de Europese koploper Engeland. Ons land is de achterstand echter aan het verkleinen.

Volgens F. Rodenberg, directeur van Commodore Nederland, zullen dit jaar ruim 200.000 huisomputers verkocht worden en dat is flink meer dan de 60 tot 70.000 apparaten die vorig jaar over de toonbank gingen. Hij definieert huiscomputers overigens als apparaten (zonder randapparatuur) met een winkelwaarde van minder dan 1500 gulden. De verschillen tussen allerlei soorten computers worden trouwens steeds kleiner. De huiscomputers worden wat duurder en ‚kunnen' steeds meer, terwijl de personal computers (kleine zakelijke computers) de neiging hebben goedkoper te worden. Eén marktsegment is volgens Rodenberg inmiddels al nagenoeg verdwenen en wel dat van de spelletjescomputers. Het publiek is meer vertrouwd geraakt met computers en is uitgekeken op computers met alleen spelletjes. Het wil apparaten met meer mogelijkheden. Het toenemende aantal cursussen en ook het onderwijs op school werken hieraan mee.

Rodenberg verwacht dat er dit jaar voor rond een miljard gulden aan huiscomputers (inclusief toebehoren) verkocht zal worden tegen 400 miljoen in 1983. Commodore stelt daarbij bijna de helft van de verkoop van huiscomputers in Nederland voor zijn rekening te nemen. De concurrentieslag tussen de fabrikanten van de huiscomputers verplaatst zich overigens langzaam naar de radio en tv-winkels. Tot dusver zijn de warenhuizen, de foto- en filmzaken en de gespecialiseerde winkels de voornaamste verkoopkanalen. Volgens Rodenberg zullen de rtv-zaken daar snel bij gaan komen.

De huidige computerfabrikanten zullen hier grote concurrenten krijgen. Ook de Japanse industrie werpt zich nu op de huiscomputers. Onder meer Sony en Matsushita beginnen met de verkoop ervan, waarbij deze fabrikanten veel ervaring hebben met massadistributie via de rtv-kanalen.

Dit betekent dat de concurrentieslag, die vorig jaar al zorgde voor het faillissement van het Britse Osborne en het stoppen met huiscomputers door Texas Instruments en Mattel alsmede voor de grote verliezen bij Atari, nog geenszins teneinde is. Pikant is het dat Atari zich weer met nieuwe kracht op de huiscomputers gaat storten op een moment dat het bedrijf van eigenaar is veranderd. De nieuwe baas is Jack Tramiel, de oprichter van Commodore, die het bedrijf enige tijd geleden verliet.

Limburgse primeur op de Firato

Zelfbouw-modem voor communicatie tussen computers

Van onze redactie

BEEK – Een Limburgse primeur op de Firato in Amsterdam komt van uitgeversbedrijf Elektuur uit Beek. Elektuur brengt een door de PTT goedgekeurd zelfbouwmodem voor het koppelen van computers via een gewone telefoonlijn. Dergelijke modems, die de computerboodschappen in digitale vorm vertalen zodat zo per telefoonlijn kunnen worden overgeseind, zijn in allerlei uitvoeringen te krijgen. De kosten zijn echter aan de hoge kant, 1500 tot 2000 gulden, terwijl de elektronisch knutselaar daaraan geen enkel plezier beleeft.

De PTT is echter erg streng wanneer het gaat op apparatuur die gebruikt maakt van de openbare telefoonlijnen. Desondanks is het Elektuur gelukt de officiële PTT-goedkeuring te verkijgen voor een zelfbouwmodem, dat als bouwpakket wordt geleverd. De kosten van het bouwpakket zijn 749 gulden. De levering geschiedt door de elektronicahandel of rechtstreeks door Elektuur.

„Het is uniek dat de PTT haar goedkeuring geeft aan een zelfbouw-toestel voor gebruik op het telefoonnet. We hebben daar erg lang met de PTT over gepraat. Niet alleen leveren we alle onderdelen voor het modem zelf en houden de kwaliteit zodoende in stand, we bieden ook de mogelijkheid de door de amateurs gebouwde apparaten te testen", zegt Paul Holmes van Elektuur. In tegenstelling tot de goedkopere, in de handel zijnde akoestische modems werkt het modem van Elektuur veel sneller en bedrijfszekerder. Een akoestisch modem brengt maximaal 30 tekens per sekonde over; het modem van Elektuur 120 tekens. Het modem van Elektuur kan, zo vindt hoofdredacteur Paul Holmes van Elektuur, de vergelijking met fabrieksmodems glansrijk doorstaan.

Staatssecretaris opent terminal

VENLO – Staatssecretaris drs. J. F. Scherpenhuizen (verkeer en waterstaat) zal woensdag 5 september op het NS-spoorwegcomplex te Venlo de nieuwe Huckepackterminal van Trailstar Venlo officieel in gebruik stellen. Deze terminal is gebouwd dank zij een financiële injectie van ministerie van verkeer en waterstaat. De nieuwe terminal in Venlo kan opleggers en wissellaadbakken van vrachtauto's op de trein zetten met behulp van een mobiele kraan of trekkers. Vanuit Venlo worden dan verbindingen onderhouden met Zwitserland en Italië en binnenkort ook met Duitsland en Oostenrijk.

BEURS-OVERZICHT

Weinig lijn

AMSTERDAM – Het Damrak heeft vrijdamorgen over het algemeen maar kleine koersverschuivingen te zien gegeven, waarbij er weinig lijn in de ontwikkelingen viel te ontdekken. Vrij goed in de markt lag AEGON die een 12 procent hogere winst en een hoger interimdividend heeft bekendgemaakt. Het verzekeringsconcern ging ƒ 2 omhoog naar ƒ 117,50. Collega AMEV, die de winst met 254 procent heeft zien toenemen, was ƒ 0,60 beter op ƒ 162,60.

Van de internationals stond Unilever rond het middaguur op een winst van ƒ 1 op ƒ 272 en boekte Philips ƒ 0,40 bij op ƒ 50,60. De andere fondsen moest licht terrein prijsgeven. Kleine verschillen waren er ook bij de banken met een verlies van ƒ 1,50 voor ABN op ƒ 293,50 als grootste verschuiving. De uitgevers waren ruim prijshoudend. Bij de aannemers zette Boskalis de daling met ƒ 1,80 voort op ƒ 22. Heineken was ƒ 1,20 in herstel op ƒ 139,20.

Lokaal

Ook de lokale markt begaf zich kalm in de richting van het weekeinde. De verbeterende gang van zaken bij Credit Lyonnais leverde ƒ 2 winst op bij een koers van ƒ 51,50. Grasso ging nog eens ƒ 1 vooruit naar ƒ 75. Batenburg won ƒ 10 op ƒ 378. Borsumij Wehry echter zakte ƒ 5 naar ƒ 230 en Schuttersveld ƒ 3 naar ƒ 48. IHC Caland stond onder druk van de bekendgemaakte scherpe winstdaling.

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Aegon	116,00	117,00
Ahold	192,30	192,50
Akzo	93,70	92,90
ABN	295,00f	295,00
Amev	159,50	162,30
Amro-bank	56,00	56,00
Boskalis Westm.	23,50	22,50
Dordtsche Petr.	146,60	146,80
Dordt. Petr. pref.	145,60	146,00
Elsevier-NDU	92,50	92,50
FGH	49,40	49,70
Gist Brocades	158,00	158,50
Heineken	138,40	140,00
Heineken Hld.	126,00	127,00
Holl. Betongroep	98,50	97,00
Hoogovens	56,30	55,60
KLM	176,50	175,30
Kon. Olie	164,20	164,00
Nat. Ned.	222,70	222,00d
NMB	133,00	134,00
NedLloyd groep	125,00e	125,30
Océ-Grinten	237,00	237,00
Van Ommeren	25,80	24,70
Pakhoed cert.	61,20	58,00
Philips	50,10e	50,50f
Robeco	65,60	65,30
Rodamco	131,70	131,80
Rolinco	62,30	62,10
Rorento	203,30	204,00
Unilever	271,00	272,30
Ver. Bezit VNU	160,40	159,80
Volker Stevin	29,00	28,80
Westland U.H.	88,00	87,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	128,20	129,00
12.50 id 81-91	116,80	117,00
12.25 id 81-88	109,70	109,70
12.00 id 81-91	113,10	113,30
12.00 id 81-88	107,80	108,00
11.75 id 81-91	110,70	111,00
11.50 id 80	109,50	109,70
11.50 id 81-91	111,50	111,80
11.50 id 81-92	112,70	113,00
11.50 id 82-92	113,00	113,30
11.25 id 82-92	112,50	112,70
11.25 id 81-96	117,30	117,50
11.00 id 81-88	106,20	106,60
11.00 id 82	111,60	112,00
10.75 id 80	110,60	110,80
10.75 id 81	108,40	108,70
10.50 id 74	103,90	104,60
10.50 id 80	115,00	115,50
10.50 id 82-89	109,00	109,40
10.50 id 82-92	106,80	107,00
10.25 id 80-90	111,40	111,90
10.25 id 80-87	103,50	103,80
10.25 id 82-92	112,30	112,70
10.00 id 80	105,50	106,10
10.00 id 82-89	107,60	108,00
10.00 id 82-92-2	105,00	105,20
10.00 id 82-92	108,20	108,60
9.75 id 74	104,00	104,40
9.50 id 76-91	104,00	104,30
9.50 id 76-86	104,10	104,60
9.50 id 80-95	104,50	105,00

9.50 id 83-90	105,80	106,40
9.25 id 79-89	102,70	102,40
9.00 id 75	102,10	102,80
9.00 id 79-94	102,30	103,30
9.00 id 83-93	103,00	101,70
8.75 id 75-1	101,60	101,70
8.75 id 75-2	101,40	101,80
8.75 id 76-96	101,50	101,40
8.75 id 79-94	101,20	101,60
8.75 id 79-89	101,40	102,30
8.75 id 84-94	102,10	101,10
8.50 id 75-90	101,10	100,80
8.50 id 75-91	100,80	100,60
8.50 id 78-93	100,50	100,70
8.50 id 78-89	100,70	101,30
8.50 id 79-89	101,10	101,00
8.50 id 83-94	100,70	101,40
8.50 id 84-91-1	101,20	100,80
8.50 id 84-91-2	100,70	100,90
8.50 id 84-91-3	100,80	101,00
8.50 id 84-94	100,70	100,80
8.25 id 76-96	99,70	99,90
8.25 id 77-92	100,30	100,40
8.25 id 77-93	100,00	100,00
8.25 id 79-89	100,60	100,70
8.25 id 83-93	100,40	100,40
8.25 id 84-94	99,50	99,50
8.00 id 69-94	98,80	98,80
8.00 id 70-95	98,60	98,80
8.00 id 71-96	100,90	100,90
8.00 id 70-1	101,30	101,30
8.00 id 70-2	100,50	101,20
8.00 id 70-3	98,80	98,80
8.00 id 76-91	99,50	99,70
8.00 id 77-97	98,40	98,40
8.00 id 77-87	102,30	102,30
8.00 id 78-88	100,90	101,10
8.00 id 83-93	99,20	99,20
7.75 id 71-96	97,20	97,50
7.75 id 73-98	97,20	97,20
7.75 id 77-97	97,10	97,40
7.75 id 77-92	98,40	98,60
7.75 id 82-93	97,10	97,30
7.50 id 69-94	96,40	96,80
7.50 id 71-96	96,20	96,50
7.50 id 72-97	96,10	96,30
7.50 id 78-93	97,40	97,60
7.50 id 78-88-1	99,30	99,60
7.50 id 78-88-2	99,40	99,60
7.50 id 83-87-90	97,80	97,80
7.50 id 83-90-2	97,50	97,80
7.20 id 72-97	94,80	95,10
7.00 id 66-91	96,30	96,80
7.00 id 66-92	96,00	96,50
7.00 id 69-94	95,50	95,80
6.75 id 78-98	92,60	93,00
6.50 id 68-93-1	94,40	94,60
6.50 id 68-93-2	94,40	94,60
6.50 id 68-94	94,30	94,50
6.25 id 66-91	94,90	95,50
6.25 id 67-92	94,30	94,50
6.00 id 67-92	93,90	94,20
5.75 id 65-90-1	95,60	95,60
5.75 id 65-90-2	95,30	95,30
5.25 id 64-89-1	95,80	95,80
5.25 id 64-89-2	94,70	95,10
5.00 id 64-94	92,60	92,80
4.50 id 59-89	96,50	96,50
4.50 id 60-85	98,70	98,70

4.50 id 60-90	93,70	93,80
4.50 id 63-93	91,10	91,50
4.25 id 59-84	—	—
4.25 id 60-90	93,20	93,20
4.25 id 61-91	92,90	92,90
4.25 id 63-93-1	91,00	91,30
4.25 id 63-93-2	91,10	91,10
4.00 id 61-86	96,60	96,60
4.00 id 62-92	93,70	93,70
3.75 id 53-93	91,00	91,00
3.50 id st.47	94,20	94,20
3.50 id 56-86	96,70	96,70
3.25 id 48-98	92,60	92,60
3.25 id 50-90	93,50	93,50
3.25 id 54-94	91,20	91,10
3.25 id 55-95	88,80	88,80
3.25 id 55-85	97,70	97,70
12.00 BNG 81-06	—	122,00
11.00 id 74-84	100,30	100,30
11.00 id 81-06	—	114,20
9.50 id 74-99	—	102,80
9.50 id 75-85	—	100,60
9.50 id 76-01	—	104,20
9.00 id 75-00	—	101,70
8.75 id 70-95	—	102,00
8.75 id 70-90	—	101,90
8.75 id 75-00	—	101,20
8.75 id 77-02	—	101,30
8.50 id 70-95	100,50	100,50
8.50 id 70-85	100,30	100,30
8.50 id 84-09	99,90	100,00
8.50 id 73-98	100,20	100,40
8.25 id 70-96	—	99,10
8.25 id 70-85	—	100,80
8.25 id 76-01	—	99,00
8.00 id 69-94	98,50	98,40
8.00 id 71-96	98,40	98,60
8.00 id 72-97	98,00	98,20
8.00 id 75-00	97,20	97,20
7.60 id 73-98	96,00	96,00
7.50 id 72-97	95,30	95,30
7.25 id 73-98	94,10	94,10
7.00 id 66-91-1	96,10	96,20
7.00 id 66-91-2	96,10	96,10
7.00 66-4	96,10	96,20
7.00 id 72-97	93,50	93,60
6.75 id 67-92	95,40	95,40
6.75 id 68-93	94,60	94,60
6.50 id 67-92	94,60	94,70
6.25 id 67-92	93,80	93,80
6.00 id 65-90-1	95,00	95,00
6.00 id 65-90-2	94,80	94,80
5.75 id 65-2	94,80	94,90
5.50 id 65-90	95,40	95,40
5.25 id 64-89	96,20	96,20
5.25 id 65-90	94,60	94,60
5.00 id 58-88	95,50	95,70
5.00 id 64-89	95,10	95,10
4.75 id 58-88	95,30	95,50
4.50 id 58-89	94,80	94,90
4.50 id 59-84	99,80	99,80
4.50 id 60-85	98,70	98,70
4.50 id 62-92	92,00	92,00
4.50 id 62-93	92,20	92,20

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	99,80	69,30
8.50 Boskalis	88,20	69,00
11.00 Bredero	106,00	70,00

6.25 Buhrm. T	—	103,50
7.25 Buhrm. T	99,20	99,50
7.00 Credit L.B.N.	98,00	98,00
7.25 Furn. 73	95,50	96,00
8.75 KNSM	100,50	100,50
8.75 KBB	91,00	90,50
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	100,80	100,50
7.75 Nutricia	152,00	151,00
8.00 Nijverd.	144,00	144,50
6.50 Océ-Gr.	116,00	116,00
10.00 Pont	101,20	101,20
7.50 Proost B.	97,80	98,00
6.50 Rolinco	76,30	76,30
8.00 Rubber	98,20	98,20
8.00 Sanders	99,00	99,00
8.75 Schuitema	199,00	199,00
14.00 SHV-Hld.81	132,50	133,00b
8.75 Stev. Gr.	93,00	93,00
9.00 VMF-St.	103,30	103,50
8.50 Volk. Stev.	90,50	90,90
7.00 W'have	157,00	157,00
7.00 W'samen	110,50	111,20
8.75 W.U.Hyp.	98,60	98,60
8.75 W.U. H.'75(achterg.)	—	—

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	180,00	180,00
Asd. Rubber	6,30	6,40
Asd. Rijtuig	273,00	273,00
Ant. Brouw	230,00a	—
Ant. Verf.	255,00b	255,00b
Ass. St. R'dam	123,00	124,00
Audet	217,50	219,00
Aut. Ind Rt.	920,00	920,00
Bam Hold.	59,00	57,20
Batenburg	368,00	378,00
Beek van	86,00	90,00
Beers	142,80	142,50
Begemann	87,00	86,00
Belindo	385,10	388,50
Berkel P.	36,00	35,50
Blydenst. C	294,00	294,00
Boer Druk	124,80	124,00
Bols	91,80	92,50
Borsumij W.	235,00	227,00
Braat Bouw	192,00e	199,00
Breevast	188,00	188,00
Breevast (cert.)	184,00	184,00
Bredero	189,00	190,00
Bredero (cert.)	180,00	181,00
Buhrm. Tett.	63,70	64,20
Calvé-D. cert.	350,00	352,00
id.6 pct.cert.	1850,00	1850,00
Centr. Suik.	130,00	130,00
id. cert.	129,90	129,50
Ceteco	183,00	183,80
id. cert.	181,00	180,50
Chamotte	15,20	15,30
Cindu-Key	25,00	25,50
Claimindo	378,00	379,00
Credit LBN	49,50	51,50
Deli mij.	74,00	76,50
Desseaux	67,00	66,70
Dorp en co.	127,00e	129,00
Econosto	66,70	68,00
Emba	242,00	242,00
Eriks	132,00e	133,50

Fokker	59,00	59,00
Furness	28,50	28,20
Gamma H.	92,30	92,60
id. 5 pct.	21,30	21,30
Gel. Delft c.	127,50	127,50
Gerofabr.	51,80	—
Giessen	89,00	88,00
Goudsmit	43,00	42,00
Grasso	74,00	75,00
Hagemeijer	41,00	40,10
Hoek's Mach.	58,00	57,00
NV Holdoh.	200,00	200,00
Holec	75,00	75,00
HALL Trust	215,20	216,00
Holl. Sea Searc.	3,50e	3,55
Holl. Kloos	99,50	99,50
Hunt. Douglas	32,70e	30,70
IHC Caland	32,70	31,50
IHC-Inter	42,60	39,50
Ind. Maatsch.	380,00	405,00
IBB Kondor	310,00	310,00
Internat. M.	38,00e	38,00e
Kempen B.	60,00a	60,00a
Klene S.	328,00	328,00
Kluwer	144,00	144,00
KBB	33,00	34,20
id. cert.	30,50	30,10
id. 6 cum.	15,00	15,00
KNP	95,20	95,50
Krasnap.	110,00	110,20
Landre Gl.	156,80	156,80
Leids. Wol.	94,00	94,00
Macintosh	227,50	225,00
Maxw. Petr.	375,00	380,00
Medicopharma	106,00	107,20
Meneba	51,50	52,50
MHV A'dam	12,60b	12,65
Moeara En.	660,00	655,00
id. 1-10	8530,00	8350,00
id. 1-4	1730,00	1725,00
Mulder	1650,00b	1670,00b
Mijnb. W.	830,00	835,00
Naarden	41,50	41,00
Naeff	141,00b	—
Nagron	23,60	23,60
NBM-Bouw	8,20	8,20
Nedap	78,00b	82,00
Ned. SHB	165,00	165,00
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	1000,00	1000,00
Norit	112,70	113,00
Nutricia GB	107,50	107,00
Nijverdal	186,50	187,50
Orenstein	274,50	269,00
Otra	90,00	91,00
Palembang	—	—
Palthe	61,00	61,00
Pont Hout	57,50	57,50
Porcel Fles	100,60	100,60
Proost en Br.	187,00	183,50
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	309,00	311,00
Riva	955,00	925,00
id. cert.	955,00	940,00
Rohte en Jisk	—	83,50
Rommenholl.	414,00	414,00
Rijn-Schelde	1,60e	1,60e
Sanders	98,20	99,00

Sarakreek	113,50	113,30
Schuitema	258,00	257,00
Schuppen	—	—
Schuttersv.	51,00	48,00
Smit Intern.	41,00	40,60
Telegraaf	235,00b	232,00
Textiel Tw.	129,00	131,00
Tw. Kabel h.	306,00	306,00
Twynstra en G.	34,70	35,00
Ubbink	166,00	161,50
Ver. Glasf.	355,00	361,00
VMF-Stork	128,50	129,50
Verto cert.	49,50	51,20
VRG Gem. Bez.	72,00	71,60
Wegener cert.	62,00	62,50
Wessanen	132,50	132,50
Westhaven Asd.	240,00	240,00
Wolters Samson	192,00b	196,00
Wyers	44,70	45,00
Wijk en Her.	145,00	146,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	233,80	233,50
Alg. Fondsenb.	151,00	151,00
Alrenta	136,70	136,70
America Fnd.	256,00	257,00
Binn. Belf. VG	135,00	135,00
B.O.G.	138,00	138,50
Chemical F.	27,90	28,00
Col. Growth Sh.	27,30	27,30
Concentra	21,30	20,60
Goldmines	1425,00	1420,00
Holland F	39,40	39,40
Interbonds	625,00	625,00
Japan Fund	37,90	37,40
Leveraged	145,50	145,00
New York Ind.	1230,00	1225,00
Obam	133,30	132,40
Old Court Dlr.	98,00	98,00
Sci Tech.	10,05	10,05
Technology	34,40	34,40
Tokyo PH.	126,00	126,00
Unifonds	19,20	19,20
Vance, Sand	17,50	17,40
Viking	44,00	44,00
Wereldhave	170,20	170,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	32,90	33,00
Am. Motors	4,70	4,65
Am Tel. & Tel.	18,85	19,15
Ameritech	72,00	71,70
Asarco	23,70	23,10
Atl. Richf.	49,50	49,80
Bell Atlantic	74,20	74,50
Bell South	30,30	30,60
Beth. Steel	19,25	19,15
Boeing Comp.	53,70	53,70
Burroughs	56,50	55,60
Citicorp.	36,40	36,60
Colgate	33,80	34,30
Cons. Foods	—	—
Control Data	30,75	29,70
Dow Chemical	31,20	31,00
Du Pont	49,60	49,90
Eastman Kodak	75,10	74,75
Exxon Corp.	43,30	43,10

GECOMBINEERDE BEURS

Fluor Corp.	16,50	16,20
Ford Motor	42,10	42,30
General Electr.	56,90	56,90
General Motors	72,35	72,50
Gillette	—	—
Honeywell Inc.	63,40	63,60
IBM	124,10	123,25e
Intern. Flavor	25,90	25,60
Intern. Paper	56,20	56,00
I.T.T.-Corp.	26,80	26,70
Litton Ind.	75,00	73,00
Lockh. Aircraft	45,75	45,50
LTV Corp.	11,90	11,80
Mobil Oil	30,25	30,00
North Am. Phil.	36,80	36,50
Nynex	68,20	68,10
Occ. Petr. Corp.	30,00	29,50
Pacific Telesis	61,30	60,80
Pepsico	43,60	43,50e
Philip Morris	76,75e	76,60
Philips Petrol.	39,30	39,90
Polaroid Corp.	31,20	30,30d
Quaker Oats	68,00	—
RCA	35,80	36,00
Schlumberger	48,75	48,35
Sears Roebuck	35,40	35,75
Shell Oil	55,00	54,80
Southw. bell Corp	63,00	62,50
Sperry Corp.	40,50	40,20
Stand. Oil of Cal.		
Tandy	27,60	27,80
Texaco	36,30	36,00
Texas Instruments	144,50	143,50
Union Carbids	55,90	55,00
Union Pacific	40,80	40,80
U.S. Steel	24,60	24,40
U.S. West	60,50	60,10
Warner Lambert	33,50	33,30
Westingh. El.	26,20	25,80
Woolworth	37,00	37,20
Xerox Corp.	39,40	38,30d

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	153,00	152,00
AMAX Inc.	69,30	70,00
Amer. Home Pr.	170,00	170,00
Amer. Motors	15,90	15,70
ATT (Nedam)	62,60	64,00
ASARCO Inc.	71,00	76,00
Atl. Richfield	161,00	162,00
Boeing Comp.	172,60	172,60
Burroughs	186,00	—
Can. Pac. Ent.	115,80	115,50
Chrysler	90,50	91,70
Citicorp	110,00	112,50
Colgate-Palm.	75,60	75,30
Control Data.	100,50	98,00
Dart & Kraft	251,00	251,50
Dow Chemical	99,50	99,60
Eastman Kod.	244,00	242,50
Exxon Corp.	141,50	141,00
Fluor Corp.	51,50	—
Ford Motor	137,00	137,50
Gen. Electric	185,00	184,00
Gen. Foods	190,00	190,00
Gen. Motors	237,50	238,00
Gillette	167,00	166,00
Goodyear	91,80	91,00

Hitachi	900,00	850,00a
Inco	37,50	37,00
IBM	398,00	399,00
Int. Flavors	82,00	81,00
ITT	89,50	88,70
Kroger	116,60	118,00
Litton Ind.	—	—
Lockheed Corp.	145,00b	146,00
Merck & Co	270,00	269,50
Minn. Mining	265,00	265,00
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	151,50	154,00
North Am. Phil.	118,00	116,50
Pepsico	140,00	140,00
Philip Morris	247,00	246,00
Philips Petr.	128,00	130,00
Polaroid Corp.	94,30	92,00e
Procter & Gam.	181,00	182,00
Quaker Oats	218,00	220,00
RCA Corp.	113,70	115,00
Schlumberger	156,30	155,60
Sears Roebuck	115,00	114,20
Shell Canada	59,80	60,40
Shell Oil	173,50	173,00
Sperry Corp.	131,00	130,00
Stand. Oil. Calif.	120,00	121,00
Tandy Corp.	88,10	88,50
Texas Instr.	467,00	465,50
Union Pac.	131,00	132,00
US Steel	80,20	79,50
Warner-Lam.	110,00	109,00
Westingh. El.	84,10	85,00
Woolworth	120,00	120,50
Xerox Corp.	122,00	121,50

Eurobonds

Aegon 84-91	96,00	96,25
Aeg.-En. 82-87	105,50	105,50
Amev 77-87	96,00	96,00
Amro 82-89	100,20	100,40
Amro 83-90	90,50	90,70
Rabo 83-91	89,50	89,70
DSM 84-91	92,50	92,80
DSM 76-88	88,80	88,80
DSM 77-87	89,50	89,50
Gist-Br. 77-85	98,40	98,40
Holl. Air 84-91	—	94,25
Holland Airl. War.	4,15	4,15
Nat. Ned. 76-88	91,00	90,50
Gasunie 84-91	96,30	96,30
Gasunie 83-90	96,30	96,50
Gasunie 83-90	92,20	92,20
Philips 83-90	77,00	77,30
Unilever 80-90	90,00	90,25
Unilever 79-87	93,90	93,85

Converteerbaar

Akzo 69-89	91,90	91,60
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	131,00	132,00
Gist-Br. 69-89	209,00	210,00
Hoogov. 68-88	—	—

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend



Het bestuur van de Stichting Boddaert-Centra Roermond e.o. (dagcentra voor schoolgaande jeugd)

roept i.v.m. het binnenkort te openen centrum voor oudere jeugd te Roermond (13-18 jaar), sollicitanten op voor de volgende funkties:

A. maatschappelijk werker (m/v) voor 16 uur per week

die onder verantwoordelijkheid van de direkteur de volgende werkzaamheden verricht:
- organiseren en deelnemen bij aanmeldingssituaties,
- het voeren van begeleidende en hulpverlenende gesprekken met ouders en opvoeders,
- kontakten onderhouden met externe instanties,
- verzorgen van mondelinge en schriftelijke rapportage.

Min. opleidingsniveau H.B.O.-M.W.
Min. leeftijd 22 jaar.
Bereidheid om in de toekomst het aantal uren uit te breiden tot maximaal 24.

B. twee groepswerkers (m/v) ieder voor 40 uur per week

die de (ortho)pedagogische begeleiding van de opgenomen jongeren op zich nemen, zulks in nauw overleg met de overige teamleden en/of de ouders van de jongere.
Min. opleidingsniveau M.B.O.
Min. leeftijd 21 jaar.

C. huiswerkbegeleider (m/v) voor 15 uur per week

die het schoolfunktioneren van de jongere nauwgezet begeleidt/stimuleert en/of aktiveert.
Een regelmatig overleg met de school van de jongere behoort tot de werkzaamheden.
Min. opleidingsniveau M.B.O.
Min. leeftijd 21 jaar.
Bereidheid om in de toekomst het aantal uren uit te breiden tot maximaal 20.

D. administratief medewerker/ster voor 24 uur per week

die in hoofdzaak wordt belast met het zelfstandig verwerken van correspondentie, archivering.
Min. opleiding MAVO en diploma typen en steno.
Min. ervaring:
2 jaar in een administratieve funktie werkzaam geweest.
Min. leeftijd:
21 jaar.

Van alle funkties onder A t/m D genoemd dient een aantoonbare mate van affiniteit met jongeren in de leeftijdsgroep 13 t/m 18 jaar aanwezig te zijn.

Een kombinatie van bovengevraagde funkties behoort in principe tot de mogelijkheden.
Salariëring geschiedt volgens de salarisregeling C.A.O. Welzijn voor Dagcentra voor Schoolgaande Jeugd.
Opname in pensioenfonds P.G.G.M.

Voor verdere funktieomschrijvingen en/of informatie kunnen belangstellenden zich wenden tot de direkteur dhr. P. Spijkers, telefoon: 19163.

Brieven met uitvoerige inlichtingen gericht aan het bestuur van de Stichting worden ingewacht binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie op het adres: Heinsbergerweg 31, 6045 CB Roermond.

123316



De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden, dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

Sollicitatiebrieven in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt U, tot 14 dagen na publicatie in dit blad, richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, Postbus 3920, 6202 NX Maastricht.

Inlichtingen: Chef Personeelsbeheer de heer S.M.H. Janssen, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder tel. 043-855574.

Onze advertenties staan voor mannen en vrouwen open.

In onze afdeling Distributie is vacant de functie

projectleider/ werkvoorbereider regio.

Kenmerk: DB-PLW

De afdeling Distributie is belast met aanleg, onderhoud, bedrijfsvoering en beheer van de hoog- en laagspanningsdistributienetten, de openbare verlichting, de aansluitingen, alsmede de inspectie van de hierop betrekking hebbende installaties.

Taken:
- na overleg met projectbureau, uitvoerende groepen en andere belanghebbenden opstellen en bewaken van de planning van de uitvoering van werkzaamheden in de midden- en laagspanningsnetten.
- coördineren van alle werkzaamheden die in het kader van de voorbereiding van de werkuitvoering noodzakelijk zijn; in het algemeen zullen meerdere diensten en afdelingen daarbij betrokken zijn.

Vereisten:
- HTS-elektrotechniek;
- praktisch inzicht in door de afdeling te verrichten werkzaamheden;
- inzicht in technieken van planning en kostenbewaking;
- het vermogen op inspirerende wijze met anderen samen te werken;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Standplaats:
in de aanloopfase Roermond, daarna Maasbree.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

In verband met pensioneringen en functiewijzigingen vragen wij eveneens voor onze afdeling Distributie (zie hiernaast) een aantal

hts-ingenieurs (e)

Kenmerk: DB-RAC

Taken:
Na een ruime inwerkperiode zullen de aan te stellen functionarissen worden belast met het geven van leiding aan een van onze rayons. Deze rayons maken deel uit van de regionale eenheden in de buitendienst. Zij verzorgen de aansluitingen op het elektriciteitsnet en de openbare verlichting, alsmede de installatiecontrole en adviezen op dat gebied; voorts zijn zij belast met een groot gedeelte van de aanleg, het onderhoud en de bedrijfsvoering van midden- en laagspanningsnetten.

Vereisten:
- HTS-elektrotechniek;
- kennis van aanleg, onderhoud en beheer van distributienetten en aansluitingen;
- inzicht in aspecten van organisatorische en bedrijfskundige aard;
- het vermogen op inspirerende wijze leiding te geven en met anderen samen te werken;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- leeftijd tussen 30 en 40 jaar.

Standplaats:
De standplaats (o.a. Bergen en Simpelveld) wordt in onderling overleg vastgesteld; kandidaten dienen zonodig bereid te zijn te verhuizen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Gevraagd met spoed

SCHILDERSBEDRIJF

dat belangstelling heeft om in onderaanneming onderhouds-schilderwerk uit te voeren omg. **HEERLEN en ROERMOND.**

Informatie: TEL. 04754-3232 of 3084

PUSTJENS B.V.

Bosstraat 62-64 Echt.

123318

Drop-inn Drop-inn Drop-inn Drop-inn Drop-inn Drop-inn Drop-inn Drop-inn

drop inn

DE DISCOTHEEK IN KERKRADE
vraagt voor direct geroutineerde
DISC-JOCKEY
Min. leeftijd ± 25 jaar

Drop-inn Drop-inn Hoofdstraat 26 Kerkrade Drop-inn Drop-inn

Langen-Geleen

Internationaal transportbedrijf gevestigd te Geleen met vestigingen in het buitenland (Metz, Frankrijk Barcelona, Spanje) zoekt in verband met uitbreiding van haar activiteiten een aankomend

planner voor de huifafdeling (m/v).

Aan deze functie worden de volgende eisen gesteld:
- flexibele instelling;
- gedegen verbale kennis van de Franse, Duitse en Engelse taal;
- bereidheid tot het werken in wisseldienst;
- optimale arbeidsinzet;
- belangstelling voor het transportgebeuren in het algemeen.

Voor de vervulling van deze functie denken wij met name aan een jonge H.E.A.O.'er c.q. H.T.S.'er, leeftijd 22-28 jaar.
Belangstellenden worden verzocht hun uitgebreide sollicitatiebrief te sturen aan:

directie A.L. Langen B.V.,

Postbus 90, 6160 AB Geleen.

123149

MOSZKOWICZ-ADVOCATEN

vragen voor hun vestiging te

ROERMOND

wegens uitbreiding:

SECRETARESSE/ TYPISTE

Leeftijd tussen 21 en 30 jaar.
Behoorlijke opleiding.
Enige ervaring strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties te richten aan:

Moszkowicz-Advocaten
Mr. B. Moszkowicz
Postbus 278
6040 AG Roermond

Telefoon 04750-10341.

123101

Snel werk in de verpleging
Beslist iets voor u.
Wij vragen met spoed een

Verpleegkundige Z

Verpleegkundige HBO V

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

1974 - 1984
Reeds 10 jaar een begrip voor (tijdelijk) werk in Zuid Limburg

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 15, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

Gevraagd op korte termijn een

secretaresse voor halve dagen

Alle voorkomende administratieve en commerciële werkzaamheden t.b.v. makelaarsaktiviteiten.

Zonder deze deskundigheid is solliciteren overbodig.

Minimaal opleidingsniveau MEAO.

Sollicitaties te richten aan:

Bert Schreurs Makelaardij o/g bv.
Ophoven 1 6133 XP Sittard

123312

LUBE & KRINGS 

In Dauerstellung gesucht

SCHWARZDECKENBAUER
(Teer- und Bitumenwerker)

vertraut mit Arbeiten an und hinter dem Schwarzdeckenfertiger.

WALZENFÜHRER

für Gummirad- und statische Walzen der 10-t-Klasse.

LUBE & KRINGS GmbH
Gotstrasse 38
Herzogenrath-Kohlscheid
tel. 0049 2407-3081

123440



De Stichting ZVB beheert het St. Jozefziekenhuis en de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade.
Het **St. Jozefziekenhuis** is een algemeen ziekenhuis met 280 bedden en circa 550 medewerk(st)ers. Alle basisspecialismen en deelspecialismen worden er klinisch en poliklinisch beoefend.
Onder de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg ressorteren de **Hamboskliniek**, een verpleegtehuis voor somatisch zieken - met 215 bedden en 240 medewerk(st)ers - en de **Lückerheidekliniek**, een psychogeriatrisch verpleegtehuis - met 209 bedden en 240 medewerk(st)ers. Alsmede de verzorgingstehuizen **Vroenhof, Firenschat en Hoog Anstel**, met tezamen 400 bewoners en 160 medewerk(st)ers.

In het verzorgingstehuis FIRENSCHAT bestaat een full-time vacature voor een

HOOFD VERZORGING M/V

Het Hoofd Verzorging is mede verantwoordelijk voor de verzorging van de ongeveer 155 bewoners van het verzorgingshuis Firenschat. Deze functionaris rapporteert rechtstreeks aan de adjunct-directeur van het verzorgingshuis en geeft rechtstreeks leiding aan ongeveer 28 personeelsleden in de verzorging in de functie van ziekenverzorgenden, bejaardenverzorgenden en bejaardenhelpenden, afdelingshulpen en leerlingen.

Kandidaten voor deze **leidinggevende functie** dienen aan de volgende selectie-eisen te voldoen:

OPLEIDING:
- Opleiding A-verpleegkundige of een andere opleiding op M.B.O.niveau,
- een gevolgde kader- of managementopleiding op M.B.O. niveau heeft de voorkeur.

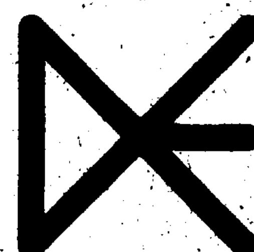
ERVARING:
- Vijf jaar ervaring in een leidinggevende functie in de gezondheidszorg is noodzakelijk.
- Ervaring in een leidinggevende functie in een verzorgingshuis of verpleeghuis heeft de voorkeur.
- Werkervaring met bejaarden. Kandidaten dienen over leidinggevende capaciteiten te beschikken.
- Leeftijd rond 35 jaar.
- Affiniteit met het bejaardenwerk.

Salariëring geschiedt in schaal 8, van de CAO Bejaardentehuizen, waarbij ƒ 2.541,– het minimum en ƒ 3.356,– het maximum bruto per maand is. De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O.-Bejaardentehuizen.

Inlichtingen over deze vacature kunnen worden ingewonnen bij mw. J. Riepen, van het verzorgingstehuis Firenschat, tel: 045-41 39 29.

Belangstellenden die aan de selectie-eisen voldoen worden uitgenodigd om zo spoedig mogelijk schriftelijk te solliciteren bij de heer A. Crijns, Hoofd Personeelsdienst van de Stichting Z.V.B., Markt 52, 6461 ED KERKRADE.

Bij de selectieprocedure worden betrokken: de Adjunct-Directrice, het Hoofd personeelsdienst, afgevaardigden uit het verzorgingsteam en bewonerscommissie en de personeelsconsulent.
Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.



Dassen Elektrotechniek B.V.

is een gezondgroeiende onderneming die ruim 30 jaar bestaat en die zich beweegt op een drietal disciplines: fabricage, engineering, elektrotechnische en meet- en regeltechnische installaties. Het bedrijf heeft in binnen- en buitenland een uitstekende naam opgebouwd. Naast het hoofdkantoor te Stein zijn er vestigingen te 's-Hertogenbosch, Arnhem en Maasmechelen (B).

Op het hoofdkantoor te Stein zijn wegens toename van activiteiten op het gebied van instrumentatie- en besturingstechniek een aantal vacatures ontstaan:

senior instrumentatie engineer (m/v)

Deze belangrijke functie op leidinggevend niveau vereist:
- HTS-opleiding of vergelijkbaar niveau;
- kennis en ruime ervaring in instrumentatietechniek, liefst met applicatiecursus meet- en regeltechniek of deze volgend;
- kennis van en ervaring in geavanceerde besturingstechnieken;
- enige jaren ervaring op het gebied van leidinggeven;
- goede kontaktuele eigenschappen.

instrumentatie engineer (m/v)

Deze belangrijke functie vereist:
- HTS-opleiding of vergelijkbaar niveau;
- kennis van en ervaring in instrumentatietechniek, liefst met applicatiecursus meet- en regeltechniek of deze volgend;
- kennis van en ervaring in geavanceerde besturingstechnieken;
- leidinggevende en goede kontaktuele eigenschappen.

Geïnteresseerden wordt verzocht uitvoerig te solliciteren, met bijsluiting van pasfoto, bij Hoofd Personeelszaken Dassen Elektrotechniek B.V., Schinekestraat 1, Postbus 21, 6170 AA Stein (L).

Telefonisch kan desgewenst nadere informatie verkregen worden bij het Hoofd Personeelszaken en Organisatie, de Heer B.C.P. Claes, tel. 04495-1418 toestel 36. Na 18.00 uur tel. 04759 - 2686.

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Ten behoeve van het Ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard komt per 1-9-1984 vakant de funktie van

hoofdanalist(e)

vakaturenummer LS 61.

Genoemde funktionaris zal in samenwerking met de aanwezige eerste analistes de dagelijkse leiding hebben over de laboratoria voor Klinische Chemie en Haematologie met een totale personeelsbezetting van circa 55 personen.

Deze laboratoria, die tevens werkzaamheden verrichten ten behoeve van de Trombosedienst en het Huisartsenlaboratorium, zijn modern geoutilleerd; de totale verwerking van de laboratoriumuitslagen zal vanaf 1985 middels een computersysteem plaatsvinden.

In het kader van de samenwerking tussen de beide, binnen onze Stichting ressorterende, ziekenhuizen, zal de aan te trekken hoofdanalist(e) bereid moeten zijn te funktioneren binnen een geïntegreerd laboratorium op twee lokaties.

Kandidaten voor deze funktie dienen minimaal 30 jaar oud te zijn. Voorts dienen zij te beschikken over de diploma's H.B.O.-A en/of -B klinisch-chemische richting en enige jaren ervaring in een leidinggevende funktie.

Nadere informatie over deze funktie wordt gaarne verstrekt door Dr. Janson, hoofd laboratoria, telefoon 04490-18666 toestel 2150 of sein 1108.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linker bovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie voor de instellingen te Sittard zenden aan: Dienst Personeelszaken Ziekenhuis Sittard, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard, tel. 04490-18666.

zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma

Nederland 1

09.30 -09.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
15.30 OP VOLLE TOEREN
Vanaf de Firato. De Nederlandstalige Top en Tip 5 gepresenteerd door Chiel Montagne.
16.00 DE BESTE MUPPETSHOWS
Gaste van vandaag: Teresa Brewer.
16.25 -17.10 HOLIDAY EILAND
Australische tv-serie. Afl. 9. Wendy wil graag op het eiland blijven, haar ouders denken daar echter anders over.
18.55 GOOCHEL MEE MET HANS KAZAN
Afl.: De gehypnotiseerde munt.
19.02 KNIGHT RIDER
Amerikaanse serie. Afl.: Een ongastvrij standje. Michael verdenkt Ron Austin van valsmunterij en de politie wil niet naar hem luisteren. Daarom gaat hij met de journaliste Jobina Bruce in zee.
20.00 JOURNAAL
20.28 FIRATO 1984
Amusementsprogramma ter gelegenheid van de opening van de Firato. Muzikale begeleiding: Het Metropole Orkest o.l.v. Harry van Hoof. Als gasten o.a.: Robert Paul, de Star Sisters, André van Duin en Earl Klugh.
21.45 ONZE OUWE
Duitse misdaadserie. Afl.: Liefde wordt duur betaald. Het lijkt er volgens Commissaris Köster op dat Wolf Daniel zijn vrouw Herta heeft vermoord. Daniel heeft nauwelijks een alibi en wat hij megdt is ongeloofwaardig.
22.45 TROS AKTU-TROS SPORT
23.20 DE BENNY HILL SHOW
Een serie programma's met de Engelse komiek Benny Hill, waarin hoogtepunten van zijn shows van de afgelopen jaren.
23.55 JOURNAAL
24.00 -00.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Nederland 2

13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
15.30 -16.00 VROUW, VOEL JE GOED
Informatieve serie voor de vrouw. Afl. 5 (herh.): Depressief zijn.
17.45 MEDELANDERS, NEDERLANDERS
Alam Wanita (De wereld van de vrouw), programma voor Molukse vrouwen over zelforganisaties.
18.15 -18.20 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
18.30 SESAMSTRAAT
18.45 TOERISTISCHE TIPS
19.00 JOURNAAL
19.12 KRO'S TEKENFILMFESTIVAL
1. Precious Pupp. 2. Tom & Jerry. 3. Hillbilly Bears.
19.30 KRO'S WERELDCIRCUS
Jeugdige circusartiesten laten in Het Circus van Morgen, de meest verbluffende staaltjes van hun kunnen zien.
20.25 PA KRIJGT DE KLAPPEN
Amerikaanse komedie van Charles Walters naar het boek van Jean Kerr. Larry Mackay wordt door zijn toneelkritieken een beroemdheid maar het huiselijk leven lijdt eronder. met o.a. Doris Day en David Niven.
22.16 ALGEMENE LOTERIJ NEDERLAND
22.30 JOURNAAL
22.45 STUDIO SPORT
23.15 -23.20 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
23.00 -00.50 ANGST IN DE NACHT
Engelse speelfilm uit 1972. Wordt Peggy, een pasgetrouwde jonge vrouw echt bedreigd door 'n onbekende of is zij haar recente zenuwinstorting nog niet te boven? Met o.a. Judy Geeson en Joan Collins.

Duitsland 1

10.00 NIEUWS
10.03 DIE SPORTSCHAU
10.30 DER PILOT
TV-spel.
11.55 UMSCHAU
12.10 PLUSMINUS
Economisch magazine.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 PROGRAMMA-OVERZICHT
13.45 WAS HALTEN SIE VON DEN DEUTSCHEN?
Sovjetburgers vertellen hoe zij denken over het Duitse volk en de rol van Duitsland in de oorlog.
14.30 SESAMSTRAAT
15.00 EIN NACHMITTAG IN TELEZIRKUS
Voorstelling van het Circus Williams-Althoff.
16.30 GEORG LOHMEIER ERZÄHLT..
Georg Lohmeier vertelt over de tijd toen hij misdienaar was.
16.45 COLORADO SAGA
Amerikaanse avonturenreeks met Richard Chamberlain en Sally Kellerman.
Frank Skimmerhorn is een religieus fanaticus. Voor hem zijn de enige goede Indianen dode Indianen. De gebroeders Pasquinel zou hij het liefst van al zelf de nek omdraaien.
17.30 HIER UND HEUTE UNTERWEGS
18.00 NIEUWS
18.05 DIE SPORTSCHAU
19.00 MARKT
Consumentenmagazine.
19.25 ST. PAULI LANDUNGSBRÜCKEN
Familiereeks met Peter Petran en Marianne Kahlau.
20.00 NIEUWS
20.15 KEIN AUSKOMMEN MIT DEM EINKOMMEN
Blijspel van Fritz Wempner met Heidi Kabel en Karl-Heinz Kreienbaum.
De gepensioneerde Ida en August hebben een beetje geldproblemen. Om de touwtjes aaneen te knopen, besluiten ze een kamer te verhuren. Ida verhuurt aan een knappe jongeman, terwijl August intussen een aantrekkelijke huurster vindt.
22.15 LOTTO EN NIEUWS
Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.35 ■ VIERZIG GEWEHRE
(Forty guns).
Amerikaanse film uit 1957 van Samuel Fuller met Barbara Stanweck, Barr Sullivan, Dean Jagger. Griff Bonnell en zijn broers Wes en Chico zijn op weg naar Tombstone in Arizona, om daar hulpsheriff Swain wegens een roofoverval te arresteren. Swain behoort tot de mannen, die ervoor zorgen dat Jessica Drummond in de buurt kan doen en laten wat ze wil.
23.55 DIE SCHWARZE TULPE
(La tulipe noire.)
Frans-Italiaans-Spaanse film (1963) van Christian-Jague met Alain Delon, Virna Lisi, Akim Tamiroff.
Frankrijk, 1789. In de kleine stad Roussillon heerst markies de Vigogne. Hij doet dat op dergelijke wijze, dat de meeste inwoners hem haten. Zijn vrouw Catherina is de geliefde van graaf Guillaume de Saint Preux. Die leidt een dubbelleven: als de ,,Zwarte Tulp" besteelt hij immers de rijken.
01.45 NIEUWS

Duitsland 2

11.45 PROGRAMMA-OVERZICHT
12.15 NACHBARN IN EUROPA
Uitzending voor gastarbeiders.
14.30 NIEUWS
14.32 TAO TAO
Tekenfilmserie over dieren.
14.55 SCHWARZES ELFENBEIN
(Where no voltures fly.)
Britse film (1951) van Harry Watt met Anthony Steel, Dinah Sheridan, Harold Warrender.
16.25 SCHAU ZU - MACH MIT
Tips en initiatieven.
De bouw van miniatuurvliegtuigen.
16.35 WIE AFFEN DEN MOND FISCHEN
Chinese tekenfilm.
16.45 DIE FRAGGLES
Reeks met Jim Hensons en zijn poppen.
17.05 BREAKDANCE
17.25 NIEUWS
17.30 LÄNDERSPIEGEL
Informatie en opinies uit de Bondsrepubliek.
18.20 DER HERR KOTTNIK
Reeks met Walter Sedlmayr en Margot Trooger.
19.00 NIEUWS
19.30 DIE PYRAMIDE
Spelprogramma met woorden en begrippen.
20.15 WETTEN, DASS...?
Spelletjes van en met Frank Elstner.
22.00 NIEUWS
22.05 DAS AKTUELLE SPORT-STUDIO
23.20 EIN GANZ NATÜRLICHER MORD
(Murder by natural causes.)
Amerikaanse film (1979) van Robert Day met Hal Holbrook, Katharine Ross, Barry Bostwick.
Mocht Allison Sinclair kunnen kiezen, zou ze het liefst een onbezorgd leventje leiden aan de zijde van haar steenrijke minnaar Gil Weston. Er is echter wel nog een hindernis: haar man Arthur. Allison heeft al een plannetje uitgewerkt, om hem uit te schakelen. Hij is immers hartlijder en draagt een pacemaker.
00.55 NIEUWS

Duitsland 3/WDR

17.30 BITTE NICHT DIE BILDER ESSEN
Sesamstraat met ,,Bibo en Oscar".
18.30 COMPUTER-CLUB
Hobbymagazine.
20.00 NIEUWS
20.15 DIE SCHATZSUCHE DES MR. PETERSEN
Reportage over verzamelaar in Patenten.
Cliff Petersen is de bezitter van de grootste patentverzameling ter wereld. Verscheidene grote kisten zijn gevuld met zowel onbenullige als andere uitvindingen die misschien ooit eens nuttig zouden kunnen blijken.
20.45 VOR 40 JAHREN
Duits en Russisch filmnieuws van augustus 1944.
21.20 BERLIN ALEXANDERPLATZ (10-13)
01.15 NIEUWS

Duitsland 3/SWF

17.30 THIRTY MINUTES - CBS IM DRITTEN
18.00 ,,MACH, DAß ALLES GUT WIRD..."
Verzoekjes aan Onze Lieve Heer, verzameld door Ruth Geiger-Pagels
18.30 TELE-TOUR DURCH RHEINLAND PFALZ
19.15 LÄNDER - MENSCHEN - ABENTEUER
Documentaire over dieren in de Rocky Mountains
20.00 GROßE INTERPRETEN SPIELEN KAMMERMUSIK
Emil Gilels speelt werken van Mozart en Beethoven
21.00 DIE KRIMI-STUNDE: GESCHICHTEN FÜR KENNER VON HENRY SCHLESAR
Een nieuwe serie misdaadverhalen. 1. ,,Der Fuß in der Tür". ,,Der vergessene Hund". ,,Wilkommen in unserer Bank" en ,,Ein Toter meldet sich zu Wort".
22.00 DER GANZ NORMALE WAHNSINN (5)
Het verhaal van de journalist Glanz en zijn ietwat chaotische levensomstandigheden.
23.40 NIEUWS

België/BRT 1

16.00 DE DIEF VAN BAGDAD
(The Thief of Bagdad).
17.55 NIEUWS
18.00 TIK TAK
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 MERLINA
18.35 DE EDISON TWEELING
19.00 JUKE BOX
19.05 BOEKETJE VLAANDEREN
19.35 LOTTO-TREKKING, BELGISCHE TIERCE
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 HOTEL AMERICAIN
Ontspanningsprogramma waarin Mike Verdrengh gasten ontvangt die opvallende prestaties leverden tijdens de zomer. (Baccarafestival, Knokke Cup, Zomerhit, e.a.)
21.05 TERLOOPS
Actualiteiten in de marge.
21.50 MOORDVERGUNNING
(License to kill.)
Amerikaanse TV-film van Jud Taylor met James Farentino, Don Murray, Penny Fuller en Millie Perkins.
23.20 SPORT OP ZATERDAG
23.35 NIEUWS

België/RTBF 1

13.10 AUTOSPORT
15.30 LA PENSEE ET LES HOMMES
18.00 MES MEILLEURES RECETTES DE WALLONIE
Culinair magazine met Waalse streekgerechten. Vandaag: de bereiding van barbeel, een riviervis.
18.20 EMILIE
Tekenfilmserie. Emilie is ziek.
18.25 ROCKLINE
19.00 TELETOURISME
19.20 LOTTO
19.30 NIEUWS EN WEERBERICHT
20.00 LE NATURALISTE EN CAMPAGNE
20.30 LE BAL DES ADIEUX
(Song without end.)
Amerikaanse muzikale biografische film (1960) van Charles Vidor en George Cukor met Dirk Bogarde. Capucine. Geneviève Page.
22.35 LE JAZZ CLUB DE WEGIMONT
Ontspanningsprogramma met het Jazz-orkest van Wégimont o.l.v. Mathieu Laschet.
23.30 NIEUWS, SPORT EN LOTTO

RTL plus

13.00 CLIP-CONNECTION
16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 RTL-MINIPLUS
17.30 SPORT UND SPIELE
18.00 KRÜGERS NATIONALPARK
Kolderiek programma.
18.30 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
19.30 NEWS UND WETTER
19.35 SICHER AUF ZWEI RÄDERN
Motorsportmagazine
19.45 DER UNTERGANG DES LEOPARDENREICHES
Speelfilm met o.a. Richard Lloyd
21.15 WETTER
21.17 MOTOREN - RENNEN - RALLYES
Reportage van motor- en autosport
21.50 UNGLAUBLICHE GESCHICHTEN
22.20 DIE ROTE HAND
Speelfilm met o.a. Paul Hubschmid
23.55 HOROSKOP
24.00 -00.05 BETTHUPFERL

BFBS

11.00 BIRTHDAY TIME AND CARTOON SHOW
11.15 GRANDSTAND
Gevarieerd sportprogramma
18.05 GO FOR IT
Amusementsprogramma
18.35 BBC NEWS
Aansluitend: WEERBERICHT.
18.45 POP QUIZ
19.15 THE PRICE IS RIGHT
Spelprogramma waarin het er om gaat de prijs van aangeboden artikelen te raden.
20.05 WEEKEND OF TERROR
Speelfilm met o.a. Robert Conrad, Lee Majors en Carol Lynley.
21.35 THE MAIN ATTRACTION
Amusementsprogramma met grappen, muziek en dans.
22.25 BOYCE GOES WEST
Komische tv-serie.
22.55 -23.45 END OF THE LINE
Tv-spel met Phyllis Logan en Martin Muchan.

Sky Channel

17.00 MUSIC BOX
Nonstop muziek en videoclips.
18.00 SKI-FI MUSIC
Vandaag: ,,Dance Party".
19.00 MY FAVOURITE MARTIAN
Amerikaanse komische tv-serie.
19.25 MOVIN' ON
Amerikaanse tv-serie over truckers.
20.15 MOVIE TIME
Filmrubriek met Paul Hollingdale.
20.45 OLD MOTHER RILEY IN PARIS
Engelse speelfilm met o.a. Arthur Lucan en Kitty MacShane.
22.00 ALL STAR WRESTLING
Worstelen in Amerika.
22.55 -01.00 MUSIC BOX
Nonstop popmuziek en videoclips.

radio

Hilversum 1

7.03 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 9.03 Het Socialistisch Strijdlied). 9.30 Haal het doek maar op. Deel 10: In de studio. 10.03 De stand van zaken. 11.03 Tussen glimlach en ovatie. 12.03 In de Rooie Haan. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Muziek vanaf de Firato in de RAI, Amsterdam. 16.03 Heuvellaan 33. (17.55 Mededelingen, S.O.S.- en politieberichten). 18.30 De Vereniging. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Metro's Special. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Van zaterdag op zondag. 01.02 Niemandsland. 06.50 Het levende Woord.

Hilversum 2

7.11 TROS Nieuws Show. (7.35, 8.35 Aktua). 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuws Show. (9.35, 10.00, 10.35, 11.00, 11.35 en 12.00 Aktua). 12.26 Meded. voor land- en tuinbouw. 12.35 Aktua - achtergrond. 13.10 Aktua Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Hyponotherapie, soms zeer frappant. 15.09 Nanzi - anansi, spinverhalen uit het Caraibisch gebied. 15.33 AVROdite - Speciaal. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Richting. 18.30 Vast en zeker. 18.40 North Sea Jazz Festival 1984. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.30 EO-Metterdaad. 20.45 Reportage. 21.26 Metterdaad hulpverlening. 21.30 Spy in the sky, herh. les 14. 22.00 Latijn, taal en cultuur van de Romeinen, les 17. 22.40 Reflector. 23.00-23.55 In gesprek met....

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. (ca. 11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Live. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late Date.

Hilversum 4

7.02 Dag Nacht, dag Dag! 9.00 In de kaart gespeeld. 10.15 Concerto Mattinale. 11.30 Kamermuziek. 12.30 Rauwkost. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. Vandaag: Zaans Cantate Koor o.l.v. Jan Pasveer. 15.30 Zin in muziek. (A. Rubriek voor muziekhobbyisten. B. Amerikaanse orkestwerken). (van 17.00-20.00 uur zie Hilversum 2). 20.00 Schubertiade Hohenems 1984. Brandis Kwartet (Berlijn). Werken v. Beethoven en Schubert. 22.00 Laudate. 22.50-23.00 Ter overweging.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Het Evenement.

BRT 2

5.30 Welkom weekend (met om 7.45 In het spionnetje). 8.12 Wat doen we met het weekend? 10.03 Samenspel. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tip 10. 12.00 Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Fris van Lefever. 20.00 Domino. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt I. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Gefragt - gespielt II. 15.00 Spielwiese. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

zondag

televisie

Nederland 1

09.30 -09.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
12.00 STUDIO SPORT
W.K. Wielrennen in Spanje.
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
14.00 -16.30 STUDIO SPORT
W.K. Wielrennen in Spanje.
18.15 JULIETTE EN DE ,,PALIO"
Jeugdfilm. Het verhaal speelt zich af tijdens de Palio, een paardenrace die ieder jaar in de plaats Sienna gehouden wordt. De verschillende wijken strijden met hun paarden tegen elkaar.
18.45 SESAMSTRAAT
19.00 STUDIO SPORT
19.55 TREKKING VAN DE LOTTOGETALLEN
20.00 JOURNAAL
20.10 VIJF MINUTEN BEDENKTIJD
20.15 U ZIJ DE GLORIE
Afl. 3 waarin hoogtepunten uit het programma vanuit Den Haag.
20.50 JA NATUURLIJK-EXTRA
Natuurfilm van het echtpaar Joan en Alan Root over het dierenleven op de Afrikaanse savanne.
21.45 NANA MOUSKOURI
Showprogramma vanuit Duitsland waarin Nana Mouskouri o.a. de volgende gasten ontvangt: Udo Jürgens, Markus Pawliken, het Hannoveraans Politiekoor.
22.45 DE ASMAT
Documentaire over de inboorlingen van de Asmatstam in Irian Jaya, het voormalige Nieuw-Guinea.
23.25 TOT BESLUIT
Met Ds. Jaspert Flob.
23.35 JOURNAAL
23.40 -23.45 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Nederland 2

11.00 -11.50 EUCHARISTIEVIERING
In de H. Cecilia-parochie te Veldhoven.
12.00 HET CAPITOOL
Directe uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
12.45 NOS-ZOMERFESTIVAL
Een muzikale rondreis door Europa. Mahler in het Concertgebouw. Concertgebouworkest o.l.v. Bernard Haitink. Symfonie nr. 1 -De Titaan-. Mahler. (Herhaling van het kerstconcert van 1977).
16.00 WONDERE WERELD
Vanaf de Firato. Rechtstreeks programma van Ger Roos en Chriet Titulaer.
16.30 JOURNAAL
16.35 DIERENMANIEREN
Programma over manieren van mensen en gedrag van dieren, gepresenteerd door Martin Gaus.
16.55 HOLLAND ZE ZEGGEN
Laatste aflevering waarin beelden van de Betuwe. Programma van Kitty Knappert.
17.10 -17.35 DOLLY DOTS
Tv-serie. Afl. 1: Home - Sweet Home. De Dolly Dots zijn op zoek naar passende woonruimte. Dankzij hun manager slagen zij erin een geschikt huis te vinden. Er moet alleen het een en ander worden opgeknapt.
18.25 -18.30 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
19.00 JOURNAAL
19.05 HAPPY DAYS
Amerikaanse serie. Afl.: Fonsilectony. Fonzie's amandelen moeten geknipt worden. Hij houdt echter liever keelpijn dan het zaakje gekostumeerde bal te moeten missen.
19.30 COUNTDOWN
Popmuziek in beeld en gelijk gepresenteerd door Adam Curry.
20.10 MAGNUM
Amerikaanse serie. Afl.: Paradise Blues. De beeldschone zangeres Alexis Carter duikt plotseling op in Hawaii. Zij blijkt op de vlucht te zijn voor drugshandelaren uit Detroit.
21.00 TINEKE SCHOUTEN: WAN WEEMAN SJOW
Hoogtepunten uit de theatershow ,,Steeds Opnieuw", opgenomen in het Rotterdamse Hofpleintheater.
22.25 TODAY'S F.B.I.
Amerikaanse serie. Afl.: El Paso Murder. F.B.I.-agent Nick Frazier moet in El Paso getuigen in een moordzaak. Daar aangekomen verdiept hij zich in de zaak en stuit op bewaker Joe Waterford die hij ervan verdenkt nauw bij de moord betrokken te zijn.
23.15 JOURNAAL
23.20 -23.25 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Duitsland 1

09.30 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.00 GEHEIMNISVOLLES ASIEN
Documentaire reeks over Zuidoost-Azië.
Herinneringen aan Viëtnam.
10.45 DIE SENDUNG MIT DER MAUS
Kinderfilmpjes.
11.15 KAFFEE ODER TEE?
Jeugdmagazine met o.m. de Deense zanger Kim Larsen en de Nederlandse entertainer Robert Kreis.
12.00 DER INTERNATIONALE FRÜHSCHOPPEN
Persdebat.
13.15 MAGAZIN DER WOCHE
Regionaal nieuwsoverzicht.
13.55 EIN PLATZ AN DER SONNE
Het Duitse hulpverleners werk.
14.00 DAS GEHEIMNIS DES 7. WEGES
Avonturenreeks voor de jeugd.
Geert-Jan heeft van de samenzweerders het bericht gekregen, dat hij om negen uur stipt aan de zevensprong moet zijn. De enige weg om ongemerkt het kasteel te verlaten, leidt echter langs de geheime gang.
14.30 DER BLAUMILCHKANAL
TV-spel met Bomba Zur en Nissim Rzikri.
16.00 ARD-SPORT EXTRA
— Wereldkampioenschappen wielrennen op de weg.
— Galop: Grote Prijs van Baden.
17.00 KINDER FRAGEN PROMINENTE
Vier kinderen tussen 10 en 12 zijn te gast bij bisschop Hemmerle en stellen hem vragen.
17.30 ARD-RAADGEVER: TECHNIEK
Informatief magazine.
18.15 WIR ÜBER UNS
18.20 NIEUWS
18.23 DIE SPORTSCHAU
19.20 WELTSPIEGEL
Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.00 NIEUWS
20.15 FEUER UND FLAMME
(Tout feu, tout flamme).
Franse film (1981) van Jean-Paul Rappeneau met Yves Montand, Isabelle Adjani, Lauren Hutton.
22.00 HUNDERT MEISTERWERKE
Bespreking van het schilderij ,,Olympia" van Edouard Manet.
22.10 NIEUWS
22.15 UNTER DEUTSCHEN DÄCHERN
Reportage over welke diensten een pandjeshuis kan bewijzen aan mensen in financiële nood.
23.00 DEUTSCHE
Een gesprek met de Oostberlijnse schrijver Stephan Hermlin.
23.45 NIEUWS

Duitsland 2

09.00 EUCHARISTIEVIERING
10.00 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.30 ZDF-MATINEE
12.10 DAS SONNTAGSKONZERT
Optreden van een Joegoslavisch volksmuziekensemble.
12.40 FREIZEIT
Vrijetijdsmagazine.
13.15 CHRONIK DER WOCHE
Weekjournaal.
13.40 BÜHNENZAUBER (3)
14.10 NEUES AUS UHLENBUSCH
Kinderprogramma.
14.40 NIEUWS
14.45 DANKE SCHÖN
De actie zorgenkind.
14.50 MÜNCHEN ZWISCHEN NACHT UND TAG
Reportage over de nachtelijke uren, tussen 4 en 7, in de stad München.
15.20 DER ZIRKUSCLOWN
(Three ring circus).
Amerikaanse film (1954) van Joseph Pevney met Jerry Lewis, Dean Martin, Joanne Dru.
17.00 NIEUWS
17.02 DIE SPORT-REPORTAGE
18.00 TAGEBUCH
Katholiek magazine.
18.15 DIE SCHÖFFIN (3)
7-delige reeks over recht en gerechtigheid met Renate Küster en Manfred Seipold.
19.00 NIEUWS
19.10 BONNER PERSPEKTIVEN
Politiek nieuws.
19.30 QUERSCHNITTE
Luchtverontreiniging in huizen en woningen.
20.15 ALLES AUS LIEBE
21.20 KOTTAN ERMITTELT
Duitse misdaadreeks met Lukas Resetarits en Walter Davy.
22.20 NIEUWS EN SPORT
22.35 DER GRAF ORY
23.40 NIEUWS

Duitsland 3/WDR

17.00 DRAAF-DERBY IN BERLIJN
18.00 BLACK BEAUTY
Britse jeugdreeks over het paard Black Beauty.
18.25 SOMMER ÖM DRE DOM
Impressie over hetgeen allemaal gebeurt op de Dompllaats in Keulen op een gewone vakantiedag.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 III NACH NEUN
Praatshow vanuit Bremen.
22.15 BERLIN ALEXANDERPLATZ (EPILOOG)
13-delige reeks van Rainer Werner Fassbinder met Günter Lamprecht en Gottfried John.
00.05 NIEUWS

Duitsland 3/SWF

16.30 DIE SUCHE NACH DER SILBERNEN GLOCKE
(Bayou-Boy).
Spannende Walt Disney-film uit 1971
18.00 PARADIESE IM DIESSEITS
Filmdocumentaire over beroemde parken en tuinen in Europa.
19.00 MALU
8-delige Braziliaanse tv-serie. Afl. 5: ,,Lang zal ze leven".
19.45 ■ WIEDERSEHEN MIT ALFRED
Serie. Afl.: Ein Herz und eine Seele - Der Fernseher".
20.35 HEUT' ABEND...
De ARD-talkshow met Joachim Fuchsberger.
21.20 ■ FRÉDÉRIC CHOPIN
De Sonate Nr. 3, h-Moll op. 58. Pianist: Roberto Szidon.
21.45 FLUTLICHT
Aktuale reportages, nieuws, achtergrondberichten en studiogasten uit de sport in Rheinland-Pfalz.
22.30 NIEUWS

België/BRT 1

10.00 EUCHARISTIEVIERING
11.00 WERELDKAMPIOENSCHAPPEN WIELRENNEN OP DE WEG VOOR BEROEPSRENNERS
12.15 NIEUWSOVERZICHT VOOR GEHOORGESTOORDEN
12.30 WERELDKAMPIOENSCHAPPEN WIELRENNEN OP DE WEG VOOR BEROEPSRENNERS
16.00 MET MIKE AAN ZEE
17.15 JANTJE STUNTEL
(The Wrong Way Kid).
Amerikaanse jeugdfilm uit de reeks ,,Avonturenboeken" met Dick Van Dyke en Keith Mitchell.
18.25 NIEUWS
18.30 TIK TAK
18.35 LIEGEBEEST
18.50 PABIL 702
Franse documentaire over de Himalaya-expeditie die in 1980 werd ondernomen door leraars van de alpinistenschool in Chamonix. Zij beklommen de Pabil, 7.102 meter hoge bergtop in Nepal.
19.45 NIEUWS
20.05 SPORTWEEKEND
20.35 DE BEVRIJDING
21.40 RIGOLETTO
Tweewekelijkse humor- en koldermagazine met o.m. Tommy Cooper, Victor Borge en Three of a Kind.
22.10 DE KOSTWINNER
(The Breadwinner).
Britse TV-film van Alvin Rockoff naar W. Somerset Maugham met Michael Gambon, Jennie Linden, John Quayle en Amanda Kirby.
23.00 NIEUWS
Met aansluitend: Coda: ,,Uit Cancioneiro" van Fernando Pessoa.

België/RTBF 1

11.30 FAIRE LE POINT
Speciaal politiek debat.
13.00 NIEUWS
14.55 LES PETIS FUGUES
17.05 CONCERTISSIMO
18.05 FRAGGLE ROCK
Poppenfilmserie van Jim Henson.
18.30 SPORTWEEKEND
19.30 NIEUWS
20.05 CONTACTS
Tips voor veilig verkeer.
20.10 9 ÈME FESTIVAL INTERNATIONAL DU CIRQUE DE MONTE-CARLO
21.10 AU PLAISIR DE DIEU (4)
22.40 NIEUWS EN SPORT

België/RTBF 2

08.45 WIELRENNEN
Wereldkampioenschappen op de weg in Barcelona. (Tot 16.10 u.).

RTL plus

16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 HITQUICK
Muziek op telefonisch verzoek.
18.00 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.30 NEWS UND WETTER
19.35 TYPISCH RTL 1
19.45 DAS LIED VON KAPRUN
Speelfilm met o.a. Waltraud Haas, Joachim Fuchsberger en Albert Lieven. Regie: Anton Kutter.
21.15 WETTER
21.17 MOTOREN - RENNEN - RALLYES
Reportage van lange-afstandraces voor motoren op de Nurburgring en autosport vanuit Spa.
22.00 KRONEN, KÖNNER, KAVALIERE
22.35 HOROSKOP
22.40 -22.45 BETTHUPFERL

BFBS

14.15 THE BIG MATCH
Hoogtepunten voetbal van gisteren.
14.55 HOMEWORKS
15.20 THE FALL GUY
16.00 TV TIMES STAR FAMILY CHALLENGE
16.30 BIRTHDAY TIME
Aansluitend: BENNY.
16.55 HE-MAN AND MASTERS OF THE UNIVERSE
Aansluitend: BIRTHDAY TIME.
17.20 EMU'S ALL-LIVE PINK WINDMILL SHOW
18.00 SILAS
18.25 ARTHUR NEGUS ENJOYS
18.50 BBC NEWS AND WEATHER
19.00 MARY O'HARA AND FRIENDS
19.30 ULTRA QUIZ
19.55 PULL THE OTHER ONE
20.20 FILM BUFF OF THE YEAR
Filmquiz. Thema: Westerns.
20.50 GOLDENGIRL
1e afl. van deze 2-delige thriller.
22.10 -22.55 SUNDAY NIGHT AT THE PROMS

Sky Channel

17.00 MUSIC BOX
Nonstop muziek en videoclips.
18.00 SKY-FI MUSIC
Met ,,VJ for a day".
19.00 STAR FLEET
Engelse science-fiction poppenserie.
19.30 FANTASY ISLAND
Amerikaanse tv-serie.
20.15 CELEBRITY SHOWTIME
Amusementsprogramma met o.a. Pat en Debbie Boone en Maureen McGovern.
21.10 THE ACCIDENT
Canadese speelfilm van Donald Brittain. In de hoofdrollen o.a.: Terence Kelly, Fina Reid en Anne Anglin.
22.55 -00.55 MUSIC BOX
Nonstop popmuziek en videoclips.

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. (7.02 Radio Sterrebos. 8.05 Natuur en milieu). 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak.... voor alledag. 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Trefpunt. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 19.45 Het hoge woord in de Lage Landen. 20.03 Rust zacht met Joop van Tijn. 22.02 Welingelichte kringen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Nachtwacht. 04.02-07.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.05 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Verhalen vooraf. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Progr. voor buitenl. werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.30 Mensen. 18.45 Liturgie & Kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poezie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Is daar nog iemand. 21.40 De doorbraak. 22.00 Voor de Pakistanen in Nederland. 22.40 Herinneringen aan de Bevrijding. 23.00-23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 De omgevallen platenkast. 17.02 De omgevallen bandenkast. 17.30 Bopthema's en Swingsessions. 18.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. (21.02 Jazzgeschiedenis. 21.30 Grepen uit het Internationaal Jazz Festival Laren 1973). 22.02 Caribia. 23.02-24.00 Rockdreams.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Haarlem. 8.30 Kamerconcert door het Linosensemble. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. Werken van Bruckner. 11.00 Festival voor Oude Muziek 1984. 13.05 Opera Matinee: Mesdames de la Halle, Offenbach. 14.10 Concerten op de Zondagmiddag. Omroepork. m.m.v. Antonio Meneses, cello: Klassieke muziek. (In de pauze van ca. 14.50-15.10 Praten over muziek). Aansl.: ca. 15.45 Musica Nova. (van 17.00-20.00 uur zie Hilversum 2). 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en korpsen. Amersfoorts Mannenkoor m.m.v. piano. 22.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ

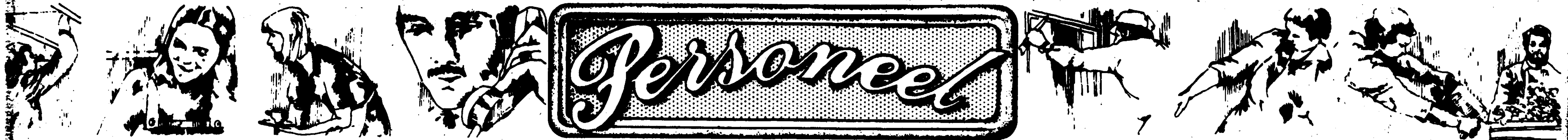
12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: weerbericht, sport en andere evenementen. 18.03-19.00 SPORT, sport, SPORT, sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Weekendmelodie. 9.05 De peperbus. 9.06 Hitrevue. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 De tafel van Twee. 14.00 Fiestag in de zon. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Spots. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert 1. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert 2. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.



De Katholieke Leergangen omvatten tien instituten met in totaal ca. 18.000 studenten en cursisten, alsmede ruim 1800 docenten en medewerkers. De instituten zijn: Instituut voor deeltijd-opleidingen MO, Academie voor Beeldende Vorming, Opleidingen Handelswetenschappen, Academie voor Lichamelijke Opvoeding, Opleidingen Speciaal Onderwijs, Academie van Bouwkunst, Sociaal-Pedagogische Opleidingen, Dr. Struycken-instituut, Mollerinstituut, Academie voor de Journalistiek. Adres van bestuur en centrale diensten: St. Josephstraat 126 Tilburg. Tel. 013-427123.

katholieke lerarenopleiding sittard

De Katholieke Lerarenopleiding Sittard heeft als Nieuwe Lerarenopleiding tot taak de lerarenopleiding en de nascholing ten behoeve van het voortgezet onderwijs te verzorgen.

Het Bestuur vraagt:

docent(en) natuurkunde (m/v),

vacaturenummer kls 199

voor een volledige weektaak, eventueel te splitsen in twee deelbetrekkingen.
Datum van indiensttreding:
1 oktober 1984 of zo spoedig mogelijk daarna.
Vereist:
kennis op het terrein van een of meer van de deelgebieden technische natuurkunde, electronica/electro-techniek, informatica.
Belangstelling voor het leergebied Algemene Technieken en/of voor toepassingen van computers in het natuurkunde-onderwijs kan tot aanbeveling strekken.
Inlichtingen:
de heer J. Knarren, wnd. coördinator Natuurkunde
tel.: 04490-11066 (instituut) of
04492-2702 (privé)

docent wiskunde (m/v),

vacaturenummer kls. 200

voor 0,5 weektaak.
Datum van indiensttreding:
1 oktober 1984 of zo spoedig mogelijk daarna.
Belangstelling voor informatica strekt tot aanbeveling.
Inlichtingen:
de heer L. Kuijk, coördinator Wiskunde,
tel.: 04490-11066 (instituut) of
04490-22567 (privé).

NB: Combinaties van deelbetrekkingen wiskunde en natuurkunde zijn eventueel mogelijk.

docenten onderwijskunde (m/v),

vacaturenummer kls 202

voor tijdelijke deelbetrekkingen waarvan de omvang nader zal worden overeengekomen.
Datum van indiensttreding:
15 september 1984 of zo spoedig mogelijk daarna.

Tot aanbeveling strekken:
- affiniteit met een of meer van de vakgebieden geschiedenis en aardrijkskunde;
- belangstelling voor nascholingsproblematiek;
- ervaring met mediakunde, curriculumontwikkeling en informatica.

medewerker emancipatiezaken (m/v),

vacaturenummer kls 201

voor 0,2 weektaak.
Datum van indiensttreding:
zo spoedig mogelijk.
Vereist:
ervaring met emancipatieproblematiek.
Van elke te benoemen medewerk(st)er wordt verwacht dat hij/zij
- een eerstegraads bevoegdheid heeft in een of meer van de genoemde vakgebieden;
- in staat is zich in overleg en samenwerking met collega's, ook van andere disciplines, en studenten in te zetten voor de vormgeving van een opleiding waarbij nadrukkelijk rekening wordt gehouden met de samenhang die het totale opleidingsprogramma o.a. voor studenten moet vertonen.
- bereid is om maximaal 1/5 van de taak te besteden in de avonduren en op zaterdag, in het bijzonder ten behoeve van de nascholing;
- instemt met de doelstellingen van het instituut en bereid is mee te werken aan de belichting van maatschappelijke en levensbeschouwelijke achtergronden van onderwijs en opvoeding vanuit en/of met respect voor de christelijke inspiratiebronnen.
- bereid is om de functie te zijner tijd in een groter samenwerkingsverband te vervullen.

Aanstelling geschiedt volgens rijksregeling. Inschaling is afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Een taakomschrijving kan worden opgevraagd bij mevrouw A. van Es, tel. 04490-11066, tst. 13.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en opgave van referenties binnen 10 dagen te zenden aan het Hoofd van de Dienst Personeelszaken, Postbus 283, 5000 AG Tilburg, onder vermelding van het betreffende vacaturenummer.

Het bestuur van de Stichting Katholieke Lerarenopleiding Sittard vormt een personele unie met het bestuur van de Katholieke Leergangen te Tilburg.
Adres van het bestuur en centrale diensten: postbus 283, 5000 AG Tilburg.

katholieke leergangen

---

uitzendorganisatie
tempo-team

ONZE VESTIGINGEN IN LIMBURG HEBBEN DIREKT WERK VOOR:

MAASTRICHT
- *HTS'er Wtb* voor langere periode
- *B verpleegkundigen*
- *tekstverwerkster* met erv. op IBM/Wang app.
- *ervaren telexistes*

ROERMOND
- *HTS'er informatica* bij voorkeur met ervaring
- *HTS'ers Wtb* met en zonder ervaring
- *constructie bankwerkers*
- *freezers*
- *onderhoudsmonteur*
- *A verpleegkundigen*
- *ziekenverzorgsters*

HEERLEN
- *B verpleegkundigen* voor alle diensten
- *HBO-V'er* voor alle diensten
- *lassers* electr./autogeen/CO2 met ruime ervaring
- *secretaresse* met goede kennis Engelse taal

SITTARD
- *HTS'er Wtb* erv. met calculatie en planning
- *plaatwerkers* met min. 2 jaar erv., opl. Bemetel leeftijd 21-23 jaar
- *ervaren lassers* electr./autogeen/röntgen
- *tekstverwerksters* erv. op Océ apparatuur

BEL OF KOM LANGS

ROERMOND, Wilhelminaplein 9, tel. 04750-33649 * SITTARD, Rosmolenstraat 8, tel. 04490-14222 * MAASTRICHT, Vrijthof 33, tel. 043-17137 * HEERLEN, Nobelstraat 1, tel. 045-718366



Technische School Heerlen

Burg. de Hesselleplein 31

vraagt leraren

voor de eventueel in de periode van oktober 1984 t/m mei 1985 te geven avondlascursussen (19.00 - 21.30 uur):
a. geïntegreerd autogeen-lassen - 6 lessen/week;
b. geïntregreerd booglassen – 6 lessen/week;
c. gronddiploma booglassen – 6 lessen/week;

Vereiste bevoegdheid:
diploma N.G.L. lassen; of akte Ni.

Sollicitaties vóór 15 sept. 1984 te richten aan:
bestuur van de Vereniging voor Beroepsonderwijs te Heerlen, Burg. de Hesselleplein 31 te Heerlen.

Eventuele informatie verstrekt
dir. H.J. Winkelmolen, tel. 045-713687.

123170



DECHESNE, VAN DEN BOOM EN CO.

ACCOUNTANTS
(... and Oppenheim)

Op ons kantoor te Heerlen kunnen op korte termijn geplaatst worden

ASSISTENT-ACCOUNTANTS

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van een diploma atheneum (examenvakken ekonomie en wiskunde) of HEAO-BE en bezig zijn met of bereid zijn tot het volgen van de N.I.v.R.A.-studie.

Zij die belangstelling hebben voor deze funktie, kunnen schrijven naar ons kantoor in Heerlen, Bekkerweg 29/31, 6411 EG Heerlen.

Vestigingen in: Alkmaar, Almelo, Amsterdam, Eindhoven, Enschede, 's-Gravenhage, Groningen, Haarlem, Heerlen, Hengelo, Oosterbeek, Rotterdam, Tilburg, Utrecht, Zeist, Zwolle, Deunne-Antwerpen, Brussel.

122838



Francken Fabrieken B.V. te Weert, producent van een groot assortiment Lijmen - Beitsen - Lakken en Kitten voor industriële toepassingen en voor de DHZ-sector, zoekt ter uitbreiding van het huidig verkoopteam contact met een jonge, energieke en representatieve

Commerciële medewerker (m/vr)

die, na een gedegen inwerkperiode in Nederland, de mogelijkheden in zich moet hebben om in de functie van

Export - manager

de bestaande exportcontracten te onderhouden en verder uit te breiden.

Op grond van de hem wachtende taak staat ons een kandidaat voor ogen, die:
- tussen 25 en 40 jaar is;
- minstens een middelbare vooropleiding heeft gehad;
- de moderne talen in woord en geschrift goed beheerst;
- goede contactuele eigenschappen bezit;
- studies heeft gevolgd op het gebied van marketing, dan wel op dit terrein een goede praktische ervaring heeft.

Belangstellenden kunnen hun eigenhandig geschreven sollicitatiebrief, met daarin een korte omschrijving van hun levensloop, vergezeld van een recente pasfoto, richten aan de direktie van:

Francken Fabrieken B.V., Postbus 20, 6000 AA Weert.

francken
lijmen - beitsen - lakken - kitten

SITTARD SCHOOL VOOR HEAO

LEYENBROEKERWEG 105a

Gevraagd, voor zo spoedig mogelijk,

DOCENTEN (M/V)

voor
- **bedrijfseconomie/ bedrijfsadministratie** 29 uur
- **algemene economie** ca. 10 uur

Eerstegraads onderwijsbevoegdheid is vereist, bedrijfervaring wordt op prijs gesteld.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de directeur, drs. G. van den Munckhof.
Telefoon school: 04490-10641;
privé: 045-716372.

Sollicitaties met opgave van referenties te richten aan de directeur voornoemd van de HEAO-school, postbus 268, 6130 AG Sittard.

123873

HERHAALDE OPROEP

Woningbouwvereniging „Samenwerking – Glück Auf"
Molenwei 400, 6412 EG Heerlen

De woningbouwvereniging beheert binnen de gemeente Heerlen + 2200 woningen. Er bestaan plaatsingsmogelijkheden voor een:

Administratief medewerker C m/v

Functie-informatie:
- is mede verantwoordelijk voor het opstellen van de jaarrekening, de begroting en de bewaking ervan;
- stelt exploitatie- en periodieke overzichten samen;
- verzorgt de boekhouding/administratie en subboekhouding;
- ontwikkelt en is mede verantwoordelijk voor de doelmatigheid van de administratieve organisatie;
- begeleidt de verdere automatisering van alle gegevens binnen de corporatie;
- is rechtstreeks verantwoording verschuldigd aan het hoofd van dienst en maakt deel uit van het stafoverleg.

Functie-eisen:
- een opleiding op HBO-niveau, bijv. SPD of HEAO bc;
- zo mogelijk vertrouwd zijn met de volkshuisvestingsproblematiek, met name de financieel-economische aspekten ervan;
- vertrouwd zijn met computer/terminalverwerking;
- goede contactuele en leidinggevende capaciteiten bezitten;
- leeftijd bij voorkeur 25 tot 35 jaar;
- ervaring in soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden gelden overeenkomstig de CAO voor woningcorporaties.

Sollicitaties gelieve U binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het hoofd van dienst, de heer H.P.L. Boumans, postbus 2728, 6401 BE Heerlen.

Inlichtingen kunnen eveneens bij hem worden ingewonnen, tel. 045-723035.

Zij die reeds eerder reageerden behoeven dit niet nogmaals te doen.

123164

Z.O.L.

z.o.l. bedrijven heerlen
zijn werkzaam in een groot aantal Limburgse gemeenten in het kader van de Wet Sociale Werkvoorziening; ca. 3000 medewerkers vinden emplooi in 5 bedrijfsunits, elk met een gevarieerd aktiviteitenprogramma.

Wij zoeken op korte termijn kontakt met kandidaten voor de funktie van

ADJUNKT OPZICHTER TUINCENTRUM M/V

Het Tuincentrum maakt deel uit van de afdeling Kwekerij die ressorteert onder een van de 5 bedrijfsunits van de Z.O.L.-bedrijven, te weten de Buitenbedrijven, gevestigd te Ubach over Worms.
De Kwekerij omvat het Tuincentrum en de Bloemisterij.

De te benoemen funktionaris zal in nauwe samenwerking met enkele kollega's onder leiding van de bedrijfsleider Kwekerij, t.z.t. belast worden met:
- begeleiding van ± 23 medewerkers;
- werkzaamheden tuincentrum/verkoop;
- kontakten met klanten en leveranciers;
- lay-out en inrichting;
- uitvoering van werkzaamheden t.b.v. de Bloemisterij.

Vereist worden:
- diploma middelbare Tuinbouwschool: specialisatie potplanten, sierteelt;
- gerichte ervaring in een Tuincentrum strekt tot aanbeveling;
- leidinggevende kapaciteiten;
- bereidheid om wacht- en weekenddiensten te verrichten, en zonodig ondersteunende werkzaamheden te verrichten t.b.v. de Bloemisterij.

Salaris afhankelijk van opleiding, ervaring en leeftijd maximaal ƒ 2.974,– bruto per maand.

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Een medisch en psychologisch onderzoek behoort tot de selektieprocedure.

Sollicitaties – onder vermelding van vakaturenummer BB/844 in de linker bovenhoek van de envelop – binnen 10 dagen te richten aan het Hoofd Dienst Personeel en Organisatie van de Z.O.L.-bedrijven, Postbus 330 te 6400 AH HEERLEN.

De Nederlandse Begrafenis-verzekering bv

Burg. v. Rijnsingel 10 - Venlo
Telefoon 077-13925

De NBV is een landelijk werkende, snel groeiende maatschappij, gespecialiseerd in uitvaartverzekeringen.

Ter verdere uitbreiding van onze buitendienst zoeken wij

adviseur/ vertegenwoordigers m/v

onze gedachten gaan uit naar actieve, zelfstandige medewerkers in de leeftijd van 23 tot 35 jaar welke er geen bezwaar tegen hebben in de avonduren te werken.

Naast het afsluiten van nieuwe verzekeringen behoort tot hun taak ook het onderhouden van contacten met onze verzekerden.

Na een ruime inwerkperiode met een gedegen opleiding bieden wij de juiste mensen een uitstekend salaris, ruime onkostenvergoeding en een beschermd rayon in de eigen omgeving. Goede promotiekansen zijn aanwezig.

Als u zich in deze schets kunt herkennen dan zullen wij graag een schriftelijke sollicitatie van u ontvangen, te richten aan

DE NEDERLANDSE BEGRAFENISVERZEKERING B.V.
Afdeling Personeelszaken - Postbus 327 - 5900 AH Venlo

Het Internationale Scheidegger Instituut organiseert in heel Nederland een groot aantal verschillende mondelinge cursussen. Voor deze cursussen bestaat een ruime belangstelling, zodat er op korte termijn plaatsingsmogelijkheden zijn in de regio **ZUID-LIMBURG**, voor

CURSUS-ADVISEURS (M/V)

Leeftijd vanaf 25 jaar.

Deze functie is uitermate geschikt voor personen die een eigen carrière willen opbouwen.
In deze functie informeert u belangstellenden over onze cursussen en organiseert u cursussen volgens de richtlijnen van het instituut.
Een goede algemene ontwikkeling en het vermogen om prettig met mensen om te gaan zijn belangrijk.
Eigen auto en telefoon zijn noodzakelijk.

Het Scheidegger Instituut biedt een interessante honorering; een goede auto- en telefoonvergoeding; de ondersteuning van een team vakmensen; de mogelijkheden voor een boeiende carrière.

Belangstelling? Richt uw bondig geschreven sollicitatiebrief (met een recente pasfoto) aan de personeelsafdeling van het
SCHEIDEGGER INSTITUUT
Kaldenkerkerweg 88 5915 AD VENLO



COMPUTERCURSUSSEN - PROGRAMMEREN - TEKSTVERWERKING - CONVERSATIE MODERNE TALEN - KANTOOROPLEIDINGEN

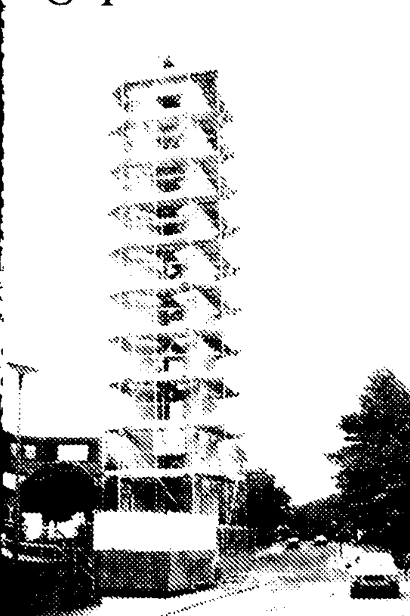
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Kijkdag

Degenen die hun fiets of bromfiets missen en daarvan aangifte hebben gedaan bij een politiepost, kunnen vandaag tussen negen en twaalf gevonden exemplaren bezichtigen op het politiebureau aan de Burg. Hijzelslaan in Heerlen. Wie te voet komt en zijn verloren tweewieler terugvindt, kan dan op de thuisreis meteen testen of alles er nog aanzit.

Ingepakt



Compleet ingepakt. Zo staat de kerktoren van de H. Familieparochie in Schaesberg er tegenwoordig bij. De toren moet gerenoveerd worden, vandaar de steigers rondom. Het is een vreemd gezicht, zo'n ingepakte betonnen pias. Als het niet zo gevaarlijk was zouden de kinderen zich op dat gigantische klimrek best kunnen vermaken. Maar we zullen het beklimmen van deze toren maar aan vaklui overlaten.

Kijken (1)

Als U het niet verder verteld verklappen we U een geheimpje. Bij helder weer zijn Mars, Jupiter en Saturnus goed te zien deze dagen. Mars zie je als een oranje-rode 'ster' tot een uur of elf vlak boven de zuidwestelijk horizon in het sterrenbeeld Schorpioen. Jupiter (over eens een lekkere dikke, want die is maar liefst elf keer groter dan moedertje aarde) vinden we op dit moment (de eerste dagen van september) rond een uur of tien laag boven de zuidelijke horizon. Op dit moment is Jupiter het helderste object aan de hemel.

Kijken (2)

Saturnus is ook nog te zien, maar dat zal U wellicht meer moeite kosten. Als U die planeet echt goed wilt zien, dan moet U toch eventjes naar de sterrenwacht in Heerlen gaan. De sterrenwacht is namelijk vandaag 's morgen open en wel van 19 tot 22 uur. Met telescopen wordt de hemel afgezocht naar hemelse planeten. Misschien dat U bij de sterrenwacht ook een antwoord kunt krijgen op de vraag waarom deze planeten nu net deze eerste dagen van september zo goed zichtbaar zijn. Wij weten het niet, en wij zijn ook geen sterrenkichelaars.

Brugman

Er zijn mensen die kunnen praten als Brugman. Burgemeester Hoogland kan ervan meespreken. Hij heeft de prijzen uitgereikt van het standwerkersconcours van de jaarlijkse Jaarelmarkt in Brunssum. De eerste prijs ging naar Bertus de Regt uit Vlissingen die met zijn groentensnijder aantrad en meer op een conferencier lijkt dan op een verkoper, maar die toch zijn centjes weet binnen te halen. Hij raadde de passerende dames onder meer aan hun man nooit de groentensnijder van de buurvrouw te laten uitlenen, want dan zijn ze volgens hem met stellige zekerheid zoveel hun man als hun groentensnijder kwijt. Bertus de Regt mag nu de wisselbeker houden. Burgemeester Hoogland gunde hem deze van harte maar vond het voor de gemeente een financiële strop, want nu moet voor een nieuwe wisselbeker worden gezorgd. En dat kost weer een hap uit de begroting. Als tegenprestatie kreeg hij een balpen aangeboden van de Vereniging Jaarmarktooplui met uitwisbare inkt. Zeer handig, vond de burgemeester om stiekem een raadsbesluit uit te gummen waar hij het niet mee eens is.

Omwonenden krijgen niet hun zin

Diepenbrockstraat moet woonwagenkampje dulden

DEN HAAG/HEERLEN – Aan de Diepenbrockstraat in Heerlen komen vier woonwagens te staan. Elf omwonenden hadden bij de Raad van State om schorsing gevraagd van de provinciale toestemming om het subkampje daar in te richten, maar waarnemend voorzitter mr. Polak van de afdeling rechtspraak van dit college heeft dat verzoek afgewezen.

Tijdens de behandeling voerde de raadsheer Frenken van de elf omwonenden aan dat de woonwagenbewoners te veel last zouden krijgen van het lawaai van een dichtbijgelegen verkeersweg. Polak vindt dat dit geen belang is van de omwonenden en dat het met de geluidsoverlast wel meevalt.

Overbezet

Frenken wilde voor de Raad van State verder aantonen dat het centrale woonwagenkamp op het industrieterrein In de Cramer al jaren overbezet is. Daarnaast vond de vertegenwoordiger van de omwonenden dat de gemeente de normale planningsprocedure had moeten volgen en niet had mogen vooruitlopen op bepaalde ontwikkelingen.

De explosieve situatie op het kamp in In de Cramer maakt het volgens de provincie echter juist zeer noodzakelijk dat de subkampjes er komen en verder werd er van provinciale zijde op gewezen dat het helemaal niet ongebruikelijk is dat er op een bepaalde ontwikkeling vooruitgelopen wordt.

ls3De gemeente Heerlen moet voor 83 woonwagens nieuwe standplaatsen aanwijzen. Die operatie verloopt tot nu toe prima en is voor 90 procent klaar. Op één plaats na zijn alle locaties al aangewezen.



● *Door een druk op de knop neemt burgemeester Smeets het informatiecentrum in gebruik. Links wethouder Sträter, rechts wethouder Bok.*

In administratieflat Kerkrade

INFORMATIE CENTRUM IN GEBRUIK GENOMEN

KERKRADE – Burgemeester Smeets van Kerkrade heeft gistermorgen het gemeentelijk informatiecentrum in gebruik gesteld. Het centrum is gevestigd op de begane grond van de administratieflat van de gemeente aan de Marktstraat. Smeets drukte op een knop van de computer waarmee de voorlichtingstentoonstelling Nationaal Isolatieprogramma van start ging.

Het informatiecentrum wordt beheerd door de afdeling voorlichting van de gemeente Kerkrade. Het is de bedoeling dat de Kerkradenaren daar terecht kunnen voor vragen, opmerkingen, klachten en ideeën. Er is ook een ruimte voor het inzien van raads- en commissiestukken ingericht.

De tentoonstelling over isolatie van woningen duurt nog tot en met komende vrijdag. De officiële opening van het informatiecentrum zal op een nader te bepalen tijdstip plaatsvinden.

Sky-Channel, Music-box en de Franse TV-5

Drie satelietzenders voor Kerkraadse kabel

KERKRADE – De gemeente Kerkrade is van plan het aantal tv-zenders, dat de bevolking via de centrale antenne in de huiskamer krijgt, uit te breiden met Sky Channel, Music Box en TV-5. Deze drie satelietzenders kunnen mogelijk per 1 januari al op de kabel zitten als de gemeenteraad de plannen goedkeurt.

Sky Channel is momenteel al in Maastricht te zien en ook de gemeente Heerlen is van plan dit programma op de kabel te zetten. Het programma komt evenals Music Box uit Engeland en is voornamelijk geënt op jongeren. Het aanbod aan popmuziek is bijzonder groot. TV-5 is nog nergens te zien in onze omgeving. Het is een Franstalig programma van Franse, Belgische en Zwitserse televisiestations.

Ontwikkeling

Wethouder Jan van Leeuwenstein heeft eergisteren de CAI-commissie van Kerkrade over de plannen geïnformeerd. „De commissie heeft wel oren naar deze plannen temeer ook daar het abonnementsgeld niet wordt verhoogd na deze uitbreiding. We kunnen de mensen een vollediger pakket aanbieden, terwijl de prijs gelijk blijft. Dat is natuurlijk een prettige ontwikkeling," zegt hij.

Voor de ontvangst van de satellietzenders zal de gemeente nieuwe schotelantennes moeten aanschaffen. Dan kunnen de buitenlandse programma's opgevangen worden en doorgezonden, als aanvulling op het normale pakket in Kerkrade.



● *Commissaris Sterk krijgt de onderscheiding opgespeld door zijn echtgenote. Links kijkt burgemeester Hoogland nauwlettend toe.*

W. uit Voerendaal bekent inbraken

VALKENBURG – Een man, die in de nacht van 29 augustus door de Valkenburgse politie werd aangehouden op verdenking van een serie diefstallen uit geparkeerde auto's in Valkenburg, heeft bekend betrokken te zijn geweest bij diverse auto-inbraken. Het betreft hier de 25-jarige W. K. uit Voerendaal, die voornamelijk geld gemunt had op geld en geluidsinstallaties. Gisteren werd K. voorgeleid aan de officier van Justitie in Maastricht.

Steunfraude

LANDGRAAF – Tegen een 20- en een 23-jarige inwoner van de gemeente Landgraaf is proces-verbaal opgemaakt wegens steunfraude. De beide heren hebben de sociale dienst opgelicht voor een bedrag van respectievelijk 1350 en 2850 gulden.

Enorme belangstelling bij afscheid

Commissaris Sterk tot ridder benoemd

BRUNSSUM – Bij zijn afscheid is commissaris Sterk van de gemeentepolitie in Brunssum door burgemeester Hoogland gistermiddag geridderd in de orde van Oranje Nassau.

De heer Sterk kwam in december 1966 als korpschef naar Brunssum en werd begin 1979 tot commissaris benoemd. Hij begon zijn carrière in 1948 als administratief ambtenaar bij de gemeentepolitie in Den Helder. Een jaar later volgde al een overplaatsing naar Tilburg waar Sterk als inspecteur werkte. Na diezelfde taak vijf jaar in Schiedam te hebben vervuld werd hij in 1960 benoemd tot korpschef in Hoensbroek.

Functies

Bij zijn overplaatsing naar Brunssum bleef zijn vacature in Hoensbroek twee jaar vacant waarna Sterk werd gevraagd naast zijn taak in Brunssum tijdelijk ook de leiding over het Hoensbroekse korps op zijn schouders te nemen. Die dubbele functie bekleedde hij tot aan de herindeling. Sterk was naast commissaris eveneens bestuurslid van het dierenasiel Oostelijke Mijnstreek en hij zat namens de Limburgse korpschefs in de Reclasseringsraad in Maastricht.

Ondanks Kroonberoepen tegen deze vorm van onderwijs

Gemeente Landgraaf wil twee openbare scholen

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf is van plan voor de komende twee jaar twee openbare scholen op te nemen in het scholenplan. De gemeente noemt een openbare school aan de Strijthagerweg in Schaesberg die per 1 augustus van start moet met ongeveer vijf lokalen en de openbare school An de Voegelsjtang 12 in Nieuwenhagen waar nu nog een voormalig schoolgebouw leegstaat.

De gemeenteraden moeten jaarlijks een scholenplan opstellen. Voor Landgraaf is het moeilijk nu al te bepalen hoe groot die scholen zullen worden. Ze zijn nog niet gesticht en dus is ook niet bekend hoeveel leerlingen er per 1 augustus 1985 naar toe zullen gaan. Er lopen overigens procedures bij de Kroon tegen de besluiten van Landgraaf om openbare scholen te stichten.

„Na de Kroonuitspraak over de vestigingsplaatsen van de openbare scholen wordt de inschrijving gestart en dan pas kan een prognose worden opgesteld", aldus het college aan de raad. Deze buigt zich komende donderdag over onder meer dit plan in het bestuurscentrum in Landgraaf.

PPR Kerkrade: Pflimlin te oud

KERKRADE – Het PPR-actiecentrum in Kerkrade vindt de nieuwe voorzitter van het Europees Parlement, de 77-jarige Pierre Pflimlin, te oud. De PPR heeft een brief geschreven aan het Europese Parlement waarin wordt aangedrongen op het aftreden van alle vertegenwoordigers die 65 jaar of ouder zijn.

De PPR vindt dat mensen die zo oud zijn geen bestuurlijke en verantwoordelijke taak meer moeten krijgen. Die plaatsen moeten ingenomen worden door jongeren. zo wordt gezegd. „Het is geen anti-campagne gericht tegen Pflimlin als persoon, maar het betreft wel een campagne tegen het kiezen van vertegenwoordigers die gezien de geldende normen in onze geciviliseerde maatschappij niet meer zouden moeten werken maar genieten van hun verdiende rust".

Leeggeroofd

HEERLEN – In een instituut aan de Stationsstraat in Heerlen werd bij een inbraak voor vijftienduizend gulden aan apparatuur, bijouterieën en parfums gestolen. Een boekenwinkel in de Kouvenderstraat werd bij een inbraak behoorlijk leeggehaald. De dieven hadden het vooral gemunt op schrijf- en tekenmateriaal, postzegels, munten en bureaugarnituren.

Geschrokken van steun aan Centrumpartij

PvdA Heerlen voert actie tegen racisme

HEERLEN – De PvdA-Heerlen gaat actie voeren tegen het opkomend racisme in Heerlen. Aanleiding is de steun die de Centrumpartij tijdens de Europese Verkiezingen in deze stad kreeg. De 777 stemmen van toen zijn goed voor een raadszetel als de gemeenteraadsverkiezingen van maart '86 hetzelfde beeld schetsen.

In eerste instantie staan de verspreiding van een huis-aan-huisfolder en persoonlijke gesprekken tijdens huisbezoeken op het programma.

Daarnaast zal tijdens de vergadering van de vrouwelijke PvdA-leden op 10 september en de afdelingsvergadering van 24 september over de specifieke problematiek van de ruim vierduizend buitenlandse inwoners van Heerlen worden gesproken. Andere activiteiten zullen aan het begin van het nieuwe jaar worden gepland.

Grote problemen driekwart jaar na de opening

Bibliotheek Treebeek met sluiting bedreigd

BRUNSSUM – De bibliotheek in Treebeek wordt met sluiting bedreigd. Alleen als de directie samen met de scholen een 'zakelijk plan' voor een sterk afgeslankte jeugd- annex schoolbieb kan presenteren zal het filiaal de deuren open mogen houden. Die plannen moet het dagelijks bestuur van Brunssum in het jaarprogramma Specifiek Welzijn 1985.

Het Treebeekse filiaal in de St. Franciscusschool aan de Weijenweg werd in januari van dit jaar geopend. Bij de evaluatie die vorige maand plaatsvond, bleek de bieb bij de jeugd goed aan te slaan, maar de ouderen maakten minder enthousiast van de uitleenpost gebruik. Op grond daarvan vond het gemeentebestuur de proef in Treebeek mislukt. Directrice Mies van Helden van de bibliotheek is het met die conclusie totaal niet eens. „In een half jaar tijd hebben we boven verwachting al zo'n vijfhonderd leden, waarvan tachtig procent kinderen, in Treebeek verworven. Wel blijkt de drempel om een lagere school binnen te stappen voor bejaarden vrij hoog. Daarnaast is de drukte in het kleine lokaal, de beperkte collectie en het geringe aantal openingsuren voor volwassenen niet ideaal."

Een van de oplossingen die de directie heeft voorgesteld om het filiaal effectiever te laten draaien is omzetting van de instelling in een jeugd- annex schoolbieb. De jeugdcollectie zou dan met een duizend boeken moeten worden uitgebreid.

Voor de bejaarden kunnen vrijwilligers een veertiendaagse uitleen in de bejaardensociëteit gaan verzorgen. Volwassenen komen in Brunssum (centrale bibliotheek) sowieso beter aan hun trekken. Bovendien betekent een uitgebreidere schoolbibliotheek in Treebeek voor de basisscholen een aanzienlijke besparing op het boekenbudget.

Vóór 15 oktober zullen directrice Van Helden en de leiding van de samenwerkende bijzondere scholen een advies aan het college uitbrengen over de exacte indeling van de 'nieuwe' bieb.

Hierbij komt eveneens de bekostiging van de uitbreiding (in totaal zo'n 17.500 gulden) aan bod.

Schoolgebouwen slachtoffer vandalisme

HEERLEN – Van twee scholen in Heerlen zijn woensdag- of donderdagnacht in totaal dertien ruiten stukgegooid. In de Ruysdaelstraat gingen negen ruiten aan diggelen. Ze werden met stenen bekogeld. Onlangs werd bij de school de afrastering vernield en werd een kippenhok bezocht. Daarbij verdween een haan. In de Kasteellaan gingen vier ruiten aan gruzelementen en werd de vitrage door de kapotte ruiten naar buiten getrokken. De schade loopt in de duizenden guldens.

Getrouwd:

Dorine
van der Ploeg
en
drs. Willem
Vermeulen

Valkenburg a/d Geul
1 september 1984.

122825

Diversen

Bingo thuis voor vereniging en rode kruis: uitslag 31 aug.: 70, 45, 14, 46, 73, 16, 28, 21, 76, 32, 49, 31, 98, 84, 67, 75, 96, 91, 69, 80, 48, 56, 41, 95, 57, 78, 30, 87, 09, 86, 20, 66, 63, 01, 11, 23, 77, 54, 10, 89, 88, 51, 19, 81, 37, 42, 59, 99, 68, 85, 02, 71, 05, 44, 27, 79, 36, 97, 60, 25, 62, 53, 92; loterijgetal: 4350020106; speel mee en bel op werkdagen 070-949414.

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden, vrij plotseling, tot Zich heeft genomen, mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tina Penders

echtgenote van

Theo Geven

Zij overleed in de leeftijd van 68 jaar, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.

Elsloo: **T.H.J. Geven**
J. Geven
L. Geven-Sanders
J. Houben-Geven
G. Houben
E. Geven
M. Geven-Welbers
M. Hendriks-Geven
F. Hendriks
J. Geven
M. Geven-Leroy
M. Geven
Maastricht: **B. Geven**
P. Geven-Swaen
Elsloo: **L. Ramlek-Geven**
A. Ramlek
Geleen: **H. Geven**
S. Geven-Polstra
en al haar kleinkinderen
Familie Penders
Familie Geven

6181 GP Elsloo, 31 augustus 1984
Julianastraat 61

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 4 september om 11.00 uur in de Mariakerk te Elsloo.
Maandagavond om 18.45 uur, tijdens de noveen, zal zij bijzonder worden herdacht in de Sint-Augustinuskerk (in de Oude Kerk te Elsloo).
Bezoek rouwkamer uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo; dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



Na een met geduld gedragen ziekte is, heden, toch nog vrij onverwacht, van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Hubertina Herveille

weduwe van

Willem Hermsen

Zij overleed, voorzien van de sacramenten der zieken, op de leeftijd van 74 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De bedroefde familie:
Rimburg: **Hein Heuvelman**
Kerkrade: **Herman en Jeany Hermsen-Boon**
Palenberg (D.): **Mien en Joep Hintzen-Hermsen**
Ubach o. Worms: **Cor en Mientje Hermsen-Becholtz**
Heerlen: **Wiel en Clara Hermsen-Wiersma**
Baesweiler (D.): **Gertrud en Werner Mingers-Hermsen**
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Herveille
Familie Hermsen

Ubach o. Worms, 30 augustus 1984
Bej.centrum Heereveld, Kloosterstraat 25
Corr.adres: 6416 SX Heerlen
Guido Gezellestraat 6

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie, zal worden gehouden op dinsdag 4 september as. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10; samenkomst aldaar om 13.15 uur.
As. maandag wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 18.30 uur in de kapel van het bej.centrum Heereveld, Kloosterstraat 25 te Waubach.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis; bezoektijd dagelijks tussen 16.00 en 17.00 uur.

In de overlijdensadvertentie van

Zef Roberts

werd bij de namen abusievelijk vermeld:
Schimmert: José en Math Habets-Offermans,
dit moet zijn
Schimmert: José en Math Habets-Roberts



Geheel onverwacht is, op 56-jarige leeftijd, van ons heengegaan, na voorzien te zijn van het h. oliesel, onze dierbare broer en zwager, oom en neef

Hub Leunissen

Nieuwenhagen: **Christien en Marinus v. Hal-Leunissen**
Rian
Albert
Familie Leunissen

Schinveld, 30 augustus 1984
Kerkstraat 24
Corr.adres: Hoogstraat 173
6391 HS Nieuwenhagen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 4 september as. om 10.00 uur in de St.-Eligiuskerk te Schinveld.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Avondwake maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum; bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 30 augustus 1984 plotseling is overleden, ons zeer gewaardeerd lid

Hub Leunissen

Wij kunnen onze dankbaarheid voor zijn inzet niet beter tot uiting brengen dan door onze vereniging in zijn geest voort te zetten.

Bestuur en leden spaarclub
Het Blussertje Schinveld

Met verslagenheid vernamen wij het overlijden van onze zeer gewaardeerde supporter

Hub Leunissen

Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur en leden
Z.V.V. Olympia Boys Schinveld

Heden vernamen wij dat plotseling van ons is heengegaan, ons zeer gewaardeerd steunend lid

Hub Leunissen

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.

Bestuur en leden
schietclub Olympic Schinveld

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van onze sportvriend

Hub Leunissen

Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur en leden
postduivenvereniging De Doffer
Schinveld

---

†

In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van het laatste h. sacrament, op de leeftijd van 85 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Josephina Pieters

weduwe sinds 1961 van

Johannes Wilhelmus Camps

Voerendaal: **Mia Gorissen-Camps**
Voerendaal: **Harry en Annie Camps-Thoma**
Voerendaal: **Jo en Tiny Camps-Steijns**
Simpelveld: **Wiel en Annie Camps-Hamers**
Voerendaal: **Frans en Lili Camps-Lemmens**
Voerendaal: **Agnes en Wim Vleugels-Camps**
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Pieters
Familie Camps

6367 TR Voerendaal, 31 augustus 1984
Vincentiusstraat 6

De plechtige uitvaartdienst zal, i.v.m. de restauratie van de kerk te Voerendaal, plaatsvinden in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade as. dinsdag 4 september om 11.00 uur.
Samenkomst in de kerk te Kunrade.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandag zal er, mede tot intentie van de dierbare overledene, om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen in huize Laurentius te Voerendaal.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze gepensioneerde medewerker, de heer

W.H. Janssen

hij was tot aan zijn pensionering in 1983 ruim 35 jaar werkzaam in ons bedrijf.

Directie en personeel
NV Provinciale Limburgse
Elektriciteitsmaatschappij

Maastricht, 30 augustus 1984

---

†

Bedroefd maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 79 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Lies Freij

echtgenote van

Constant Janssen

Zij ging van ons heen na een moedig gedragen lijden, gesterkt door haar onwrikbaar geloof.

Houthem: **Constant Janssen**
Cadier en Keer: **Bert en Johanna Janssen-Bielders**
Stan, Ivanka, Judith
Houthem: **Lou en Nandy Janssen-Theebe**
Nancy
Margraten: **Leo en Annie Janssen-Lemmens**
Miranda, Cobi, Ingrid, Diana
Houthem: **Harry en Mimi Essers-Janssen**
Ellen, Ilona
Houthem: **Martin en Joke Janssen-Rooden**
Chantal, Fabienne
Familie Freij
Familie Janssen

6301 JK Valkenburg a/d Geul, 30 augustus 1984
v. Caldenborghsweg 20

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 3 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerlachus te Houthem, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Geen condoleren.
In de avondmis van heden zaterdag om 18.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
U kunt afscheidnemen van onze dierbare overledene in de rouwkapel aan de Spoorlaan 29 te Valkenburg, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving



Dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat vrij onverwacht, kalm en vredig van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 77 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Henrard

weduwe van

Johan Michaël Jaeqx

Uit aller naam:
J. Jaeqx

Kerkrade, 30 augustus 1984
Corr.adres: Dir. v.d. Vennestraat 7, 6461 TW Kerkrade.

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op dinsdag 4 september om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Bijeenkomst aldaar om 14.15 uur.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, alwaar dagelijks bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, is heden, na een kortstondige ziekte, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 64 jaar, mijn lieve man, onze lieve, goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Hein Roelofs

echtgenoot van

Margaretha Hendriks

In dankbare herinnering:
Heerlen: **M. Roelofs-Hendriks**
Heerlen: **M. van der Wal-Roelofs**
Sj. van der Wal
Hein, Marjon, Corina, Margret
Brunssum: **H. Janssen-Roelofs**
S. Janssen
Ferrie, Eric
Heerlen: **J. Leers-Roelofs**
N. Leers
Mike
Familie Roelofs
Familie Hendriks

Heerlen, 30 augustus 1984
Corr.adres: M. Roelofs-Hendriks
Rozestraat 118, 6414 PM Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 4 september 1984 om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Nieuw-Einde - Heerlen, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Ter intentie van de overledene zal a.s. maandag om 19.00 uur de avondmis worden gehouden in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Bezoekuren van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondags alleen van 14.00 tot 15.00 uur.
Voor vervoer naar crematorium wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



Na een langdurige ziekte, hebben wij heden afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia Notermans

echtgenote van

Harry Kleinjans

Zij was 66 jaar.

Schinnen: **H. Kleinjans**
Schaesberg: **J. Kleinjans**
echtgenote en kinderen
Familie Notermans
Familie Kleinjans

6365 CB Schinnen, 30 augustus 1984
Heisterbrug 87

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 3 september a.s. om 14.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, waarna aansluitend de crematie te Heerlen plaatsvindt, Imstenraderweg 10, om 15.30 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Heden zaterdag om 18.45 uur avondwake in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons zeer gewaardeerd lid

Johan Bindels

Bestuur en leden
Lotus-Studiekringen Zuid-Limburg

De grote belangstelling en de warme vriendschap bij het heengaan van mijn inniggeliefde vrouw, onze lieve mamma, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster en tante

Marjo Sterken-Janse

hebben ons bewezen dat zij in veler harten een plaats had ingenomen.
De hartelijke welgemeende brieven, de bloemen, alsmede uw aanwezigheid bij de begrafenis hebben ons gesteund en getroost.
Hiermede willen wij u dan ook dankzeggen voor uw diep gevoeld medeleven.

Hans, Kim en Judith
Familie Sterken
Familie Janse

Voorburg, 1 september 1984
Kersengaarde 77

Algemene kennisgeving



Heden overleed, tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 60 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, behuwd- en grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Anny Creusen

echtgenote van

Martin Schreurs

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kerkrade: **Martin Schreurs**
Heijthuizen: **Rietje de Rechter-Schreurs**
Miel de Rechter
Petrie, Linda, Saskia, Bart
Heerlen: **Nel Schreurs**
Utrecht: **Hans Schreurs**
Familie Creusen
Familie Schreurs

6467 AW Kerkrade, 30 augustus 1984
Berthradisstraat 24

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 3 september as. om 13.15 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide, waarna aansluitend in familiekring crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Zondag as. zal om 18.30 uur te harer intentie een eucharistieviering worden opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.00 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving



Hij had opeens iets wijs de laatste tijd,
alsof hij wist wat er met „leven" wordt bedoeld,
alsof hij ergens in zijn maandenlange strijd
iets van de eeuwigheid al duidelijk had gevoeld.

Op 28 augustus ging van ons heen

Frans Quaedackers

M.E.J. Quaedackers
Viviam
W.J.M. Quaedackers
M. Quaedackers-Maes

Born, 1 september 1984
Corr.adres: Graetheide 59-D, 6121 RM Born

Op uitdrukkelijke wens van Frans heeft de crematie in besloten kring plaatsgevonden.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van onze vriend

Frans Quaedackers

Wij hopen dat hij de innerlijke rust en liefde thans heeft gevonden.

Bert, Nico, Ben, Jan

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van

Frans Quaedackers

Wij zullen zijn rustige persoonlijkheid en standvastig karakter erg missen.

Bestuur, direktie en medewerkers
Lucas-Stichting voor Revalidatie
Hoensbroek



Heden overleed, tot onze diepe droefheid, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jacques Vanhauten

echtgenoot van

Tiny Neffgen

Hij overleed op de leeftijd van 70 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **T. Vanhauten-Neffgen**
Voorburg: **G. Vanhauten**
G. Vanhauten-Butink
Bonnie
Heerlen: **G. Genders**
R. Genders-Jongen
Ralph
Familie Vanhauten
Familie Neffgen

Schaesberg, 31 augustus 1984
Hoofdstraat 246
Corr.adres: Violethof 1, 2272 JP Voorburg

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 4 september a.s. om 14.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op maandag 3 september om 18.45 uur in voornoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de chapelle ardente van de verpleegkliniek te Heerlen; dagelijks van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor de door u betoonde deelneming na het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Bep Vrijland-Brandse

betuigen wij aan u allen onze hartelijke dank.

Mede namens verdere familie,
kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, september 1984
Heigank 44

Verjaarde basiscijfers worden geactualiseerd

PROVINCIE GAAT VERKEER EN VERVOER „PLANNEN"

MAASTRICHT – Medio volgend jaar hoopt het provinciaal bestuur het ontwerp van een negendelig Provinciaal Verkeers- en Vervoerplan in elke gemeente ter inzage te leggen en het uiteindelijk aan Provinciale Staten aan te bieden ter goedkeuring. Het P.V.V.P., zoals het plan inmiddels in het ambtelijke jargon wordt geheten, beoogt een provinciaal beleidsplan te zijn voor de sectoren verkeer en vervoer op korte en middellange termijn.

Doordat het plan in laatste instantie door Provinciale Staten wordt vastgesteld, krijgt het een zekere politieke status en kan het naar de mening van G. S. worden beschouwd als een beleidsinstrument waarmee kan worden gepreludeerd op een meer formele regeling van de planningsstruktuur.

Deze week zijn de eerste drie hoofdstukken van het plan verschenen. Naast een inleiding en globale beleidsvisie bevat het boekwerk een overzicht van de „bestaande situatie". Daarop betrekking hebbende cijfers van personen- en goederenvervoer zijn echter oudbakken. Zij zijn namelijk ontleend aan de algemene verkeerswaarnemingen 1980.

Dat jaar is, min of meer consequent, ook als uitgangspunt genomen voor de vliegbewegingen op de Luchthaven Zuid-Limburg. Voor economische prestaties die het gevolg zijn van vervoersaktiviteiten, wordt zelfs geput uit bronnen welke dateren uit 1977.

Desgevraagd werd van provinciezijde toegelicht, dat deze cijfers inderdaad het meest recent zijn. Op basis van internationale richtlijnen plegen om de vijf jaar verkeerswaarnemingen te worden gehouden. Het laatst gebeurde dat in 1980, de eerstvolgende keer zal zijn in 1985. Een provinciale zegsman verzekerde evenwel dat het cijfermateriaal in de loop van verdere studie en planvoorbereiding zoveel mogelijk zal worden geactualiseerd aan de hand van nieuwe tellingen, waarnemingen en prognoses. Onveranderd blijft daarentegen de methode die bij het verwerken van de cijfers wordt toegepast en thans, in de eerste fase, is afgestemd op gegevens van oudere datum.

Tot de voornaamste gegevens die de komende maanden uit de computer zullen rollen, behoren signaleringen van knelpunten in het Limburgse verkeersstramien. Daarbij, zo werd verzekerd, zal de actualiteit voorop staan. Zowel in signalering als in suggestie tot verbetering.

HEERLENSE VOCALISTE IN FINALE INTERNATIONAAL CONCOURS

Yvonne Schiffelers maakt furore

DEN BOSCH – De uit Heerlen afkomstige zangeres Yvonne Schiffelers (25) is in Den Bosch doorgedrongen tot de finale van het 31e Internationale Vocalistenconcours dat daar in de stadsschouwburg wordt gehouden en nog duurt tot en met 5 september.

Yvonne Schiffelers begon haar muziekstudie aan het conservatorium in Maastricht in 1979 en haalde daar vorig jaar de acte muziekonderwijs en in dit jaar het einddiploma uitvoerend musicus' afdeling opera met onderscheiding. Zij studeert nog verder voor het einddiploma uitvoerend musicus solozang.

De zangeres is vanaf september 1984 geëngageerd in de studio van de Städtische Bühnen in Keulen waar zij in mei van dit jaar reeds optrad in Die Zauberflöte. Zij werkte eveneens een seizoen mee aan de opera van Aken.

Yvonne Schiffelers is een van de twee Nederlandse vocalisten die uitkomt in de finale van het vocalistenconcours in Den Bosch. Van de oorspronkelijk 99 aanmeldingen uit 34 verschillende landen zijn er 17 doorgedrongen tot die finale die vandaag in Den Bosch plaatsvindt.

AbvaKabo-voorzitter Jaap van der Scheur:

„B. en W. van Maastricht verantwoordelijk voor arbeidsonrust gemeente"

door bèr dohmen

MAASTRICHT — Landelijk voorzitter Jaap van de Scheur van de AbvaKabo heeft in een brief het Maastrichts college van B. en W. verantwoordelijk gesteld voor de zijn inziens terechte arbeidsonrust binnen het gemeentelijk apparaat, met name bij de reinigingsdienst.

Hoewel de gemeenteraad zich aan de hand van een op komst zijnde gemeentelijke nota nog moet uitspreken over de vraag of en eventueel bij welke gemeentelijke diensten privatisering dient te worden toegepast hebben B. en W. – met uitzondering van de beide PvdA-wethouders – ondanks hevige kritiek van zowel AbvaKabo als CFO hun voorstel overeind gehouden om in het kader van de bezuinigingsmaatregelen reeds bij wijze van proef de huisvuilophaaldienst gedeeltelijk uit te besteden aan particulieren. In een vorige week aangeboden petitie heeft het personeel van de reinigingsdienst aangekondigd 'alle ten dienste staande middelen' te zullen hanteren als het college uiteindelijk een voorstel tot privatisering van deze dienst op tafel zou brengen.

Jaap van der Scheur wijst een dergelijke privatisering met kracht van de hand. „Onze ervaringen en informaties in den lande wijzen er op dat geen of nauwelijks enige financiële voordelen behaald zullen worden. Sterker, wel in afbraak van gemeentelijke arbeidsplaatsen," aldus de bondsvoorzitter, die verwijst naar de constatering van het door B. en W. zelf in de arm genomen onafhankelijke adviesbureau IME Consult dat de reinigingsdienst Maastricht liefst zeven ton goedkoper werkt dan die van gemiddelde vergelijkbare gemeenten. „Aangezien met uw voorstel geen enkele bezuiniging wordt bereikt, begrijpen wij hieruit dat uw voorstellen op andere argumenten berusten," zo constateert Jaap van der Scheur, die een beroep doet op het college de weg van het overleg met de vakbonden weer te vinden.

Inmiddels hebben beide vakbonden een soort compromisvoorstel gelanceerd, dat er op neerkomt dat de reinigingsdienst zelf zich gaat buigen over de mogelijkheid om te komen tot een structurele bezuiniging op de huisvuilophaaldienst.

Tegenover dit "bezuinigingsberaad" plaatsen de vakbonden de eis dat de proef met het gedeeltelijk uitbesteden van de huisvuilophaaldienst wordt uitgesteld. De CDA-raadsfraktie heeft gisteren in een brief aan het CFO onder bepaalde voorwaarden zijn adhesie betuigd aan het compromisvoorstel en als tijdslimiet de datum van 1 november gesteld. Mocht inderdaad de beoogde structurele bezuiniging hard worden gemaakt dan acht de CDA-fraktie de noodzaak tot het houden van de privatiseringsproef niet meer aanwezig. Daarbij wordt aangetekend dat dan bovendien de raadsdiscussie over de privatisering reeds zal zijn afgerond als de proef dan nog aan de orde zou komen. Komende dinsdag zal de gemeenteraad moeten besluiten over verscheidene, eveneens hevig bekritiseerde hete hangijzers inzake bezuiningsmaatregelen, onder meer ook die bij de reinigingsdienst.

STALEN BUIS WEGGEBRACHT

EIJSDEN/MAASTRICHT – Een mammoet-transport (zie foto) dat van Eijsden naar Maastricht gebracht moest worden heeft gisteren nogal wat oponthoud gehad toen het zaakje aan de gemeentegrens van de provinciehoofdstad door Rijkspolitie aan Gemeentepolitie werd overgedragen. De sterke arm(en) bogen zich uitvoerig over de documenten die de lading – een enorme stalen buis, 5½ meter doorsnee, 8 meter lengte en 12.000 kilo zwaar – moesten dekken. Het bleek achteraf allemaal te kloppen en ook de alternatieve route die voor het karwei bedacht was, hoefde niet gebruikt te worden. De kolos kon langs de normale weg van Eijsden via het kruispunt Heer naar de haven bij de Koninklijke Nederlandse Papierfabriek gebracht worden. Opdrachtgever voor het transport was het Machine- en Apparatenbedrijf 'Staalbouw Eysden BV', die voor de KNP-nederzetting in Nijmegen 16 stalen 'buizen' had vervaardigd. Vijftien konden 'ongemerkt' worden vervoerd, voor het vervoer van de 16e, de kolos, was gistermorgen de politie te hulp geroepen. Om 12 uur was het transport aan de Limburgse bestemming: een vrachtboot die aan de Maas bij de KNP lag. Even later voer het schip af.



Familieruzie Molenberg na beet in honde-oor

Dronkeman werd de gebeten hond

HEERLEN – In een woning in de Heerlense wijk Molenberg heeft de politie van Heerlen een vechtende vader en zijn dronken zoon uit elkaar moeten halen, nadat de zoon de hond van de familie in een oor had gebeten. De 23-jarige Heerlenaar kwam lazerus thuis en hapte zonder aanleiding flink toe. De hond liet zich niet onbetuigd en beet terug. De jongeman werd daarop zelf de gebeten hond toen hij de verkoop van de viervoeter eiste maar daarmee de hele familie tegen zich in het harnas joeg. De woordenwisseling escaleerde en zoonlief smeet een ruit aan diggelen. Vader wilde hem daarop buiten de deur zetten wat in een knokpartijtje ontaardde. Eenmaal aan de frisse lucht wilde de amokmaker in een auto stappen, maar de inmiddels gealarmeerde politie legde hem een rijverbod op.

Inbrekersbende aangehouden

VENRAY – De politie van Venray heeft met de aanhouding van vijf mannen in de leeftijd van 17 tot 30 jaar alle afkomstig uit Venray een groot aantal inbraken opgelost.

Het vijftal had de laatste maanden in Venray en omgeving naast 15 inbraken zich schuldig gemaakt aan joyriding en het openbreken en diefstal uit 50 auto's. De waarde van de gestolen goederen die variëren van geld, fietsen, bromfietsen en muziekapparatuur beloopt in de tienduizenden guldens. Door de politie werden ook nog drie personen aangehouden die zich schuldig hadden gemaakt aan heling.

Milieu Actie Plan DSM uit de startblokken

MAASTRICHT – In het gouvernement te Maastricht heeft de Gedeputeerde voor Milieuzaken, ir. M.H.C. Lodewijks, gistermiddag de bestuurlijke begeleidingsgroep Milieu Actie Plan DSM geinstalleerd. Daarmee is dan tevens het officiële startsein gegeven voor de activiteiten die de komende jaren in het kader van dat MAP worden ondernomen.

In de standpuntbepaling van Gedeputeerde Staten van Limburg over het MAP is duidelijk gemaakt dat er voor die activiteiten en voor de evaluatie van de ontwikkelingen, een begeleidingsstructuur noodzakelijk is. De minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer is het met de gekozen opzet eens. De begeleidingsstructuur bestaat uit een begeleidingsgroep, twee werkgroepen en een klankbordgroep. Voorzitter van de begeleidingsgroep is gedeputeerde Lodewijks. Voorts hebben daarin zitting dr.ir. Geerards, directeur van DSM Limburg BV, ir. Schreurs, inspecteur milieuhygiëne van het ministerie van VROM, mr. Tan van de hoofdinspectie mylieugygiëne, mr. Huurman, hoofd van de afdeling milieuzaken van de provinciale griffie, drs. Smelik, hoofd van de afdeling milieuzaken van provinciale waterstaat en mr. Deckers van de provinciale griffie als secretaris coördinator.

Van de twee werkgroepen zal er zich eén bezighouden met bodemverontreiniging en afvalstoffen, de andere gaat zich buigen over luchtverontreiniging, geluidshinder en overige aspecten. Beide werkgroepen worden bemand door technische specialisten van de provincie, DSM, inspectie, gemeenten in de regio, zuiveringschap en rijkswaterstaat.

In de klankbordgroep hebben bestuurders zitting van provincie en betrokken gemeenten in de regio Westelijke Mijnstreekw (Geleen, Stein en Beek).



ABP-getuigen weten van niets in Zwolle

Meijer boekt weinig resultaat met verhoren

ZWOLLE/HEERLEN – De vijf ambtenaren van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds, die vrijdag voor de Zwolse rechtbank zijn gehoord, hebben de zakenman Willem Meijer nauwelijks een stap verder geholpen in zijn poging aan te tonen dat hij ten onrechte in een rapport over de ABP-affaire een chanteur is genoemd. Meijer probeerde de tegenvallende resultaten nog te verdoezelen door op te merken: 'Het is belangrijker wat de getuigen niet hebben verteld, dan wat zij wel hebben gezegd'

Meijer heeft in het verleden geprobeerd een aantal onroerend-goedprojecten aan het ABP te verkopen door het pensioenfonds te chanteren. Althans, dat is de conclusie van oud-minister Gruijters die vorig jaar zomer in opdracht van minister Rietkerk (binnenlandse zaken) een onderzoek instelde naar malversaties bij het ABP. Meijer zegt grote financiële schade te hebben geleden door de beschuldiging aan zijn adres. Aan de hand van de getuigenverhoren hoopt hij een gerechtelijke procedure tegen Gruijters aan te spannen, waarin hij tien miljoen gulden aan schadevergoeding wil eisen.

De vice-president van de Zwolse rechtbank, mr. J. Schunck, wil van de getuigen alleen weten wanneer en op welke gronden Gruijters de term 'chanteur' heeft gebruikt. Vragen die betrekking hebben op de zogenaamde Poot-affaire (de tennishallenexploitant, die failliet ging toen hij weigerde nog langer steekpenningen aan de directeur beleggingen van het ABP, Masson, te betalen) mogen niet worden gesteld.

Alleen getuigen met wie Gruijters tijdens zijn onderzoek heeft gesproken, kunnen dus iets vertellen over de gronden waarop de voormalige bewindsman tot de betiteling 'chanteur' kwam. Van de vijf getuigen, die gisteren voor de rechtbank verschenen, waren er maar twee die destijds met Gruijters hebben gesproken. De drie anderen werden, nadat de vice-president door het stellen van twee vragen had geconstateerd dat zij niet door Gruijters waren gehoord, huiswaarts gezonden.

Kernpunt van de kwestie is de brief die Meijer in november 1982 aan Masson heeft gezonden. Daarin stelde hij Masson voor dat het ABP een aantal projecten van hem zou kopen, waardoor voor het ABP onaangename publiciteit (het aannemen van steekpenningen door Masson) achterwege zou kunnen blijven. Twee getuigen hebben gisteren gezegd die brief te kennen. Zij waren van mening, dat Meijer onoirbare druk op Masson had uitgeoefend en zij hebben die mening ook tegenover Gruijters geventileerd.

Een van die getuigen was mr. Putzeist, het hoofd van de juridische sector van de staf beleggingen van het ABP. Hem was de brief van Meijer door Masson voorgelegd en hij adviseerde Masson ABP-advocaat Wouters in te schakelen. Putzeist legde zelf het contact met Wouters. De andere getuige was drs. Moorman, hoofd van de onderafdeling exploitatie onroerend goed van het ABP. Tegenover Gruijters had hij verklaard 'verbaasd te zijn dat het ABP zaken deed met zo'n man (Meijer) en onder zo'n dwang'.

Aan de overige getuigen had Meijer vragen willen laten stellen over de andere aspecten van het onderzoek van Gruijters, maar dat werd hem door de vice-president geweigerd. Met die vragen had Meijer willen aantonen, dat het onderzoek van Gruijters op uiterst onzorgvuldige wijze heeft plaatsgevonden. Als die onzorgvuldigheid kan worden bewezen, dan wil Meijer daarmee aantonen dat ook ten opzichte van hem onzorgvuldig is gehandeld.

De advocaat van Meijer, mr. Kuhn, wilde daarom van de getuigen weten - maar hij kreeg daar geen kans toe - of Gruijters bekend was met het zwartboek dat door personeelsleden van het ABP is opgesteld. In dat zwartboek wordt de top van het ABP beschuldigd van het aannemen van steekpenningen. Meijer: 'Als Gruijters dat zwartboek ten tijde van zijn onderzoek kende, is het wel heel merkwaardig dat hij er in zijn rapport geen aandacht aan besteedde. Het lijkt op een onderzoek, waarbij de kruimeldief wordt gepakt en de moordenaars vrij rondlopen'.

LOKALE OVERHEID KRIJGT DIKKE VINGER IN DE PAP

Abonnee-tv geen voorrecht voor Limburgs experiment

door jan a. c. de klerk

AMSTERDAM – Abonnee-televisie zal geen voorrecht worden voor de abonnee's van het tweewegkabelnet in Heerlen, Maastricht en Kerkrade. Bij het opzetten van het Limburgse experiment zag het daar nog wel naar uit. Het distributiesysteem van programma's-per-abonnement dreigt nu heel het land met talloze nieuwe tv-programma's te zullen gaan overspoelen. In het zuid-Limburgse tweewegkabelnet is wel genoeg capaciteit beschikbaar om zes verschillende aanbieders van abonnee-programma's de ruimte te gevenuimte te geven.

Niet minder dan acht ondernemingen krijgen van minister Brinkman van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur een vergunning voor het distribueren van programma's naar hun abonnee's. Minister Brinkman heeft dat donderdagmiddag bekendgemaakt bij de opening van de tentoonstelling van geluid en beeld Firato 1984 in de RAI in Amsterdam.

Ook vijf gegadigden voor het maken van een televisiekrant voor kabelnetabonnee's krijgen een vergunning.

Start

Twee gegadigden voor een abonnee-tv-vergunning hebben op voorhand bekendgemaakt op 1 januari 1985 al met het distribueren van films, kinder- en sportprogramma's en documentaires te willen beginnen. Dat zijn Filmnet in Amsterdam en Abonnee-Televisie Nederland (ATN) – dochteronderneming van het VNU-uitgeversconcern en United International Pictures (UIP) – eveneens in de hoofdstad van het land.

De programma's van die twee ondernemingen kunnen alleen worden doorgegeven aan aangeslotenen van een kabelnet. De toestemming van de net-exploitanten – in veel gevallen het gemeentebestuur – is daarom ontontbeerlijk. Dat heeft tot gevolg dat de feitelijke verwezenlijking van abonnee-televisie van een vergunning van de lokale overheid afhankelijk is.

Voor het zichtbaar maken van de programma's op het tv-scherm krijgen de kabelabonnee's een decoder bij hun tv-toestel geplaatst.
ATN in Amsterdam biedt tijdens de Firato in het RAI-complex de toekomstige abonnee's een eenmalige korting van 25 gulden op het abonnee-televisie-maandabonnement – van dertig gulden per maand - aan. Voor dat abonnementsgeld wordt elke dag acht uur lang een programma geleverd.

De vergunningen gaan behalve aan ATN-Amsterdam en Filmnet ook naar Thorn-EMI in Nieuw Vennep, Esselte Video in Woerden, Abonnee-tv Rotterdam, Esq. International Trade in Amsterdam, Eurotv in Breukelen en NETEM in Amsterdam. De kabelkrantvergunningen zullen worden gegeven aan Sijthofpers in Rijswijk, het dagblad De Typhoon in Zaandam, Stichting Infokab Rotterdam, Media Investments in Woerden en Electronic Newspaper Company in Amsterdam.

Binnen het Zuid-Limburgse tweewegkabelexperiment hoort overigens ook de verwezenlijking van een kabelkrant door de Stichting Krant en Kabel van de gezamenlijke Limburgse dagbladen al tot de mogelijkheden.

Minister Brinkman vindt dat het in beginsel mogelijk moet zijn dat de Nederlandse Omroepstichting (NOS) als facilitair bedrijf voor de omroepen ook hand en spandiensten aan de abonnee-tv-distributeurs moet kunnen gaan leveren. De tweede kamer heeft zich daar bij de behandeling van de medianota ook voorstander voor getoond.

De NOS zelf stelt zich gereserveerd op tegen het werk voor abonnee-tv. Voorzitter E. Jurgens van de Nos wees in dit verband op wettelijke en technische beperkingen die door enerzijds door de omroepwet en anderzijds de beperkte capaciteit worden opgeworpen.



● Joseph Broux voor zijn eigen spoorlijn en een van zijn stoomlocomotieven.

Komend weekeinde in Munsterbilzen

Oude locomotieven en stoomauto's kijken

MUNSTERBILZEN – Wie zich terug wil wanen in een nog niet zo ver verleden moet zich het komend weekeinde naar het plaatsje Munsterbilzen onder de rook van Genk begeven. Daar, vlak over de grens, bij het bedrijf van Joseph Broux lijkt de tijd even stil te hebben gestaan. Tal van stoomlocomotieven, dieselloos, tenders en stoomauto's zijn zaterdag en zondag te bezichtigen als Joseph Broux twee open dagen houdt.

Joseph Broux is, wat men noemt een 'stoom-fanaat'. Rondom zijn constructiebedrijf heeft hij een spoorlijn aangelegd waarop de machines staan die de iets ouderen onder ons waarschijnlijk met weemoed terug laten denken aan de tijd toen de stoomtreinen nog door het Limburgse landschap reden. Maar Joseph Broux verzamelt niet alleen overblijfselen uit het stoomtijdperk, hij repareert en restaureert ze ook. Dat is geen licht karwei. Onderdeel voor onderdeel wordt gesloopt, schoongemaakt, gerepareerd, indien nodig vervangen. Onderdelen die niet meer te vervangen zijn worden opnieuw ontworpen en gemaakt, waarbij de mogelijkheden van zijn constructiebedrijf hem de helpende hand bieden. Uiteindelijk wordt weer alles samengevoegd.

Een van de pronkstukken in de collectie van Joseph Broux is een stoommachine uit het jaar 1800. Dan is er een stoomauto uit 1924 met een top van 100 km. In deze auto heeft de koninklijke familie met prinsjesdag 1983 nog een rondrit gemaakt. De liefde voor de machines kreeg Joseph Broux al op jonge leeftijd. Als veertienjarige bracht hij lunchpakketten naar zijn vader, die werkte aan het Albertkanaal. Daar raakte hij gefascineerd door de stoomtrein. Twee jaar later mocht hij als stoker werken op een locomotief die de verbinding Eigenbilzen-Godsheide onderhield. In de oorlog werkte hij als stoker in de kolenhaven te Langerlo- Genk.

De boeiende hobby van Joseph Broux is tijd- en kostenrovend. De 'stoomfanaat' hoopt binnen afzienbare tijd de spoorlijn As-Maaseik in zijn bezit te krijgen, als hij tenminste de medewerking krijgt van de betreffende gemeenten. Om in financieel opzicht enige armslag te krijgen voor deze kostbare investering worden op zaterdag 1 en zondag 2 september twee open dagen georganiseerd. De entree is 50 BFR. Het entreebiljet doet mee voor een tombola waarmee een Ford-Granada gewonnen kan worden. Tevens zijn er steunkaarten te krijgen voor de spoorlijn As-Maaseik. Het adres: Joseph Broux Werken, Taunusweg 2 Bilzen (Munsterbilzen), industrieterrein achter Ford fabrieken Genk. Drank en muziek zijn zaterdag en zondag aanwezig.

Spoorloos verdwenen directeur laat achterstallig loon uitbetalen

Nog geen stappen tegen Timmers BV

door rené van zandvoort

SITTARD – De lonen van de dertig werknemers van het in opspraak geraakte centrale verwarmingsbedrijf Hub Timmers BV in Sittard (zie LD van donderdag j.l.) zijn gisteren handje-contantje door de administrateur van het bedrijf uitbetaald. Daarmee is voor de Industriebond FNV de noodzaak vervallen het dreigement, onmiddellijke juridische stappen tegen de directie van het bedrijf te nemen bij niet-uitbetaling van de lonen, uit te voeren. Een faillissements-aanvrage zal voorlopig achter worden gehouden door de bond.

Er bestaat de stellige indruk dat directeur Timmers een faillissement koste wat kost wil voorkomen, zeker gezien de uitbetaling van de achterstallige lonen. Gisteren is nog ampel beraad door het bedrijf ook besloten alsnog een ontslag-aanvrage in te dienen bij het arbeidsbureau. Zoals bekend werden de dertig personeelsleden donderdagochtend verteld dat ze op staande voet ontslagen waren. Sindsdiens weet nog steeds niemand van de direct betrokkenen waar directeur Timmers uithangt.

Er hebben zich inmiddels al een aantal kandidaten gemeld voor overname van een of meerdere van de gedupeerde personeelsleden van Timmers BV. Met hen wordt volgende week gesproken. Dan ook denkt de Industriebond FNV in contact te kunnen komen met Timmers.

Wegpiraat met "excuus"

MAASTRICHT — Na verschillende adembenemende escapades in Maastricht in een poging met zijn auto te ontsnappen aan twee parkeercontroleurs, die hem wegens wegpiraterij wilden aanhouden, is gisteren een 29-jarige Arnhemmer na een achtervolging met behulp van een mobiele patrouille van de rijkspolitie uiteindelijk in Berg en Terblijt gepakt. De man kon niet eerder worden aangehouden nadat hij een van de parkeercontroleurs de bril van de neus had gestagen. Zijn excuus: dronkenschap. De man is inmiddels weer op vrije voeten, maar de "navordering" zal niet mankeren.

Open dag

HEERLEN – Voor de eerste keer in haar lange bestaansleven houdt de Volksuniversiteit Heerlen (Mgr. Schrijnenstraat 18 bij Bekkerveld) zondag van 11.00 tot 16.00 uur een open dag.

Noorderbrug 15 november officieel open

MAASTRICHT - De Noorderbrug in Maastricht zal donderdag 15 november officieel voor het verkeer worden opengesteld. De bouwkosten van dit projekt, dat in tijd van drie jaar is gerealiseerd, bedragen 112½ miljoen gulden. De ingebruikname van Maastrichts vierde verkeersbrug zal gepaard gaat met een reeks uiteenlopende activiteiten onder de naam "Manifestatie Noorderbrug". Zo wordt er een historische expositie ingericht over de Maastrichtse bruggen. Voorts staan er verscheidene symposia en studiebijeenkomsten op het programma, waarvan de thema's geënt zijn op bruggenbouw en de funkties van de Maas. De kosten van de Manifestatie Noorderbrug, die zich hoofdzakelijk de Eurohal zal afspelen, worden geraamd op een bedrag van een half miljoen gulden.

Pijnloze bevalling bijna zonder risico

MAASTRICHT – De pijnloze bevalling brengt maar heel geringe risico's met zich mee voor moeder en kind. Het gaat daarbij om zogenaamde epidurale anesthesie, waarbij de moeder volledig bij bewustzijn blijft. Tot deze conclusie komt dr. Rinze de Boer, die gisteren aan de Rijksuniversiteit Limburg promoveerde tot doctor in de geneeskunde. Dr. De Boer werkte van 1975 tot 1979 in het De Weverziekenhuis en daarna tot 1980 in Ziekenhuis St. Annadal in Maastricht. Hij is nu gynaecoloog in het Groot Ziekengasthuis in Den Bosch.

De epidurale anesthesie heeft een kleine invloed op het tempo waarmee het hart van het ongeboren kind klopt. De gebruikte verdovende vloeistof is slechts in zeer lage concentraties aan te treffen in het bloed van moeder en kind. De epidurale anesthesie verdient waarschijnlijk de voorkeur boven andere methoden van pijnbestrijding, aldus dr. De Boer.

Vandalen betalen tijdig bekeuring

MAASTRICHT – Van de 30 toeristen, die gistermorgen moesten voorkomen wegens baldadig gedrag tijdens hun vakantie in Valkenburg, hebben er 25 het raadzaam geacht om alsnog hun schikking te betalen. De dagvaarding tegen hen werd derhalve op het laatste moment ingetrokken. De overige vijf jongens werden conform de eis van de officier van justitie door kantonrechter mr. C. Paulussen veroordeeld tot een boete van 100 gulden. Hun zaken werden bij verstek behandeld.

Hodzja's marine enterde plezierbootje met zeven Nederlanders

Gezin uit Hoensbroek voer argeloos Albanië binnen

door frits schils

HEERLEN – Wat een dag! En hij begon zo mooi. 's Morgens stapten ze met z'n zevenen in het bootje: Dimitris Stafyllidis (44) uit Hoensbroek, zijn vrouw Mia (42), zoontje Janko (11) en vier goede vrienden van het gezin, te weten Lien (48), haar twee dochters Esther (19) en Karen (22), alsmede Mariet (40), vriendin van laastgenoemde. Voor een tochtje over het Prespa Meer (288 km2), op de scheidslijn van Griekenland, Albanië en Joegoslavië. Uitgewuifd door de vissers van het Griekse berggehucht Psarades aan de zuidoostelijke oever van het meer, danste 'De Vliegende Hollander' op de golven westwaarts, steeds dicht tegen de kust. Geen vuiltje aan de lucht. Tot er plotsklaps twee Albanese patrouilleboten opdoken, het bootje van de Limburgers „enterden", op sleeptouw namen, ermee in richting Albanië voeren, het vervolgens 300 meter uit de kust verankerden en de opgebrachte 'indringers' nadien vijf uur in volstrekte ongewisheid lieten, vooraleer zij na ondertekening van een „verklaring van goede behandeling door de Albanese militaire autoriteiten" naar Griekenland terugmochten.

Dimitris en Mia Stafyllidis beseffen maar al te goed dat het incident voor hen rampzalig had kunnen eindigen. Want nog maar net twee weken voordien werden drie Franse surfers die zich te ver buiten de kust van het Griekse vakantie-eiland Korfoe hadden gewaagd en blijkbaar in de Albanese territoriale wateren verzeild geraakt waren, door militairen van de Albanese kustbewaking onder gericht vuur genomen. Daarbij werd een van de Fransen zeer ernstig gewond. Dank zij de snelle tussenkomst van de Griekse marine bleef die surfer in leven.

In hun woning aan de Hoensbroekse Klinkertstraat doen Mia en Dimitris het relaas van hun spannende belevenis.



● Hoensbroekenaren Mia, Dimitris en Janko Stafyllidis kunnen weerlachen. Het onvrijwillige uitstapje naar Albanië had toch een happyend.

Gevaarlijk avontuur met goede afloop

Mia: 'We hadden gezwommen en wilden daarna de beroemde 13de eeuwse ikonenreeks op de rotswanden aan de zuidflank van het meer bekijken. Nadien voeren we nóg iets verder in de veronderstelling dat er nog ergens een pittoresk kerkje in het rotsmassief moest zijn. Op een gegeven moment echter beseften we dat we te ver waren gegaan. We zagen geen kerkje maar wel des te meer schaapskooien'.

Dimitris: 'Ik zei laten we omkeren, want dadelijk zitten we in Albanees gebied. Maar het was al te laat. Uit de verte naderden met grote snelheid twee patrouilleboten. Vluchten had geen zin, ik heb direct de motor van ons bootje afgezet'.

Mia: 'Een van de boten naderde ons van achter, de andere beschreef een grote boog om ons heen en kwam toen op ons af. Er zaten twee militairen in. Een van hen hield ons met een geweer onder schot. Ze zeiden niets. Wij bleven doodstil zitten en wachtten op de dingen die komen gingen. Toen pakte een van hen een stuk touw en bond onze boot aan de hunne vast. De Albanezen maakten voortdurend gesticulerende bewegingen, alsof zij wilden zeggen: ‚Hoe komen jullie hier en wat willen jullie eigenlijk?'

Ze trokken ons verder de Albanese territoriale wateren in, totdat we ongeveer zo'n 300 meter buiten de kust lagen'.

'Intussen was de andere patrouilleboot teruggevaren. Die bleef wel een uur weg. En wij maar denken, waarom duurt 't allemaal zo lang? Toen hij uiteindelijk terugkwam, volgde er druk overleg tussen de bemanningen van de twee militaire vaartuigen. Intussen verzamelde zich aan de Albanese oever van het meer een grote mensenmenigte uit een naburig dorp. Burgers en militairen bleven zich aan ons vergapen. Een van de Albanese boten voer steeds heen en weer'.

Maaltijd

Dimitris: 'Ik maakte een van de Albanezen duidelijk dat we dorst hadden. Per slot van rekening lagen we al zo'n uur of drie voor de kust. De militair begreep het, pakte een fles, hield die buitenboord en dronk er uit. We deden 't hem na. Het was lekker koud water. Na verloop van tijd kwam die tweede schuit weer van de wal terug. Met proviand voor ons. We kregen twee zwarte broden, tomaten, schapekaas en drie conserven met vlees. In kreukelig Engels trachtte een van de militairen ons te verduidelijken dat er in het eten geen chemicaliën zaten, maar dat alles puur natuur was'.

Werkloos?

Intussen hadden Dimitris en een van de Albanezen een gesprek aangeknoopt; nu ja, zoiets dat op een conversatie leek. Welk beroep Dimitris had, wilde de Albanees weten. Ik ben werkloos, zei Dimitris. Wat, riep de Albanees, werkloos? Hier in Albanië bestaan geen werklozen.

Daarbij bleef het niet. Diezelfde Albanese marinesoldaat bracht Dimitris aan het verstand dat ‚Albanezen graag dansen, maar dan wel zelf het ritme bepalen. Bij jullie in Nederland gaat dat anders, wist die soldaat. ‚Jullie dansen naar de pijpen van de Amerikanen'.

Mia: ‚Vier uur na het moment van de entering kwam die ene boot weer eens terug na lange tijd uit het zicht te zijn geweest. Er zat nu ook een man in burger op. Blijkbaar een hoge functionaris. Op verzoek van die man ben ik in hun boot overgestapt. Vervolgens moest ik van ons gezin en onze vrienden alle antecedenten opgeven. Een moeizame bezigheid, kan ik je vertellen; we begrepen elkaar immers vaak helemaal niet'.

‚Maar dat was nog niet alles. De Albanezen stonden erop dat ik een verklaring opstelde, waaruit zou blijken dat wij na onze aanhouding door hen goed behandeld waren. Dat heb ik gedaan. In het Engels. Iedereen uit ons gezelschap, ook onze Janko van 11, moest die verklaring ondertekenen'.

Dimitris: ‚Je zult het niet geloven, we kregen van de Albanezen ‚zelfs een tank met benzine voor de terugreis'.

Mia: ‚Toen de verklaringen getekend waren, brak de spanning. We waren dolblij. ‚You are free, zei die man in burger, en we werden zelfs handen geschud'.

‚Nadat ze ons de weg terug hadden gewezen, maakten 6 Albanese patrouilleboten een omtrekkende beweging en verwijderden zij zich'.

Daverend

Geholpen door de maneschijn hervond Dimitris de route naar zijn vakantiegehucht Psarades. Tal van vissersbootjes waren al geruime tijd op zoek naar de Hollanders. Niemand wilde aanvankelijk geloven wat hen overkomen was. De behouden thuiskomst werd nadien in de enige taveerne van Psarades gevierd. En dat daverende feest met zang en dans waaraan zowat de complete dorpsgemeenschap deelnam, duurde de hele nacht.

In de Klinkertstraat bewaart Mia Stafyllidis het enige bewijsstuk van het onvrijwillige Albanese avontuur: een exemplaar van het partijorgaan Zeri i Popullit, dat diende als pakpapier van de proviand die de zeven Limburgers van de Albanese marine toegestopt kreeg.



Herfstmode: zwart en grijs

NETJES IS OOK MODERN

HEERLEN – Er netjes uitzien wordt de grootste mode. „De nieuwe deftigheid", wordt dat genoemd. Keurige blouse, bijpassende rok vaak tot op de kuiten en enkels, vormen voor de dames het herfstbeeld. Bij de heren is het witte hemd en de stropdas terug, evenals de keurige blauwe blazer. Zowel voor dames alsook voor heren zijn de moderkleuren deze herfst klassiek en vrij somber. Zwart-,grijs, winterwit, gelukkig maakt het rood en het marineblauw, dat de komende maanden ook heel goed gedragen kan worden, daar een uitzondering op.

Maar schrik niet, het hoeft niet altijd netjes, ook de sportieve kleding draagt bij aan de mode-snit. Dan gaat het om katoenen jacks en broeken, die geprepareerd zijn om ook op koudere dagen gedragen te kunnen worden. De jacks hangen lang, zijn voorzien van touwtjes, labels, zakken, ritsen, koortjes, etc.

Foxy Fashion, Vrancken & Brouns, Perry Sport en C & A houden vandaag (zaterdag) een modeshow in winkelcentrum Het Loon in Heerlen. De shows zijn gedurende de gehele dag.

WOENSDAG VRIJE BAAN VOOR JEUGDMARKT

Marktlieden leveren festiviteiten op maat

HEERLEN – De marktlieden van de Heerlense levensmiddelen- en bloemenmarkt houden begin september weer een aantal evenementen. Op woensdag 5 september wordt een kindermarkt gehouden, op 8 september vindt de Guldenmarkt plaats die gehouden wordt in het kader van 139 jaar markt in Heerlen en op dinsdag 11 september wordt op de Bongerd een regionaal standwerkersconcours gehouden.

De vorig jaar geïnstroduceerde kindermarkt van de Heerlense Maatbulle, Stichting Coriolade en VVV Heerlen, sloeg meteen in als in bom. Kinderen uit de regio konden hun talenten op het gebied van het standwerkerswezen volop tentoonspreiden. Ook dit jaar is dat weer de opzet en wel op woensdag 5 september.

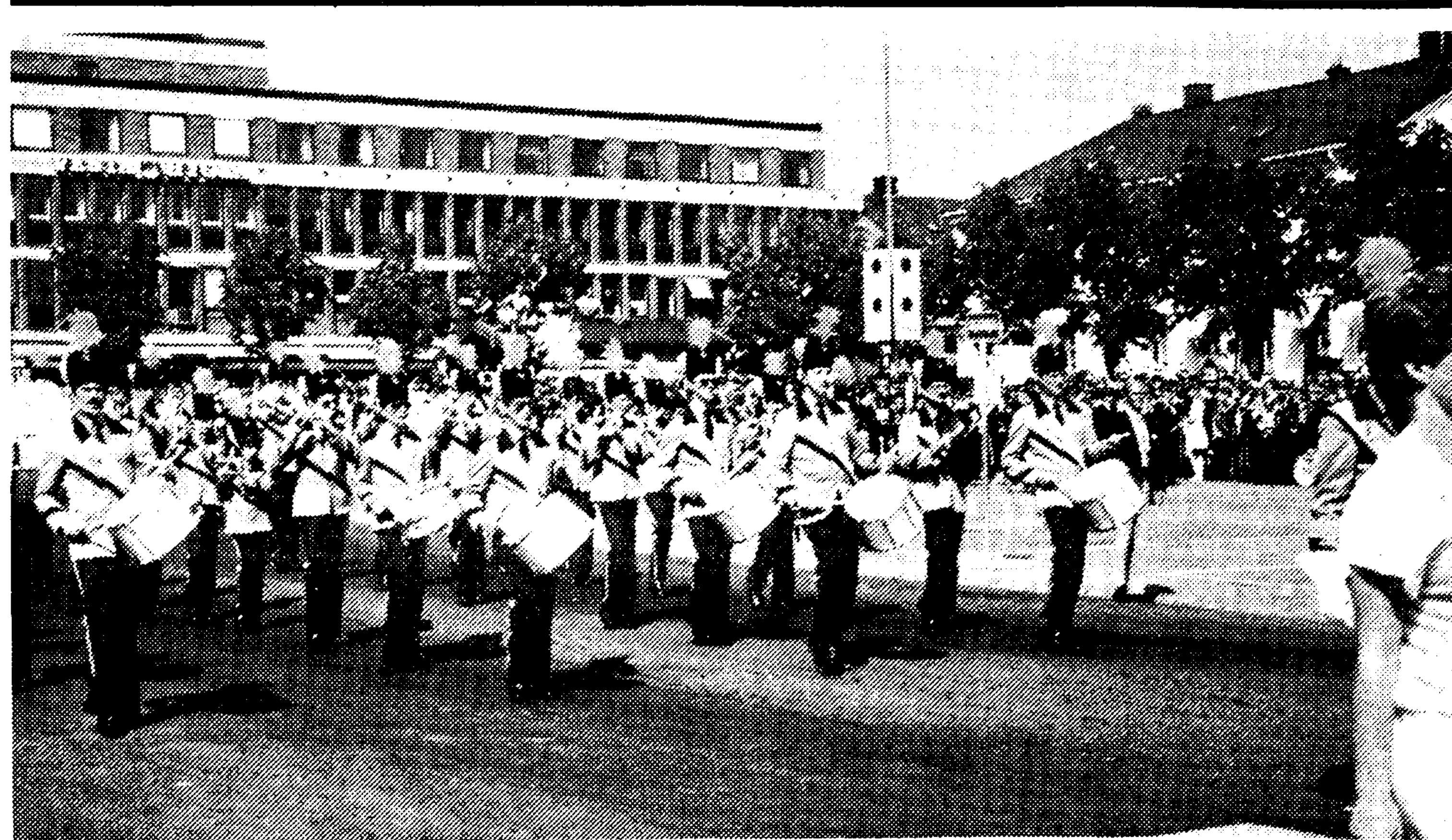
'Standwerkers uit den lande' zullen de jeugd beoordelen en prijzen toekennnen. Iedere jeugdige uit de regio Oostelijke Mijnstreek kan meedoen en zijn standwerkers- en of muziekbloed tonen.

Drie dagen na de jeugdmarkt is er weer feest op de markt. Op zaterdag 8 september zullen de ambulante ondernemers, die een standplaats op de grote Heerlense Levensmiddelen en Bloemenmarkt innemen, het heugelijke feit herdenken dat de vroede vaderen van Heerlen in 1845 besloten groen licht te geven aan een groentemarkt rond de aloude Pancratiuskerk. Dit betekent dus 139 jaar georganiseerde markt in Heerlen en voor het volgend jaar kondigt men nu reeds een groots feest aan. Heerlen en de markt zijn twee handen op een buik. Zeer zeker Heerlen als inkoopcentrum, zou niet bestaan, als de markt er niet was geweest en nog steeds is.

Uit een recentelijk onderzoek is gebleken dat de bezoekers aan de Heerlense markt zeer tevreden zijn over de ruime kwalitatieve aanbod van goederen. Overigens vond 88 procent van de ondervraagden dat de markt op de Bongerd thuishoort. Niet alleen de markt, maar ook de omliggende winkels, voldoen aan de wensen van het koperspubliek.

Tijdens de Guldenmarkt op 8 september zullen de marktlieden hun waar tentoonstellen. De kraampjes zullen feestelijk versierd zijn en een jury, bestaande uit de Limburgse schrijvende pers, zal een beoordeling geven. Daarnaast kan ook het publiek te kennen geven welke stand men het aantrekkelijkst vindt. Hiervoor is een publieksprijs ter beschikking gesteld. Wethouder Bos van Heerlen, die het beschermheerschap over deze feestmarkt 1984 op zich heeft genomen, zal in de middaguren de prijzen uitreiken. De Heerlenaar Hub Lindelauf zal, eveneens in de middaguren, het Heerlense dundoek op de imposante Pancratiustoren doen wapperen. De Stichting propaganda groente en fruit en het Land- en Tuinbouwbureau hebben duizende nieuwe receptenfolders beschikbaar gesteld voor de voorlichtingsstand van de Maatbülle.

Op dinsdag 11 september zal het laatste van deze drie op-elkaarvolgende evenementen gehouden worden. Op de markt in Heerlen wordt dan een regionaal standwerkersconcours gehouden. Aan het concours doen ook standwerkersgrootheden van buiten de regio mee. De heren en dames standwerkers kennende, zal dit een leuke en amusante middag worden voor het publiek.



● *St. Paulus in Hamar in Noorwegen (1983).*

PASTOOR ZORGDE VOOR KATHOLIEKE NAAM

St. Paulus opgericht in zeer moeilijke tijd

SCHAESBERG – Eigenlijk hadden de oprichters van fluit- en tamboerkorps St. Paulus wel een zeer moeilijke tijd uitgekozen om een vereniging op te richten. De economische neergang en de moeilijke internationale verhoudingen, maakten het in stand houden van de vereniging nu niet bepaald gemakkelijk. Augustus 1934, niet de meest florisante tijd uit onze geschiedenis.

Met veel kunst en vliegwerk werden de touwtjes aan elkaar geknoopt. Er waren momenten, dat bestuur en leden hete echt niet meer zagen zitten en volgend de notulen uit de beginjaren werd er wel eens met de gedachte gespeeld om aansluiting te zoeken bij andere Schaesbergse verenigingen.

De eerste naam die het korps had was: Kunst Naar Krachten, maar deze naam vond geen genade in de ogen van de toenmalige pastoor van Schaesberg. De pastoor had in die tijd heel wat in de melk te brokkelen. De naam werd gewijzigd in St. Paulus en toen vond de pastoor alles goed, hij benoemde kapelaan Rouwet tot geestelijk adviseur.

Tijdens de oorlog ging men 'in ruste' aangezin niemand zin had zich bij de Kulturkammer aan te sluiten. Hoewel men na de oorlog stond de trappelen om weer met trommelen te beginnen, hield het militair gezag dat toch nog tegen tot mei 1945. In 1947 werd groots het 12½-jarig bestaan gevierd en weldra begon een ware zegetocht voor het korps. Vooral in de jaren zestig was er een enorme prestatiedrang.

De laatste tien jaar is die drang minder geworden. St. Paulus legt zich meer toe op het muziek maken met een eigen karakter. „Wedstrijden zijn nu eenmaal een 'must' daar komen we niet omheen, maar het vrijere musiceren komt daarmee in de verdrukking". Zegt men bij St. Paulus.

Komend weekeinde wordt er feest gevierd in Schaesberg ter gelegenheid van het gouden bestaansfeest van St. Paulus. Zondag zijn maar liefst 25 korpsen te gast om het feest op te luisteren.

Vanaf maandag bij VVV, LD en Schouwburg

Kaarten voor bevrijdingsbal

HEERLEN – Vanaf maandag zijn bij de VVV in Heerlen, de kantoren van het Limburgs Dagblad in de Oostelijke Mijnstreek en bij de schouwburg in Heerlen, kaarten verkrijgbaar voor het grote bevrijdingsbal, dat maandag 17 september in de schouwburg gehouden wordt. Er zijn 1500 kaarten, die gratis kunnen worden afgehaald.

Vanaf acht uur die avond zullen de Amerikaanse veteranen van de bevrijdingslegers die die dag in Heerlen verblijven, aanwezig zijn in de schouwburg. De Coriovallum Pipe-band speelt ter begroeting en ook het mannenkoor Pancratius zingt enkele liederen.

Burgemeester Reijnen houdt een toespraak, evenals Kolonel Solow van de Old Hickory Division en generaal Douglas van The Ozarks. Daarna is het woord weer aan de muziek: Pancratiuskoor, USAFE-band, Coriovallum Pipe-band en de Star Sisters wisselen elkaar af in optredens. Uiteraard gebeurd dat in een gezellige sfeer van verbroedering met de Amerikaanse gasten.

Voorzitter fanfare Ransdaal overleden

RANSDAAL – De voorzitter van de fanfare Les Amis Reunies, Jan Sogelée is dinsdag op 73-jarige leeftijd overleden. Hij was 44 jaar lid van de fanfare. De begrafenis vindt vandaag (zaterdag) plaats. De fanfare zal de voorzitter op zijn laatste tocht begeleiden.

Steeds meer bezwaar tegen sluiting 'Molt'

SCHAESBERG – Steeds meer oudercomités, -commissies en -raden van Schaesbergse scholen kanten zich tegen het voorstel van het Landgraafse college om het zwembad 'Bovenste Molt' te sluiten. Eerder liet de ouderraad van de scholengemeenschaps H. Hart reeds protest horen, nu doet de oudercommissie van de Prins Willem Alexanderschool en het Krauwelhoes, hetzelfde.

Het college wil nog maar een overdekt zwembad in Landgraaf handhaven en heeft haar keuze laten vallen op Nieuwhovenbach in Nieuwenhagen. Dat betekent dat Schaesbergse kinderen in het vervolg naar Nieuwenhagen moeten voor instructie-zwemmen.

„Het is voor de leden van onze oudercommissie niet te begrijpen waarom een zo optimaal functionerend zwembad als de Bovenste Molt gesloten moet worden", aldus de commissie in een brief aan de raad. De commissie vraagt de gemeente van haar voornemen af te zien.

BIOSCOPEN

HEERLEN
H 5: Indiana Jones, the temple of doom, dag. 14.30 en 20.30 uur. Don Camillo, a.l. dag. 14, 19 en 21 uur. Emanuelle 4 (3D), dag. 14, 19 en 21 uur. Die Nichten der Frau Oberst, 16 jr. dag. 13.45, 18.45, 20.45 uur. Silkwood, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.

Passage: Hot Lips, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Schule der Lust, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Dans la ville blanche van Alain Tanner, zo 20 en 22.30 uur. Nostalghia, ma 20 en 22.30 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Remi, alleen op de wereld, a.l., za en zo 15 uur. Jaws 3, za en ma 21 uur, zo 18.30 en 21 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Tank, a.l. za, zo en ma 21 uur. Die Beichte der Josefine Mutzenbacher, 18 jr., za, zo en ma 23.15 uur. Maak 'm soldaat, a.l. di en wo 21 uur. Porno prins, 16 jr. di en wo 23. 15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Cannonball run 2, a.l. dag. 20.30 uur. Maak 'm soldaat, a.l. do t/m zo 20.30 uur. Shame of the jungle, 16 jr. ma t/m wo 20.30 uur. Sweet, sweet Freedom, 18 jr. do t/m di 23 uur. Caligula 2, 18 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: Lassiter, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Hot Bubblegum op herhaling, 16 jr. dag. 18.30 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 18.30 en 20.45 uur.
Palace 2: Reis der vreselijke geneugten, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Silkwood, 16 jr. dag. 18.45 en 21 uur, za en zo 14, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Love inferno, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Hot lunch, 18 jr. do t/m di 22.45 uur.
Royal 2: Emanuelle 4, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur. The knock out cop, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Mabi 1: Terug naar de hel, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Maak je borsten maar nat, 2e week, 16 jr. dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur
Mabi 3: Indiana Jones, 12 jr. 8ste week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.

GELEEN
Roxy: Terug naar de hel, 16 jr. vr t/m di 20.30 uur. Geheim liefdesspel, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Terms of endearment, 2e week, a.l. vr t/m di 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Don Camillo slaat door, a.l. do t/m di 20.30 uur. Soort zoekt soort, a.l. do t/m di 20.45 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

VANDAAG

BOCHOLTZ

15 uur kampioensschieten boogschutters St. Henricus op shietweide Baneheide.

BRUNSSUM

14 uur verloting van 10-badenkaarten aan de abonnementhouders in zwembad de Zeekoelen, door wethouder De Graaf.

EYGELSHOVEN

14.30 uur muzikale rondgang fluit- en tamboerkorps Ons Genoegen door de wijk Hopel. **15.00 uur** eucharistieviering en inzegening nieuwe uniformen. Na rondgang door het Kommerveld van **19 tot 20 uur receptie** en aansluitend een dansavond in A Genne Komm.

HEERLEN

10 tot 17 uur braderie rondom de Corneliuslaan te Heerlerheide bij gelegenheid van het 25-jarig jubileum van missieclub Blantyre.
9.00 uur Braderie in Heerlerbaan.
11 tot 16 uur Open Dag in de Volksuniversiteit, Mgr. Schrijnenstraat 18.
11 uur tot 16 uur Open Dag in het multifunktioneel centrum **'t Leieehoes** aan de Limburgiastraat 36.
19 uur receptie drumband Jong Oranje t.g.v. 15 jarig bestaan in zaal Romantica aan de Anjelierstraat in Nieuw-Einde.

HULSBERG

20 uur concert fanfare St. Caecilia Hulberg, in feestloods van de familie Janssen aan de Bosscherweg. Aansluitend dansen met de kapel Los Clementos.

KERKRADE

10.30 uur Opening scoutingseizoen. Scouting district Kerkrade trekt in bonte stoet vanaf station Hopel naar het I.A.O.-terrein in Eygelshoven, waar de officiele opening plaatsvindt.
12 uur Onderwijsmarkt in Antonius Doctor College aan de Mgr. van Gilstraat.
19 uur concerten in het kader van weidefeest fanfare St. Callistus aan de Marzijde in Terwinselen.
20 uur Straattheater en variete op de markt.

NIEUWENHAGEN

10.00 uur Open Dag en vrije markt in tienercentrum De Bunker.
20.00 uur Beierse avond in kader van zomerfeesten harmonie St. Caecilia. In feesttent op SUN-plein.

SCHAESBERG

18.30 tot 20 uur **receptie fluit en tamboerkorps St. Paulus** t.g.v. 50-jarig bestaan in gemeenschapshuis D'r Sjeet.

SCHINVELD

10 uur start **Rode Beek-toernooi** voor recreatieteams door voetbalvereniging Olympia.
18 uur concerten in 't Kloeëster.

TREEBEEK

10 uur Rommelmarkt en fancy fair op het kerkplein van de H. Rozenkranskerk aan de Komeetstraat.

UBACH OVER WORMS

20 uur culturele-avond met plaatselijke muziekverenigingen in zaal De Residentie.

VOERENDAAL

18.30 uur optocht, 19 uur boerenbruiloft en 20 uur bruiloftsbal in zaal De Auw Sjoeël

NUTH

13 uur tot 19 uur **opening van de schietbanen** van de Eerste Vaesraadse Scherpschuttersvereniging aan de Hommert 10a in Vaesrade.
14.00 uur tot 19 uur **straatkermis** Nierhoven.



●*In Ubachsberg wordt vanmiddag een paar in de 'onecht' verbonden.*

ZONDAG

BOCHOLTZ

10 uur H.Mis, aansluitend processie.

BRUNSSUM

10 uur de laatste dag dat het buitenbad de Zeekoelen geopend is. Entree f 1,-.

NUTH

11.00 uur tot 18 uur **straatkermis** in Nierhoven.

HEERLEN

9 tot 11 uur start fietstrimtocht van 35 km., van sv KEV Inschrijven aan de feesttent op sportterrein Meezenbroek.

11 uur plechtige mis bij gelegenheid van het afscheid van pastoor Kuijer in de Franciscuskerk. Aansluitend receptie in trefcentrum Het Loon.
11.00 tot 16.00 uur **Open dag Volksuniversiteit** Heerlen e.o. Mgr Schrijnenstraat 22.
11.15 uur koffieconcert door harmonieën Eendracht uit Schandelen en St. David uit Voerendaal. In het Juphuis te Schandelen.
12.30 uur muziekfestival in Nieuw-Einde. 14 uur optocht met defilè en aansluitend concerten in gemeenschapshuis Romantica.
13.30 uur tot 17 uur **ruilbeurs** van de Nederlandse Vereniging De Verzamelaar in gemeenschapshuis Schaesbergerveld, Nijmegenstraat 1.
14.00 uur wandeling vanaf kasteel Terworm.

HOENSBROEK

10 tot 11 uur en 16 tot 18 uur zwemvierdaagse in verwarmd buitenbad 'Terveurdt'. Tevens maandag tot en met donderdag 07.15 - 08.15 uur, 12.15 - 13.15 uur en 18 - 20 uur.

HULSBERG

11 uur frühschoppen met Grieslandermusikanten in feestloods van de familie Janssen aan de Bosscherweg in Aalbeek.

KERKRADE

11 uur frühschoppen, 17.30 uur optreden Roda JC-huisorkest, **19 uur** feestavond met Berghöfer Muzikanten op de feestweide aan de Maarzijde in Terwinselen.
11 uur ouderwets weidefeest met frühschoppen in d'r Sjteekoel te Chevremont.
20 uur Breakdance-demonstratie op de markt.

LANDGRAAF

2 tot 4 uur Speurtocht door Strijthagen, georganiseerd door het Comité Natuurbehoud Strijthagen. Inschrijven in de Overste Hof.

NIEUWENHAGEN

19.30 uur tot 20.30 uur **concerten** in kader van zomerfeesten harmonie St. Caecilia. In feesttent op SUN-plein. ('s morgens 11.00 uur Frühschoppen).

NUTH

11.00 uur tot 18 uur **straatkermis** in Nierhoven.

SCHAESBERG

Om **14.30 uur** vanaf de Markt optocht met defilé. Van **19.30 tot 20.15 uur** concerten, aansluitend gezellige avond in gemeenschapshuis D'r Sjeet.

SCHIMMERT

10.00 uur Pony-Concours aan de Bekerbaan tegenover de Kruisstraat.

UBACH OVER WORMS

8.30 en 14 uur jaarlijkse kampioenswedstrijden dressuurbond O.L.D.B. op het wedstrijdterrein aan de Nieuwenhagerstraat.

VOERENDAAL

14 uur koningsvogelschieten schutterij St. Sebastianus op schietterrein bij hoeve Cortenbach.
14 uur vertrek van wandeltocht Veldeke Krink vanaf boerderij Overst Voerendaal.
19 uur concerten en aansluitend bal in zaal De Auw Sjoeël te Ubachsberg bij gelegenheid van het 75-jarig bestaan fanfare St. Cecilia.

WIJNANDSRADE

11 uur Ouderwets Weidefeest fanfare St. Caecilia Wijnandsrade. In buurtschap Vink. Om 15 uur concerten, om 18 uur boomzaagwedstrijd.

MAANDAG

BRUNSSUM

18 uur start avondwandelvierdaagse over een afstand van 5 en 10 kilometer vanaf gemeenschapshuis De Kepper.

NUTH

19 uur Raadsvergadering in het gemeenschapshuis te Schimmert.

HEERLEN

20 uur **informatie-avond** van Alliance Française in het Grandhotel.
20 uur openbare psychoscopieavond van de Nederlandse Vereniging van Spiritisten 'Harmonia' in zaal Pancratiuscentrum.

VOERENDAAL

19.30 uur Ubachsbergse avond met aansluitend gezellig samenzijn in zaal De Auw Sjoeël.

Om hartchirurgische centrum Maastricht mogelijk te maken

Eindhoven en Leiden mogen hartoperaties niet uitbreiden

● Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – Uiteindelijk zal het St. Annadalziekenhuis tussen de 500 en 600 open hartoperaties per jaar mogen verrichten.
De voorlopig toegezegde uitbreiding van de hartoperatiecapaciteit van het Catharinaziekenhuis in Eindhoven en het Academisch Ziekenhuis in Leiden gaat niet door, zo heeft Van der Reijden in de zelfde notitie vrijdag aan de Tweede Kamer geschreven.

De twee ziekenhuizen, die in juni te horen kregen dat zij beide waarschijnlijk 200 extra hartoperaties per jaar meer zouden mogen verrichten, moeten wijken voor het nieuwe hartchirurgisch centrum in Maastricht. Voor het oprichten van dat centrum is echter nog nader overleg met het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen nodig, zo blijkt uit de notitie van de staatssecretaris. De andere uitbreidingen die Van der Reijden in juni in het vooruitzicht had gesteld, gaan wel door: het Zuiderzeeziekenhuis in Rotterdam mag uitbreiden met 100 operaties, het Onze Lieve Vrouwe Gasthuis in Amsterdam met 250, het Academisch Ziekenhuis in Nijmegen met 125, het Academisch Ziekenhuis in Groningen met 200 en De Klokkenberg in Breda eveneens met 200. De Weezenlanden in Zwolle krijgt ook een nieuw hartchirurgisch centrum, met een capaciteit van 600 operaties per jaar. De staatssecretaris hoopt zo de totale operatiecapaciteit in ons land in de komende twee jaar uit te breiden tot ruim 9.000. Na 1987, als ook de twee nieuwe centra op volle kracht draaien, kunnen er meer dan 9.500 operaties per jaar verricht worden.

Van der Reijden laat in zijn brief eveneens weten dat hartchirurgen voorlopig zijn vrijgesteld van het nieuwe degressieve tarievensysteem waarover de specialisten en de overheid het onlangs eens werden. Dat systeem houdt in dat specialisten boven een bepaald aantal verrichtingen minder in rekening mogen brengen. De bewindsman wil dat de hartchirurgen hun tarieven belangrijk verlagen en verwacht daarvan meer bezuinigingen dan van het degressieve systeem. Voorwaarde is wel dat de specialisten en de verzekeraars het spoedig over zo'n verlaging eens worden.

Geslaagd aan TH

HAELEN – Thea Crommentuyn (24) uit Haelen is vrijdag geslaagd aan de Technische Hogeschool in Delft in de studierichting Geodesie (landmeetkunde).

Uitval stakingen inhalen

VW werkt op zaterdagen

WOLFSBURG – Vanaf september tot aan begin december zullen de fabrieken van het Westduitse Volkswagenconcern in Wolfsburg, Hannover, Kassel, Braunschweig en Salzgitter op zaterdag doorwerken. Hierdoor kunnen ongeveer 20.000 wagens meer worden vervaardigd. In de vakantieperiode (juni/juli) werd ook doorgewerkt waardoor 16.000 auto's meer geproduceerd konden worden. De extra produktie is nodig om de produktie-uitval als gevolg van de langdurige staking in de Westduitse metaalindustrie goed te maken.

Handballer van 't jaar

Opvolger Jacobs opnieuw Limburger

HEERLEN – Op 17 september wordt tijdens een uitzending van TROS-sport de handballer-/ster en het scheidsrechterskoppel van het jaar gekozen. Bij de heren gaat deze titel opnieuw naar een Limburger, die hiermee de opvolger van Wil Jacobs wordt.
De top drie bestaat namenlijk uit Jan Willem Hamers (V en L), Jack Josten (Bl.Wit) en Wien Schmeitz (Sittardia).
Bij de dames gaat de strijd tussen Laura Robben (Niloc), Diana Niemandsverdriet (Quintus) en Marianne Bult (Esca).
Bij de scheidsrechters tenslotte valt de keus of op Nusser/Koppe of Haak/Struik.

NK HANDBOOG:

Olympiërs naar Stein

STEIN – Op het sportterrein De Kamp in Stein worden morgen de Nederlandse kampioenschappen handboog verschoten. Honderd geselecteerde sporters zullen in de klasse heren, dames en junioren strijden om een nationale titel. Bij de favorieten zijn onder meer ook twee leden van de Nederlandse Olympische ploeg: Tiny Reniers en Carry van Gool. De wedstrijd begint om 9.00 uur met de afstand 90 meter heren en 70 meter vrouwen. Om 11.00 uur volgt de 70 meter voor heren en de 60 meter voor dames. 's Middags komen de mannen en vrouwen in actie voor de 50 en 30 meter. Het toernooi is omstreeks 16.30 uur afgelopen.

Supporters kunnen Wubbo zien 'vliegen'

MAASTRICHT/HOEVEN - Supporters van Nederlands eerste ruimtevaarder Wubbo Ockels uit Maastricht kunnen getuige zijn van de spectaculaire start van de Space Shuttle en mogelijk ook nog van de landing. De Volkssterrenwacht Simon Stevin in Hoeven organiseert een negendaagse 'ruimtereis' naar Florida in oktober 1985.

Wubbo Ockels is een van de drie Europese wetenschapsmensen die werden uitverkoren voor vluchten aan boord van het Europese Spacelab. De anderen zijn de Duitser Ulf Merbold en de Zwitser Claude Nicollier. Ockels werd geboren op 28 maart 1946 in Almelo. Nadat hij op de HBS twee keer was blijven zitten slaagde hij in 1973 Cum Laude voor zijn doctoraal examen wis- en natuurkunde aan de universiteit van Groningen. Zijn bijvak was scheikunde. In 1978 promoveerde hij tot doctor in de wis- en natuurkunde. In 1977 was hij een van de 192 kandidaten die zich hadden aangemeld voor een vlucht in het Spacelab. Uiteindelijk bleef hij alleen over. Nadat Merbold eind vorig jaar de eertse Spacelab-vlucht maakte, waarbij Ockels als zijn voornaamste contactman op de grond fungeerde, is in oktober 1985 de beurt aan Ockels zelf. Hij en een Duitse astronaut doen dan wetenschappelijk werk in het lab. Verder is er nog de normale Space Shuttle bemanning.

Wie interesse heeft om Wubbo Ockels in Florida te zien vertrekken kan vrijblijvend inlichtingen krijgen bij de Volkssterrenwacht Simon Stevin, afdeling Astronomische Excursies, Boerenstraat 89 Hoeven. Tel: 01659-2439. De reis gaat ongeveer 2200 gulden kosten.

Kaasexport naar Duitsland weer flink gestegen

AKEN – Nederland heeft in de eerste helft van dit jaar 69.101 ton kaas naar West-Duitsland uitgevoerd, 5,2 procent meer dan in de eerste helft van vorig jaar. Geliefde kaassoorten zijn Edammer, waarvan 13.500 ton werd geëxporteerd, en Goudse (44.000 ton). De boteruitvoer naar West-Duitsland nam met 17,2 procent toe tot 26.85 ton.

SPORT KORT

Tennisveteranen

HEYTHUYSEN – Als laatste districtskampioenschappen tennis van Limburg wordt dit weekeinde de veteranentitelstrijd afgewerkt op de banen van Rulec in Heythuysen. In de categorie heren 45-54 jaar is Marcel Mourmans uit Maastricht de favoriet. Hij bovendien de titelverdediger en regerend Nederlands kampioen. De nummer twee is de Weertenaar Pierre Cuppens. Hij zal dan wel in de halve finale met Math Quaedvlieg uit Heerlen moeten afrekenen. Bij de dames is de Els Cramer de favoriete. Haar grootste belager is de Blerickse Marjan Joosten. In de oudere groep is bij de heren Arnold Hellebrand uit Brunssum de nummer een. Hij is niet de oudste deelnemer. Deze eer is weggelegd voor de Haelenaar Arie Berger die met zijn 68 jaar met kop en schouders boven de andere deelnemers uitsteekt. Bij de dames staat Margareth Kampschoer uit Roermond op de koppositie van de plaatsingslijst.

Kanofestijn

MAASTRICHT – Voor de vijfde keer worden op de Maas in Maastricht vlakwater-kanowedstrijden gehouden. Aan deze lustrumeditie nemen behalve Nederlandse teams ook ploegen uit Engeland, West-Duitsland en België deel. De korte baan-wedstrijden gaan over 300, 500 en 1000 meter. De lange baanwedstrijden worden gevaren over 3000, 6000 en 10.000 meter. Het eerste startschot wordt vandaag om 10.30 uur gelost. Zondag is de aanvang om 9.30 uur. De organisatie is in handen van Watersportclub Treech '42 uit Maastricht.

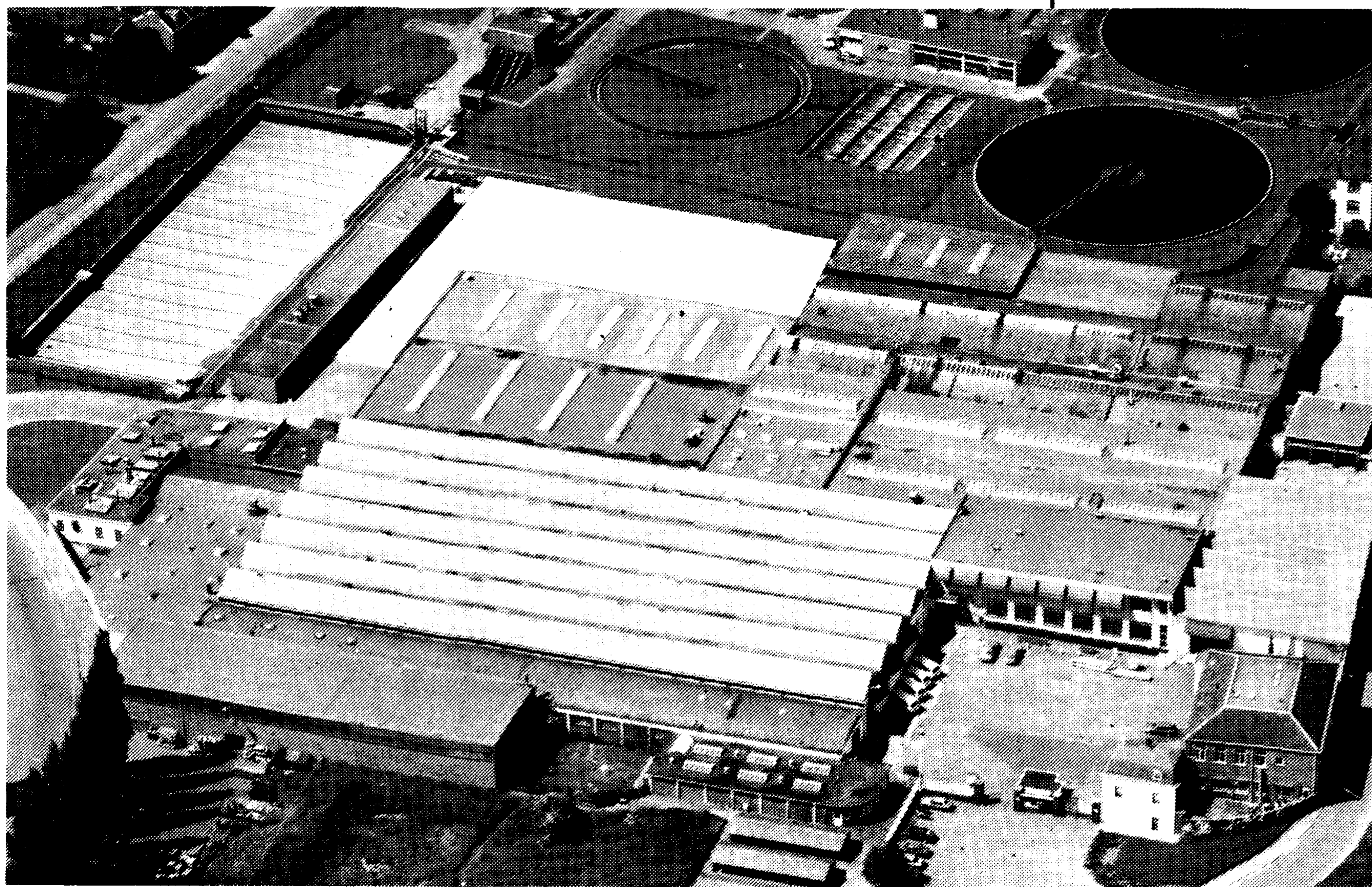
Fey vijfde

JUPILER/BRUYERE – De Maastrichtse amateurwielrenner Fey bezette in Jupiler tijdens een koers over 100 kilometer in de eindsprint een vijfde plaats.

Van 'De Spijker' tot Thomas Regout N.V.

Grootste zelfstandige onderneming Maastricht bestaat thans 150 jaar

MAASTRICHT – De naam "Thomas Regout N.V." is in menig oord van de Verenigde Staten bekender dan in de vestigingsplaats Maastricht. Toch kan dit bedrijf met zijn 400 personeelsleden zich de grootste zelfstandige onderneming van de provinciehoofdstad noemen. Die onwaarschijnlijkheid van zijn lokale onbekendheid is te wijten aan zijn verleden. Gedurende 137 jaar bij de Maastrichtse bevolking volledig correct te boek staan als "De Spijker" laat zich niet zo maar uitwissen. Dat er in de daarop volgende dertien jaar geen spijker meer de fabriekspoort is uitgegaan maar uitsluitend kwalitatief zeer hoge metaalprodukten is de Maastrichtenaar ontgaan. Thomas Regout N.V., alias De Spijker in de volksmond, bestaat deze maand 150 jaar. Een vreemde eend in de industriële bijt anno 1984.



● Het complex van Thomas Regout N.V. aan de Industrieweg in Maastricht. De uitbreidingen van het bedrijf volgen elkaar regelmatig op, hetgeen op deze luchtfoto ook duidelijk te zien is. Thomas Regout heeft bovendien nog een kleinere nederzetting aan de Lage Frontweg in de Limburgse hoofdstad.

„De recessie is volledig aan ons voorbijgaan. Omzet en winst zijn voortdurend toegenomen," zegt algemeen directeur Th. Ammerdorffer. Het klinkt als een sick joke in een stad, waar het industriële bedrijfsleven door de economische neergang als door een windhoos is geteisterd. Er behoeft geen leugendetector aan te pas te komen om deze uitspraak op zijn werkelijkheid te toetsen. De orderportefeuille puilt uit. Van de 20.000 ton staal, die er jaarlijks tot hoogwaardige producten worden verwerkt, gaat 90 procent naar het buitenland. West-Europa, Canada en vooral de Verenigde Staten als solide afnemer. De formule voor dit succesvol ondernemerschap is zo hard – dus tòch – als een spijker: kwaliteit!

„Wij staan in Europa met onze producten kwalitatief aan de absolute top. Daar komt bij dat de markt, waarop wij opereren ook voor de komende jaren willig en groeiend is," zo verklaart de Thomas Regout-directeur de recessie-vrije positie van zijn bedrijf. De enige geduchte concurrent in dít opzicht bevindt zich in de Verenigde Staten, maar dat is een eind verderop gelegen.

Het assortiment in vier metaalverwerkende hoofdprodukten is in een nutshell aangeduid: telescopische lade-geleidingen met vele op dit principe gestoelde producten, plaatwerken (rollende) gordijnartikelen en voorts koudgewalste profielen. Dit gaat niet op bij het chapiter kwaliteitsbeheersing. Het vormt er als het ware een bedrijfsgeheim. Dat van het personeelbestand liefst tien procent bestaat uit een researchteam mag als een niet mis te verstane aanduiding gelden voor de alertheid op kwaliteitsbewaking en -verbetering.

Mentaliteit

In dit licht is het niet verwonderlijk dat vele onderdelen gepatenteerd zijn. „Hierbij speelt ook de niet te definiëren mentaliteitskwestie van het personeel een grote rol," zo versluiert de heer Ammerdorffer het Thomas Regout-keukenrecept. Door uitgekiende automatisering, afgewogen investeringen (louter met eigen middelen) en constante bedachtszaamheid op assortimentsuitbreiding kan met een groeiende omzet tegen een lage kostprijs worden geproduceerd. Het einde daarvan is nog niet in zicht omdat de behoefte op de markt zich naar Thomas Regout lijkt te plooien of juist door dit bedrijf schijnt te worden geschapen.

Het was Petrus Regout die in 1834 naast zijn Sphinx-aardewerkindustrie samen met zijn zwager ook wel wat zag in de productie van spijkers. In dat jaar werd "De Nieuwe Nederlandsche Spijkerfabriek van P. en T. Regout en J. Lambriex" een feit. Negen jaar later zette zijn broer Thomas de onderneming alleen voort. Waren Petrus en zijn broer Thomas Regout de grondleggers van wat 137 jaar lang als "De Spijker" heeft voortbestaan, wijlen drs. L. van Eyseren zou onder zijn dertigjarig directeurschap tot 1969 gestalte geven aan wat thans Thomas Regout N.V. is geworden.

De heer Van Eyseren voorzag reeds enkele decennia terug dat op de duur met de door hem geproduceerde spijkers bedrijfseconomisch niet meer te helen gaten in zijn eigen onderneming zouden worden geslagen. Hij verzette als producent geleidelijk aan de bakens en legde daarmee de



door bèr dohmen

basis van het huidige lucratieve Thomas Regout-assortiment.

Het bedrijf heeft daarom alle reden een uitbundig feestje bouwen wegens zijn 150-jarig jubileum. Dat gebeurt intern maar ook extern. Maastricht zal dat merken wanneer burgemeester mr. A. Baeten zaterdag 29 september op het OLV-plein een beeld onthult dat zeer toepasselijk verwijst naar de Romeinse oorsprong van de stad en de in de directe omgeving gedane vondsten. Het is een Jupiterzuil, ontworpen door de Maastrichtse kunstenaar Fons Bemelmans. Een jubileumgeschenk van Thomas Regout NV, die daarmee spijkerhard de hoop koestert bij de Maastrichtenaar voortaan voor goed Spijker-af te zijn.

Bluesrockfestival Tegelen in geest van The Guv'nor, Alexis Korner

Posthume hulde voor blanke bluescrack



TEKST: **rene van zandvoort**

TEGELEN – Bluesrock-day in Tegelen vandaag. Met een brok subsidie vanuit het Maastrichtse gouvernementsgebouw - waar de culturele waarde van popmuziek blijkbaar ook steeds meer wordt onderkend - en de volledige medewerking van de gemeente Tegelen brengt Buro Pinkpop vanaf twaalf uur vanmiddag achtereenvolgens Woody and The Sidemen, Flavium, Roland & His Blues Workshop, Bo Diddley & Mainsqueeze, Rocket '88, Louisiana Red en Rory Gallagher op het podium in openluchttheater De Doolhof (vijfduizend ziotplaatsen). Een festival, we berichtten het al eerder, dat geheel in het teken van de nagedachtenis aan de godfather van de witte blues zal staan. En insiders weten dat we het dan hebben over Alexis Korner die kort na de jaarwisseling dit jaar zijn laatste adem 'uitblues'. De VARA maakt opnamen voor het radioprogramma Moondogs op dinsdagavond.



● *Alexis Korner, wijlen de gouverneur onder de bluesmusici.*



● *Rory Gallagher, uitsmijter in Tegelen.*

Alexis Korner heeft zonder enige twijfel een grote rol gespeeld in de ontwikkeling van veel Engelse rhythm '& bluesgroepen. De autoriteit die hij op bluesgebied uitstraalde wordt treffend geïllustreerd door de met ontzag uitgesproken benaming 'The Guv'nor' die hem door de rockwereld werd toebedeeld.

Korner overleed op 2 januari in een Londens ziekenhuis, vijf jaar nadat hij Abraham zag. Dit keer waren geen drugs, alcohol of revolvergeweld in het spel, de inmiddels welhaast voorgeschreven ingrediënten bij de dood van levende rocklegenden. Zie de naslagwerken onder **Jimi Hendrix** (overdosis) of **Janis Joplin** (overdosis), **Keith Moon** (alcohol, drugs) of **Bob Marley** (politieke moord), **John Lennon** (doodgeschoten door een waanzinnige) of **Marvin Gaye** (heetgebakerde vader die zijn pistool leegde), het voorlopig laatste slachtoffer. Longkanker luidde dit keer de diagnose. Vlak voor Kerstmis werd Korner nog geopereerd. Na het bekend worden van zijn overlijden besteedden alle Engelse radiostations uitebbreid aandacht aan het werk van Alexis Korner.

Alexis Korner mag nog meer dan **John Mayall** als de drijfveer achter de ontwikkeling van de witte blues worden gezien. Hij werd geboren in 1928 en pingelde pas vrij laat, met 15 jaar, zijn eerste twee noten op piano en hanteerde hij voor het eerst de strijkstok op viool, bepaald geen instrument dat in de regel wordt gelieerd aan blues. Als hij afzwaait uit dienst en geacht wordt een echte vent te zijn geworden wordt hij publicist bij grammofoonplatenmaatschappij Decca en gaat spelen in de **Chris Barber Jazz Band**. Kort daarna, in 1954 ontstaat de skifflerage in Engeland, een van die typisch nieuwe muziekvormen waarop naderhand lieden als **Bill 'Spuuglok' Haley** voortborduurden en wereldfaam zouden oogsten.

Korner doet natuurlijk mee en in 1954 komt de **Ken Colyers Jazz Band** tot stand waarin ook grootheden als **Lonnie Donegan** en **Chris Barber** zitten. Barber is de man die in die tijd een bemiddelende rol speelt bij de toernees van spraakmakende Amerikaanse bluesgiganten als **Muddy Waters** en **James Cotton**. De interesse voor de blues is er dan al. **Big Bill Broonzy** en **Sleepy John Estes** zijn Korner's favorieten en als de eerste rockgolven Europa overspoelen richt Korner in 1960 met zijn boezemvriend en harmonicaspeler **Cyriel Davis** de formatie **Blues Incorporated** op en introduceren ze getweeën de typische electrische Chicagoblues uit de jaren vijftig in Engeland. De eerste blanke Europese bluesband is geboren.

Blues Incorporated wordt een doorgangshuis voor de non-conformistische Britse muzikanten die zich tot de harde taal van de blues voelen aangetrokken. Zo komen op een gegeven moment latere grootheden als **Long John Baldry**, **Ginger Baker**, **Jack Bruce**, **Eric Burdon**, de complete **Rolling Stones** (die toen nog niet in die formatie verenigd waren) en **Eric Clapton** een kijkje nemen. Een klein clubje in een Londense voorstad, The Ealing Rhythm & Blues Club gaat dan naam maken als bluescentrum.

Maar ook op ander gebied is Alexis Korner actief. Hij wordt presentator en interviewer bij de BBC. Zijn specifieke gruizige stemgeluid, voortgebracht door een paar doorleefde stembanden, bezorgen hem een ongekende populariteit en in 1968 acht Korner de tijd rijp om zijn vocale kwaliteiten te gaan benutten. Blues Incorporated is inmiddels uiteen gevallen en na wat optredens met de onvolprezen Nederlandse bluesgroep **Cuby & The Blizzards** richt hij met **Marsha Hunt**, **Robert Plant** en **Andy Fraser** de groep **New Church** op die door de grote toeloop van musici uiteindelijk uitmondt in



de dertigkoppige formatie **Collective Consciousness Society**. De groep scoort een hit met Whole Lotta Love en glijdt vervolgens terug in de anonimiteit. Korner gaat dan solo door en presenteert in 1972 een eerste album. Hij gaat op toernee met **Humble Pie** in het voorprogramma en loopt onverhoeds de psychedelische formatie **King Crimson** tegen het lijf. Met **Mel Collins**, **Boz Burrell** en **Ian Wallace** richt hij dan de groep **Snape** op die evenwel geen lang leven is beschoren. Daarna komt **Rocket' 88** op de proppen waarin hij tot aan zijn dood de voornaamste rol speelde. Rocket '88 wordt eigenlijk opgeheven na Korner's dood, onder het motto 'No Rocket without a Korner', of zoiets.

Als gelegenheidsformatie zal Rocket '88 ook present zijn vandaag in Tegelen. Stones-pianist **Ian Stewart** stelt bij elk optreden van de groep een collectiefje samen waarvan de samenstelling vooraf nooit wordt bekendgemaakt. In Tegelen zal in ieder geval wel de authentieke blazerssectie van Rocket'88 aantreden met **John Picard**, **Mike Hogh** en **Willy Garnett**. Ook bassist **Colin Hodgkinson** is van de partij. Met hem trad Korner voor het laatst in ons land op in de zomer van 1981.

★★★★★ Popagenda ★★★★★

● Vandaag: bluesrockfestival Tegelen '84: **Rory Gallagher and band**, **Roland & His Blues Workshop** featuring **Jean Blaute**, **Woody & The Sidemen**, **Flavium**, **Bo Diddley & Mainsqueeze**, **Rocket '88**, **Louisiana Red**.
S '61 Roermond: **Rebel**.
Freizeitpark Alsdorf: Rock im Park: **The Cure**, **Talk Talk**, **The Chameleons**, **The Cult**, **The Name**.
Wildparkstadion Karlsruhe, Monsters of Rock-festival: **AC/DC**, **Van Halen**, **Dio**, **Ozzy Osbourne**, **Gary Moore**, **Accept**, **Mötley Crüe**.
● Zondag 2 september: Sint Pietersberg Maastricht: **De Steile Wand**.
● Woensdag 5 september: Hanenhof Geleen: **Mink Deville**.
● Donderdag 6 september: El Paso Heerlen: **Lonnie Enzo**.
● Zaterdag 15 september: Boerderij: **Nacht und Nebel**.
● Donderdag 20 september: Groenoordhal Leiden: **Queen**.
● Zondag 23 september: Hanenhof: **Talk Talk**.
● Vrijdag 28 september: Maaslandcentrum Elsloo, Petticoat '84: **The Cavemen**.
● Zaterdag 29 september: Maaslandcentrum, Petticaot '84: **The Liberators**, **Billy Wiggle 'n' The Wigglers**.
● Woensdag 3 oktober: La Diligence Heerlen: **Lonnie Enzo**.
● Zaterdag 6 oktober: Boerderij: **Red Zebras**.
● Zaterdag 20 oktober: Boerderij: **Schmutz**.
● Vrijdag 26 oktober: La Cave Heerlen: **Lonnie Enzo**.
● Zaterdag 27 oktober: Saloon Hoensbroek: **Lonnie Enzo**.

Technische School - Beek (L.)

Dr. Beckerstraat 138, 6191 DE Beek Lb.

M.i.v. 1 oktober as. wordt gelegenheid geboden tot het volgen van:

Lascursussen

a. een geïntegreerde cursus booglassen niveau gevorderden
b. een cursus gronddiploma NIL
c. een cursus MIG/MAG-lassen elementair.

Eis van toelating:
1. Voor de cursus A en C een diploma LBO of voldoende basiskennis.
2. voor de cursus b:

1. Tot de lessen:

Zij die in het bezit zijn van een diploma booglassen niveau gevorderden of grote praktijkervaring hebben.

2. Tot het examen:
Cursisten die in het jaar waarin zij examen doen minstens 18 jaar zijn of worden. Aanmelding elke werkdag tot 15.00 uur bij de administratie van de school tegen betaling van het volledige cursusgeld t.w.:
– voor cursus a ƒ 450,– (incl. examengeld NIL)
– voor cursus b ƒ 350,– (excl. examengeld NIL)
– voor cursus c ƒ 500,– (voorlopig vastgesteld)
De aanmelding sluit 24 september 1984.

De direkteur, H.W.G. Zwart.

123393



Borsumij Internationaal B.V.

Behorend tot de Koninklijke Borsumij Wehry-groep
Carnegielaan 1, Den Haag

De Koninklijke Borsumij Wehry-groep is een sterk internationaal gericht concern met ongeveer 60 Nederlandse en buitenlandse werkmaatschappijen.
Het 100-jarige concern met 2000 medewerkers en een jaaromzet van ongeveer ƒ 1,2 miljard houdt zich bezig met diverse activiteiten, zoals groothandel in goederen van uiteenlopende aard, internationale- en technische handel.
De vestigingsplaatsen zijn verspreid over geheel West-Europa, het Verre Oosten en de V.S. Zo worden o.m. activiteiten ontplooid op het gebied van:
– Dames-, heren- en kinderkleding in de Benelux, West-Duitsland, Hong Kong, Taiwan, Korea, Macao en de V.S.
– Foto-, film-, audio- en videoapparatuur in de Benelux, West-Duitsland en Frankrijk.
– Sportartikelen in de Benelux, West-Duitsland en Korea.
– Rokersbenodigdheden in Nederland, West-Duitsland, Frankrijk, Spanje, Engeland, de V.S. en Japan.
– Bouwmaterialen in de Benelux en de V.S.

Wij roepen sollicitanten op die bij voorkeur in de regio Noord- en Midden-Limburg woonachtig zijn voor de functie van

medewerker accountantsdienst (m/v)

Deze medewerker zal ingezet worden vnl. voor werkzaamheden bij onze dochtermaatschappijen in Duitsland, vlakbij de Nederlandse grens.

Tot de taak van deze functionaris zal onder meer gaan behoren:
– analystische beoordeling van de resultaten van de dochtermaatschappijen;
– organisatie- en efficiency-onderzoeken;
U dient in verband met dergelijke onderzoeken bereid te zijn om in voorkomende gevallen enige tijd in het buitenland te verblijven;
– ook bestaat de mogelijkheid om voor kortere of langere tijd bij een van deze dochters in een lijn-funktie te worden ingezet.

Vereisten zijn:
– grote mate van zelfstandigheid en ervaring in een soortgelijke functie;
– gewenste opleiding: S.P.D. (volledig).

Geboden wordt:
– een verantwoordelijke betrekking;
– een honorering in overeenstemming met de zwaarte van de functie.

Mede door de gevarieerdheid van het werk en de daarmee opgedane ervaring, behoort doorstroming naar andere functies binnen het concern in binnen- of buitenland altijd tot de mogelijkheden.
Kandidaten dienen derhalve bereid te zijn om voor uitzending in aanmerking te komen.
Sollicitaties kunt u richten aan: Borsumij Internationaal B.V.
Afdeling Personeelszaken, Carnegielaan 1, 2517 KH Den Haag

123398

Colgate-Palmolive Nederland te Weesp

Fabrikante van bekende merkartikelen, zoals Ajax, Cadum, Colgate, Palmolive, Ultra Brite en Soupline, zoekt voor het rayon **Limburg** een

merchandiser

woonachtig in Midden Limburg, die opgeleid wil worden tot all-round vertegenwoordiger.

In aanmerking komen jonge, ambitieuze mensen tot ca. 30 jaar met minimaal HAVO-opleiding, die commercieel zijn ingesteld en flink willen "aanpakken".

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het rijbewijs BE.

Wij bieden een goed inkomen met uiteraard onkostenvergoeding, privé-gebruik van zakenauto (geen reclame) en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Uw sollicitatie met recente pasfoto wordt ingewacht op ons adres: **Postbus 437, 1380 AK Weesp.**
Op de envelop s.v.p. vermelden: RM.



RIJDAM limburg bv maastricht

Machine- en staalbouw
Hefwerktuigen en transportautomatisering
Staalstralen en conserveren van staal

Voor onze kalkulatieafdeling zoeken wij op korte termijn:

1 MTS'er Wtb. (of gelijkwaardig)

Zijn taak zal o.a. bestaan uit het verrichten van calculatie- en tekenwerkzaamheden en produktie-ondersteunende aktiviteiten.
Kennis van elektrotechniek strekt tot aanbeveling.

Voor onze produktieafdelingen zoeken wij op korte termijn:

1 MTS'er Wtb. (of gelijkwaardig)

Zijn taak zal o.a. bestaan uit het begeleiden en vervolgen van produktiewerkzaamheden alsmede het aktief deelnemen aan het produktieproces.
Kennis van machinale bewerkingen strekt tot aanbeveling.

Uw schriftelijke sollicitatie te richten aan: **Rijdam Limburg B.V. Postbus 4304 6202 VA Maastricht**

AHIMSA

Stichting Open Jeugdwerk Bleijerheide

6462 AH Kerkrade, telefoon 045-453323
Bleijerheiderstraat 125b

De Stichting Open Jeugdwerk Bleijerheide

instelling voor jeugd- en jongerenwerk, met als werkgebied de wijken Bleijerheide, Nulland, Centrum en Holz in de gemeente Kerkrade, zoekt

'n beroepskracht m/v

(zelfstandig uitvoerende funktie)
voor 20 uur per week. In de toekomst mogelijk uitbreiding tot 40 uur.

De taak van de funktionaris omvat:
– werven en begeleiden van menskracht, organiseren en leiden van aktiviteiten voor jeugd-, tiener- en jongerenwerk;
– onderzoek van, het initiëren en ontplooien van nieuw op te zetten aktiviteiten;
– deelname aan intern overleg, t.w. team- en bestuursvergaderingen;
– administratieve, organisatorische en verzorgende werkzaamheden t.b.v. een goede taakvervulling.

Van de funktionaris vragen wij:
– een afgeronde HBO-opleiding (Sociale Akademie of HBO-J);
– ervaring in soortgelijke werkzaamheden;
– leeftijd vanaf 25 jaar;
– bereidheid tot avond- en weekeindewerk.

Geboden wordt:
– een rechtspositieregeling gebaseerd op de CAO-Welzijn en de salarisregeling Sociaal Cultureel Werk;
– een C II B funktie

De sollicitatie gebeurt door een commissie bestaande uit bestuurs- en teamleden en vertegenwoordigers van vrijwillig(st)ers.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na verschijning van dit blad aan:

Bestuur Stichting Open Jeugdwerk Bleijerheide.
Bleijerheiderstraat 125 b, 6462 AH Kerkrade.

Internationale Constructie Bedrijven N.V.,

Beitel 80, Heerlen, vraagt voor haar directie een

SECRETARESSE

Kennis van de Engelse, Franse en in het bijzonder van de Duitse taal in woord en geschrift, alsmede steno en typvaardigheid is vereist.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de N.V. I.C.B., t.a.v. de personeelsafdeling, postbus 1058, 6460 BB Kerkrade.

Ter opvolging van de huidige direkteur, die met pensioen gaat, zoeken wij in opdracht van het bestuur van de Stichting Jeugdbelangen te Heerlen een

direktrice of direkteur

jurist(e) of sociaal-wetenschappelijk gevormde (universitair of hbo)

De stichting is als uitvoeringsorgaan belast met voogdij, gezinsvoogdij en advieswerk en telt een 30-tal medewerkers. De stichting gaat uit van algemene Christelijke levensbeginselen.
De direkteur is belast met de beleidsvoorbereiding en de algemene leiding, met daarnaast uitvoerende werkzaamheden.

Eisen:
● Realistisch, nuchter en nochtans vervuld van de nodige sociale bewogenheid; toekomst- en oplossingsgericht.
● Managerskwaliteiten, waarbij helikopterkapaciteit van belang is: wanneer nodig over een situatie heen kunnen kijken, maar ook in staat om snel af te dalen tot details.
● Goed inzicht in juridische en financiële zaken, waarbij een kritische en analytische instelling behoort.
● Tenminste een HBO-opleiding (Sociale Akademie) of een Universitaire opleiding rechten of sociale wetenschappen.
● Tenminste 30 jaar, ten hoogste 45 jaar.
● Ervaring in de sektor van maatschappelijk-, welzijns- of jeugdwerk kan een voordeel zijn.

De salarisgrenzen zijn: 4600 tot 5900 gulden per maand.

Serieuze geïnteresseerden in deze verantwoordelijke en interessante funktie kunnen sollicitaties met komplete gegevens over achtergrond, opleiding en ervaring zenden aan het adviesbureau. Nadere telefonische inlichtingen via de heer J.P.C. ten Hove, direkteur van het adviesbureau.
Sollicitaties worden behandeld overeenkomstig de kode van de Nederlandse Vereniging voor Personeelsbeleid.
Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.

adviesbureau dr. Joseph L. herold

hoebigenweg 10, 6287 at eys, tel 04451-1990
Lid van de Orde van Adviseurs voor Werving & Selektie/OAWS

ERKENS BAKKERIJ B.V.

Voor onze afdeling machinale inpak brood zoeken wij op korte termijn een

SNIJDER

Hij zal zijn werkzaamheden zowel in dag- als in nachtdienst verrichten.
Sollicitaties alleen via telefonische afspraak met dhr. Lamberts vanaf maandag 3 september a.s.

ERKENS BAKKERIJ B.V. - BOUWBERGSTRAAT 5 - BRUNSSUM. TEL. 045-252272

Ervaren bedrijfsmaatschappelijk werker m/v

(50% deeltijd, 5 dagen per week)

Bij Philips in Sittard is een vacature voor een bedrijfsmaatschappelijk werker.

Philips Sittard is een bedrijf met een procesmatige produktie. Een groot deel van de medewerkers werkt in ploegen.

Als bedrijfsmaatschappelijk werker bent u organisatorisch ingepast in de personeelsdienst van het bedrijfsonderdeel. Uw belangrijkste taken zijn:
– opvangen en begeleiden van medewerkers die in de werksituatie sociaal/psychische problemen ervaren
– contacten leggen en onderhouden met diverse instellingen van maatschappelijke hulpverlening en gezondheidszorg buiten het bedrijf, met het oog op verwijzing
– een bijdrage leveren in teamverband ter verbetering van de omstandigheden in de werksituatie (aan een dergelijk team nemen verder deel: een bedrijfsarts, een bedrijfspsycholoog en een of meer personeelchefs).

Het betreft hier een deeltijdfunctie van 50%, verdeeld over 5 dagen per week.

Wij vragen een voltooide opleiding aan een Sociale Academie, bij voorkeur aangevuld met de VO. Enige jaren bedrijfservaring is wenselijk.

Richt uw sollicitatie aan mevrouw R. Crolla, Philips Personeelzaken, Antwoordnummer 35, 5600 VB Eindhoven.

PHILIPS

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 16 augustus 1984 is **Hubertus Johannes Heugen,** wonende te Stein (L.) aan de Diependaalstraat 46, zaakdoende te Maastricht aan de Heerderweg 146 onder de naam Algemeen Schade en Expertise-bureau, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. P.J.H. Keulers
Advocaat en procureur
Elisabethstraat 14,
postbus 239
6160 AE Geleen

Het St.-Antonius Doctor College,

Scholengemeenschap voor Atheneum en Havo te Kerkrade vraagt **met spoed** i.v.m. ziekte

docente

voor
Natuurkunde, 12 uren, 2e gr.
Nederlands, 20 à 25 uren, 1e gr.

Sollicitaties zo spoedig mogelijk aan de rector L.P.R. Delsing, liefst telefonisch onder 045-455941 (school) of 045-453142 (huis) of aan de waarnemend rector L. Simons onder 045-455113 (huis)

123526

Betonindustrie zoekt voor de verkoop van beton en betonproducten in de regio Midden- en Zuid-Limburg en Belgisch Limburg een

eerste verkoper in de buitendienst

Ervaring in de branche is gewenst.

Geboden wordt een goed, vast salaris en provisieregeling, alsmede secundaire arbeidsvoorwaarden.
Een auto wordt ter beschikking gesteld.
Agentuur eventueel ook mogelijk.

Sollicitaties kunt u richten onder nr. HK 918 van het Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

De Regionale Vereniging Het Groene Kruis Zuidelijk Zuid-Limburg

roept sollicitanten op voor 1 full-time en 1 part-time vakature van 80% deeltijdarbeid in de funktie van

wijkziekenverzorgende (mnl./vrl.)

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het diploma ziekenverzorging, bereidheid tot het volgen van een applikatiecursus, alsmede het bezit van een auto en het rijbewijs BE is vereist.
Kandidaten, woonachtig binnen de regio, genieten de voorkeur.
Aanstelling zal geschieden op basis van de C.A.O. voor het Kruiswerk, waarin opgenomen salaris en pensioenvoorziening, autokostenvergoeding, vijfdaagse werkweek en andere secundaire arbeidsvoorwaarden.
Sollicitaties binnen veertien dagen in te zenden aan het secretariaat van de [illegible] 6270 AA G[illegible]

Te koop vrachtwagen

Daf 2200 DU bouwjaar 1977 gesloten met schuifgordijnen laadverm. 8,5 t i.g.st. A.P.K.-keuring tot mei 1985, prijs 13.500,– [illegible] tel. 045-726262, na 19 uur 045-410356.

Door [illegible] verkregen occasions in de prijs tussen ƒ 2500,– en ƒ 5000,–

VW Golf GX	1978
VW Golf diesel	1977
VW Golf 1.1 ltr	1976
VW Golf diesel	1978
VW Golf GLS 1.6	1976
VW Kever 1303	1975
VW Passat Variant	1976
Audi 80LS	1976
Honda Civic 1200 [illegible]	1977
Ford Escort 1600S	1977
Mitsubishi Lancer 4-d. met.	1978
Mitsubishi Lancer 2-d.	1978
Renault 14	1978

123483

auto caubo bv V.A.G

[illegible]

VW Kever 1303	ƒ 2400,–
Datsun 240 KGL	ƒ 950,–
VW Golf GX	ƒ 1250,–
Opel Kadett	ƒ 500,–
Toyota Corolla	ƒ 1250,–
VW Golf GX	ƒ 1450,–
Peugeot 304	ƒ 1250,–
Citroën GS Spec.	ƒ 950,–
Audi 80LS	ƒ 1750,–
Renault 12TL Break	ƒ 1450,–
Toyota Hi-Ace best.	ƒ 1250,–
VW Kever 1300	ƒ 1250,–
VW Pick-Up	ƒ 2400,–
Simca Talbot SX	ƒ 2400,–
Citroën	ƒ 1250,–
Opel Ascona	ƒ 350,–
VW Variant	ƒ 750,–
VW 1600	ƒ 750,–
Audi 80L	[illegible]
VW Passat	[illegible]

123478

TIJDELIJK RAAAZEND KOEL KARRETJE VOOR MAAR 600,- EXTRA.

De Suzuki Alto bood altijd al veel auto voor uw geld. Het is haast onvoorstelbaar, maar tijdelijk krijgt u nóg meer auto. Want voor maar 600,- extra wordt u de gelukkige bezitter van een Suzuki Alto met airconditioning (u leest 't goed) en een AM/FM radio.
Dat wordt dus wel heel comfortabel autorijden. Zeker in de wetenschap dat u de laagst mogelijke verzekerings-premie en wegenbelasting betaalt. Dat de Suzuki Alto heel zuinig met brandstof omspringt. En dat ie maar eens om de 10.000 kilometer voor een onderhoudsbeurt naar de garage moet.



SUZUKI ALTO MET AIRCONDITIONING VANAF 11.595,-

AUTOBEDRIJF BOS HEERLEN B.V.

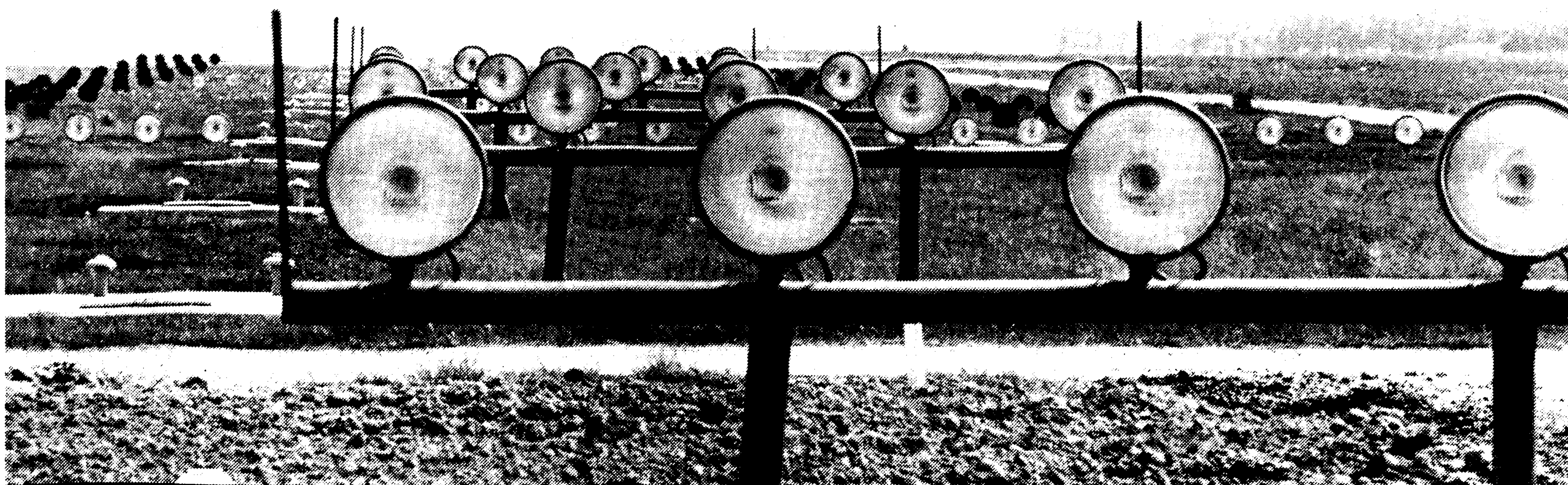
Grasbroekerweg 9 - 6412 BA Heerlen - tel. 045-724[illegible]

Een impressie van een luchthaven

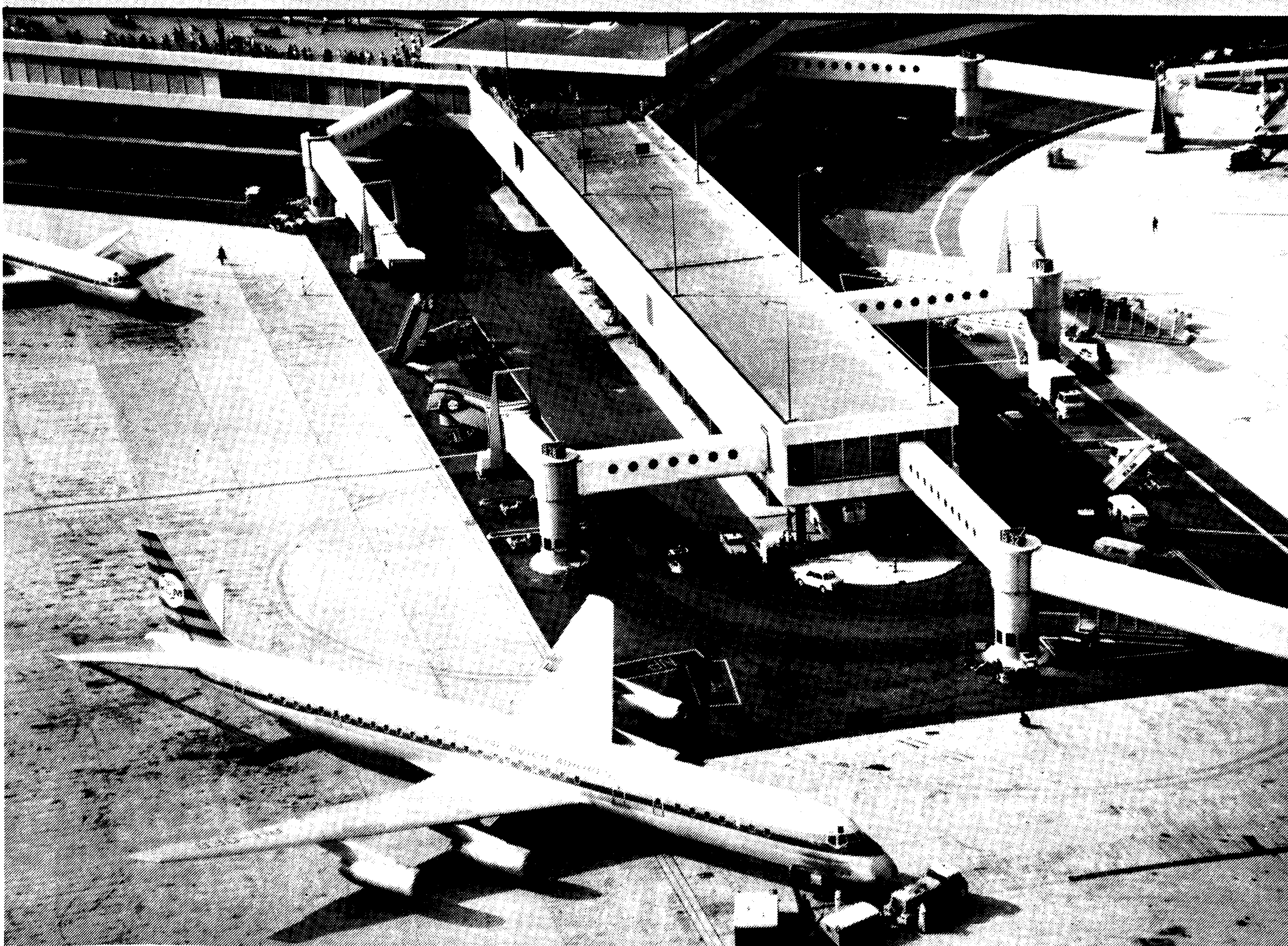
Schiphol heeft de grote piek weer achter de rug. Gaan er gewoonlijk per dag zo'n 25.000 passagiers door de aankomst- en erboven gelegen vertrekhal, in de vakantie loopt dat cijfer op tot 45.000. Uur na uur pikken straalvliegtuigen van chartermaatschappijen duizenden nog witte vakantiegangers op en zetten evenzoveel gebruinde reizigers af. Daarnaast voeren 64 luchtvaartmaatschappijen hun lijnvluchten uit naar bestemmingen over de hele wereld. Met tien miljoen reizigers per jaar is Schiphol een fascinerend bedrijf. Voor veel Nederlanders een plek om ook zonder zelf te vliegen geboeid te raken door de combinatie van modern technisch vernuft en een immense organisatie.



DAGJE SCHIPHOL



Hoe harder de herrie, des te groter de lol



● *Vliegtuigje kijken, waarvoor kom je als bezoeker anders naar Schiphol?*

AMSTERDAM – „Kijk oma, daar komt ze aan". Een jongeman wijst in de aankomsthal naar een vrouw van middelbare leeftijd, die juist de douane passeert. De hoogbejaarde grootmoeder leunt op haar wandelstok en tuurt in de samengedromde mensenmenigte bij de uitgang. Pas als de vrouw heel dichtbij is gekomen, ziet zij haar. Beiden zeggen bij de ontmoeting geen woord, kijken alleen maar. Tranen druppelen van hun wangen op de gladde wit-stenen vloer. De jongen wendt het hoofd af, slikt en staart naar de verwelkoming van de andere reizigers. Er wordt gelachen, gezoend, geknuffeld.

Schiphol is méér dan alleen het vertrek- en aankomstpunt van vliegtuigpassagiers in Nederland. De luchthaven is een draaikolk van mensen en machines, van efficiëncy en emotie, van brullende vliegtuigmotoren en gefluisterde laatste groeten.

Vliegbewegingen. Het is luchthaven-jargon. Voorlichter Ruud Wever doelt op het aantal keren dat er op Schiphol wordt gestart en geland. Vorig jaar waren dat er 140.000, waarmee exact 9.961.160 passagiers vertrokken of arriveerden.

Wever: „We rekenen dit jaar op een reizigersgroei van zeven procent". Voor Schiphol een winstpost, want elke passagier betaalt in zijn ticket een bedrag aan luchthavenbelasting. Maar het overgrote deel van de inkomsten van het vliegveld wordt verkregen uit de landingsgelden. Voor heel kleine toestellen betalen de maatschappijen ongeveer 100 gulden. De landing van een Jumbo (Boeing 747) kost echter vijfduizend gulden. Wever: „De luchtvaartmaatschappijen huren in feite het vliegveld, de KLM net als elke ander".

Mooi weer

Veel gehoorde zinnen in aankomsthal: „Zie je ze al?", „Je moet zwaaien", „Hoe heb je het gehad?", „Je ziet er gezond uit", „Waarom heb je niet een keer gebeld?", „Mooi weer zeker?" (aangesprokene is bijna donkerbruin).

Op het Schiphol-complex werken 27.748 mensen in 428 bedrijven. De grootste werkgevers zijn de KLM (11.693), Fokker (4.853) en de NV Luchthaven Schiphol (1542).

In de vertrekhal wordt anders gekust dan in de aankomsthal. De vertrekkers nemen inniger afscheid. Kussen de wegbrengers op de mond, met een blik in de ogen alsof het weleens de laatste keer kan zijn geweest. De afhalers begroeten de aankomers met drie kussen. Op de wang. Links, rechts, links. En vaak er nog half naast.

Pieren

De luchthaven gaat de komende twee jaar drie pieren verbouwen. Daarmee is een investering gemoeid van 100 miljoen gulden. Ook zal snel een begin worden gemaakt met de vernieuwing van het systeem voor afhandeling van de bagage. Dat gaat nog eens 40 miljoen kosten. Schiphol heeft vier pieren. Bij de A-pier staan meestal de chartervliegtuigen. De B-pier wordt gebruikt voor het opstellen van machines op Europese lijndiensten. Kleinere vliegtuigen zoals de F-27 worden bij de C-pier geparkeerd en de D-pier is in bedrijf voor de wide-bodies (breedrompvliegtuigen) zoals de Jumbo en de DC-10. Er zijn ook vier start-landingsbanen van drie kilometer lengte, 75 meter breedte en een meter dikte. Dik genoeg voor een Boeing 747, die een startgewicht heeft van 350 ton.

„We proberen op elke vraag een antwoord te geven", zegt Ineke Bank van 'Inlichtingen Schiphol'. Ze zit achter de druk beklante balie in de vertrekhal. „Welke vijf vragen we het meest horen? Goed, ongeveer in volgorde: 1. Waar zijn de toiletten? („mensen zijn vaak nerveus als ze moeten inchecken"); 2. Hebt u nog stickers? („Vroeger kwam men om speldjes, nu stickers, geeft niet wat erop staat, als het maar plakt"); 3. Waar is de tax-freeshop? („Alle Amerikanen vragen er naar"); 4. Waar is de bank? („geld wisselen"); 5. Kan ik ergens pilletjes kopen tegen luchtziekte? („dat kan bij de GGD"). Vreemde vragen ook? Ineke: „Heel vaak. Bijvoorbeeld of je in de drug-store (winkel beneden) ook drugs kunt kopen".

Wapens

Het is ten strengste verboden een wapen mee te nemen in de passageruimte van het vliegtuig. Zelfs een fruitschilmesje moet worden afgegeven. Het wordt na de vlucht bij de eigenaar terugbezorgd.

Alleen bij het inchecken van passagiers voor een vlucht van El Al (Israël) staat er een lid van de luchthaven met een geweer op wacht. Bij het vliegtuig is een pantservoertuig neergezet.

Cees Smit, Marion Driessen en Dirry en Adrie van IJzendoorn uit Opheusden zijn twee weken naar Mallorca geweest. En dat ze het naar hun zin hebben gehad mag iedereen weten. Strooien hoeden op de bruine hoofden van de mannen, Adrie blaast luidruchtig op een toetertje. De vrouwen steken trots hun gebruinde benen uit korte broeken. (Veel meer korte rokken en broeken in de aankomsthal dan in de vertrekhal). „Het vliegen? Dat ging prima", zegt Cees. „Niet bang, nee. Het was voor ons niet de eerste keer".

Nog geapplaudisseerd na de landing? Cees: „Ja, dat wel. Waarom de mensen dat doen? Nou, ik denk omdat ze opgelucht zijn dat ze weer veilig aan de grond staan". Opgewekt gaan ze op huis aan. Cees en Adrie doen voorzichtig met de twee flessen sterke drank die ze in de tax-freeshop hebben gekocht. Zo'n plastic zak is gauw gescheurd en de vloer is steenhard.

Belastingvrij inkopen doen is voor Nederlanders in de tax-freeshop van Schiphol gelimiteerd. Zij mogen alleen verbruiksartikelen aanschaffen, zoals drank, tabaksartikelen, parfums, films, kaviaar en chocolade. Een audio-rack of een belastingvrije diamant, het is er niet bij. De omzet van het Shopping Centre op de luchthaven ligt boven de 200 miljoen gulden.

Is het slechts ogenschijnlijk, of stappen gearriveerde passagiers echter zelfbewuster door het stationsgebouw van de luchthaven dan degenen die nog moet vertrekken?

„Er zijn dit jaar veel jonge reizigers, die nog nooit hebben gevlogen. Maar toch geloof ik dat zij beter over het vliegen zijn geïnformeerd dan de passagiers vroeger". De informatrice van reisbureau Arke in de vertrekhal heeft er geen klagen over. „Soms zijn de mensen al drie uur voor vertrek hier. Dat is wel handig en voorkomt vertragingen. Overigens hebben we daar dit jaar toch weinig last van. Praktisch alles vliegt op tijd".

Teenprothese

Er zijn nog steeds mensen die hun paspoort in de koffer stoppen. Als ze daarna door de douane willen moeten ze naar de bagagekelder worden begeleid. In het depot 'gevonden voorwerpen' liggen net als bij de spoorwegen veel paraplu's. Voorlichter Ruud Wever: „Voor een camera komt men nog wel terug, voor een plu niet meer". Ooit is er op de luchthaven een teenprothese gevonden waarvan de eigenaar onbekend bleef.

PH (Papa Hotel) is het nationaliteitskenteken van de Nederlandse luchtvaartuigen. Het wordt gevolgd door drie letters (alleen bij zweefvliegtuigen drie cijfers). Er zijn ruim duizend vliegtuigen ingeschreven.

Grote beurt

Als een Jumbo-jet van de KLM 20.000 uren heeft gevlogen is hij aan een grote beurt toe. Dat vindt op Schiphol plaats. Het toestel lijkt compleet te worden gesloopt. Onderstel en motoren gaan eraf. Aan de buitenzijde wordt de verf verwijderd om te controleren of er geen haarscheurtjes zijn ontstaan. Alle stoelen gaan eruit voor de binnencontrole, terwijl uit de cockpit alle instrumenten verdwijnen. Alles wordt in de werkplaatsen zorgvuldig getest en daarna opnieuw gemonteerd.

Op de wandelpromenade verdringen de kijkers zich voor de halfhoge glazen wand om het opstijgen en landen van de vliegtuigen te kunnen zien. Veel fototoestellen en verrekijkers.

Vanaf de wandelpromenade zijn de brandweerkazernes zichtbaar. De luchthaven telt 140 brandweerlieden, verdeeld over drie posten. Bij groot alarm rukt alles uit. Tien voertuigen (schuimbluswagens, ambulances en snel-uitrukvoertuigen) staan 24 uur per dag paraat. Groot alarm wordt er jaarlijks maar een enkele keer gegeven. „Paraat aan de baan" staat men gemiddeld 150 maal per jaar, omdat bij het minste of geringste actie wordt ondernomen. Een eventuele brand moet drie minuten na de melding al voor 90 procent onder controle zijn.

Veel belangstelling hebben bezoekers voor de kilometerwijzer. Helsinki: 1520 km, Singapore 9919 km, New York 5847 km en Buenos Aires 11.455 km.

Spotters

Een geroutineerde 'spotter' wil de 34-jarige H. Rouwenhorst uit Hengelo (Gld) zich niet noemen. Met een voor vijf tientjes gekochte multiband-radio probeert hij vanaf de wandelpromenade het radioverkeer tussen de toren en de piloten te volgen. Hij hoort voor een leek onduidelijke Engelse termen. Ze worden verzonden uit de 56 meter hoge verkeerstoren. De verkeersleiders 'praten er de vliegtuigen binnen' of loodsen ze naar boven. Het 'verkeersplein' van Schiphol ligt met een doorsnee van 30 km op 900 meter hoogte. De toestellen vliegen in vaste banen onder en boven elkaar. Verkeersleiders mogen maar twee uur en een kwartier achtereen actief blijven. Daarna is er een verplichte rust.

Hoewel er steeds meer met met nieuwe geluidarme vliegtuigen wordt gevlogen (o.a. Airbus) is de hinder voor de omgeving van Schiphol niet gering. Daarom is besloten 200 huizen rond de vliegbasis te isoleren. Op de wandelpromenade (open vanaf 1 arpil tot 1 oktober) kan men van de gierende motoren niet genoeg krijgen. Wat in het vliegtuigmuseum (Aviodome) in rust kon worden bekeken, is opeens levende werkelijkheid. Hoe harder de herrie des te groter het enthousiasme.

Louis Engelman

Vakantie en Rekreatie

Limburg

Eén of tweeweekse vakanties v.p. ƒ 343,– p.p. p. wk.; incl. halen + brengen ƒ 365,–. Idem + 2 dagt. ƒ 410,–. Kinderkort. van 20 tot 100%. Zeer goede keuken. Vraag gratis folder: Hotel **SCHOONZICHT,** Geulhem, Wolfsdriesweg 10, 6325 PM Valkenburg a.d. Geul. Tel. 04406-40443.

GEULHEM bij Valkenburg. Hotel Schoonzicht biedt u een 8-daagse voll. verz. vak. incl. halen, brengen en 2 buitenlandse dagtochten voor ƒ 410,–, per eigen reisgelegenheid ƒ 365,–, kinderen hoge korting, schitterend gelegen mooie tuin, uitstekende keuken. Vraag gratis folder, Wolfsdriesweg 10, 6325 PM Valkenburg a.d. Geul. Tel. 04406-40443.

arrangementen september
WEEK f. 450
WEEKEND f. 285
MID WEEK f. 215

Lijkt dít je wat?

LEKKER FIETSEN

Ga eens op vakantie in een luxe 6 pers. chalet aan het Noord Limburgse water. Speel een partijtje tennis of doe een dansje in de disco. Verwen je zelf in het subtropisch zwemparadijsje, in de sauna en onder het solarium. Ga lekker fietsen, surfen of wandelen. Kijk 's avonds naar het videofilmnet. En rust eens uit in een gezellig chalet in een prachtige omgeving.

RECREATIEPARK **Leukermeer**
De Kamp 5, 5855 EG Well (N-Limburg) tel. 04783-2444

Gelderland

Korting - korting - korting

6-pers. bungalow voor ƒ 370,– p.w.
Stacaravan voor ƒ 260,– p.w.
Extra korting voor bungalows: 2e week halve prijs.
Géén bijkomende kosten.
Inl. en folder recreatiecentrum Het Eibernest
Kerkdijk 1, 7152 DB Eibergen.
Tel. 05454-1268. B.g.g. 1269.

Stenen bungalow Harderwijk

te huur, 6 pers. Kompl. inger. met open keuken, douche. Tv en verw. Gelegen in rustig park m. bosrijke omg. Naseizoen extra voord. 02523-6521 5194.

Noord-Holland

St.-Maartenszee

bungalow bij zee, sept. ƒ 295,- p.wk., 2 wk. ƒ 545,-, herfst ƒ 450,-. Tel. 02246-3109.

Duitsland

Pension Tanne

5541 Auw b. Prum. Tel. 09-4965525237 (Deutsch Belgisch natuurpark), mooie wandelpaden, aan de rand van het dorp gelegen stuwmeer, vismogelijkheid. Eifelham en zelfgemaakte worst. Logies met ontbijt DM 17,–. Volpension DM 28,–.

SUERLAND Lennestadt. Komf. vakantiewoningen te huur. Naseiz. Dm. 40. Kam. m. volp. Dm 32. Direct vrij. Ook v. oudere pers. Tel. 09-4927218872.

Caravans/tenten/boten

Stalling voor caravans/ boten op trailer te Heerlen

- Totale oppervlakte 8.000 m²
- Overdekte en bewaakte stalling
- Goed bereikbaar (bedrijfsterrein 'de Beitel' te Heerlen)
- Huur per jaar (augustus - 1 juli 1985) ƒ 250,– (incl. BTW) per caravan/boot
- Inlichtingen: 045-420647 (Beheerder)

keller reizen
Hoogstraat 143
6391 HR Nieuwenhagen
Tel. 045-311020
Geheel verzorgde toerwagenreizen

DAGTOCHTEN

DELTAWERKEN
18 september
Incl. Delta-expo en Neeltje Jans **ƒ 35,-**

JOEGOSLAVIË, MURSKA SOBOTA
12-daagse reis. Vertrek 12 sept.
Uitstekend hotel „DIANA" VP **ƒ 775,-**

JOEGOSLAVIË, IZOLA
9-daagse reis. Vertrek 13 okt. VP **ƒ 575,-**
Hotel Simonov Zaliv, aan de kust van Istrië

POLEN, Poznan - Warschau
8-daagse reis, halfpension
Vertrek 15 sept. en 13 okt. **ƒ 695,-**

ALLE REIZEN INCLUSIEF EXCURSIES

VOOR VERENIGINGEN, SCHOLEN EN BEDRIJVEN, ALLE RITTEN NAAR WENS MOGELIJK.
Bel even voor inlichtingen, offerte of afspraak.
Wij komen u eventueel graag bezoeken.
90961

Gelderland

Het **UILENEST** Vel kl. hotel midd. in bos, zwemb., speelwei, terras, fietsverh. mod. san. Inl./folder: Otterloseweg 255, 7351 TB Hoenderloo, 05768-396.

WINTERSWIJK: Huppel in rustige, bosrijke omgeving hebben wij enkele bungalows v.v. verwarming te h. Bejaardenreduktie. Inl.: H.A. Vaags, tel. 05430-16282.

Duitsland

NAZOMER – DE MOOISTE TIJD IN WALDECKER OST'SAUERLAND

Familie Trachte (boerderij) biedt u een aangenaam verblijf aan in een prachtige omgeving, met goed - grotendeels uit eigen bedrijf - eten. Met terras en ligwei. Kenningsm.prijs Dm 29,- VP p dag Kinderk. tot 50%

PENSION WIESENHOF
D 3543 DIEMELSEE-DEISFELD.

(2 Land winnaar „ons dorp moet mooier worden")
Tel 09-49 5632-7381 123177

IMMOFAP

TE koop aangeboden

Kazen, gem. Meerssen,
op zeer mooie, bosrijke ligging bouwperceel t.b.v. de bouw van een bungalow. oppervlakte 2100 m2, prijs ƒ 150.000,– k.k.

Eijsden-Oost-Maarland,
in dorpskern, nabij dagstranden, 6 premie-B woningen en 1 vrijstaande vrijesektorwoning.
Meer informatie op aanvraag, prijzen vanaf ƒ 164.000,– v.o.n.

Te koop gevraagd
- bouwgronden voor één of meerdere woningen;
- woonhuizen, bungalows en villa's;
- te renoveren woningen.

Te huur gevraagd
- halfvrijstaand woonhuis of kleine bungalow in de omgeving Geleen.

Informatie c.q. aanbiedingen Immofap p.v.b.a., Wilhelminasingel 101, 6221 BH Maastricht. Telefoon 043-19588.

ABAZ

advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

HEERLEN - Welten: Comfortabel appartement met ruime woonkamer, keuken en twee slaapkamers. Vraagprijs ƒ 87.500,– k.k.
HEERLEN - Welten: Fraai gesitueerde hoekwoning met inpandige garage. Ruime woonkamer, keuken, 3 slpks., badk. met ligbad en douche, hobbykamer. Vraagprijs ƒ 114.000,– k.k.
HEERLEN - Heksenberg: Halfvrijstaand woonhuis met garage. Royale woonk. met plavuizen. Drie slpks. en badkamer. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.
HEERLEN - Heksenberg: Vrijstaand woonhuis met garage en tuinhuis. Zeer fraaie tuin. Vraagprijs ƒ 179.500,– k.k.
HEERLEN - Benzenraderweg: Mooie stadswoning met ruime sfeervolle indeling. Voorzien van cv. Koopprijs ƒ 98.500,– k.k.
HOENSBROEK - Mariarade: Hoekwoning met cv., geheel onderkelderd. Woonkamer met open keuken met eiken aanrechtcombinatie. Drie slpks. en bet. doucheruimte. Vraagprijs ƒ 97.500,– k.k.
HOENSBROEK - Prof. Einthovenstraat: Vrijstaand woonhuis met royale indeling en goede afwerking, garage, hobby- c.q. bedrijfsruimte 120 m2. Mooie tuin. Perceel 750 m2. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.

NIEUWBOUW

HEERLEN - Welten
In de dorpskern van Welten is gestart met de bouw van acht premie B-woningen. Vriendelijk van architectuur en ruim ingedeeld.
Hiervan zijn slechts nog twee woningen te koop.
De koopprijzen bedragen ƒ 131.614,– vrij op naam. Hierop **komt een rijksbijdrage in mindering van ƒ 25.000,–.**

Inl: De Doom 23 6419 CW Heerlen
045-718731

Méér huis, méér tuinplezier.

- nooit meer sjouwen met uw dure tuinmeubelen
- één zonnestraaltje = een aangename temperatuur (ook 's winters)
- betaling ná aflevering
- prima isolatiebuffer
- uitvoeringen in hout en aluminium
- rijdende werkplaatsen: vak- en paswerk bij u thuis
- 12 maanden per jaar genieten van uw tuin

VERANDALUX BV,
Bedrijfsweg 21, 5680 AH Best, 04998-99099.

VERANDALUX
KWALITEIT DIE VOORDELIGER IS DAN U DENKT

Ja, vertel mij vrijblijvend alles over terrasoverdekking
naam:
adres: postkode:
woonplaats: tel:
In gesloten envelop zenden aan:
Verandalux BV, Postbus 324, 5680 AH Best. LD

BRUNSSUM
Rumpenerstr. Uitst. onderh. app. cv, garage, lift e.d. woonk.-keuken (35 m2) 2 slk., badk., ligbad.
Vraagprijs ƒ 108.000,-.

HEERLEN
Kievitstr. Gemod. woonh., cv, berging, kelder, woonk. (36 m2), eetkeuk., 2 slk., badk., ligbad, zolder, vaste trap.
Vraagprijs ƒ 109,000,-.

N.M.W. Quaden
makelaar-taxateur o.g.
Lid NVW
Gelrestraat 4,
Munstergeleen
04490-19644
123163

TE KOOP WIJLRE

Goed onderhouden vrijstaande bungalow met vrij uitzicht aan voor- en achterzijde, bwjr. 1972, perceel 730 m². Ind.: inpandige garage, kelder, hal, toilet, L-vormige woonk. (48 m²) met open haard, keuken met aanb.keuken, ruim balkon, 4 slpks., badk. met ligbad en douche, zolder.
Vraagprijs ƒ 279.000,-.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

KIES OOK EEN NVM-MAKELAAR

GEMEENTE VOERENDAAL

Remigiusstraat	halfvrijstaand woonhuis met cv., gar.	**ƒ 129.000,–**
Spoorstraat	prachtig halfvr. woonhuis met gar. en tuin	**ƒ 149.000,–**
Kunderberg	uniek gel. bungalow met 1100 m2 grond	**ƒ 219.000,–**
Kundergats	klassiek landhuis met luxe afwerking	**ƒ 285.000,–**
Cortenbacherdreef	rustig gel. vrijst. landhuis o.a. 5 slpks.	**ƒ 298.000,–**
Colmont	zeer ruim en luxe afgew. landhuis	**ƒ 299.000,–**
Schutteheiweg	landhuis met 1164 m2 grond en zwembad	**ƒ 360.000,–**

GEMEENTE HEERLEN

Pr. Margrietstraat	ruim woonappartement op 3e etage	**ƒ 49.000,–**
Dr. Jaegerstraat	ruim tussenliggend woonhuis nabij centrum	**ƒ 89.000,–**
Weustenraedtstraat	ruime tussenwoning, keurige staat, fraaie ind.	**ƒ 109.000,–**
Thorbeckestraat	woonhuis met tuintje, keurige staat	**ƒ 139.000,–**
Houwerstraat	moderne schakelwoning in jonge wijk	**ƒ 139.000,–**
Geleenstraat	ruim appartement in luxe complex	**ƒ 159.000,–**
Joh. XXIII-singel	halfvrijst. woonhuis met cv., garage en tuin	**ƒ 179.000,–**
de Hesselleplein	tussenlig. herenhuis, geschikt voor kantoor	**ƒ 179.000,–**
Pr. Willemstraat	vrijst. luxe woonhuis met gar. en tuin	**ƒ 179.000,–**
Dr. v. Berckellaan	ruim en gunstig gel. halfvrijst. woonhuis	**ƒ 198.000,–**
Kastanjelaan	woonhuis met loods (280 m2) en park.terrein	**ƒ 209.000,–**
Putstraat	vrijstaand ruim landhuis (Douve Weien)	**ƒ 298.000,–**

DIVERSEN

Wijlre	halfvrijst. woonh. geschikt voor klein gezin	**ƒ 59.500,–**
Kerkrade	riante schakelwoning in jonge wijk	**ƒ 139.000,–**
Kerkrade	ruim en luxe afgewerkt landhuis	**ƒ 239.000,–**
Schaesberg	halfvrijstaand woonhuis, keurige staat	**ƒ 109.000,–**
Nuth	halfvrijst. woonh., mooi afgewerkt, landelijk gel.	**ƒ 179.000,–**

HYPOTHEKEN KEUZE UIT VELE MOGELIJKHEDEN, RENTE VANAF 8,5% - 30 JAAR VAST

123437

van de pas
Lid NVM
Informeer over het huis dat u past.
Ook zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.
VOERENDAAL KERKPLEIN 70 TEL. 045-750610

Squash — Tennis — Badminton

Tennis- en squashcentrum Kerkrade
Tunnelweg 86

biedt u voor het winterseizoen 1984-1985.......

een accommodatie die uitgerust is met 6 indoor-tennisbanen, 2 squashbanen en 4 badmintonvelden.

Squash-trainer aanwezig.

Een zwerfkaart voor tennissers kost ƒ 160,- p.p. waardoor u mogelijk tot ƒ 20,- korting kunt krijgen op de baanhuur per uur.
De zwerfkaart is geldig van 1-9-'84 tot 1-9-'85, jaar- en 8-maandkontrakten.
Ingaande 1-9-'84 zijn nog enkele avonduren vrij.
Tennislessen/training: door een frequent groot aantal cursisten kunt u steeds op eigen niveau ingedeeld worden.
Natuurlijk beschikken wij over een gezellig en goed verzorgd bargebeuren met petit restaurant.
U kunt bij ons te allen tijde voor informatie terecht.
Beleefd uitnodigend Mia en Cher Bonnema
Telefoon 045-459054

Huwelijk/ kennismaking

Heer 45 jr. eigen huis, vaste baan zkt. lieve VROUW z.k., niet gesch., geen uitg.type. Doel huw. Geheimh. verz. Br. o. no. KE 163 LD. Markt 42, Kerkrade.

Jeugdige VROUW 32 jr., schuldl. gesch. geen kinderen en in bezit van eigen huis, met vriendelijk en open karakter, zkt. na teleurstelling langs deze onsymph. weg kennism. met ser. man. Geheimhouding verzekerd. Br.o.nr. GE 803, L.D. Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Dagmar, 22 J., ledig, natur- u. tierliebend, o. Familie, sucht guten, jungen Mann, gerne auch v. Lande, der ihr bei Zuneigung ein Zuhause geben kann. Tel.: 09-49-241-171036. Linda, 42 J., Witwe, bester Charakter, lebt sehr zurückgezogen, sie würde sich über den Anruf eines aufrichtigen, religiösen Partners sehr freuen. Tel.: 09-49-241-171036. Billa, 33 J., ledig, Arzthelferin, schlank, bestes Aussehen, ein liebes, natürl. Mädel, sie möchte zwecks Ehe einfachen Partner kennenlernen. Tel.: 09-49-241-171036. Janina, 27 J., Stewardess, gross, schlank, sehr hübsch, sucht Partner, den sie lieben u. achten kann. Tel.: 09-49-241-171036. Helmut, 42 J., geschieden, Architekt in leitender Position, sucht intelligente gutaussehende Dame. Tel.: 09-49-241-171036. Rene, 27 J., ledig, ein mod., aufgeschlossener junger Techniker, sucht Mädchen für feste Freundschaft u. spätere Ehe. Tel.: 09-49-241-171036. Verena, 19 J., ein traumhaft hübsches Mädchen, noch in der Ausbildung, angenehmes etwas zurückhaltendes Wesen, sucht netten Jungen, der gerne lacht, diskutiert u. romantisch ist, für eine feste Freundschaft. Tel.: 09-49-241-171036. Werner, 58 J., Verfahrenstechniker, sportl., angenehme, liebev. Art, möchte nicht länger alleine leben. Wer ist interessiert? Tel.: 09-49-241-171036. Thomas, 36 J., Dipl.-Kfm., 1,90 gr. m. 1 Kind, bestes Aussehen u. gute finanz. Verhältnisse, sucht natürl. Sie zwecks Gründung einer festen Partnerschaft. Tel.: 09-49-241-171036. Wer sucht immer gut gelaunte Widder-Frau? Bin 27 J., ledig, v. Beruf Buchhalterin, gutes durchschnittl. Aussehen u. heisse Birgit. Tel.: 09-49-241-171036. Michèle, 42 J., geschieden, o. Anhang, Prokuristin m. schönem Eigenheim, natürl., unkompliziert u. sehr tierliebend, sie sucht Partner m. Herz u. Verstand. Tel.: 09-49-241-171036. Wanda, 61 J., Witwe, sie sieht gut aus, ist lieb u. nett, natur- u. wanderfreudig, hat viel Leid erfahren u. ist jetzt sehr einsam. Wem geht es ebenso? Tel.: 09-49-241-171036. EHEVERMITTLUNG THONNESSEN, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg. Tel.: 09-49-241-171036.

Wed. nog volop werkzaam in zakenleven, fin. onafh. wenst kennism. m. vlotte MAN, rond 55 jr. Zij houdt van dansen, autoreizen en heeft nog vele andere interessen. Hij moet eerlijk, betrouwbaar, en van goed niveau zijn. Nu zij wat meer vrije tijd heeft, wil ze echt nog iets moois van het leven maken. Br. liefst m. tel.nr. RO 203, L.D. post, 46, 6040 AA Roermond.

Gesch. man, 36 jr., liefh. v. natuur, dieren, reizen, z.s.k.m. eerl. VROUW voor vaste rel. Heb leuke flat en auto. Br. liefst m. foto o.e.r. Br.ond.nr. HO 425 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Zakenman zkt. VRIENDIN in Zd.-Limburg. Br.ond.nr. HK 920 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Duitsland
Vakantie in een huisje?
Vraag éérst gratis katalogus aan!
Hein & Co.
Gladbecker Str. 148-170
D-4250 Bottrop, ☎ 0949-2041-31061
(Ma.-Za. 8-18.30 uur)

23 jr. Homo zkt. VRIEND. Br. o. no. SB 946 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

ALLEENSTAANDEN, werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103, Zd. Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Aanv. 8 u. Bewijs verpl. Inl. 04494-47962 of 42064, 04490-20168.

Jongeman 36 jr. zkt. VRIENDSCHAP met leuke jongedame 25-35 jr. voor vriendsch. Br. o. no. BR 131 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

WEDUWE, 57 jr., veelz. geïnteress., goed niv., financ. onafh. z.k.m. pass. partner met inn. beschaving, ev. uitst. milieu en fin. onafh. lengte 1.75 m. tot 68 jr. Br. m. foto en tel. o.e.r. ond. nr. HK 922 aan Limb. Dagbl. postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Bemiddelingsbureau PARADISO voor huwelijken, samen wonen, vriendschap, hobby's, te reizen, corresponderen enz. enz. Opitterkiezel 154, 3692 Bree - Opitter, tel. 09-32011472052.

Nog goed uitz. nette dame, 68 jr., r.-k., zkt. kennismak. met nette HEER om te corr. etc. Huw. niet uitgesl. Br.o.nr. HK 911 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette dame, 45 jr., ir. uit Israel zkt. een nette HEER. Huwelijk niet uitgesloten. Br.o.nr. HK 910 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Beschaafde romantische DAME 44 jr. eigen villa zkt. goed gesitueerde heer tot 60 jr. Doel huwelijk. Br.o.no. SB 943, LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Wedn., 63 jr. r-k., uit goed milieu, zkt. nw. LEVENSPARTNER van 60 jr. of jonger. Br. m. foto o.e.r. onder nr. HK 915 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Belangengroep ALLEENST. Z.L.: iedere zondag dans- en contactavond om 20.00 uur met orkest. In de Metropole, Rijksweg 12, Beek. Bew. verpl., inl. 04495-2556.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Ork. De Staccato's. Aanv. 20.00 uur. Bew. v. alleenst. verpl.

Stichting Centrum Europa

Gewoon een manier om een partner te vinden

Onze unieke werkwijze, waarbij u in alle vrijheid zelf uw keuze bepaalt, schept vele mogelijkheden voor een geslaagde kennismaking.
Bel geheel vrijblijvend voor informatie (ook 's avonds)

Heerlen (omg.)	Mevr. Willemse	045-215481
Kerkrade	Mevr. Erven	045-419501
Limbricht	Mevr. Versteegen	04490-18665
Maastricht	Mevr. Savelberg	043-612291
Spaubeek	Mevr. v. Westerveld	04493-2395

Erkend door Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van WVC

meerssen-weerterbroekplantsoen
uitstekend onderhouden halfvrijst. woonhuis met o.a. 3 slpk., badkamer met ligbad en 2e toilet, garage. het pand heeft vele extra's en is goed geïsoleerd. vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

sittard-burg. arnoldtsstraat
halfvrijst. woonhuis met o.a. 4 slpk., hobbykamer, badk. met douche, kelder en garage. het pand is grotendeels geïsoleerd en uitst. onderhouden. vraagprijs ƒ 148.000,– k.k.

frankort assurantiën
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
045-751871

'n GEBRUIKTE AUTO KOPEN?

GA DAN KIJKEN BIJ:

Verkoop Centrum Vencken

TE HEERLEN

DAAR STAAN RUIM 100 PRIMA OCCASIONS

DIE MOET U EERST GEZIEN HEBBEN!

Peter Schunckstraat (hoek Heerlerbaan)

- **het grootste verkoop-inruil-centrum**
- **1 vol jaar no-risk-garantie**
- **meer informatie BEL:** **045-412641**

Verkoop Centrum Vencken
Peter Schunckstraat 10 Heerlen

Kies voor de verkoop van uw huis een NVM-makelaar

Ook voor:
hypotheken
taxaties en
verzekeringen
Bel voor een afspraak!

makelaarskantoor taxatiebureau
van de pas
Lid NVM
045-750610
VOERENDAAL KERKPLEIN 70 TEL. 045-750610

Opening friture Indonesische keuken
ISTIMEWA
Op zaterdag 1 sept. om 18.00 uur.
Bij een zakje friet, een fricandel of croquet gratis.
Op zondag 2 sept. een portie bami of nasi à ƒ 5,-.
U bent van harte welkom.
Bleyerheidestraat 17, Kerkrade Tot ziens

SMAKELIJK ETEN

Geheel massief eiken eethoek
Tafel (140 x 85 cm) met stoelen (zadelzitting)
Kompleet nu

1658.-

HONIGMANSTRAAT 47 HEERLEN t.o. postkantoor

VEGERS MODERN HEERLERBAAN

VEGERS MEUBELEN

KERKRADE – Met Roda JC-Feyenoord heeft het nieuwe voetbalseizoen een prima openingsstunt in petto voor het Kerkraadse publiek. Sinds Roda's verblijf in Nederlands hoogste voetbalafdeling is de ontmoeting tegen Feyenoord iets bijzonders; is als het ware een eigen leven gaan leiden. Feyenoord wordt op Kaalheide vermoord en ook al ondergaat de thuisclub zelf dat lot, het maakt in wezen niet veel uit. De toeschouwers komen in ieder geval aan hun trekken. En kijkers zullen er zondag om 14.30 uur zijn. Roda JC-Feyenoord staat daar garant voor. Met die wetenschap in het achterhoofd zal Hans Coerver competitieleider Huijbregts zijn adviezen over de competitie-indeling gegeven hebben. Of zou het pure toeval zijn dat twee toppers kort na elkaar het Kerkraadse voetbalpubliek komen verwennen? Hoe het ook zij, toeval is in elk geval niet het optreden van doelman Joop Dacier in de openingsmatch. Hoe gek dat ook moge klinken na een tienjarig verblijf aan de voor voetballers verkeerde kant van de Kaalheidse sintelbaan. Niet de huidige werkzaamheden aan het ovaal rond de grasmat deden het Heilige Vuur bij Dacier ontvlammen. Veel meer werd hij geprikkeld door Hans Eijkenbroek. De trainer vroeg zijn reservedoelman terloops wanneer hij van plan was uit de winterslaap te ontwaken. Een opmerking die de leraar zich ter harte nam. Hij begon met zoveel verve aan de voorbereiding van dit seizoen, dat Eijkenbroek na verloop van tijd vergenoegd constateerde dat "Jos Smits een harde dobber aan zijn concurrent zou krijgen". Jammergenoeg voor elke betrokkene is het tot op heden niet tot het onderling duel tussen beiden gekomen. Jos Smits raakte geblesseerd, waardoor de keuzemogelijkheid voor Hans Eijkenbroek beperkt bleef tot Joop Dacier. De leraar lichamelijke opvoeding, die aan het begin van het nieuwe schooljaar door de bezuinigingswoede van onderwijsminister Willem Deetman op de reservebank is terecht gekomen, is door de Roda JC-trainer met het oog op Feyenoord uit de dug-out gehaald.

„Tegen Feyenoord moet ik spelen voor een stadion vol juryleden"

JOOP DACIER



● Joop Dacier gespannen wachtend op de dingen die gaan komen. Feyenoord bijvoorbeeld...

Een leraar doet examen

Een afspraak voor een interview maken met Joop Dacier, is bijna net zo moeilijk als Muhammad Ali ertoe bewegen als speciale attractie op het verjaardagsfeestje van je jongste zusje te verschijnen. Ploegmaat en vriend Leo Degens wordt er zelfs bijgeroepen. „Twee jaar geleden, toen alles er op wees dat ik eerste man onder de lat zou worden, heb ik ook gezegd: kom maar over tien wedstrijden. Dan heb ik wel of niet bewezen dat mijn uitverkiezing tot eerste doelman terecht is. Piet de Visser besloot op het laatste moment Jos Smits te laten keepen. Daar stond ik dan. Gedemoraliseerd, maar wel blij dat er geen artikel was gepubliceerd. Dan zou de bult, die ik was gevallen, nog veel groter zijn geweest".

Nu, een paar jaar verder ziet Joop Dacier zich voor hetzelfde probleem geplaatst. Ofschoon hij zeker weet dat hij tegen Feyenoord zal moeten aantreden, wil hij eerst de zekerheid van een goede prestatie achter zich weten. Een doelman, die rugdekking zoekt. Vijf redelijk gekeepte wedstrijden zouden in een gesprek een goede basis, een prima vertrekpunt zijn. Tot boute uitspraken zal Joop Dacier ook dan niet komen. Hij is er het type niet voor. Dacier is te intelligent om zo maar wat krasse teksten rond te strooien. Hij weet als geen ander hoe moeilijk het is te manoeuvreren op het dunne koord dat succes heet. En veel succes heeft de Kerkradenaar waarlijk niet gehad. Na lang aandringen echter is de kogel door de kerk. In zijn architectonisch verantwoord aangelegde siertuin volgt, na de uitleg waarom de afspraak zo moeilijk tot stand kwam, een openhartig gesprek. Inderdaad geen grote uitspraken of ferme woorden over hoe het allemaal moet. Een relaas van een doelman, die bijna berustte in de wetenschap dat hij reservist is. Een keeper, die het nu in de grond van zijn hart jammer vindt dat zijn tegenstrever geblesseerd is.

Tekst:
FRED SOCHACKI
Foto's:
DRIES LINSSEN



Wachtgeld

„Voor mij is het jaar van de waarheid aangebroken. Zowel in sportief als in maatschappelijk opzicht. Ik zit nu zes jaar in het onderwijs als leraar lichamelijke opvoeding. In Heerlen op het Bernardinuscollege geef ik negen uur les, terwijl ik in Brunssum zeventien uur op heb staan. Zesentwintig lesuren in totaal. Ik heb op beide scholen een vaste aanstelling, maar ben ook de laatste die er aangenomen is. De bezuinigingsmaatregelen van minister Deetman houden voor mij in, dat de negen uur in Heerlen komen te vervallen. In Brunssum is het nog erger: vijftien uur. Concreet betekent dat voor mij, dat er dit jaar nog maar twee lesuur overblijven. Om niet meteen afhankelijk te worden van een uitkering is er een overbruggingsregeling gecreëerd; zogenaamde overgangseenheden. Ik moet dus voor vierentwintig uur vervangend werk gaan doen. Niet concreet lesgeven dus maar buitenschoolse activiteiten. Activiteiten die, wat het Bernardinuscollege betreffen grotendeels plaatsvinden 's middags tussen half drie en vijf. Roostertechnisch moeilijk haalbaar voor mij, omdat ik dan met mijn trainingen bij Roda JC zit. Dit jaar al wordt het dus problematisch om aan alle drie de instituten te blijven werken. Mijn activiteiten op school zijn van aflopende aard. Ik ben het laatst in dienst gekomen en sta dus als eerste op straat. Volgend jaar is het definitief voorbij, dan zal ik wachtgeld moeten aanvragen".

Nu zijn werkzaamheden in het onderwijs noodgewongen teneinde lopen, is Roda JC het enig echte stuk werk dat hij in de nabije toekomst heeft te verzetten. Mogelijk dat die wetenschap heeft bijgedragen aan het feit dat Joop Dacier nadrukkelijker dan in voorgaande jaren zijn plaats bezig was af te dwingen. Hijzelf ziet Hans Eijkenbroek als de man die de voorzet heeft gegeven.

Kans

„Hij is de man, die mij het vertrouwen heeft gegeven. Een kans die ik tevoren nimmer heb gehad. Toen ik als amateurtje bij SV Heerlen werd weggehaald door Roda JC verdedigden Bram Geilman en Jo van de Mierden het doel. Ik kon rustig in de schaduw van dat tweetal ervaring opdoen in het c-team. Wat veel belangrijker was: ik had gelegenheid om mijn studie aan de sportacademie te Tilburg af te maken. Het vertrek van Geilman en Van de Mierden en de komst van Jan Jongbloed betekende voor mij een plaats als tweede man. Ik had er vrede mee. Ik was realistisch genoeg om in te zien dat Jongbloed verdringen, vechten tegen de bierkaai zou zijn. Voor een goed salaris naar Kerkrade gehaald, twee keer in de finale van een wereldkampioenschap gestaan, daar was moeilijk tegenop te concurreren. Ik had de hoop dat zijn leeftijd hem parten zou gaan spelen, maar Jan bleek onverwoestbaar. Mijn grootste teleurstelling ervoer ik onder Piet de Visser. Hij had het doorlopend over gelijke kansen voor iedereen. Bij het scheiden van de markt was ik in verhouding tot Jos Smits amper aan bod gekomen. Zijn keuze viel op Smits, zijn oogappel. Een klap in mijn gezicht. Ik heb toen op het punt gestaan te stoppen; ik voelde me belazerd. Jos keepte beresterk in het begin van die competitie. Hij pakte zijn kans en terecht werd hij daarna gehandhaafd".



● Het 'Roda JC-meubilair': Gène Hanssen, Joop Dacier en zijn gabber Leo Degens (v.l.n.r.).

Joop Dacier voelde zich vooral door Piet de Visser belazerd. Jos Smits, nog als amateur op de ledenlijst van EHC prijkend, revalideerde hij na een schouderblessure in Kaalheide, waar hij immers al een contract had getekend. Elke dag werd hij een uur door De Visser onder handen genomen. Toen iedereen genoot van de zomerstop en Dacier nog zes weken les moest geven, stapte hij naar De Visser om ook persoonlijk met hem te trainen. De tegenwoordige AZ-trainer weigerde Daciers verzoek en zei dat een welverdiende vakantie voor iedereen beter op zijn plaats was.

Berusting

„Ik raakte gedemotiveerd. Berustte bijna in het gegeven dat die plaats in de dug-out definitief voor mij was weggelegd. Totdat Hans Eijkenbroek mij begon te stangen. Hij daagde me uit en het klikte. Eijkenbroek is een voetbalman, die midden tussen de spelers staat. Hij is eerlijk tegenover mij en ik vertrouwde er op dat ik een nieuwe kans zou krijgen. Een vertrouwen dat deze keer niet werd beschaamd. Jammer dat Jos en ik niet echt hebben kunnen knokken voor die plaats. Jammer voor hem, vanwege die armblessure, maar ook jammer voor mij. Ik had graag willen bewijzen dat ik niet dankzij Smits' misfortuin zijn positie heb ingenomen".

De demotivatie en berusting zijn omgeslagen in enthousiasme en dadendrang. Van nature is Joop Dacier geen vent die het allemaal welletjes vindt. Hij struint de arbeidsmarkt af voor een passend baantje. Als sportinstructeur solliciteerde hij bij de Heerlense brandweer en politie. Afgewezen omdat hij enkel partimewerk kan verrichten vanwege de verplichtingen tegenover Roda JC. Dacier maakt zich weer kwaad. Bijvoorbeeld het artikel dat van de week stond afgedrukt in een voetbalweekblad. Een artikel waarin de schrijver, kennelijk verkerend in zijn geestigste bui, speelde met de gedachte dat Jo Dacier aan het eind van elk seizoen het eelt van zijn zitvlak operatief moet laten verwijderen.

Kwaad

„Om dat soort uitlatingen kan ik me kwaad maken, ofschoon ik vrij snel weer het betrekkelijke er van inzie. Geloof me maar, plaatsnemen op de reservebank is niet makkelijk; ik doe het in elk geval niet graag. Hoeveel mensen in Nederland doen hun werk met tegenzin. Daar zeg ik toch ook niets over. Ik maak daar toch ook geen grapjes om. Leedvermaak is geen echt vermaak. Los daarvan moet de journalist zijn huiswerk eerst goed maken. In dat artikel waar hij het steeds over Jo Dacier heeft, vermeldt hij tevens dat ik reeds twaalf jaar bij Roda JC ben".

Joop Dacier is geprikkeld. Hij wil iedereen bewijzen dat hij niet terecht op die bank gehouden is. Hij wil laten zien dat zijn handen niet alleen het salaris kunnen scheppen, maar ook geschikt zijn om Feyenoord-schoten uit het Roda-doel te weren.

„Tegen Feyenoord heb ik vijftienduizend juryleden op de tribune zitten. Dat weet ik maar al te goed. Ik sta zondag voor mijn examen. Ik hoop dat het goed uitpakt. Helemaal zelf heb je het natuurlijk nooit in je handen; zeker tegen Feyenoord niet. Ik hoop dat Vrouwe Fortuna aan onze kant staat. En mocht het onverhoopt fout gaan, dan is daar weinig aan te doen. In de voorbereiding heeft iedereen het uiterste gedaan, ook ik. Ik zou het goedkoop vinden om aan de hand van zo'n zware openingswedstrijd reeds een oordeel over de groep of over mij te vellen. Nogmaals ik denk dat ik een goed beeld van mijn optreden kan geven na vijf wedstrijden. Over enkele weken pas weet ik of ik geslaagd ben voor het examen".

Belang

Het belang van de gebeurtenissen morgen is Joop Dacier duidelijk. Een vlugge rekensom leert dat zijn bemoeienissen om in het onderwijs emplooi te vinden, waarschijnlijk bemoeienissen zullen blijven. De arbeidsmarkt staat momenteel niet te springen om krachten en al helemaal niet om mensen, die allerhand extra wensen hebben, omdat ze zo graag voetballen.

„Het wordt een jaar van pompen of verzuipen", stelt Joop Dacier nuchter vast. Die wetenschap en het stuk motivatie dat ik heb opgedaan door het vertrouwen van Hans Eijkenbroek waren de basis voor de prestatie in de voorbereiding. Het gaat nu inderdaad om de worst. Niet alleen het geven van les is een aflopende zaak, mijn contract met Roda JC duurt tot en met dit seizoen".

Trainers

Opvallend vaak en positief valt de naam van Hans Eijkenbroek. Joop Dacier heeft een hoge pet van hem op en windt daar verder geen doekjes om. Waren Eijkenbroeks voorgangers dan zoveel anders, misschien slechter? Joop Dacier gaat het niet onaanzienlijke rijtje af. Jacques Koole, de man die mij weghaalde bij SV Heerlen. Het is eeuwig zonde dat hij ons zo vroeg ontviel. Knots en knots fanatiek: keihard. Misschien als psycholoog minder geschikt, maar hij had succes. Daarna kwamen wat tussenoplossingen in de vorm van Pliska en Hollink. Te weinig heb ik hen meegemaakt om er een afgerond oordeel over te hebben. Ik speelde bij de reserves en had weinig van doen met hen. Bert Jacobs, een goede trainer, die redelijk succes had met zijn groep. Waarschijnlijk het meest eruit haalde wat haalbaar is: de sub-top. Piet de Visser vond ik een verschrikkelijk fanatiek mens. Ik heb van hem kunnen genieten, maar zijn handelen en besluitvorming lieten een wrange smaak achter in mijn mond. Dan Hans Eijkenbroek. Voor mij de beste trainer, die ik bewust heb meegemaakt bij Roda JC. Dat komt voornamelijk door het feit dat hijzelf oud-voetballer is. Zijn aanpak spreekt me aan. Als ik voetbaltrainer was, zou ik het op dezelfde manier doen. Hij staat in de groep in plaats van autoritair erboven. Hij heeft me de extra prikkel gegeven, die me in de huidige situatie heeft doen verzeilen".

Die extra prikkel is verantwoordelijk voor zijn optreden morgenmiddag. Onder zijn blauwwitte parasol achter een kop koffie praat het makkelijk weg zo'n wedstrijd tegen Feyenoord. Morgenochtend zal die gemoedelijke sfeer op het siersteenterras wel in geen velden of wegen te bekennen zijn. Joop Dacier zelf ook niet. Die is dan met een van zijn spruiten onderweg. „Naar het graf van mijn vader. Daar ga ik regelmatig naar toe. Vandaaruit richting hertenpark, wat wandelen of zo. Ik zoek verpozing in het speels bezig zijn met dat kind. Zo probeer ik de zondagochtend door te komen. Dan is het te hopen dat zondagmiddag twee uur, als we naar buiten moeten alles van me af is. Alle sjachrijn en alle zenuwen".

Winnen en De Rooy klaar voor WK dank zij hoogtetraining

Wijnands herstelt na toiletstage...

door wiel verheesen

BARCELONA – Peter Winnen, Theo de Rooy en Gerard Veldscholten voegden zich als laatsten bij de Nederlandse WK-ploeg, die reeds donderdagmiddag in de Catalaanse hoofdstad was neergestreken. Genoemd trio had een taxirit van bijna 200 kilometer achter de rug. Omdat de auto van Peter Winnen tijdens de hoogtestage in Font Remeu gestolen was, zat er voor het drietal niets anders op dan zich tegen betaling naar Barcelona te laten overbrengen. „Nog geen vierhonderd gulden", grapte Theo de Rooy, „Die moeten we zondag kunnen terugverdienen. De hoogtestage was formidabel".

Het trainingskamp van Winnen, Veldscholten en De Rooy duurde ruim twee weken. Het betekende dat zij noch aan de Ronde van België, noch aan de Ronde van Nederland hebben deelgenomen. Zal dit competitiegebrek hun niet opbreken in de ongetwijfeld moordende klimkoers van Montjuich?

Peter Winnen had het antwoord snel gevonden. „Ik denk", aldus de renner uit Venray, „dat het juist allemaal in ons voordeel is. Je denkt toch niet dat we anders naar de Pyreneeën waren getrokken. Ik heb trouwens nog voordat de Ronde van België plaatsvond een voorlopige punt achter mijn wedstrijdprogramma gezet. Het gedoe in de criteria vond ik welletjes. Ik wilde optimaal naar het wereldkampioenschap toe leven. Na mijn mislukte Tour de France kan ik in Barcelona mijn seizoen zoniet redden, maar toch wèl voor een belangrijk deel goedmaken".

Ritme

Theo de Rooy zei: „Ik ben vaker een paar weken uit de roulatie geweest. Als ik dan weer in de wedstrijden terugkeerde, had ik snel het ritme hervonden. Denk maar eens aan de paar keer dat ik terug kwam na gedwongen afwezigheid wegens sleutelbeenbreuken. Nee hoor, ik geloof niet dat de Ronde van België en de Ronde van Nederland kunnen opwegen tegen ons verblijf in Font Remeu". Gerard Veldscholten voegde hieraan nog toe: „De strijd om het wereldkampioenschap duurt lang. We zitten minstens zeven uur op de fiets. In dat tijdsbestek bereik je van zelf weer de juiste pedaaltred. Belangrijkste is dat je je zelf honderd procent voelt".

Adrie van der Poel vatte het allemaal in enkele woorden samen: „Ik ben ervan overtuigd dat Winnen, De Rooy en Veldscholten zondag super zijn of dat je ze nergens terug vindt. Een tussenweg lijkt mij ondenkbaar". Commentaar van Peter Winnen: „We houden het daarom maar op het eerste gedeelte van de opmerking die Van der Poel maakte".

Ad Wijnands kent het traject waarop morgen de grote strijd ontbrandt intussen wèl. Hij heeft met andere ploegmakkers die al enkele dagen in Spanje vertoeven, een paar oefenrondjes op de lastige omloop van circa 14 kilometer afgelegd. „Ik ben blij dat ik zondag van de partij kan zijn", aldus Wijnands, die in de Ronde van Nederland alsnog een selectie verdiende. „Donderdag zag het er overigens niet naar uit dat ik mijn uitverkiezing zou kunnen waarmaken. Toen ik thuis vertrok naar het vliegveld was ik ziek. Pijn in mijn buik. Eenmaal in Barcelona gearriveerd werd het steeds erger".

Wijnands kreeg zoveel last van darmstoornissen, dat hij meer tijd op de wc dan ergens anders doorbracht. „Verschrikkelijk", zei hij. „Het werd bijna zelfs dramatisch, want op een gegeven moment had ik veertig graden koorts. Kun je je voorstellen hoe beroerd ik me voelde? Ik zag me reeds machteloos onder de lakens in plaats van deelnemen aan het wereldkampioenschap. Gelukkig is herstel niet uitgebleven. Vandaag (gisteren, red.) merkte ik dat ik alweer op de goede weg zat. Zaterdag nog aansterken en ik geloof dat ik zondag mijn werk kan doen. Welke functie ik bekleed? Dat hoor ik wel tijdens de bespreking. Een ding staat vast. Een functie vooraf bepaald zegt op zo'n selectief parcours niet alles. Als je niet sterk genoeg bent, ga je gegarandeerd voor de bijl. Daar helpt geen planning aan".



● Ad Wijnands weer koortsvrij en bezig aan zijn herstel.

● Theo de Rooy: vandaag het parcours verkennen.

Foto's: DRIES LINSSEN

Ruiterequipe faalt weer

ROTTERDAM – De Nederlandse springruiters hebben bij de landenwedstrijd van het CHIO te Rotterdam niet aannemelijk kunnen maken, dat de lobby van de hippische sportbond bij het NOC om een ploeg in Los Angeles aan de start te krijgen met voldoende reden is gevoerd. Het door bondscoach Ben Arts uitverkoren viertal wekte in de aanloop tijdens de eerste dagen even de indruk voor eigen publiek in het spoor te kunnen blijven van de erkende Europese topnaties. Het tegendeel werd werkelijkheid. Nederland hield slechts Zweden en Polen achter zich, landen die afvaardigingen hadden gestuurd waarin de brokkenmakers overheersten. De 9000 gulden, behorend bij de eerste plaats, werd gewonnen door de Franse equipe, die het echec van Los Angeles (zesde) ook zonder Navet en Durand meer dan goed maakte. De tweede prijs was voor de Britse profploeg, die dankzij een foutloze tweede manche West-Duitsland voorbij streefde. Nederland eindigde bij afwezigheid van onder anderen de Belgen, die de nationale titelstrijd afwerken, op de zesde plaats, ver achter Zwitserland en Ierland.

JAN RAAS ziet 't zo



Morgen is dan de grote dag. De hele internationale wielerwereld heeft de ogen gericht op Montjuich. Ik heb gisteren nog eens het parcours verkend, in gezelschap van enkele ploegmakkers. Ook ben ik nog een kijkje gaan nemen bij de baankampioenschappen aan de andere kant van de stad.

Aan een wereldkampioenchap gaat uiteraard een gedegen voorbereiding vooraf, alhoewel die ten opzichte van andere belangrijke wedstrijden natuurlijk weinig verschilt. Wij, proficielrenners, moeten vele dagen in het jaar de grote vorm hebben. Behalve het wereldkampioenschap zijn er immers ook de klassiekers, de nationale kampioenschappen en de etappewedstrijden.

Na de Tour de France, waarin ik zoals u zich nog wel zult herinneren een etappe won alvorens de strijd te staken, heb ik veel, maar niet iedere dag gekoerst. Eén keer per week nam ik vrij. Dat deed ik zowel met het oog op het WK, maar ook omdat ik het hoognodig vond om er eens af en toe uit te zijn. Het is niet alleen lichamelijke belasting om elke dag te koersen. Ook geestelijk vergt het een en ander van jou. Je moet oppassen dat je niet doordraait. Nee, in het buitenland heb ik geen criterium gereden. Er was werk genoeg in eigen land. Het waren sowieso lange dagen, want bijna alle wedstrijden vinden 's avondsplaats.

De dagen vlak voor een wereldkampioenschap zijn echt niet verrelend. De uren vliegen voorbij. Eten, daarna een aantal trainingskilometers. Vervolgens terug naar het hotel; masseren en je kent dat, de gebruikelijke interviews. Kortom voordat je het weet is het avond en ben je weer een dag dichter bij de dag van het kampioenschap.

Ik weet uiteraard net als jullie dat Peter Post, mijn vroegere ploegleider, als coach van de Australiërs optreedt, ook heet het officieel dat hij chauffeur van de Australische ploegleider is. Of ik dat goed vind, zult u vragen. Nou, kijk. Wij horen vanavond wel tijdens de ploegbespreking tussen de Nederlandse renners, hoe de coureurs van Post zich zondag willen opstellen. Rijden ze voor het Nederlandse wielerbelang of kiezen ze de zijde van Phil Anderson. Zolang ik daar geen antwoord op heb, maak ik me niet druk over de rol van Peter Post. We zitten in het land van de stierenvechters, maar het werkt op mij echt nog niet als een rode lap op de stier.

Oh ja, ook nog even iets over de hoogtestage van Peter Winnen, Veldscholten en De Rooy. Het is zeker geen slechte voorbereiding geweest. Moser heeft zich ook al meermalen op belangrijke koersen voorbereid zonder wedstrijden te rijden. Hoe het met mijn drie landgenoten precies afloopt, weten we morgen. Daar houden we het dus voorlopig op.

Hans Henrik Örsted achtervolgingsgoud

BARCELONA – Hans Henrik Örsted heeft de wereldtitel bij de professional achtervolgers gewonnen. De Deen haalde in de finale zijn tegenstander Tony Doyle in. Het Belgische duel om de bronzen medaille werd gewonnen door Jean-Luc Vandenbroucke. De uitslagen zijn verder: achtervolging, finale: 1. Hans-Henrik Örsted (Den), 2. Tony Doyle (GBr), ingehaald na ruim 3500 meter, om de derde plaats: 1. Jean-Luc Vandenbroucke (Bel) 5 minuten 50,80 seconden, 2. Eric Vanderaerden (Bel) 6.00,83.

AFGANG STAYERS

BARCELONA – Het is zeventien jaar geleden dat er géén Nederlander op het erepodium stond in het wereldkampioenschap stayeren voor profs. Sinds 1968 was er altijd wel iemand bij. Piet de Wit, Jaap Oudkerk, Cees Stam, Martin Venix of René Kos. Zes wereldtitels kwamen in die periode in Nederlandse handen. In Barcelona kwam er een einde aan de lange reeks successen. René Kos en Martin Venix, finalisten met ambities, bleven ver van het erepodium. (respectievelijk vijfde en zesde). De Westduitser Horst Schütz won voor de Zwitser Max Hürzelen en de Belg Stan Tourné.

Ongelukkig verloop Straight Deal-prijs

Volbloed breekt nek

Van onze medewerker KAREL BOVENDEAARD

SCHAESBERG – Tijdens de ren om de Straight Deal-Prijs gisteravond op de draf- en renbaan Schaesberg deed zich een spectaculaire val voor, waarbij de volbloed Alert Rosy, een vierjarige merrie en eigendom van de Haagse mejuffrouw Van Zon, dodelijk verongelukte. De jockey, Tony Manuel, kwam er relatief goed vanaf. Onderzoek wees namelijk uit dat de Engelsman geen hersenschudding had opgelopen waar voor aanvankelijk was gevreesd.

Uiteraard ontstond er nogal wat deining onder de bezoekers die vooral te doen hadden met de eigenaresse, die volkomen overstuur raakte. Vorig jaar verloor ze ook al een paard, dat moest worden afgemaakt na een ren. Integenstelling tot anders luidende berichten is het helemaal niet zeker dat Alert Rosy aan een hartverlamming bezweken is. Een woordvoerder van het rencomité verklaarde gisteravond dat het paard hoogstwaarschijnlijk bij de val zijn nek gebroken heeft.

De val zou veroorzaakt kunnen zijn na een spontane breuk in de singel waarmee het zadel vastgesnoerd wordt. Door zo'n breuk wordt de balans verstoord met alle gevolgen vandien. Overigens zal dokter Janssen nog een rapport opmaken met betrekking tot de doodsoorzaak.

De uitslagen:

Glashandel Hofman-Prijs: 1. Yline (W. van Buytene) 2.59.2 km.tijd 1.23.7; 2. Wido Buitenzorg; 3. Yvonne Dakota. Winn. 5,00; pl. 1.70, 1.30, 2.60; koppel 7.50; trio 116,80.
Straight Deal-Prijs: 1. Turbo (E. Bloem) 1.58.1; 2. Cito Rand; 3. Favorit. Winn. 1.60; pl. 1,60, 1,30; koppel 1,90; trio 23,50.
V. Well en Goerke BV-Prijs: 1. Yazoo (G. Gommans) 2.58.6 km.tijd 1.23.5; 2. Yankee Dream; 3. Ybert Eik. Winn. 4,60; pl. 3.20, 2,70; koppel 8,40; trio 174,80.
75-jarig jubileum NAC-Prijs: 1. Velis (J. Bekker) 2.56.5 km.tijd 1.24.5; 2. Viktor Lebejos; 3. Youri Prince. Winn. 12,20; pl. 2,60, 2,00, 1,30; koppel 93,00; trio 337,60.
Vaguely Noble-Prijs: 1. Sir Marcel (T. Cain) 2.14.4; 2. Fine Painting; 3. Ring Out. Winn. 6,20; pl. 5,20, 4,60; koppel 51,00; trio 250,00.
Sportprijzen Mathieu Douven-Prijs: 1. Vic Schuitgraaf (G. de Jong) 3.35.3 km.tijd 1.22.8; 2. Whitesummer; 3. Volant Princess. Winn. 14,10; pl. 6,70, 3,60, 1,50; koppel 541,50; trio 1679,30.
New Look Gevelreiniging-Prijs: 1. Vivat Oldeson (G. Gommans) 2.52.8 km.tijd 1.20.7; 2. Valiant C.; 3. Ufried Norg. Winn. 7,60; pl. 3,50, 3,30, 2,50; koppel 23,70; trio 737,40.
Jan Bergsma Dieren Speciaalzaak-Prijs: 1. Wilma Avon (J. Offenberg) 1.20.7; 2. Vanity Elsene; 3. Une Rose. Winn. 1,90; pl. 1,60, 1,30, 1,70; koppel 12,90; trio 97,00.
Brand's Bierbrouwerij-Prijs: 1. Star of Goldstar (G. de Jong) 2.50.2 km.tijd 1.19.5; 2. Shilling; 3. Savero. Winn. 3,10; pl. 1,40, 1,70; koppel 3,30; trio 87,70.



● Hulpeloos staren de omstanders op de Draf en Renbaan Schaesberg naar het kadaver van Alert Rosy.

Foto: FRANS RADE/3poot

Caesar oefent tegen Al Nasr

BEEK – Amateur hoofdklasser Caesar oefent vanavond (18.30 uur) tegen de Saoedi Arabische ploeg Al Nasr FC. Voor de arabieren de laatste wedstrijd in hun oefenstage in Limburg. Ter afscheid zal de voorzitter van Al Nasr alle toeschoewers in Beek een roos overhandigen.

OEFENVOETBAL

● Schinveld-Almania 2-3

V en L opent seizoen

Van onze medewerker JOHN BANNIER

HEERLEN – Morgenavond speelt titelverdediger Herschi/Vlug en Lenig in het Geleense sportcentrum om 19.00 uur tegen de Duitse Bundesligaclub Turu Düsseldorf. Deze wedstrijd wordt gezien als de opening van het zaalhandbalseizoen van de Geleense ploeg. Tegenstander Turu Düsseldorf is dit seizoen debutant in de Bundesliga, maar ondanks dat verwacht men bij onze Oosterburen veel van deze ploeg.

Vanavond is V en L te gast in Capelle aan de Ijssel waar de Geleense ploeg in het kader van de opening van een sporthal een wedstrijd zal spelen tegen Hellas.

Uitgeschakeld

Overigens zal V en L speler Mark Willems vier tot zes weken uit de running zijn. Wel heeft hij deze week het ziekenhuis in Hasselt mogen verlaten maar een lichte hersenschudding en een (impressie) fraktuur boven het rechteroog kluisteren hem voorlopig aan bed.

Ook Sittardia en NCR Blauw Wit gebruiken het weekend opnieuw voor het spelen van oefenwedstrijden ter voorbereiding op de zaalhandbalkompetitie die bij de heren van start gaat in het weekend van 22 en 23 september en voor de dames een weekje later.

Sittardia gaat vandaag en morgen op bezoek bij het Belgische Neerpelt. In toernooivorm ontmoet Sittardia hier Neerpelt, het Poolse Gwardia en US Ivry uit Frankrijk. NCR Blauw Wit speelt vanavond in Hasselt tegen Initia en zondagmiddag in de sporthal te Beek tegen het Duitse Longerich (14.15 uur).

Afgevallen

De Aalsmeer spelers Peter Tier en Kees Boomhouwer zijn afgevallen voor de nationale handbalploeg die zich momenteel voorbereid op het WK voor B-landen dat volgend voorjaar in Noorwegen verspeeld wordt.

Beslissing in KNAU-seniorencompetitie

Unitas kanshebber op ereplaats

HEERLEN – Morgen wordt beslist welke atletiekclub zich dit jaar kampioen van Nederland mag noemen. In de seniorencompetitie van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie (KNAU) vinden namelijk op verschillende plaatsen in ons land finales en de strijd om promotie en degradatie in alle hevigheid plaats.

Na een afwezigheid van vele jaren is Limburg weer vertegenwoordigd in de finale hoofdklasse heren. Hiervoor zorgde dit jaar de herenploeg van Unitas Sittard. De debutant staat momenteel op een voorlopige derde plaats achter favoriet AAC Amsterdam en V&L/TC Den Haag. Het zou een bijzonder knappe prestatie zijn wanneer Unitas deze bronzen plek zou kunnen vasthouden. Samen met AV Haarlem, AAC II en AV Rotterdam valt zondag in het atletiekstadion Ookmeer in Amsterdam de beslissing.

In de eerste klasse zijn het de dames- en herenploeg van Achilles-Top Kerkrade en de damesploeg van Unitas die in het atletiekstadion De Baandert in Sittard moeten proberen het degradatiespook te verdrijven. Vooral de heren van Achilles-Top staan voor een fiks karwei.

In dezelfde positie verkeren ook de herenploegen van AVON Heerlen en Festina Venlo in de tweede klasse. In Zwolle wordt de strijd om lijfsbehoud met nog zes andere clubs aangebonden.

Tenslotte komt de dames- en herenploeg van Caesar Beek in Uden uit in de finale vierde klasse. Vooral de Beekse herenploeg maakt een goede kans te promoveren naar de derde klasse. De ploeg staat op een fraaie tweede plaats. De dames staan in de tussenstand op een achtste plaats.

Johan van de Velde haalt zich de woede van zijn manager op de hals

„Italianen kunnen me gestolen worden"

Van onze verslaggever

BARCELONA – Woedend trok de manager van de Italiaanse merkenploeg Metauromobili de deur van hotel Bonanova in Barcelona dicht. Hij was zo kwaad dat hij vergat dat de mensen die in de hal van het hotel zaten, de hitte nauwelijks konden verdragen en de deur dus zeker niet op slot wensten. Het interesseerde die manager allemaal geen zier. Hij had zojuist een allesbehalve prettig gesprek met Johan van der Velde achter de rug.

„Van der Velde rijdt volgend jaar voor de ploeg die ik voor hem uitzoek of hij rijdt niet", brieste de Italiaan. „Dacht je nou dat ik me door een Nederlandse wielrenner laat verlinken. Johan van der Velde heeft een paar maanden geleden, toen bekend werd dat Metauromobili op het einde van het seizoen zou stoppen, bij mij een contract getekend. Hij verklaarde zich akkoord dat ik hem bij een andere sponsor in Italië kon onderbrengen. Dan moet hij niet achter mijn rug om het op een akkoord gooien met Kwantum Hallen. De Italiaanse firma die een ploeg op de been wilde brengen heeft al gedreigd dat het team niet van de grond komt als Van der Velde er niet bij is".

Koud

Johan van der Velde bleef onder alle aantijgingen van de manager stoïcijns koud. „Ik heb", aldus de 27-jarige Westbrabander, „tegen hem gezegd dat ik aan mijn laatste weken in Italiaanse wielerdienst bezig ben. Als het seizoen afgelopen is, keer ik terug naar Nederland. Wat dacht je? Ik ben het reizen naar de wedstrijden in Italië beu. Als het wereldkampioenschap achter de rug is staat voor onze ploeg de Ronde van Catalonië op het programma.

Voor het overige nog alleen Italiaanse koersen, zoals Lazio, Prato en de Ronde van Lombardije. Geen Parijs-Brussel, evenmin de Grote Herfstprijs. Ik wil terug naar een programma dat mij beter ligt. Ik wil vooral terug naar de Tour de France".

Van der Velde legde het dreigement van de manager over het wel of niet rijden in Italiaanse dienst dus gewoon naast zich neer. „Ik betaal geen afkoopsom", zei de Nederlandse favoriet voor het WK. „Als mijn nieuwe sponsor voor de financiële afwikkeling wil zorgdragen, vind ik het goed. Zo niet, dan rijd ik een jaar niet. De Italianen kunnen me gestolen worden".

Kanshebber

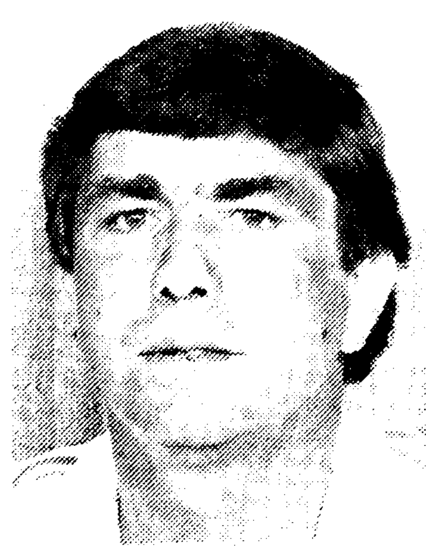
Van der Velde wordt door insiders als een van de kanshebbers op de regenboogtrui gezien. „Het parcours ligt me", zegt hij. Ik zou weliswaar liever gezien hebben dat de temperatuur niet zo hoog was, maar je hebt het klimaat niet voor het uitzoeken. Na bijna zeven jaar als prof gereden te hebben, wordt het tijd om minstens een een ereplaats in het WK te veroveren. Tot dusver ben ik nog nooit bij de eerste tien geëindigd. Als ik me goed herinner was ik drie jaar geleden in Praag elfde".

Van der Velde ziet in Fignon en Kelly de felste rivalen in de strijd om de regenboogtrui. „Maar", voegt hij eraan toe, „vlak Hinault, Le Mond en de Italiaan Argentin niet uit. Bovendien kunnen de Spanjaarden voor eigen volk altijd iets meer dan normaal. En als Moser uiteindelijk iedereen klopt, moet je daar niet vreemd van opkijken. Hij heeft zich op mysterieuze wijze op het kampioenschap voorbereid. Let op. Het zou wel eens een herhaling van Milaan-San Remo kunnen worden. Toen rekende óók niemand op Moser. Toch won hij".

Start eredivisie: Limburg een-twee-drie!

Van onze sportredactie

HEERLEN – Na een lange, hete zomer met EK-voetbal, Tour de France en Olympische Spelen gaat de sportliefhebber over tot de (voetbal)orde van de dag: de eredivisiecompetitie. Voor het eerst sinds twintig jaar is Limburg met drie clubs present in de hoogste afdeling. Wordt Roda JC eindelijk een échte subtopper, háált Fortuna Sittard de tweede ronde van de Europacup, is MVV rijp voor een langer verblijf in de eredivisie? Spannend wordt het in elk geval in de driehoek Kerkrade-Sittard-Maastricht.


● *Hans Eijkenbroek*

Vierentwintig uur voor de aftrap 84/85 polste het Limburgs Dagblad de trainers van het Limburgs trio. „Wat zal het worden?" Hier het resultaat van die mini-steekproef.

Hans Eijkenbroek (Roda JC): „Zo hoog mogelijk eindigen, kampioen worden en de beker pakken. Onzin, natuurlijk, maar ik móet het zeggen. Concreet bedoel ik: Roda JC zal beter kunnen finishen dan vorig seizoen. Er moet meer constantheid komen in de ploeg. Dat kan, want we hebben ons met Daerden en Gorter goed versterkt. Het mag niet meer gebeuren dat we vijf wedstrijden achter elkaar verliezen."


● *Bert Jacobs*

Bert Jacobs (Fortuna Sittard): „Het accent ligt op het versterken van het voetballend element. Daarnaast zal Fortuna meer punten in uitwedstrijden moeten pakken dan vorig seizoen. Feyenoord, Ajax en PSV zijn de topclubs. Daarna volgt een groep van vijf gelijkwaardige clubs. Ons doel is het bereiken van een plaats bij dat vijftal."


● *Barry Hughes*

Barry Hughes (MVV): „Ik heb begrepen dat het de laatste jaren een dooie troep was bij MVV. Er moet meer spektakel komen in De Geusselt. Dat is mijn opdracht. Waar we gaan eindigen? Daar durf ik geen voorspelling over te doen. Onze oefencampagne verliep onbevredigend. Toch constateer ik dat de spelers goed bezig zijn. Iedereen durft verantwoording te nemen."

„IN DE GEUSSELT IS VEEL VERANDERD"

Johan Dijkstra kan nog steeds niet zonder 'Us MVV'ke'

door bennie ceulen

MAASTRICHT – Johan Dijkstra begint vanavond in de thuiswedstrijd tegen AZ '67 aan zijn achttiende (!) competitie in het betaalde voetbal. Zijn hele carrière offerde hij aan MVV op. In het vaderlandse profbestand zullen weinigen zo'n lange staat van dienst bij een en dezelfde club hebben. Johan Dijkstra heeft tijdens zijn beste jaren de club uit zijn woonplaats nooit voor het 'grote geld' in de steek gelaten. Als hij alles op een rijtje zet, beklaagt de geboren en getogen Maastrichtenaar zijn clubliefde niet.

Hoewel hij de laatste jaren steeds vaker beweerde de voetbalschoenen aan de haak te zullen hangen, kan hij nog steeds niet zonder 'Us MVV'ke'. „Vraag me maar niet hoe lang ik nog van plan ben met voetballen door te gaan. Het gaat nog goed, dus plakken we er voorlopig maar weer één seizoen aan vast," lacht Johan Dijkstra aan de vooravond van zijn rentree in de eredivisie.

Overigens is de continuering van Dijkstra's carrière ook voor een belangrijk gedeelte aan MVV toe te schrijven. Nederlands zuidelijkste profclub wilde na de promotie naar de eredivisie immers zijn aanvoerder helemaal niet kwijt. „Dat bleek uit de contractbesprekingen. Ik ben er zelfs een stuk op vooruit gegaan. Ik heb nu een van mijn beste contracten uit mijn loopbaan. Misschien wel een stuk waardering voor mijn verdiensten voor de club. Overigens is het publicitair gezien voor mijn sportzaak ook goed dat ik blijf voetballen."

Opvallend is het optimisme waarmee de 37-jarige MVV-aanvoerder aan het nieuwe seizoen begint. Good-old Johan Dijkstra steekt zijn honger naar de bal niet onder stoelen of banken. Uit zijn verklaringen proef je duidelijk dat hij het in de Geusselt zelden zo naar zijn zin had als nu het geval is. „Barry Hughes bevalt heel erg goed. Door onze nieuwe trainer heb ik weer veel ambitie gekregen. Onder zijn leiding wordt lekker en pittig getraind. Heel anders dan we gewend waren. Dank zij Hughes is MVV weer fanatiek bezig. Daar houd ik wel van," zegt Dijkstra.

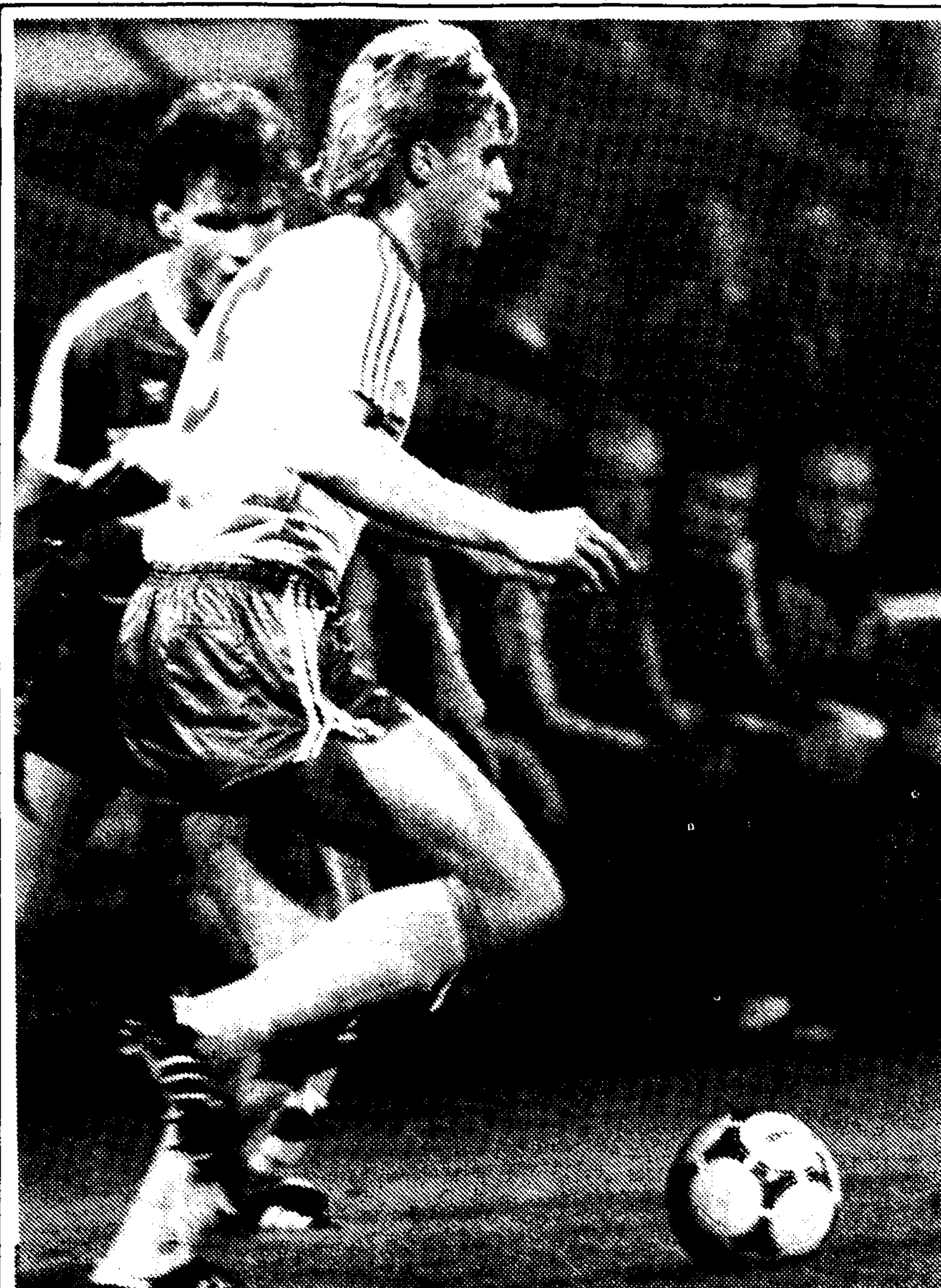
Volgens hem heeft de kersverse Maastrichtse eredivisionist een rigoureuze gedaanteverwisseling ondergaan. In het verleden schroomde hij nooit om de gang van zaken bij MVV te bekritiseren. Maar nu staat hij ook voorop om de clubleiding een pluim te geven. Dijkstra: „Er is veel veranderd bij MVV. De organisatie is nu perfect. Alles wordt tot in de puntjes verzorgd. De spelers hebben niets anders meer dan voetballen aan hun hoofd. Het is ideaal en prettig om in zo'n sfeer te kunnen werken."

Johan Dijkstra („Wat ik ervan begrepen heb, word ik de libero.") voorspelt MVV een goed seizoen in de eredivisie. „Het kan heel goed meevallen, maar ook tegenvallen. We kunnen best een goede middenmoter worden. Volgens mij hoeven we voor tien andere clubs niet onder te doen. MVV heeft voor redelijke versterking gezorgd. En vergeet niet dat we al goede kwaliteit in huis hadden. Bovendien zijn talentrijke voetballers als Marcel Adam en Eric van der Luer weer een jaartje ouder. Die jongens zijn goed bezig. Die vooruitgang moet je ook alsversterking bekijken."

In de Geusselt (de zanggroep De Nachroave zorgt voor de vocale warming-up) hoopt het enthousiaste MVV vanavond de nieuwe kennismaking met het eredivisievoetbal in een overwinning om te kunnen zetten. „Tegen AZ '67 wordt het een lastige partij," waarschuwt routinier Dijkstra. „AZ kan de bal altijd heel goed in eigen gelederen houden. Zij zullen beslist met twee spitsen spelen. Jongens als Pier Tol, David Loggie en Bert van de Poppe (nog steeds eigendom van MVV) kunnen het ons erg moeilijk maken. Wij zijn met zeven aanvallers offensief ingesteld. We zullen dus moeten oppassen voor de gevaarlijke counters van AZ '67. Toch ben ik ervan overtuigd dat MVV de wedstrijd wint."



● *Johan Dijkstra voor zijn MVV de lucht in: „MVV kan een goede middenmoter worden."*


● *Wilbert Suvrijn: niet van de partij.* **Foto: PETER ROOZEN**

FORTUNA GECONFRONTEERD MET AANVALLEND TWENTE

Meespelen Suvrijn vraagteken

Van onze sportredactie

SITTARD – Fortuna Sittard staat er niet zo rooskleurig op voor de eerste competitiewedstrijd. Zeker is dat Jo Bux (nog) niet van de partij zal zijn. Of Wilbert Suvrijn de reis naar Twente zal meemaken blijft een open vraag tot hedenmiddag. Dan zal trainer Bert Jacobs in nauw overleg met de doktoren beslissen of Suvrijn, die last heeft van een liesblessure, kan meespelen.

„Juist Suvrijn is een waardevolle kracht op het middenveld. Ik denk met name aan Jan Sörensen, de spelbepaler van FC Twente, die bij hem geen meter vrijheid zou genieten," zegt Bert Jacobs. „Suvrijn heeft op het CIOS een liesblessure opgelopen bij het turnen. In het verleden werd hij vaker overbelast, nu wordt hij bij de eerste de beste wedstijd al geconfronteerd met de slopende combinatie CIOS-beroepsvoetballer."

Jo Bux zal zeker nog een week op non actief staan omdat zijn blessure slecht geneest.

„Ik kan geen opstelling bekend maken. Speelt Suvrijn niet dan vraagt dat een hele omstelling in het team. Jammer, want het ging de laatste tijd niet onaardig," aldus Jacobs.

De Sittardse oefenmeester hoopt in elk geval op een fitte en gemotiveerde Hoyer. „Bij hem weet je het maar nooit. Plotseling speelt hij een berepartij, een andere keer laat hij het helemaal afweten. Opvallend is dat Anne Evers blijkbaar in goede vorm geraakt. Naast de moeilijkheden met blessures zijn er dus ook duidelijk lichtpuntjes. Laat ik me daar maar aan vasthouden. We moeten uitgaan van het resultaat.

FC Twente is een aanvallend ingestelde ploeg. We moeten dus in de verdediging. Daar hoeft niemand van wakker te liggen, als het maar allemaal consequent wordt uitgevoerd en gebruik wordt gemaakt van de mogelijkheden die FC Twente ons biedt om op de counter te spelen. Nee, ik zie het niet somber in. Vooral met twee thuiswedstrijden voor de boeg, moet FC Twente op afstand worden gehouden."

Programma betaald voetbal

EREDIVISIE

Vandaag 19.30 uur
PSV-Groningen
Haarlem-GA Eagles
PEC Zwolle-Den Bosch
MVV-AZ'67
NAC-Excelsior

Morgen 14.30 uur
Roda JC-Feyenoord
Volendam-FC Utrecht
Twente-Fortuna Sittard
Sparta-Ajax

EERSTE DIVISIE

Vandaag 19.30 uur
FC VVV-Cambuur
NEC-RBC
Heerenveen-Eindhoven
Veendam-Helmond Sport

Morgen 14.30 uur
Graafschap-SVV
RKC-Wageningen
Vitesse-Heracles
Den Haag-Willem II
DS'79-Telstar

RES. EREDIVISIE

Vandaag 14.30 uur
Feyenoord 2-Roda JC 2
Fortuna Sittard 2-Twente 2
AZ'67 2-MVV 2

BELGIë

Vandaag 20.00 uur
AA Gent-Waterschei
Standard-Anderlecht
Beveren-KV Mechelen
Cercle Brugge-Waregem
Lierse-Beerschot
Antwerp-FC Luik
Kortrijk-Club Brugge
Seraing-St. Niklaas
RC Jet-Lokeren

WEST-DUITSLAND

● Eerste ronde beker; geen competitievoetbal.

MVV-AZ'67

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Van Swieten

MVV (opstelling): Baetsen, Delahaye, Dijkstra, Linders, Van Staveren, Van de Luer, Van Marwijk, Adam, Van Bommel, Nanninga, Vermeulen. Reserve: Dusseldorp, Maas. Quaden: Thai nog twee wedstrijden geschorst.

AZ'67 (selectie): Treytel, Van der Meer, Filippo, Haar, Reynders, Steinman, Van der Poppe, Arntz, Heus, Gaasbeek, Loggie, Tol, Talan (?), Patrick. Geblesseerd: Tiktak

Twente-Fortuna Sittard

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Bosman

FC Twente (selectie): Snelders, Rutten, Scheve, Koopman, Cooke, Birkedal, Sorensen, Roord, Vreijsen, Torres, Ashcroft, Carbo, Bleuming, Jansen

Fortuna Sittard (selectie): Van Gerven, Korver, Maessen, Boessen, Dekker, Eleveld, Evers, Suvrijn, Koevermans, Ruys, Hoyer, Holverda, Van Well, Reijners, Schrijnemakers

Roda JC-Feyenoord

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Geurds

Roda JC (selectie): Smits, Dacier, Degens, Hanssen, Klein, Cremer, Calderwood, Marijnissen, Trost, Gorter, Van Geel, Guthrie, Hofman, Jans, De Jong

Feyenoord (opstelling): Hiele, Wijnstekers, Van de Korput, Nielsen, Troost, Hoekstra, Rep, Stafleu, Gullit, Houtman, Petursson.

FC VVV-Cambuur

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Hobé

FC VVV (opstelling): Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Rutten, Versleeuwen, Lenssen, Reijnierse, Van Rosmalen, Taihuttu, Valckx, Verbeek.

Cambuur (opstelling): Zijlstra, Bults, Schouwenaar, Groote, Erkelens, Cantello, King, De Leeuw, Peltzer, Boere, Huitema.

Zaalvoetbalgala Kerkrade-West

KERKRADE – Vanavond vindt er in de sporthal Kerkrade-West een zes uur durend zaalvoetbalgala plaats in het kader van het zilveren jubileum van de Kerkraadse Sportraad. Om 17.00 uur start het programma met de jeugdwedstrijd Cosmos-Marathon, terwijl een uur later een Kerkraadse selectie in actie komt tegen Bosscherveld. Om 20.00 uur staat het klapstuk tussen De Haantjes en Drei Keuninge (voorheen Nautica) op het programma. Beide teams treden met hun sterkste selecties aan. Marathon neemt het om 21.00 uur op tegen Stap In en Kerkrade West spart om 22.00 tegen SCC.

Nico Jessen in TROS-dienst

HEERLEN – Morgenmiddag zal radioverslaggever Nico Jessen voor de TROS-radio een verslag maken van de wedstrijd Roda JC-Feyenoord. Jessen voorheen twaalf jaar als free-lance medewerker verbonden aan het Limburgs Dagblad en daarna eenzelfde periode actief voor de ROZ, zal naast het verslaan van provinciale sportactiviteiten ook zijn medewerking verlenen aan het programma Tros Actua.

Topper in De Koel

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – In het Venlose stadion De Koel ontmoeten de twee koplopers van de eerste divisie elkaar vanavond: FC VVV contra Cambuur (aanvang 19.30 uur). Beide rivalen zijn de competitie grandioos gestart: vier punten uit twee duels en een nagenoeg gelijk doelsaldo (7-0 respectievelijk 7–1). Een topper dus in Venlo.

Trainer Sef Vergoossen kan helaas niet zijn ideale opstelling laten optreden. Centrumspits Mario Verlijsdonk sukkelt met een spierscheurtje in zijn linkerdijbeen. „Minimaal twee weken absolute rust. Misschien ben ik hem wel vier tot vijf weken kwijt", aldus Vergoossen. „Bovendien mis ik nog altijd voorstopper Hans Coort (liesoperatie). Dat gaat nog wat langer duren. Twee belangrijke spelers, maar de rest van de negentienman tellende groep moet dat maar opvangen. Gelukkig is Henk Janssen (rugblessure) weer van de partij. Daartegenover staat het niet volledig fit zijn van doelman John Roox en Guido Kopp. Beiden botsten eerder deze week op de training tegen elkaar".

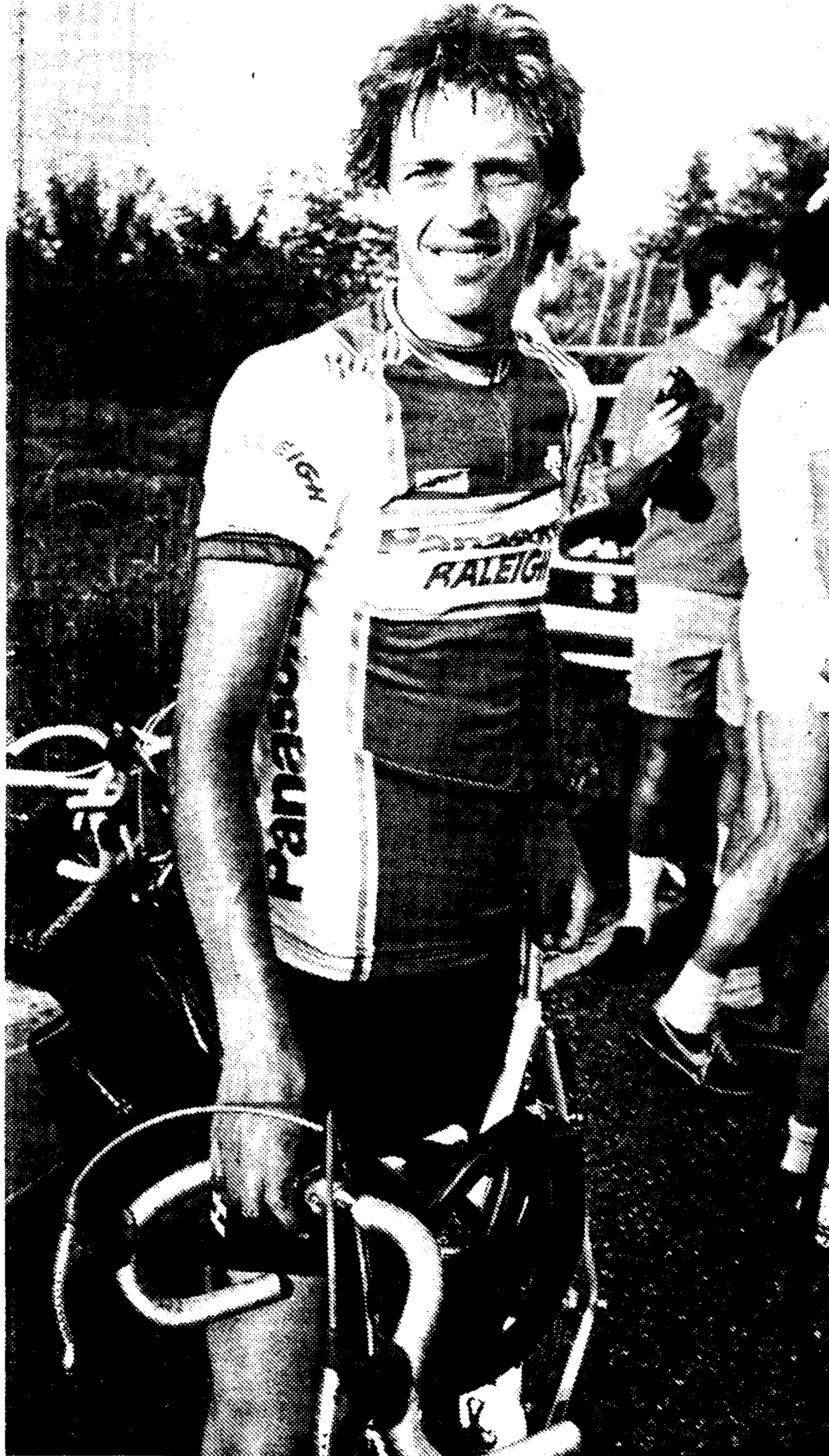
Tegen tegenstander Cambuur is Vergoossen volledig ingelicht. Vergeleken met vorig seizoen is er niet zoveel in hun speltype veranderd. Alleen het feit dat ze beschikken over een trefzekere spits (Remco Boere) en een middenveld dat iets rustiger en beheerster opereert maakt de Friezen nog sterker. „Het is de favoriet nummer een voor de titel. Ze zullen zo niet bovenaan dan toch verschrikkelijk hoog eindigen".

„Je moet tegen hen verschrikkelijk op je tellen passen. Je kunt nog zo geconcentreerd spelen, als je even niet even oppast is het gebeurd en sta je op achterstand. Het wordt een zware klus. Voor VVV een graadmeter om aan de weet te komen waar we staan. Mijn aanvankelijk prognose – vier punten uit de eerste drie wedstrijden – is al bewaarheid, maar dat wil niet zeggen dat we de punten tegen Cambuur niet zouden willen pakken".

De 'geaccidenteerde' carrière van een miskend talent

Steven Rooks, vallen en opstaan

BARCELONA – Een mens kan veel meemaken en daar hoef je dan echt nog niet oud voor te zijn. Kijk naar Steven Rooks. Hij heeft, sinds hij een paar jaar geleden besloot om van wielrennen zijn beroep te maken, het een en ander beleefd. Tussen het profdebuut een paar seizoenen geleden en de vooravond van het wereldkampioenschap in Barcelona ligt een wereld van uitersten. Zo vlak als het land is waar hij vandaan komt, Heerhugowaard in Noord-Holland, zo geaccidenteerd is zijn loopbaan. Van het dal naar de top en vervolgens terug naar beneden, om dan wéér de plaats in te nemen waar de schijnwerpers van de publiciteit zijn neergezet. Met andere woorden: de 24-jarige Steven Rooks is niet stuk te krijgen. Klasse en karakter. De winnaar van Luik-Bastenaken-Luik vorig jaar heeft nog een grote toekomst voor zich.


● Tijdens de Tour stond Steven Rooks aan de kant. „Hij kan bij de eerste drie eindigen," verkondigde Eddy Merckx, maar Peter Post zag het anders. Hij zei Tour-nee tegen Rooks.

„Ik heb dagen dat ik goed rij, maar dat is geen garantie voor succes. Om een grote koers te winnen, moet je ook geluk hebben. In 1983 zegevierde ik in Luik-Bastenaken-Luik, zonder dat ik bepaald als favoriet van start was gegaan. Een paar maanden geleden reed ik in die Ardennen-klassieker wellicht nog gemakkelijker dan een jaar tevoren. Toch werd het geen nieuw succes," zegt Rooks. „Misschien was het anders gegaan als iets eerder een einde was gekomen aan de ontsnapping van mijn Australische ploegmakker Phil Anderson in gezelschap van Laurent Fignon. De vlucht eindigde net voor de eindsprint. Kelly won. Anderson werd tweede. LeMond derde. De vierde plaats was voor mij. Zullen veel mensen het zich nog herinneren?".

Drie weken later was Rooks opnieuw dicht bij een overwinning in een klassieker hors categorie, maar weer zag hij de vurige wens niet in vervulling gaan. Hennie Kuiper had in het Kampioenschap van Zürich zo verschrikkelijk hard achter zijn landgenoot uit een concurrerende ploeg gereden, dat een groepje achtervolgers op de vluchter neerstreek toen de rode vlag van de laatste kilometer bijna was bereikt. Het grootste eendaagse wielerevenement in Zwitserland eindigde tóch nog in een zege voor Panasonic, want Phil Anderson had op het moment van de hergroepering een vernietigende demarrage geplaatst. De pijn van Rooks werd door dit resultaat enigszins verzacht, maar een prettig gevoel hield hij er niet aan over. „Kuiper vertelde me naderhand dat hij zich zo ingespannen had om zijn ploegmakker Jacques Hanegraaf te lanceren", aldus Rooks.

Gemoed

Tekst en uitleg kunnen duidelijk zijn. De gemoedstoestand veranderd desondanks weinig. Steven Rooks kan er van meepraten. Wat dacht je van zijn niet-uitverkiezing voor de Panasonic-ploeg die aan de Tour de France deelnam? Chef d'equipe Post bracht hem van deze beslissing op de hoogte, luttele uren na het kampioenschap van Nederland in Geulle.

„Ik was er kapot van", zegt hij. „Mijn eerste reactie was: nu koers ik nooit meer. Ik ben teruggereden naar huis en ik zette mijn fiets aan de kant. Vijf dagen, tien dagen. Precies weet ik het niet meer, maar ik heb geruime tijd geen fiets aangeraakt. Het hoefde voor mij allemaal niet meer. Waarom zou ik mij nog uitsloven? Ik keek naar de TV, ik tenniste en ik liep doelloos rond. Het ergste is dan nog dat je je nergens in het dorp kunt vertonen, of ze beginnen over de Tour de France te praten. Altijd dezelfde opmerkingen; altijd dezelfde antwoorden. Op de duur word je daar goed ziek van. Uiteindelijk ben ik dan toch weer beginnen te trainen. Wedstrijdje hier, wedstrijdje daar. Ambitieus was niettemin anders".


● Steven Rooks: „De Montjuich is iets anders dan de Cauberg."

Verbittering

De Ronde van Frankrijk was voor de Nederlandse renners en dus ook voor de ploegmakkers van Steven Rooks geen succes. In plaats van de euforie uit vroegere jaren was er nu in het supporterskamp verbittering en hoongelach. Rooks had beslist geen leedvermaak. „Toch zou mijn afwezigheid in de Tour nog méér pijn hebben gedaan als ze ginds van de overwinning naar de andere waren gereden," vertelt hij. „Als een team zonder jou succesvol is, zien ze je helemáál niet meer staan".

In de wereld van het cyclisme werd achter de gedwongen afwezigheid van de Noord-Hollander een vraagteken gezet. Niemand minder dan Eddy Merckx zei dat hij de beslissing van Peter Post om Rooks thuis te laten een hoogst merkwaardige zaak vond. „Een mannetje voor het klassement. Misschien op de derde plaats of daaromtrent", meende het vroegere wielerfenomeen. Peter Post, in zijn wiek geschoten, reageerde fel. „Eddy Merckx was een superkampioen", aldus de ploegleider. „Hij kan desondanks nú niet oordelen over de gang van zaken in mijn ploeg. Wie rijdt het hele seizoen achter het peloton? Hij die zijn werk als directeur van een rijwielfabriek in België heeft of ik die chef d'equipe ben?".

Terugkeer

Vele maanden voordat Merckx zich verbaasde over de Tourselectie van Peter Post, keek menigeen vreemd op toen bekend werd dat Steven Rooks met ingang van 1984 weer voor de ploeg van de ex-zesdaagsekeizer zou gaan rijden. Die terugkeer in een Nederlandse formatie was des te verwonderlijker, omdat nog geen jaar tevoren op niet bepaald prettige wijze een einde was gekomen aan het dienstverband. Rooks stond immers na afloop van het seizoen 1982, toen hij amper kennis had gemaakt met het profmilieu, al weer op straat. Peter Post had geen plaats meer voor hem.

„Het was een klap," aldus Rooks, „maar ik dacht er geen moment aan om de handdoek in de ring te gooien. Ik trainde al in november alsof het nieuwe seizoen voor de deur stond. Een privé-sponsor ontfermde zich over mij. Niet veel later hoorde ik dat ik als gastrenner in de ploeg van Jean de Gribaldy aan de slag kon. Hij stond aan het hoofd van SEM, de ploeg waarin Kelly de kopman was en waartoe ook de inmiddels overleden Joaquim Agostinho behoorde.

Motivatie

Met veel hoop in het hart en weinig geld in de beurs meldde Steven Rooks zich begin februari 1983 in het trainingskamp van De Gribaldy's ploeg. De motivatie was optimaal; het resultaat volgde snel. Goeie klassering in Parijs-Nice; idem dito in andere koersen. Daarna de triomf in Luik-Bastenaken-Luik. De gastrenner had het waargemaakt. Hij reed een week later bijna naar een nieuwe victorie, maar in de Amstel Gold Race dat jaar stootte hij op méér tegenstand dan normaal.

Verwonderlijk was dat niet. De verzamelde vedetten, Nederlandse cracks voorop, stonden niet in de rij om Steven Rooks in de wielertop op te nemen. Een mannetje erbij maakt de spoeling dunner. Zo simpel is dat.

'Na NK in Geulle dacht ik: nu koers ik nóóit meer'

„Ik wilde bewijzen dat ik geen eendagsvlieg was," zegt hij. „Tegen de verzamelde krachten van mijn vroegere ploeggenoten stond ik niettemin machteloos. Ik meen dat ongeveer de helft van de kopgroep uit renners van Raleigh bestond. Het was vechten tegen de bierkaai. Op een gegeven moment krijg je dan het gevoel dat je beter niet meer kunt aandringen. Automatisch speelt ook het feit dat je reeds een klassieker hebt gewonnen, een belangrijke rol. Je hebt het grote doel al bereikt en je denkt: er komen ook nog wel andere mogelijkheden".

In tegenstelling tot dit jaar reed Steven Rooks in 1983 wel de Tour de France. Zonder veel resultaat. Hij behoorde tot de onopvallende figuren in het peloton. Aan het vast dienstverband met SEM kwam een einde toen het seizoen voorbij was. De Gribaldy vond in Skil een nieuwe hoofdsponsor. Peter Post ging in zee met Panasonic en nu was er wél weer plaats voor Rooks.

„Ik kon dit keer eisen stellen," legt hij uit. „Waarom het Panasonic en niet Kwantum werd? Erg eenvoudig. Post kon ons de garantie geven dat de sponsor minstens vier jaar bleef. Ik tekende voor twee jaar. Intussen is evenwel uit verschillende hoeken belangstelling voor mij getoond. Hoe het allemaal afloopt, kan ik met geen mogelijkheid voorspellen. Enerzijds is er het contract; anderzijds kan zo'n verbintenis verbroken worden indien een akkoord over een afkoopsom wordt bereikt".

Het is alsof in de ondertoon van deze opmerkingen iets te bespeuren valt. Is het passeren voor de Tourploeg dan toch nog niet verwerkt? Is er iets anders dat hem dwars zit? Onbeantwoorde vragen, ofschoon hij zegt: „Skil wil me in ieder geval graag hebben. Misschien zijn daar trouwens meer mogelijkheden om het te echt te gaan maken, alhoewel succes ook van toevalligheden afhangt. Ik heb al enkele voorbeelden genoemd, zowel in Luik als in Zürich. Ook bij de profs moet je geduld kunnen opbrengen. Ik weet van mezelf beter dan wie ook dat ik nog niet over mijn maximale krachten beschik. De spieren zijn nog in ontwikkeling".

Nuchter

De nuchterheid waarmee Steven Rooks door het leven gaat is spreekwoordelijk. In ieder geval het tegenovergestelde van autoriteit optreden. Met de vuist op tafel slaan zal hij niet doen.

„Een leidersrol moet je bewijzen," vindt hij. „Dat heeft niks te maken met je ten koste van alles en iedereen op de voorgrond plaatsen. Allereerst komt het aan op resultaten. De ploegmakkers moeten weten voor wie ze werken. Je kunt een persoonlijkheid zijn en geen deuk in een pakje boter rijden. Wat heb je dáár dan aan in een profteam? Prestaties, daar draait het om. Geen uitschieters. Als je in de Tour de France bij de eerste vijf eindigt, ben je al een stap in de goeie richting. Maar, zoals ik al zei, het moet niet bij die ene prima klassering blijven. Ikzelf zie me overigens in staat om in een Tour bij de eerste drie te eindigen. Kwestie van je carrière opbouwen".

Planning

In het kader van de planning is Steven Rooks tijdens de voorbije weken niet van criterium naar criterium getrokken. Geldelijk gewin is prettig, maar niet ten koste van alles. „De criteria zijn meestal in de late avonduren. Dat betekent dat je pas in de loop van de nacht thuiskomt. Niet ideaal met het oog op grote wedstrijden waar je moet deelnemen. Ik heb dan ook bewust verschillende uitnodigingen voor plaatselijke ronden naast me neergelegd. Als de afstand van huis naar criterium niet te groot was, wilde ik best starten. Uiteindelijk ben je beroepsrenner en je rijdt voor de poen, maar ik voelde er niets voor om de ene dag in Limburg, de volgende dag in Twente en weer een dag later in Zeeland aan de slag te gaan.

Tekst: Wiel Verheesen

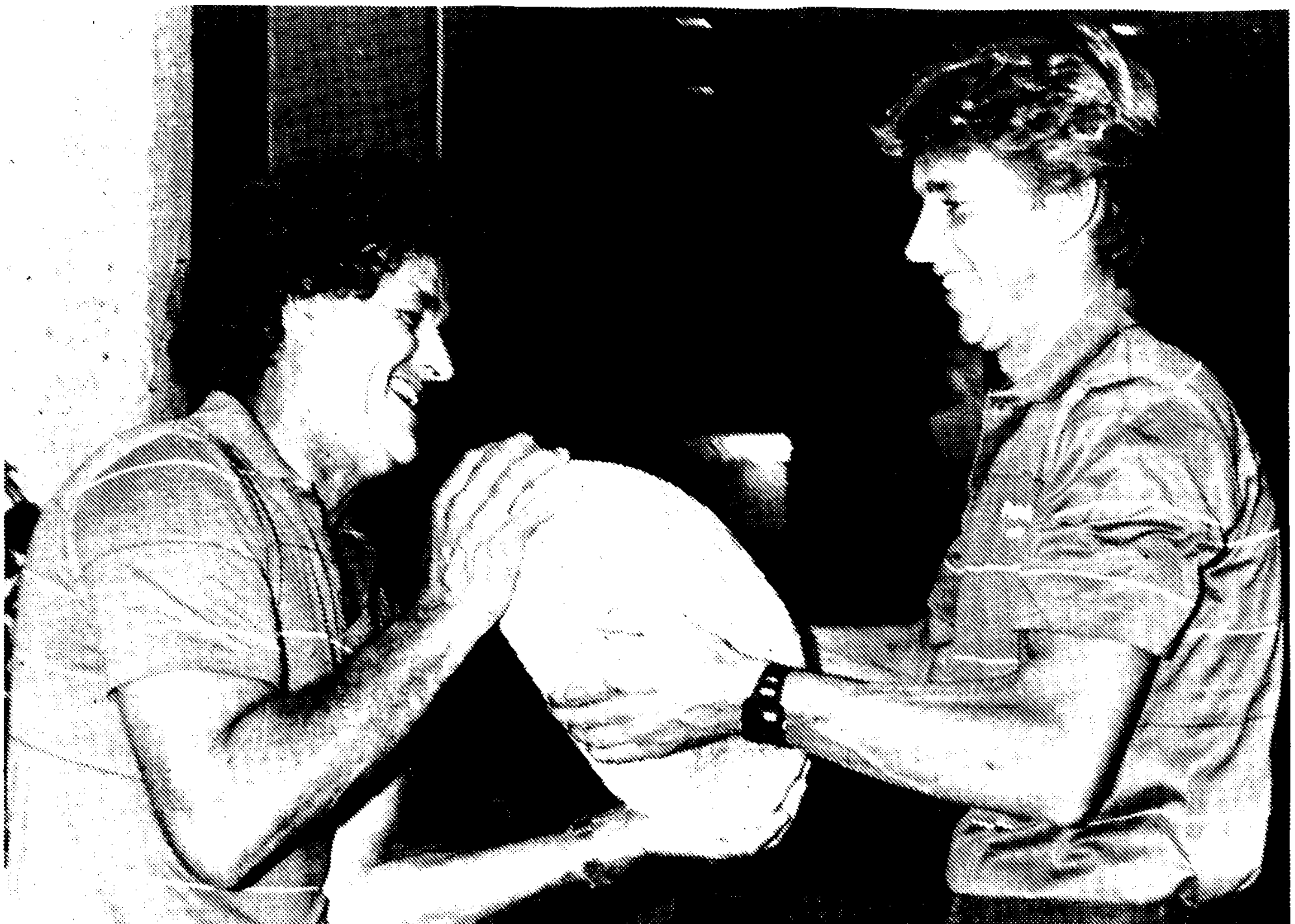
Foto's: John Baan en Peter Roozen

Daarom gaf ik, voordat ik in de Ronde van Nederland koerste, de voorkeur aan de Ronde van België. Ik voel dat ik goed in vorm ben."

Testcase

Gebrek aan ambitie is niet te bespeuren. Rooks heeft naar het wereldkampioenschap toegeleefd. Een paar dagen geleden, toen in Meerssen een testcase met het oog op de mondiale titelstrijd werd verreden, maakte hij een uitstekende indruk. Voordat hij bij zijn verzorger Bertus Fok in de auto stapte met bestemming Noord-Holland („Het vliegtuig naar Barcelona vertrok pas donderdag"), tekende Rooks een contract voor de Zuiderzee Derny Tour. Die wedstrijd met derny-gangmaking wordt 15 september met start en finish in Dronten verreden. Rooks liet een clausule in de overeenkomst aanbrengen dat het startgeld aangepast moet worden als hij zondag op Montjuich een opmerkelijke prestatie levert. Logisch.

„Ik ben niet zonder doel naar Spanje gekomen," benadrukt hij. „Winnen kan er slechts één, maar goed rijden kunnen er meer. Ik hoop in ieder geval tot die laatste categorie te behoren. Het zal lastig zijn. Montjuich is iets anders dan de Cauberg. Hoe het moet te herstellen is er niet. Je zult verschrikkelijk sterk moeten zijn, om tegen je ploegmakkers te kunnen zeggen: jongens, ik reken op jullie, ik voel me tot veel in staat. Vooraf kun je uiteraard ook zoiets uitroepen. Een taakverdeling moet er zijn, oké. Toch zal in de praktijk blijken hoe het allemaal afgerond moet worden. Na honderdvijftig kilometer kun je al meer zeggen dan bij de start".


● Stevens Rooks (rechts) en zijn verzorger Bertus Fok tillen zwaar aan het WK in Barcelona. Rooks: „Winnen kan er slechts één, maar goed rijden kunnen er meer."

Noodkreet van een 'doe-het-zelvende' lezer:

Bouwpakket 'effe' monteren? Vergeet dat maar gauw!

en lezer van onze krant stuurde ons enige tijd geleden een ief-op-poten, vol verwijten, niet aan de redactie gericht aar aan een bekend postorderbedrijf waar hij een bouwakket voor een kinderslaapkamermeubel had besteld. Nee, e zullen geen naam noemen; wel hebben we de briefschrijer geadviseerd zijn klachten ook naar de directie van die ostorderzaak door te spelen.

rt samengevat komen ze op het lgende neer:De afbeelding in de alogus suggereert dat het heel voudig is om de onderdelen in aar te zetten... 'effe monteren', u vergeet dat maar gauw. 'Ik ben st een handige doel-het-zelver, ar ik kon er slechts met grote eite uitkomen', zegt hij.

andleiding

montagehandleiding (in beeld) vatte zeven vellen papier (A4-maat), veel te veel van het goe-. Knullig getekend, onduidelijk, uiste maatverhoudingen. De miere tekstjes in het Frans, hier en daar een Engels woord-. 'Die talen kosten me niet veel eite, maar dat geldt beslist niet r alle Nederlandse kopers', al-onze lezer.

overzicht van bevestigingsmiden was een duistere zaak. Bovenn zat de hele reutemeteut met arnieren, schroeven, pluggen, nkdragers enz. in één plastic zak. ek maar uit! Je bent dik een uur ig om de boel te sorteren, en als geen technische feeling hebt is een tot wanhoop voerende toend. Van sommige montagemiden waren er te veel, van andere te einig.

Onbegonnen werk

et leek wel alsof ze die troep met grote schop kilogewijs in de gemieterd hadden', noteert de ger. De onderdelen van het ubel waren niet gecodeerd. aarom niet wat stickertjes met gordenummers erop geplakt?'. monteren van het bouwsel in kleine kamer is vrijwel onbenen werk. In een bepaald stam van de bouw kun je de bevesingsplaatsen aan achter- en zijnt niet meer bereiken.

ot zo ver (verkort) de litanie van achten. Waarom we er hier op inan? Omdat het bepaald geen los incident is. Met montagehandleidingen en verwerkingsvoorschriften wordt vaak erg onzorgvuldig omgesprongen. Het is niet elegant om ergens in het buitenland een produkt op te kopen en dat dan maar, zonder enige aanpassing en verduidelijking, in de markt te gooien. Het is ook niet in het belang van het postorderbedrijf zelf, want de koper zal niet gauw een volgende bestelling opgeven. 'Liever wat geld méér uitgeven, dan met zo'n ellende opgescheept worden', stelt onze lezer terecht.

Wie soortgelijke klachten heeft (geen spijkers op laag water, maar serieus) kan ze aan onze redactie melden. Waar nodig zullen we ze signaleren, waar mogelijk er iets aan doen.

heerlen
postbus 3100
6401 DP
tel. 045-739266
redactie:
max schmeetz

Kijkdag op Meubelbeurs

De kijkdag voor de consument die elk jaar de Internationale Meubelbeurs in Utrecht opent, trekt altijd grote belangstelling. Ook de binnenkort te houden Meubelbeurs biedt weer die mogelijkheid. Dat is op zondag 9 september a.s., van 10 tot 18.00 uur, in de Bernhard- en de Marijkehal van de Jaarbeurs. Een uitstekende gelegenheid om een compleet overzicht te krijgen van het aanbod op meubelgebied, zowel van eigen vaderlandse als van internationale herkomst.

Overzicht hypotheekrente

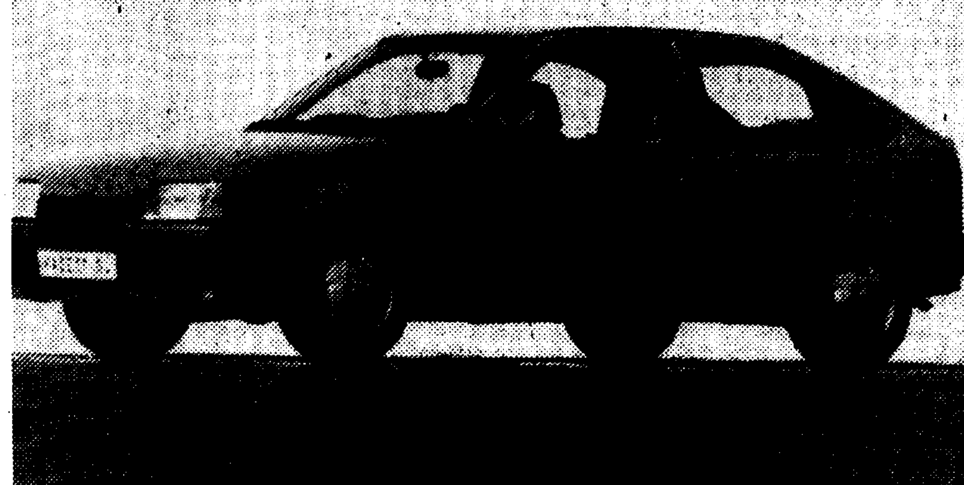
Hypotheekrente 28 augustus 1984.

Deze week kan geconstateerd worden dat de rente onder een lichte neerwaartse druk komt te staan. De 0,2% verlaging van het 10 jaar vaste tarief van het GAK-pensioenfonds tot 8,7% is hopelijk een voorbode voor een algehele daling.
Voor meer exacte voorspellingen is het echter nog te vroeg.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	3 jaar[1]	1,5	8,5	9,02	8,7	9,24
	5 jaar[1]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
plushypotheek	7 jaar[1]	1,5	9,1	9,68	9,3	9,90
Amrobank	var.[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	2 jaar[1]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	5 jaar[1]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
	renterust[1]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
	30 jaar[1]	1,5	9,4	10,10	9,4	10,10
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1,5	7,9	8,46	8,1	8,68
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,90	8,5	9,12
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,34	8,9	9,55
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	3 jaar[1]	1,5	8,[illegible]	9,02	8,7	9,24
	5 jaar[1]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,6	9,13	8,8	9,35
Postgiro en	2 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
Rijkspostspaarbank	5 jaar[1]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	3 jaar[1]	1,25	8,5	8,99	8,7	9,21
	5 jaar[1]	1,25	8,7	9,21	8,9	9,43
	stabiel[1]	1,25	9,05	9,59	9,25	9,81
	var.[3]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,93
	3 jaar[3]	1,25	8,7	9,04	8,9	9,25
	5 jaar[3]	1,25	8,9	9,25	9,1	9,46
	stabiel[3]	1,25	9,25	9,62	9,45	9,83
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	8,5	9,02	8,7	9,24
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
	3 jaar[3]	1,5	8,7	9,06	8,9	9,28
	5 jaar[3]	1,5	8,9	9,28	9,1	9,49
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	3 jaar[1]	1	8,3	8,74	8,5	8,96
	5 jaar[1]	1	8,5	8,96	8,7	9,18
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[2]	1,5	8,5	9,21	8,7	9,43
standaard	5 jaar[2]	1,5	9,0	9,76	9,2	9,98
standaard	6/15 jaar[2]	1,5	9,2	9,98	9,4	10,21
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
interim	1 jaar[2]	1,5	7,8	8,43	7,8	8,43
3e kw. 1984 budget	var.[4]	1,5	8,7	9,43	8,7	9,43
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl.	5/10 jaar[4]	–	xxxx	xxxx	8,6	8,88
bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	8,5	8,84	8,5	8,84

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

autoinfo



Nieuwe Opel Kadett en variaties bij Daihatsu

Vanaf 22 september gaat de verkoop van de nieuwe Opel Kadett van start.De wagen valt op door een lichte wigvorm, die aerodynamisch gezien zeer gunstig is en het brandstofverbruik positief beïnvloedt. Vanwege de vrij ronde vormen, die de Kadett heeft wordt in Engeland gesproken van een „ teardrop ". Overigens komt in Engeland deze wagen op de markt onder de welbekende naam Vauxhall. Om precies te zijn: de Vauxhall Astra.
Hier te lande is de Kadett leverbaar in een tweedeurs en in een vierdeurs versie. De krachtbronnen variëren van 1200 tot 1600 cc. Vanzelfsprekend heeft men ook een diesel in het programma opgenomen.

Daihatsu brengt onder de naam Kyoto een aantal aktiemodellen op de markt.De Cuore,Charade en de Charmant Kyoto zijn voorzien van een aantal extra's, zoals een AM FM radio, rechter buitenspiegel, dakgoot sierlijst enz. Voorts heeft de Kyoto Cuore geheel met stof beklede stoelen, een gescheiden neerklapbare achterbank, in hoogte verstelbare hoofdsteunen, schijfremmen voor een rembekrachtiging. De prijs van dit aktiemodel bedraagt f 11.395.

De Charade TS driedeurs is ten opzichte van de gewone Charade TS verrijkt met de volgende extra's: AM FM radio, sportieve striping op de flanken, striping op voor- en achterbumper, geruite stoffen stoelbekleding, sportstuurwiel, analoog klokje, matzwarte raamstijlen, schuiflade onder bestuurdersstoel en rechter buitenspiegel. Tot de standaarduitrusting behoren ook: licht getint glas, gescheiden neerklapbare achterbank, geluidssignaal voor brandend licht, in hoogte verstelbare hoofdsteunen, dagteller, tankdopklep met slot,grote armsteunen met opbergvak, achterruitwisser met sproeier en mistachterlicht. De aktieprijs van dit model bedraagt f 15.495

De Charmant heeft de volgende extra's: in twee metallic kleuren gespoten carrosserie, matzwart gespoten raamstijlen. De stoelen zijn bekleed met velours. Behalve in hoogte verstelbare hoofdsteunen is er getint glas, een interval schakelaar en van binnenuit te ontgrendelen kofferdeksel. De prijs van deze Charmant bedraagt f 18.795

Dick Romijn



Gids in een zondvloed van huiscomputers

Twintig jaar geleden wist nauwelijks nog iemand wat een computer was... nu spelen kinderen ermee als met een blokkendoos. Behalve talloze spelmogelijkheden biedt de huiscomputer ook allerlei praktische mogelijkheden: je kunt er de gewone gezinsfinanciering mee bijhouden, adressen in opslaan, met de meer geavanceerde uitvoeringen teksten verwerken en zo zijn er nog talloze andere toepassingsmogelijkheden.



De markt wordt thans overspoeld met een zondvloed van huis- en spelcomputers. Voor iemand die niet thuis is in deze materie een vrijwel onoverzichtelijk terrein.

Een goede leidraad is de pas verschenen 'Welke'-gids (T)Huiscomputers, in de meeste tijdschriftenwinkels voor nog geen vijf gulden te koop. Een aantal deskundige auteurs, onder eindredactie van Chriet Titulaer, maakt de lezer wegwijs in computerland.

Of het nu gaat om een eenvoudig speeldingetje van een paar honderd gulden, of om een systeem met eigen monitor, printer en floppy-disk, dat een investering van duizenden guldens vergt, je krijgt een brede, tachtig pagina's omvattende informatie over merken, prijzen en gebruiksmogelijkheden.

● Zo zien ze er uit, de opbergers voor tegen de wand of in de hoek.

Handige opbergers

Twee nieuwe opbergbakken van Curver zijn de Hoek-Stockist en de Flessen-Stockist, die onderling combineerbaar zijn zodat een aantal van die dingen in een hoek geplaatst de beschikbare ruimte optimaal benutten. Handig in de keuken, kelderkast, op zolder of waar dan ook.

Met een van beide types of combinaties (ze zijn koppelbaar) kunnen kleine hoekjes op een nette manier benut worden, of hele wanden of 'torens' met zeeën van bergruimte worden opgebouwd. Voor flessen, blikken, aardappelen, groenten, wasmiddelen, schoonmaakspullen enz.

Wat vormgeving en kleurmogelijkheden betreft heeft Curver er weer een aantrekkelijk vaderlands produkt van gemaakt. De Hoek-Stocklist en de Flessen-Stocklist, binnenkort verkrijgbaar, gaan respectievelijk f 14,95 en f 11,95 kosten.

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun

Tel. 045 - 73 92 62



Gisteren liep de eigenaardigste zomer sinds mensenheugenis af. Volgend jaar wordt het allicht beter, zou je zeggen, al is dat maar een schrale troost. Ook al omdat het statistisch steeds waarschijnlijker wordt dat er een strenge winter aan komt; dit jaar wordt die verwachting nog versterkt door het feit voor het eerst sinds jaren de zomer zo slecht is geweest dat de temperatuur van het zeewater in de omgeving, dat voor een 'warme' winter kan zorgen, niet voldoende is kunnen oplopen. Uiteraard valt over een en ander nog weinig te zeggen, want zuiver statistisch hadden we die strenge winter al lang moeten hebben. Die van 1978/79 was wel spectaculair, maar in feite slechts kort. Voor een echte strenge winter moeten we nog altijd terug naar 1962/63. En heel echte strenge winters zijn nog veel langer geleden: 1956, 1947, die ik me nog goed kan herinneren. En die van 1941 schijnt de allerstrengste van de laatste vijftig jaar te zijn geweest, maar toen was ik nog klein en onschuldig en ik kan er me niets van herinneren. Dat was een winter waarin zelfs vruchtbomen stuk vroren...

Intussen zullen er onder de vele lezers van dit rubriekje nog wel enkele zijn die bewust die strenge winter hebben meegemaakt. Misschien dat hun herinneringen ons enkele tips kunnen opleveren die van nut kunnen zijn, voor het geval het komende winter echt ernst wordt.

Je moet intussen natuurlijk het ongeluk niet over je afroepen door er nu reeds al te gretig over te filosoferen. Daarom maar snel terug naar de dag van vandaag. En dus naar de afgelopen zomer. Vast staat dat de temperatuur te laag was, het aantal zonne-uren te gering en dat er te weinig regen, is gevallen. Weer te weinig regen, zodat er met de zomer van vorig jaar samen een opvallend groot tekort aan water is ontstaan. De meeste regen viel nog in juli, namelijk 84 mm, die echter voor tweederde in het weekend van 14 en 15 juli naar beneden kwamen. Afgezien van die regenval is er sinds 29 mei nauwelijks meer iets gevallen, behoudens uiteraard plaatselijke onweersbuien. In mijn meter verzamelde zich sinds die 29ste mei 177 mm, en dan te bedenken dat de zomer bij ons de hoofdregentijd is... Alleen al de maand mei bracht anderhalf maal zoveel water. Maar die was, toegegeven, ook wel erg nat.

Dan de temperatuur. Juni bracht een minimum van 10 en een maximum van 19.7, juli minimum 11, maximum 21, augustus minimum 13, maximum 23. Alles feitelijk niet zo gek ver van normaal. Nu ligt mijn tuin, waar ik al die metingen doe erg beschut, want plaatsen die open liggen naar het noordwesten zullen in juni en juli wel lagere waarden opgeleverd hebben, denk ik.

De laagste nachttemperatuur werd gemeten op 1 juli, namelijk 5 graden, en dat zal op diverse plaatsen wel aanleiding tot nachtvorst hebben gegeven. De hoogste nachttemperatuur mat ik op 31 juli: 20 graden. Zomerse dagen (25 graden of meer) hadden we er 19; drie in juni, acht in juli en acht in augustus. En op vijf dagen werd het zelfs 30 graden of meer, met als maximum 33 graden op 9 juli. Heel sterk in het geheugen zijn de reeksen dagen gebleven waarop de temperatuur nog niet boven 15 graden wilde stijgen, zoals op 3, 4 en 5 juli, en begin juni toen op de vierde de laagste maximumtemperatuur van de zomer werd gemeten: 12 graden. Er was een lange, sombere periode, namelijk van 12 tot en met 28 juli, toen de zon zich slechts bij uitzondering liet zien. Op te merken valt bovendien dat deze zomer de bewolking altijd ook nog zo verschrikkelijk dik was, dat het overdag wel december leek.

Zand erover, zou ik willen zeggen. Een goed herfst kan ons nog gunstig stemmen, dat wel.

Maar de gevolgen voor de tuin, dat moeten we toch nog even bekijken. Planten die het vooral van de bladgroei moeten hebben, deden het over het algemeen uitstekend. Met uitzondering dan van uitgesproken nathalzen, zoals primula's, *Rodgersia* en dergelijke deden ook vaste planten het goed. Rabarber zelfs uitzonderlijk, had ik de indruk. Ook droogtegewassen staan er uitstekend bij – een optimist ziet altijd een lichtpuntje. Maar veel bomen en heesters lijden in het geheim aan de droogte. Ik hoor in toenemende mate van afstervende coniferen, een gevolg van de combinatie van te zware grond en droogte. Ik schat dat ditmaal ook veel beuken het loodje zullen leggen. Water geven helpt nauwelijks, want dat zou al kubieke-metergewijs moeten gaan, en dat heeft, zoals ik al vaker heb betoogd, ook nog andere ongunstige gevolgen.

Onroerend goed

Te koop

Woning Geleen-West f 67.000,– (halfvrijstaand)
Woning Geleen f 87.000,– (halfvrijstaand)
Woning Geleen-West f 123.000,– (halfvrijstaand)
Woon- zakenpand f 118.000,– (halfvrijst.) te Heerlerheide
Woon- zakenpand f 158.000,– (halfvrijst.) te Amstenrade
Woon- zakenpand f 255.000,– (tussengeb.) te Sittard
Bovengenoemde prijzen zijn de vraagprijzen en elk aannemelijk bod zou de koopprijs kunnen zijn.
Inlichtingen
Offermans Geleen
Afd. onroerend goed, Rijksweg-Zuid 170A, tel. 04494-40555 of 40535

KERKRADE: landhuis m. c.v., garage, v. + a. tuin, luxe afwerk., open haard, kelder, studeerk., 3 slpk., ligbad, douche. Vr.pr. f 250.000,- k.k. Tel. 419477.

Voor een periode van min. 2 jaar te huur gevraagd rustig gelegen ruim woonhuis, met garage, 3 à 4 slaapkam. op goede stand in Kerkrade - Kerkrade-West of Heerlen. In nabijheid van middelbare scholen. Hogere huurprijs geen bezwaar. schriftel. reacties Makelaarskantoor **VAN WERSCH BV**, Stationsstraat 54, 6461 EJ Kerkrade.

Te koop
Kerkrade, Nullanderstraat 102

Bedrijfsobject met bovenwoning. Bedrijfsruimte eventueel ook in gedeelten te koop. Prijs op aanvraag, mogelijk tot huur. Inlichtingen en bezichtigingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te koop Heerlen, St. Antoniusweg 9

Herenhuis met schitterend uitzicht op het Aambos, grondopp. 1152 m2. Zeer geschikt voor groot gezin of praktijk aan huis. Recent volledig geïsoleerd en nieuwe cv-ketel. O.a. diverse kelders, woonkamer, balkonterras, ca. 8 slaakamers, badkamer en douche, zolder, grote tuin. Direct te aanvaarden. Koopprijs f 298.000,- kosten koper. Inlichtingen en bezichtigingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te koop Eijsden

Luxe herenhuis met o.a. 12 kamers en geheel onderkelders. Bouwjaar 1908, grondoppervlakte 3303 m2. Voor vele doeleinden geschikt. Koopprijs nader overeen te komen. Inlichtingen en bezichtigingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Hypotheekrente
30 jaar vast 8.5%

met gem.garantie of tot 75% exc. waarde tot 90% = 0,2% hogere rente. Inl. ass. en financ.kantoor P.J.M. Croughs, Wilhelminalaan 49, Echt, tel. 04754-4100 5050.



WAUBACH. 2-familiehuis, 1.250 m² te k. Kantstr. 45.

Te k. **BOUWTERREIN:** Nieuwenhagerstraat Ubach o. Worms, groot 890 m². Tel. 045-312322. Na 18.00 uur.

SCHINNEN, in centrum gelegen halfvrijst. geïsol. woonhuis met cv. en voortuin. Ind.: gr. woonkamer met park., open eiken keuk., hal, wc., berging en kelder. 1e verd.: gr. badk. m. ligb. en 2e toil., 2 slpks. en terras, 2e verd.: 1 slpk. + zolder. Prijs f 132.000,- k.k. Tel. 04493-3359.

BENZENRADE-HEERLEN ouder vrijst. woonh. met 3 slpk., 2 badk., c.v., gar., berging en stallen, opp. ± 1315 m2. Te aanv. na 1 jan. a.s. Tel. 045-418716-315788.

Heerlen-Noord

Prachtige hoekwoning met 4 slaapkamers, badkamer en tuin, woonkamer met open haard. Prijs n.o.t.k. Inl. Croughs onroerend goed, Wilhelminalaan 49, Echt, tel. 047454-4100 5050.

Simpelveld

Hulsverveld: mooie, goed onderh. bungalow met garage. Ind.: hal, keuken, woonk. m. open haard en parketvl., 3 slaapk., badk. met douche/ligbad, vw. en 2e toilet, waskeuken, kelder, lets voor vrijgezel of echtpaar z. kinderen. Tuin m. vrij uitz. Pr. f 150.000,- k.k. Info en/of afspraken voor vrijbl. bezicht. Troost onr.goed Heerlen, tel. 045-717976.

BRUNSSUM: halfvrijst. woonhuis te k. met c.v., grote tuin en garage, 3 slaapkamers en zolder, woonk., eiken keuken met app. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-255985.

NIEUWENHAGEN - nabij Brunssummerheide, 2-onder-1-kapwoning te k. Ind.: woonk. m. open keuken, 3 slaapk. en badk., zolder via vlizotrap, benedenverd. geh. tegelvloer en thermophane begl., ruime garage m. zolder, gr. voortuin en terrasvormige achtertuin, nieuw buitenverfwerk. Prijs f 147.000,- k.k. Tel. 045-311924, Brunssummerweg 112. (Subs. event. mog.).

HYPOTHEEKRENTES met vaste termijn
1-3-5-10-20-25-30 jaar vast.
Rente mogelijk van 7,2%
(1 jaar vast) tot 8,3% (30 jaar vast).
Stienstra kan u helpen! 045-712255

*Onafhankelijk adviseur
*Keuze uit 19 hypotheekbanken
*Kostenloos advies

Stienstra Heerlen Assurantiën BV
DE HYPOTHEEKSPECIALIST
stienstra
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.

Ik ontvang gaarne vrijblijvende informatie: **BON**
Naam:
Adres:
Postcode/plaats:
Telefoon:
In ongefrankeerde envelope zenden aan: Stienstra Heerlen Assurantiën BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te k. gevr. **BOUWGROND** voor landhuis met weide, tot. opp. ± 1 ha regio Schinnen of Nuth. Br.o.nr. BR 119, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te k. halfvrijst. woonhuis te **TREEBEEK**, pr. f 135.000,- k.k. Inl. tel. 211313.

Te k. gerenov. rustig gel. **WOONHUIS** met blijvend vrij uitzicht, Oud Caberg. Prijs f 97.500,- k.k. Br.ond.nr. MA 063 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

KERKRADE-CENTRUM. Te k. schitterend gel. bungalow m. mooi aangel. tuin en dubbele garage, gr. woonk., keuken, 4 slaapk., badk., ruime hal. Diverse kelderruimten m. mogelh. kantoor. Pr. f 360.000,–. Tel. 045-463686.

LUXEMBURG (stad) 1 km v. centr. station, te k. appartementen, bouwjr. 1976, 2 app. met 2 slpk., gr. woonk., badk. w.c., keuken, terras, keld. en garage in huis, 2 app. met 1 slpk., al het andere zoals bovengen. alles in z.g.st. Brieven aan Kochstr. 11, 6442 BD Brunssum.



SUSTEREN: vrijstaand woonhuis, vraagpr. f 178.000,– inl. 04499-3333.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** te Heerlen, c.v.-gas, bj. 1953, met gar., tuin en vijver, perc.opp. 326 m². Kamer m. parket, open haard en veldbr.st. muur, nw. aanb.keuken, 4 slaapk., badk. m. vaste wast.; benedenverd. thermoph. glas. Pand geh. onderkelderd. Tel. 045-723151.

KERKRADE-WEST te k. z.g. onderh. halfvrijst. woonh. m. aanbouw, ind.: hal, wc., kelder, L-vorm. woonk. 48 m2 m. open haard en open eiken keuken, 3 slpks., badk., gasverw., garage v. 2 auto's, terras, tuin pr. f 165.000,– k.k. Tel. 045-412908.

Een buitenkansje tussen de premie A-woningen

Woonplan „Giesen Bautsch" te Heerlen, een project uit duizenden! Praktisch alles wat men zich maar kan wensen. Een jonge, frisse uitstraling, veel groen gekombineerd met een rustige verkeerssituatie en een centrale ligging. In 8 verschillende types worden premie A-woninge gebouwd met nog hoge subsidie afhankelijk van het inkomen. Attraktieve huizen met een ruime woonkamer, 3 slaapkamers, een praktische badkamer, zolder met vaste trap en een garage en/of berging. Maandlast vanaf f 450,-. Voor een passend advies en vrijblijvende informatie:
Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255

Verkopen?
De weg van verkoper naar koper loopt via
Aquina Makelaardij b.v.
045-715566
Deken Nicolayestr. 1, Heerlen

Te k. gevraagd geren. of nog te renoveren **BOERDERIJ** met tuin. Br.o.nr. SI 32, L.D. 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

OIRSBEEK: geh. geïsoleerd halfvrijst. woonhuis met gar., Z-kamer, compl. inger. keuken, 3 slaapk., badk. m. douche, zolder. f 132.500,- k.k. Tel. 04492-3683.

GELEEN. Napoleonbaan 166. Woning met enig achterstallig onderhoud, op korte termijn te aanvaarden. Vr.pr. f 56.000,– k.k. Cornelis Brorens makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. 04494-40030.

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers B.V. Lid NVM
Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen
Kortstr.: tussenl. won. Ind.: gr. keld., enetree, gang, toil., keuk, gr. woonk. m. open haard, 5 slaapk., badk. m. ligb. en zold.
Welterl.: halfvr. won. m. gar. Ind.: 2 keld., entree, toil., gr. woonk., mod. keuk., tuinhuis, 5 slaapk., study, hobbyr., badk. m. ligb., alum. ramen en dubb. beglaz.
Leienhoesstr.: won. m. gar. en berging in de tuin. Ind.: gang, toil., doorzonk. m. tegelvloer en open haard, luxe keuk., 3 slpks., luxe badk. m. ligb.
Ir. Bungestr.: hoekapp., ind.: hal, mod. luxe keuk., gr. woonk. m. balcon, 1 gr. slaapk., 2 kleinere slaapk., badk. m. ligb., veel luxe, berg. in souterrain.
De Kommert: mod. bung. m. garage. Ind.: 2 keld., hal, gr. study, 3 slpks., 2 toil., gr. living, luxe keuken m. apparatuur, waskeuk., badk. m. ligb., mod. zonneterras.
Bongaertsln.: halfvrijst. won. m. tuin. Ind.: 2 keld., entree, gang, L-vorm. woonk. m. open haard en parket, toil., luxe woonk. m. open haard en parket, toil., luxe woonkeuk., 3 slpks., badk., 2e toil., mansardekam., zold.
Welten: bungalow met patiotuin. Ind.: entree, hal, woonkam., mod. keuk., luxe badk., 3 slpks., berg., garage, volledig geïsol. rolluiken.
Kennedyln.: patiobungalow. Ind.: entree, hal, berg., zitk., mod. keuk., 2 ruime slpks., badk. m. ligb., toil., zonneter., gar., tuin op z., isolatie.
Marie Curiestr.: hoekwon. m. gar. en tuin. Ind.: keld., entree, gang, doorzonkam., toil., keuk., 3 slpks., badk., douche, zold.

Brunssum
Kruisbergstr.: vrijst. won. m. gr. tuin. Ind.: waskeld., hobbyruimte, hal, slaapk., keuk., L-vorm. woonk. m. open haard, toil., 3 slpks., badk. Het pand heeft veel luxe.

Schinnen
Hegge: aantr. vrijst. boerderij m. gr. tuin, zonneterras, gar. Ind.: entree, hal, woonk. ca. 40 m2 m. open haard, ruime keuk., badk. m. ligb., 3 slpks., gr. zold., cv., dubb. begl. Grondopp. ca. 920 m2.

Schaesberg
Lichtenbergerstr.: tussenl. winkel/woonh. m. gar. Ind.: keld., entree, winkel, werkpl., berg., woonk. met parket en open haard, toil., keuk., 4 slpks., douche, zold. Vraagprijs f 139.000,–.

Oirsbeek
Romenkamp: vrijst. bung. m. gar., gr. tuin. Ind.: cv.-keld./provisiekeld., hal, living m. open haard, mod. keuken, 4 slpks., zeer luxe mod. badk. Het dak is geïsoleerd.

Nijswiller
Rijksweg: woonhuis. Ind.: kelder, entree, woonk., bijkeuken, keuken, toilet, badcel met douche, toil., 2 slpks., zold.

Merkelbeek
Geerstr.: vrijst. gerenoveerde boerderij m. stal, tuin en weiland. Ind.: entree, woonk., keuk., bijkeuk., toil., 3 slpks., luxe badk., hobbyr., zold.
Prijzen op aanvraag.

Op slechts 2 km v. centr. Heerlen, op goede stand gel. goed degelijk geb. **HERENHUIS**, i.pr.st., achterk. op zuiden, grote heel aparte tuin, 2 terr., vrijst. stenen tuinhuis 5.50x9.00 m (gar. + hobbyr.), open haard, al. schuifpui, bijkeuken, badk. m. ligbad en douche, 6 slaapkamers, geïsol. zolder, 2 kelders, veel lichtinv. glas. In tuin mag bungalow gebouwd worden. Tot. frontbr. 26 m, opp. ruim 1000 m². Prijs f 237.500,-. Eventueel in gedeelten te koop. Inl. 045-418598.

BRUNSSUM: Langeberg te k. fraai, rustig gel. woonhuis, twee onder een kap, met leuke v. en a. tuin, het geh. is uitger. met c.v. en het bouwv. van abs-klasse. Ind.: gang, w.c., keuken, woonk., keld., 3 slpk., zold. m. vl.trap en berging in tuin. Aanv. dir. Vr.pr. f 110.000,– Afspr. tel. 045-256071.

Te k. prachtige villa in park van 1 ha **VERVIERS** (België) met 2 badk., 3 w.c.'s, 2 livingrooms, 7 slpk., garage voor 3 wagens, goed onderh. Pr. f 330.000,– Tel. 09-3287312594.

Goed nieuws voor 1- en 2-persoonshuishoudens. Nieuwste typen compactwoningen in Terwormdael! Type D met zeer grote garage! Ook geschikt voor hobby-kantoorruimte; type C met voor- en achtertuin; type B met groot dakterras en type a met voortuin. De basiswoonruimte bestaat uit een gezellige woonk. met open keuken, 2 ruime slpk., ruime douche. Door de oude hoge rijksbijdrage van f 124.300,– én een eenmalige uitkering van f 5000,– belastingvrij. Zeer lage maandlasten v.a. f 200,–
open huis
a.s. zondag 2 sept. van 14.00-16.00 uur. Volg de borden v.a. de Parallelweg of DGD-gebouw. Inlichtingen Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Hoensbroek **HOMMERTERWEG 133** te k. ruime tussenwoning. Vraagprijs f 112.000,– k.k. Tel. 045-226286.

RANSDAAL. Halfvrijst. woonhuis m. gar. Ind.: hal, L-vorm. woonk. 37 m², plav. keuken, 3 slaapk., badk., voor- en achtertuin. Vr.pr. f 135.000,– k.k. Dorpsplein 3. Tel. 04459-1678.

KERKRADE: vrijst. woonh. m. c.v., gar., tuin, woonk. m. open haard, aanb.keuk., 5 slpk., geh. rolluiken. Vr.pr. f 160.000,–; tel. 045-458647.

HOENSBROEK, Hommerterweg 133 te k. ruime tussenwoning, vraagprijs f 112.000,– k.k. Tel. 045-226286.

WIJNANDSRADE: rustig gel. g.o.h. patiobungalow met 2 slpks., garage, L'Ortyestr. 9, vraagpr. f 167.000,– k.k. Tel. 045-243759 b.g.g. 045-414291.

VAALS (Selserbeeklaan). Ruime woning met 6 slaapk., garage, cv en tuin op zuidzijde. Inl. Makelaardij o.g. Voncken en Mertens Gulpen, tel. 04450-1724.

Wijlre
Whs., 4 slpk., badk., douchecel, gr. kelder, c.v.-gas. f 152.000,–

Wijlre
Whs., 3 slpk., badk., zolder, c.v.-gas, gar. f 135.000,–

Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Mak.-Tax. o.g. Lid NVM), Rijksweg 67 Gulpen, tel. 04450-2182.

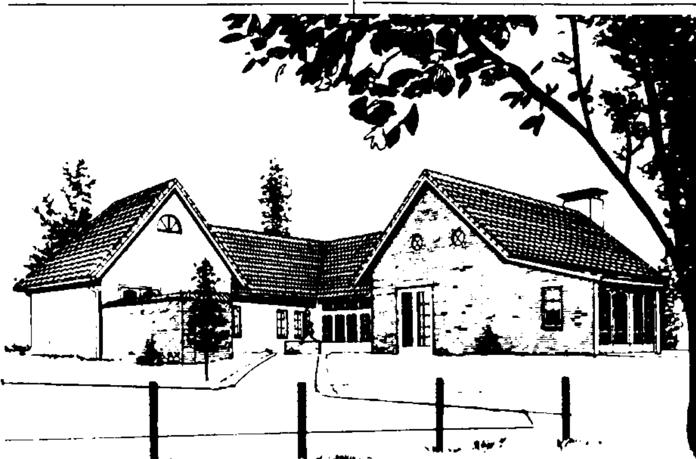
Nieuwenhagen
Bungalow met mooi aangelegde tuin. Ind. hal met toilet, living ca. 42 m2 met open haard en grote schuifpui naar terras; keuken voorzien van alle installatie met apparatuur, pantry naar garage. Slaapvleugel met complete badkamer, drie slaapkamers. Nagenoeg alle ruimten zijn voorzien van eiken parketvloer. Prijs f 235.000,- k.k.

Nieuwenhagen
Hoefveld: zeer goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met c.v., hobbyruimte 5.00x4.00. Woonkamer 33 m2, keuken 12 m2, garage met hobbyruimte. 1e verd.: drie slaapkamers, badkamer met ligbad. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 139.000,- k.k.
Stienstra Heerlen Tel. 045-712255



GELEEN-CENTRUM. Prachtige bovenwoning, 3 etages, goed onderh. goed geïsol., o.a. dubb. glas, 4 slpk., heerlijk terras. Groenstr. 72, bel even 04494-40363. Goedk. prijs.

Vrijstaand
opp. 1500 m2 gr., stil gel., 4 slpk., badk., gar. c.v. olie f 225.000,–
Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Mak.-Tax. o.g. Lid NVM), Rijksweg 67 Gulpen, tel. 04450-2182.



In het rustieke plaatsje **BINGELRADE** (tussen Sittard en Heerlen) bieden wij ons landhuis te koop aan. Het huis is ontsproten uit de bestaande materialen van de op deze plaats sinds honderden jaren gelegen boerderij. De totale inhoud telt ca. 1500 m3 o.a. bestaande uit grote living, 5 slaapkamers, 2 badkamers etc. en een aparte dienst- of gastenwoning. Totale grondoppervlakte 3500 m2. Wanneer u de prachtige situering, het huis zelf en de mogelijkheden in ogenschouw neemt, zal de absolute koopprijs van f 445.000,– k.k. u bijzonder redelijk voorkomen.
Voor serieuze gegadigden is er uitgebreide dokumentatie ter beschikking. Bel 04492-2995, of schrijf naar Postbus 53, 6430 AB Hoensbroek.



HUIS verkopen. Voor een vlotte verkoop en een persoonlijke service, Kramer Makelaardij O.G. en Verzekeringen, Elsstraat 1, 04402-73601.

T.k. in **SCHIMMERT** comfortabel appartement op begane grond. Premie overdraagbaar. Tel. 04404-2209.

SITTARD, Burg. Corbeystr. 49, halfvrijst. woonhuis m. c.v., kelder, woonk. m. parket, keuken met app., 3 slpk., douche, zolder en garage, ± 80 m² achtertuin op het zuiden. f 130.000,– k.k. Tel. 04490-22653.

Amstenrade wegens **OMSTANDIGHEDEN** vrijstaande bungalow te koop, grondopp. 1000 m². Tel. 045-213833, toestel 7; b.g.g. 04405-2000.

Dr. Calsplan: fijn ruim woonhuis met inpandige garage en c.v. Hal m. plavuizen, L-vormige woonkamer, keuken, tuin; 1e verd.: 4 slaapkamers, fraai betegelde badkamer m. ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder, bwjr. 1978. aanv. direct.
Aquina makelaardij b.v.
045-715566

GULPEN. Rijksweg te k. ruim winkel/woonhuis geheel onderk., achter inrit en tuin. Opp. ca. 5 are. Leeg te aanv. Vr.pr. f 145.000,–. Tel. 043-18639 en 045-212712.

SCHAESBERG: Op gen Steen 14. Hoekwoning m. carport, luxe keuken + tegelvloer, 4 slaapk., douche, f 115.000,– k.k. Te bevr. Tel. 045-316362.

VAALS: uitstekend geïsoleerd herenhuis. Ind. b.g.: grote kamer, trappenhuis, kelder. Verd.: 3 kamers, badkamer; 2e verd.: 4 kamers. Prijs f 65.000,- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Susteren
Maandlasten f 410,–

In het nieuwe plan Middelveld betaalbare premie-A-woningen met garage op ruime bouwkavels van 250 m2. Woonkamer/keuken 38 m2, hal, w.c., badk., 3 ruime slpk. Optimaal geïsoleerd met vloer-dak-spouwisolatie en dubbele beglazing. De netto maandlasten voor uw eigen huis bij volledige financiering, rente 8,1% zijn f 410,– Dit is beslist goedkoper dan huren. Bel vrijblijvend voor meer inlichtingen.
Mulleners Vastgoed 04497-1763.

Treebeek-Brunssum
Halfvr. woonh. m. gar, ind.: kelder, L-vorm. woonk., keuken, grote serre, berging, 3 slk., bergzold. f 95.000,- k.k.

Heerlen
Ruim woonh. m. tuin, garage. Ind.: entree, kelder, woonk. m. open haard, eetk., keuken, waskeuken, douche/toilet, 3 slpk., zolder m. 2 slpk. Pr. f 110.000,- k.k.

Brunssum
Halfvr. woonh. m. tuin, cv, garage, goed onderh. Pr. f 115.000,- k.k.

Hoensbroek
Halfvr. zeer goed onderh. woonh. m. tuin, garage. Ind.: L-vorm. woonk. m. open haard, fraaie keuken, berging, kelder, 3 slpk., badk. zolder. Pr. f 135.000,- k.k.

Kerkrade
Modern, gesch. geb. landhuis. Zeer goed onderh. Fraaie en royale ind. Pr. f 200.000,- k.k.

Schaesberg
Zeer goed gerenoveerd vooroorlogs herenh. m. flinke tuin. Ruime ind. w.o. 4 slpk. Pr. f 200.000,- k.k. Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost onr. goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Te k. **HEERLEN-ZUID**, De Erk, halfvr. herenhuis, mooie omgev. in zeer goede staat. Dr. Hustinxlaan 40, 045-410792.

Bejaardenappartement te koop
Te koop in luxe verzorgingstehuis De Herkenberg te Meerssen, mooi appartement voor 1 of 2 personen. Woon-/slaap-/badkamer, keuken, hal, toilet. Vloerbedekking, gordijnen en zonweringstenten inbegrepen. Inlichtingen: mevrouw Van Veen, tel. 043-12282, Maastricht.

BROEKSITTARD: Aan het Broek 97: te k. woonhuis m. veel grond en weiland. Inl. 04490-17396.

Te k. in Herkenbosch **boerderijtje** zeer mooi gel. in rustige omg. op een perceel van 850 m2. Aanv. direkt. Prijs n.o.t.k. Inl. tel. 04742-3471.

Showroom-magazijn
Tot. 235 m2 eigen laadplaats. Bov.huis 3 slpk., badk. Kerkrade-centrum f 155.000,–
Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Mak.-Tax. o.g. Lid NVM), Rijksweg 67 Gulpen, tel. 04450-2182.

OPEN HUIS
HEERLEN, Heerlerheide.
Verkoopprijzen van f 135.363,- tot f 142.919,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Maandlast vanaf f 272,-*
Zondag 2 september van 14.00 tot 16.00 uur.
Volg de borden vanaf de Ganzeweide t.o. Rabobank.
stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen Telefoon 045-712255*

Te k. te **HOUTHEM**, Vroenhof 88B: boerderijwoning geh. gerenoveerd. Keuken, woonkamer (100 m²) met open haard, tuin (500 m²), 5 slaapkamers, badkamer m. douche en ligbad, c.v. Vrij te aanvaarden. Vr.pr. f 160.000,- k.k. Tel. 04406-41523.

SUBSIDIE tot f 2.500,– bij vernieuwing keuken in woning ouder dan 25 jaar! Voor inl.: Vossen Keukens, Kerkplein 45, Heerlen. Tel. 712158/717555.

SCHIPPERSKERK-BORN te k. Deltalaan 2, halfvrijst. woonhuis met garage, berging, tuin, cv. Ind.: ruime woonk. m. open keuken, geh. betegeld, 3 slpks., badk. en zolder met vaste trap. Prijs n.o.t.k. Inl. John Haagmans verzekeringen, Hekerbeek 21, Geleen, tel. 04494-49763.

Schaesberg:
a.d. Sleutel 5. Nabij centrum gel. woonhuis met carport en c.v. Ind.: hal, L-vormige woonkamer, keuken, berging; 1e verd.: 4 slpk., badk. Aanv. in overleg. Vr.pr. f 104.500,– k.k.
Aquina makelaardij b.v.
045-715566

Aquina Makelaardij b.v.
Profiteer van de werklust van een jong bedrijf!
045-715566
Deken Nicolayestr. 1, Heerlen

HEERLEN: woonhuis te k., Grasbroekerweg 138, rustige omg. met voor- en achtertuintje. Prijs f 89.000,- k.k. Te bez. van 12 tot 1 uur zat., tel. 045-315074.

Te k. **BEDRIJFSPAND** m. woning gesch. v. alle doeleinden zoals garagebedr., opsl.ruimte magazijn/werkpl. e.d. gr.opp. 1400 m2. Pr. V.O.N. Kerkrade tel. 045-455381.

TREEBEEK: te k. halfvr.st. huis m. gr. tuin en mogelh. v. garage. Dir. vrij. Pr. f 87.000,-. Tel. 045-452946.

VALKENBURG: zakenpand v.h. cafetaria, met bovenwoning (aparte opgang). Uitstekend geïsoleerd aan de Cauberg. Ind. b.g.: cafetariaruimte met keuken; op eerste verdieping: een zitkamer, slaapkamer, toilet en een ruimte bestemd voor keuken; tweede verd.: twee slaapkamers, badkamewr met toilet. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd. Vr.pr. f 69.000,- k.k. Volledige financiering mogelijk. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

MUNSTERGELEEN: halfvrijstaand woonhuis met berging en binnenplaats. Ind. b.g.: gang, woonkamer, keuken, bijkeuken, douche; verd.: 3 slaapkamers. Pr. f 92.000,- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

KERKRADE-WEST: rustig gesitueerd ruim woonhuis, bj. 1974, met tuin en berging. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonkamer met parketvloer, open voll. geinst. keuken; verd.: 4 slaapkamers, badkamer, muurkast, c.v. Prijs slechts f 82.000,- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

NIEUWENHAGEN: halvrijst. woonhuis met veel privacy, bj. 1972, L-woonk. en ruime keuken, 4 slaapk., badk., douche, onderkelderd en geïsol., dubb. glas, tot. opp. ± 460 m². Vr.pr. f 159.000,- k.k. Tel. 045-316570.

ROTHEM-MEERSSEN. Holstraat. Voor vele doeleinden geschikt bedrijfspand met bovenwoning, gelegen op ± 2000 m2 grond. Ind. o.m. kelder ± 160 m2, werkplaats ± 425 m2, met inrijpoorten, kantoor, kantine en kleedlokaal, verhard parkeerterrein. Ruime bovenwoning met L-woonk. ± 51 m2, eetkeuken, badk., 3 grote slaapkamers, dakterras. Aanvaarding n.o.t.k. Vraagpr. f 410.000,–. Inl. Kramer makelaardij o.g. en verzekeringen. Lid N.V.M., Elsstraat 1, 6191 JW Beek. Tel. 04402-73601.

NIEUWENHAGEN: Halfvr. woonh. m. garage, tuin en c.v. Ind.: roy. hal, grote L-vorm. woonk. ca. 40 m2, mod. keuk. m. kunstst. install. 1e verd.: 3 roy. slaapk., badk. m. ligb. Zolder. Vraagprijs f 139.000,- k.k. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

Te k. ouder woonhuis met tuin, gel. op de Locht, gem. **KERKRADE.** Prijs f 90.000,-. Inl. tel. 045-441452.

Pracht patio-bungalow **TERWINSELEN**, 3 slpk., mooi ligging, 045-421133.

Te k. te **GENK-BOKR** (B), villa, ± 10 are in l wijk bij domein Bok Z.w.: L. Nelissen, Po straat 42, B-3600 Genk. afpr. 011-210403.

Grevenbicht
St.-Catharinaplantsoen mooi woonhuis met g openhaardpartij, aanbo keuken, garage met w keuken, tuinhuisje, bu open haard, 3 slaap mers, bergkamer en o dekt balkon. Vr f 149.000,– k.k.

Oirsbeek
Drossaertweide 30, leuk woonhuis met o.a. pandigegarage, 3 slaap mers, tuin op Zd. Vr f 149.000,– k.k.

Buchten
Dorpstraat 30, exclusief luxueus tot. geren. he huis, voll. geïsoleerd. 1100 m², perc. 1200 waarvan 650 m achtertu Vr.pr. f 250.000,– k.k.

Ruber
Makelaar en taxateur o 04497-1900.

MUNSTERGELEEN: Med grietlaan 42, huis 2 ond kap. C.v. (gas). Ind.: 2 ders, hal, L-vorm. ka 65 m², open haard, v Noorse lei, luxe open ke en 2e toilet, tuin m. veel ligb., douche, vaste w vacy, gr. terras, w.v. g overd., gar. Koo f 169.000,– k.k. 044 11406.

Huis te k. te **BRUNSSU** met aanb.keuken, m. ketvloer, allesbrander, m kenplafond, 3 slaap badk. m. douche, gara Pr. n.o.t.k. Hopperank 2

Te k. **WINKEL-/WOO HUIS** te Brunssum, Hendriklaan 164. Tel. 0 720350.

VALKENBURG. St.-G lach. Te k. riant geleg vrijst. woonhuis met g garage, drie slaapk., bi '78. Direct te aanv. Ko som f 195.000,– k.k. C nelis Brorens makelaar taxateur o.g. Oranjela 211, Geleen. 0449 40030.

Te k. in centrum v **BEEK.** Mooie royale h Spoedig te aanv. alleen bez. na tel. afspraak. 04402-70072.

Huis te k. Op de V **BRUNSSUM**, Bolderik met c.v. en garage, tuin slpk. + badk. f 125.000,–; te bevr. W enweg 173, Treebeek. T 045-211068.

VALKENBURG: Nie vrijst. herenhuis m. v ruimte, o.a. 4 kelders, slaapk., 4 kantoren, 4 t lets. Tuin met zeer mooi uitzicht. Pr. f 145.000 Zien is kopen 04497-196

Nooit meer dakgoten verven
10 jaar garantie
Onverschillig de staat van uw schilderwerk. Wij bekleden ze met PVC-panelen. Blijvend onderhoudsvrij, kleurecht en vuilafstotend. Goedkoper dan u denkt. Gratis prijsopgave 04498-53802.
Technisch Buro Nieuwstadt
Stuur een open envelop met uw naam + adres + telefoonnummer met aankruising □ dakgootbekleding, □ kunststof kozijnen, □ rolluiken, naar postbus 3, antwoordnummer 30601, 6100 VL Nieuwstadt. Niet frankeren.

Slotenspecialist voor superieure beveiliging
Extra zware insteekcylinderslot met pantserplaat en sluitkom, blokkeerdagschoot met wissel.
Levering en montage van alle soorten veiligheidssloten: Lips, Nemef, Zeiss-Ikon, Yale. 045-212211
Geurten Hoensbroek
Hommerterweg 23,
Hardhouten buitendeuren, stijldeuren

Bedrijfsruimte in Limburg

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
scharnerweg 104
6224 JJ Maastricht tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl

runssum	Boschstraat (v/m maaskabel). Totale perceel ca. 20.000 m^2, waarvan bebouwd ca. 14.000 m^2. Prijs fl. 690.000.-k.k.	Haelen	Napoleonsweg bedrijfshal ca. 2600 m^2 met kantoor ca. 550 m^2 en ca. 4500 m^2 achterliggend terrein. Prijs fl. 800.000.- v.o.n.	Hoensbroek	De Koumen bedrijfspand met bungalow. Totale perceel 1950 m^2. Prijs fl. 300.000.- k.k.	Maastricht	Bloemenweg bedrijfsruimte ca. 600 m^2 met woning. Koopprijs fl. 325.000.- k.k.
eerlen	Kissel bedrijfshal 1400 m^2. Huurprijs fl. 75.000.- k.k. uitbreiding mogelijk. Eventueel te koop.	Hoensbroek	De Koumen bedrijfshal met kantoor ca. 720 m^2. Totale perceel 5200 m^2. Prijs fl. 610.000.- k.k.		De Koumen bedrijfshal met kantoor en woning. Totale perceel 4400 m^2. Prijs fl. 350.000.- k.k.		Batterijstraat magazijnruimte ca. 352 m^2. Prijs fl. 215.000.-k.k. Heerderdwarsstraat bedrijfshal. Totale perceel 2344 m^2. Prijs fl. 400.000.- k.k.

Maastricht — Fregatweg bedrijfscomplex. Totale perceel ca. 13.500 m^2. Huurprijs fl. 250.000.- per jaar. Sandersweg (v/h Doeluxe). Totale perceel 9000 m^2, waarvan bebouwd ca. 6000 m^2. Prijs fl. 350.000.- k.k.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met ons kantoor.

Huwelijk kennismaking

uwnaar, 45 jr. zkt. ken-
. m. een nette
UW tussen 40 en 47
esch., wed. of ongeh.,
d welkom. Br.ond.nr.
190 LD, postbus 46,
AA Roermond.

Soc. v. Alleenstaanden Chalet Treebeek Kometstr. 25 naast Rozenkranskerk. Iedere woensdag en zondag dans- en contactavond. Woensdag orkest LOS KAMAJOS. Zondag orkest DIABO. Leg.bew. verpl. Vr. uitn. het bestuur. Tel. 045-211375.

WEDUWNAAR, 53 jr. zoekt een vrouw, kinderen geen bezwaar. Br.o.no. RO 202 LD Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Nette heer 46 jr. wil kennism. met nette lieve VROUW van 35-48 jr. Br. met foto. Br.o.nr. 175 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Alleenst. weduwn. uit goed milieu, oud 65+, gr. 1.62, slank figuur, met eigen vervoer zoekt kennismaking met DAME uit zelfde milieu voor wederzijdse bezoek en avondje-uit. Br. o. no. HK 916, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J.M., 37 jr., zkt. kennism. m. meisje of jonge vrouw, omg. m. of Z.-Limb. Rij je graag auto en ben je een beetje sportief en ook graag een avond gezellig thuis en wil je nog iets van het leven maken, schrijf dan naar br.o.nr. HK Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. gebr. en nieuwe PIANO'S, vleugels. Stemmen, rep., verh.-transport. Tel. 043-479509.

WEDUW. 54 jr., goed milieu, zr. goed karakter, zkt. leuke, lieve partner. Br. met foto en tel. wordt onder e.w. geret. o. br. GE 802 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

54 jr. weduwe, eigen huis, financ. onafh., 2 kind. zkt. kennism. m. nette ser. HEER voor vaste relatie. Kind. of gesch. geen bezw. Br. liefst m. foto op erew. ret. o. no. HK 923 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Heer, 60 jr., 1.63 m, ongehuwd, niet-roker, anti-alcohol, autorijder, humorist, sportief, alg. ontw., fin. afh., zkt. kennism. met alleenst. WEDUWE, eigen woning, bankrekening, etc., doel huw. vr. gemeenschap v. goederen. Br.ond.nr. HK 921 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

All.st. HEER, 57 jr. 1.72, zkt. nette vrouw, geen uitg. type, tus. 45-55 jr. Br. liefst m. fot aan. Br.o.no. 176 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

DAME wed. zeer g. niveau, repr. slank, blond, 1.70 m l. zeer goed karakt., 1 getr. kind, wenst kennism. m. weduwn. hr. tot 60 jr, H.B.O. of acad. v. vriendsch. Na ged. kennism. event. LAT-rel. Houdt van alles wat h. leven zoal biedt. Br.m. tel. voll. adr. geheimh. op erew. verz. Br.o.nr. KE 173, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

VRIJGEZEL, 31 jr., zkt. ser. kennism. m. vrouw, kinderen en/of huidskleur niet v. belang, huwelijk niet uitgesloten. Liefst m. foto br. naar postbus 32093, 6380 ZH Ubach over Worms.

Zaterdag 1 sept. voor ALLEENSTAANDEN dansen in café Metropole, Rijksweg 12 te Beek, tel. 04494-47595. T.Z.

'n huis koopt u bij Stienstra

NGELRADE
stekend onderhouden halfvr. woonhuis carport, berging, tuin, woonkamer met n haardpartij, halfopen keuken, bet. ras, berging, 3 slpk., badk. met ligbad, ., aansl. w.a. en 2e toilet, vliezotrap naar verd. met c.v.-ketel en boiler. vaarding in overleg.
gprijs f 145.000,– k.k. 8307

CHOLTZ, Bongaarderweg.
lfvr. woonhuis c.q. winkelpand met c.v., ge en tuin. Pand is voorzien van dubb. zing, hardhouten kozijnen en dakisola- Ind.: kelder, grote woonkamer, keuken, pk., badk. Mogelijkheid tot vestiging van kapsalon en overname mogelijk van salon-inr.
gprijs f 135.000,– k.k. 8180

UNSSUM
t. landhuis met tuin en garage, ruime hal, t, wooh-/eetkamer met eetbar, keuken compl. eiken install., 3 slpk., badk. met ad, 2e toilet, zolder, heteluchtverw., den in sierpl. en veldbr., schroten/balken fonds. Aanvaarding direkt.
gprijs f 249.000,– k.k. 8469

RUNSSUM, Meeløvenstraat.
ijst. woonhuis met tuin, hal, woonkamer 28 m2, keuken met install., badk. met ad, 4 slpk., zolder. Aanvaarding direkt.
gprijs f 145.000,– k.k. 8470

UNSSUM
stekend onderhouden penthouse met ging, hal/keuken met plavuizenvl., L- mige woonkamer met balkon, 3 slpk., k. met ligbad, dubb. v.w., 2e toilet, ele hobby/bergzolder bereikbaar via e trap. N.b. geh. geïsoleerd en voorzien hardhouten kozijnen. Bouwjr. 1979. vaarding in overleg.
gprijs f 115.000,– k.k. 8506

GELSHOVEN
lfvr. woonhuis met tuin en garage. Ind.: lder, woonkamer met ged. dubb. glas, uken met install., serre, badk. met ligbad, rging. 1e verd. 4 slpk. 2e verd. zolder.
Koopprijs f 85.000,– k.k. 8329

HEERLEN, Beersdal.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonkamer in Z-vorm, open keuken met eetbar en aanrechtcomb., 3 slpk., badk. met douche, v.w., vaste trap naar grote zolder, mogelijkheid voor 4e slpk. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Vraagprijs f 120.000,– k.k. 8148

HEERLEN, Heerlerheide.
Appartement op 3e verd. met hal, woonkamer, open keuken, 2 muurkasten, badk. met douche, v.w., aansl. w.a., 2 slpk., zolder/hobbykamer. Bwjr. 1979. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 79.000,– k.k. 8150

HEERLEN
Drive-in woning met tuin, hal, garage, hobbykamer, L-vormige woonkamer met deur naar terras en tuin, keuken met aanrechtcomb., 3 slpk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.000,– k.k. 8259

HEERLEN
Woonhuis met garage, tuin, hal, woonkamer met tegelvloer, keuken met aanrechtcomb., berging, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.000,– k.k. 8343

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met berging, prachtig vrij uitzicht op Meezenbroekervijver. Ind.: kelder, entree, woonkamer met open keuken, hobby- c.q. werkkamer, 3 slpk., mansardekamer, doucheruimte, grote tuin. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 92.500,– k.k. 8356

HEERLEN, Centrum.
hus woonhuis met kleine binnenplaats. Ind. elder onder gehele pand, entree, woonkamer, keuken, 3 slpk., badk. met douche en 2e toilet, zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 52.500,– k.k. 8357

HEERLEN
Halfvr. herenhuis met berging, tuin, kelders, woonkamer met deur naar terras, keuken met luxe inr., 3 slpk., 2e toilet, bet. badk. met ligbad en v.w. 2e verd. 2 slpk. en berging. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 8399

HEERLEN, Welten.
Vrijst. landhuis, bwjr. ca. 1960 met rondom tuin tot. opp. 840 m2. Ind. o.a.: prov.- en wijnkelder, ruime hal, studeerkamer, leefruimte 45 m2 verdeeld in aparte zitkamer met open haard en aparte eetkamer met tuindeuren, keuken met moderne inr., bijkeuken, garage 20 m2 met berging, 5 slpk. met v.w. en inbouwkasten, bet. badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Onderhoud zeer goed. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 298.000,– k.k. 8426

HEERLEN
Op 1e stand gelegen degelijk halfvr. herenhuis met grote achtertuin (aan 't Aambos). Ind. sout.: kleine keuken, douche, 1 slpk., 2 kelders. Part.: ruime hal, woonkamer ca. 40 m2 met parket en open haard, keuken, berging. 1e verd. 2 slpk., balkons, badk. met ligbad, v.w. 2e verd. 2 slpk. met v.w., bergruimte. Aanvaarding in overleg.
Prijs f 230.000,– k.k. 8428

HEERLEN, Centrum.
Ruim herenhuis met flinke achtertuin, 3 kelders, woonkamer ca. 35 m2 met parket, keuken, bijkeuken, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. 2e verd. 2 slpk. en zolder. Aanvaarding medio maart 1985.
Vraagprijs f 126.000,– k.k. 8456

HEERLEN
Herenhuis met tuin, berging, 2 kelders, woonkamer met open haard, schuifpui naar terras, keuken met aanbouwkeuken, 3 slpk., apart 2e toilet, luxe bet. badk. met ligbad en v.w., vaste trap naar 2e verd. met 1 slpk., 1 grote zolder met mogelijkheid voor slpk./werkkamer. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 162.500,– k.k. 8474

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, Z-vormige woonkamer, keuken met aanrechtcomb., 3 slpk. met v.w. en balkon, apart 2e toilet, badk. met douche en v.w. 2e verd. 2 slpk. en bergruimte. Aanvaarding in overleg. Pand is geïsoleerd, bouwjaar 1972.
Koopprijs f 130.000,– k.k. 8477

HEERLEN, Nabij centrum.
Herenhuis met berging, grote kelder, hal, woonkamer met parketvl., keuken met div. app., 3 ruime slpk., v.w., muurkast, badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, achtertuin. Pand is achterom bereikbaar. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 144.000,– k.k. 8510

HEERLEN, centrum.
Appartement met berging; ruime hal, woonk. ca. 38 m2 met balkon, keuken, 2 slpk., luxe badk. met douche, v.w. en toilet. Vrij uitzicht a/d achterzijde. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 62.500,– k.k. 8517

HEERLEN
Woonhuis met garage; 3 ruime kelders, woonk. met open keuken, 3 slpk., badk. met douche, v.w., vliering, ruime voor- en achtertuin. Aanvaarding in overleg. Desgewenst op korte termijn.
Vraagprijs f 85.000,– k.k. 8519

HEERLEN, nabij centrum.
Halfvrijst. herenhuis, ook geschikt voor kantoor:
met woonk. ca. 40 m2, keuekn, bijkeuk., tuinkamer, spreekkamer, 5 slpk., badk. met ligbad, mansardekamer, zolder. Aanvaarding medio november 1984.
Vraagprijs f 165.000,– k.k. 8526

HEERLEN, Nabij centrum.
Uitst. onderhouden woonhuis met 2 bergingen, kelder, hal, L-vormige woonkamer, keuken, 2 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, hobbyzolder, tuin met vijver. Pand achterom bereikbaar. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 95.000,– k.k. 8597

HOENSBROEK, West.
Fijn gelegen halfvr. woonhuis met garage en c.v. Ind.: hal, toilet, Z-vormige woonkamer, keuken, tuin op zuiden, 4 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder. Bwjr. 1975. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 8192

HOENSBROEK
Uitstekend onderhouden, gunstig gelegen halfvr. woonhuis met garage, hal, woonkamer 30 m2 met open haard, keuken met eetkamer 18 m2 met zeer luxe eiken install., 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, aparte wasruimte, grote zolder. Bwjr. 1975. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 139.000,– k.k. 8272

HOENSBROEK
Halfvrijst. woonh. met garage, kantoorruimte, tuin, woonk. met open hrd., veldbrandsteen, oudhollandseplaf., eiken keuken met compl. install., 3 slpk., badk. met douche, ligb., zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 165.000,– k.k. 8539

HOENSBROEK
Goed gelegen halfvrijst. woonh. met garage, berging, patio-tuin, bet. hal, woonk. met open keuken met mahonie install., bijkeuk., terras, 3 slpk., badk. met zitbad, zolder. Ged. rolluiken. Aanvaarding 2-3 mnd. na koop.
Koopprijs f 139.000,– k.k. 8543

KERKRADE, Nabij centrum.
Zeer mooi verbouwde hoekwoning met berging, tuin, 2 kelders, woonkamer 33 m2 met open haard, keuken met compl. install., luxe badk., 2 slpk. 2e verd. 3e slpk. en hobbyruimte. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Vraagprijs f 127.500,– k.k. 8017

KERKRADE, Hamstraat.
Vrijst. dubbel woonhuis met tuin, garage, geh. geïsoleerd, dubb. beglazing, grotendeels rolluiken. Woning I: kelder, woonkamer, keuken, 3 slpk. en badk. Woning II: woonkamer, keuken, berging, 3 slpk. en badk. Aparte ingangen, meters en c.v.-install.
Koopprijs f 200.000,– k.k. 8237

KERKRADE
Geschakeld woonhuis met tuin en carport. Ind.: hal met plav. vloer, woonkamer met houten vloer en open haard. Geheel in rustieke stijl uitgevoerd, keuken met inricht. 1e verd. 3 slpk., badk. (bah. beige). 2e verd. 4 slpk. en div. bergruimtes. Goed onderhouden.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 8327

KERKRADE, Terwinselen.
Sfeervol halfvrijst. herenhuis met grote tuin ca. 30 m diep, garage, prov. kelder, hal, woonk. 1 met erker, keuken, speelk., woonk. 2: badk. met ligb., 3 slpk., zolder met 4e slpk.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 8537

KERKRADE
Halfvr. woonhuis met carport, aangel. tuin, hal, woonkamer 35 m2, schuifpui naar terras, dubb. begl. en parketvloer, eetkeuken met compl. install., 4 ruime slpk., badk. geh. voorzien van rolluiken.
Vraagprijs f 122.500,– k.k. 8498

KERKRADE, West.
Tussenliggend woonh. met tuin, ca. 30 m diep, kelder, hal, woonk., keuken met compl. app., bijkeuken, badk. met ligb., 4 slpk., zolder.
Vraagprijs f 98.000,– k.k. 8541

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, hal en woonkamer met plavuizen, open keuken met eiken install., 3 slpk., badk. met douche, mogelijkheid voor bergzolder.
Vraagprijs f 132.000,– k.k. 8270

SCHAESBERG
Tussenwoning met berging en tuin. Bouwjr. 1982. Ind.: hal, woonkamer ca. 38 m2, keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, vaste trap naar zolder. Rijksbijdrage is ged. overdraagbaar.
Vraagprijs f 129.500,– k.k. 8368

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met tuin, garage, Z-vormige woonkamer 37 m2, open keuken, 4 slpk., bet. badk. met o.a. ligbad, zolder. Alg.: part. plav. vloeren en thermophane beglazing.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 8393

SCHAESBERG, Stikkerstraat.
Uitstekend verbouwde drive-in woning met prachtige, witte plavuizenvloer door het gehele pand, inpandige garage, tuinkamer, tuin op zuiden, woonkamer met open allesbrander, witte keuken met install., voor- en achterbalkon, 3 slpk. en badk.
Koopprijs f 120.000,– k.k. 8467

SCHAESBERG, Centrum.
Appartement op 3e verd. met badk. met douche, toilet, keuken, bijkeuken, 2 slpk., woonkamer 30 m2. Kelder 14 m2. Stook- en serv.kosten ca. f 125,- p.mnd. Bij 10% eigen geld netto maandlast f 465,-, hyp.-rente 8,9% 30 jaar vast.
Vraagprijs f 77.000,– k.k. 8478

SCHAESBERG, Dr. Calsstraat.
Royaal halfvr. woonhuis met garage, entree, toilet, woonkamer ca. 36 m2 met plavuizenvloer, open haard, eetkeuken met install., 3 slpk., badk. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet, 4e slpk. op 2e verd. Part en 1e verd. voorzien van thermophane begl.
Koopprijs f 225.000,– k.k. 8489

SCHAESBERG
Vrijst. woonh. met garage, berging, prov. kelder, L-vorm. woonk., keuken, badk. 3 slpk., zolder en zolderkamer via vaste trap bereikb.; Rondom perceel bouwgrond, ca. 1300 m2. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 179.000,– k.k. 8515

SCHAESBERG
Tussenwoning met hal, berging, toilet met fontein, woonk. met open keuken, terras, 2 ruime slpk., badk. met douche, werkkast. 2e verd.: 3e slpk. en gr. bergkast.
Vraagprijs f 109.000,– k.k. 8522

UBACH OVER WORMS
Drive-in woning met garage, tuin, hal, waskeuken, logeerk., 1e verd.: woonk. met parketvloer, open keuken, zonnebalkon, 2e verd.: 3 slpk., badk. met douche
Vraagprijs f 107.500,– k.k. 8516

VAALS
Op zeer mooie ligging, goed onderhouden vrijst. woonhuis met garage, grote tuin, 3 kelders, woonkamer 34 m2 met prachtig uitzicht, serre, keuken, 4 slpk., badk., vliezotrap naar zolder. Aanvaarding 6 mnd. na koop.
Vraagprijs f 255.000,– k.k. 7899

bon
o Stuur mij informatie over het pand: ....
....
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. mijn wensen zijn:
Plaats: ....
Type: ....
Aantal slpk ....
Prijsklasse: ....

Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Tel.: ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

HYPOTHEEKRENTE 5 JAAR VAST 8%

stienstra
Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00-21.00 uur.

TE KOOP

Plaats	Straat	Prijs f	
Amstenrade	Achter den Hof	179.975,–v.o.n.	semi-bungalows met garage
Amstenrade	Hommerterallee	n.o.t.k.	gunstig gel. vrijst. villa
Brunssum	Bachstraat	182.500,–k.k.	nabij centrum halfvrijst. herenh. met inp. garage
Brunssum	Dorpstraat	179.000,–k.k.	boerderij, weiland en bijb.
Brunssum	Dorpstraat	205.000,–k.k.	geh verb. boerderij met stallen
Brunssum	Maastrichterstraat	165.000,–k.k	vrijst. woonhuis met dubb. garage, en praktijkruimte
Brunssum	Rumpenerstraat	98.000,–k.k.	gunstig gel. appartement met lift
Echt	Catharinastraat	155.000,–k.k.	halfvrijst. woonh. met garage
Echt	Diergaardenstraat-W	350.000,–k.k.	vrijst. woonh. met zwembad
Elsloo	Julianastraat	139.000,–k.k.	halfvrijst. woonh. met garage
Geleen	Cornelisstraat	135.000,–k.k.	uitst. geïsol. halfvrijst. woonh.
Geleen	Groenstraat	190.000,–k.k.	bij centrum gel. luxe maisonette
Geleen	Ravelstraat	112.500,–k.k.	geïsol. woonh. met berging
Geleen	Mauritslaan	154.000,–k.k.	woonh. met c.v. en grote tuin
Grevenbicht	Boulevard	225.000,–k.k.	monumentaal woonh. met garage
Heerlen	Brederostraat	375.000,–k.k.	gunstig gel. t.o. Brunsummerheide vrijst. villa met garage
Heerlen	Eikstraat	126.000,–k.k.	halfvrijst. woonh. met garage
Hoensbroek	Slot Harenlaan	320.000,–k.k.	schitterend gel. luxe vrijst. bungalow met pracht. tuin.
Hoensbroek	Slot Harenlaan	n.o.t.k.	ruim vrijst. landhuis met dubb. garage en mooie tuin
Hoensbroek	Koestraat	150.000,–k.k	verb. halfvrijst. woonhuis met kantoor en garage
Hoensbroek	Oranjestraat	118.000,–k.k.	groot woonh. met kelder en c.v.
Hoensbroek	Patersweg	185.000,–k.k.	ouder vrijst. herenh. met garage
Landgraaf	Ravetsmaar	450.000,–k.k.	in bosrijke omg. fraai gelegen luxe vrijst. landhuis
Limbricht	Prof. Mentenlaan	260.000,–k.k.	vrijst. geïsol. woonhuis
Munstergeleen	Sittarderweg	325.500,–k.k.	vrijst. bungalow met inpandige garage en mooie tuin
Neerbeek	Cartijlshofstraat	129.500,–k.k.	halfvrijst. woonh. met garage
Neerbeek	Langweide	248.000,–k.k.	riant vrijst. landh. met garage
Nieuwenhagen	Schanserweg	115.000,–k.k.	gemodern. woonh. met vrij uitzicht
Nieuwstadt	Orchideeweg	98.000,–k.k.	woonh. met aanbouw en garage
Nieuwstadt	Susterderweg	165.000,–v.o.n.	halfvrijst. patio-bungalow met garage en ruime tuin
Oirsbeek	Beukenberg	349.000,–k.k.	schitterend gel. vrijst. landhuis met weiland
Roermond	Kast. Daelenbroekstr.	149.500,–k.k.	halfvrijst. woonh. met garage
Roosteren	Kast. Terborchstraat	129.000,–k.k.	vrijst. woonh. met garage
Schaesberg	Röntgenstraat	137.500,–k.k	zeer goed onderh. halfvrijst. woonh. met garage., geïsol.
Schinnen	Hegge	169.000,–k.k.	vrijst. bungalow met inp. garage
Schinnen	Nagelbeek	325.000,–k.k.	land. gelegen vrijst. bungalow met inp. garage, tuin en weiland
Sittard	W. Alexanderlaan	n.o.t.k.	nabij centrum gel. halfvrijst. herenhuis met garage
Sittard	Grauwertstraat	159.000,–k.k.	vrijst. woonh. met garage
Sittard	Kapellerweg	325.000,–k.k.	prachtig gel. vrijst. bungalow met inp. garage
Sittard	Koekoekstraat	107.500,–k.k.	woonh. met inp. garage en tuin.
Sittard	Ros. van Lenneplaan	270.000,–k.k.	vrijst. landhuis met inp. garage en tuin
Sittard	Ros. van Lenneplaan	395.000,–k.k.	vrijst., bungalow met inp. garage
Sittard	Leyenbroekerweg	450.000,–k.k.	vrijst. landhuis met garage
Sittard	Overhoven	99.500,–k.k.	ouder woonh. met grote tuin
Sittard	Rijksweg Zuid	179.000,–k.k.	halfvrijst. woonh. met garages
Spaubeek	Merelstraat	238.000,–k.k.	gesch. splitlevel bungalow
Spaubeek	Op 't Veldje	229.000,–k.k.	uitst. onderh. vrijst. landhuis
Susteren	Brouwerstraat	139.500,–k.k.	halfvrijst. herenh. met garage
Sweykhuizen	Bergstraat	395.000,–k.k.	vrijst. landhuis met weiland
Sweyckhuizen	P. Visscherstraat	n.o.t.k.	excl. afgewerkt vrijst. landh. met inp. garage en zwembad
Thorn	Akkerwal	339.000,–k.k.	klassieke monumentale boerderij

BOUWKAVELS

Munstergeleen	Geirestraat	v.a. 93.132,– v.o.n.	landhuizen
Munstergeleen	Geleenbeek	v.a. 121.000,– v.o.n.	landhuizen
Puth	Achter Einder Coolhoff	v.a. 54.346,–k.k.	vrijstaand en landhuizen
Eygelshoven	Molenweg	25.000,–k.k.	woonhuis

DRS. RUIJTERS

BOCHOLTZ – ƒ 169.000,–
Prickaert: degelijk, in 1975 gebouwd, zeer ruim woonhuis met cv., binnenplaats, mogelijkheid voor tuin, dubbele garage. Ind. o.a.: 4 kelders, douche, grote woonkamer, eetkamer, keuken m. compl. install., 7 slaapkamers en moderne badkamer. Aanv. in overleg. Tevens mogelijkheid tot aankoop van ca. 1 ha weiland met stal.



BRUNSSUM - ƒ 119.000,–
Hertogstraat: rustig gelegen woonhuis m. dubbele garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizen, woonk., m. parket, keuken, flinke tuin. 1e verd.: 3 slpk., betegelde badk., zolder. Bwj. 1968, aanv. in overleg.



BRUNSSUM - ƒ 118.000,–
Noord. Ruime halfvrijstaande drive-in-woning met gar. en c.v. Ind.: o.a. hal, garage, hobbykamer, wasruimte, beg.gr.: L-vormige woonk., 950x500/300, keuken, tuin, 1e verd.: 4 slaapk., badk. m. douche, vw., 2e toilet, bwj. 1968, aanv. in overleg.

BRUNSSUM - ƒ 186.000,–
Merkelbeekerstr.: uitst. gel. vrijst. woonhuis. Ind.: o.a. hal m. plavuizen, woonkamer m. sierpleister en schoonmetselwerk, keuken, bijkeuken, garage en fijne tuin. 1e verd.: 3 slaapk., fraai bet. badkamer m. ligbad, douche v.w. en 2e toilet. 2e verd.: berging en c.v.-ruimte. N.B. hardhout, geheel geïsoleerd, ged. dubb. beglazing, bwj. '77, perc. 370 m2, aanv. in overleg.

BRUNSSUM - ƒ 198.000,–
Klingbemden. Rustig gel. vrijst. woonh. m. dubb. gar. Ind.: o.a. hal, Z-vormige living ca. 41 m2, eetk., m. parket, ruime keuken m. parket en luxe installatie, tuin op zuiden m. dubbele gar. en wasruimte. 1e verd.: 3 slaapk., luxe badk., m. ligb., douche, v.w. 2e toilet, 2e verd.: vaste trap, 2 hobbykamers, bwj. '78, aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 79.000,–
Schaesbergerveld: woonhuis met cv. Ind. o.a.: voll. onderkelderd. hal, woonkamer, keuken, tuin, 1e verd.: 3 slpks., badk. m. zitbad, vliering, bwj. ca. '51, aanv. direkt.

HEERLEN - ƒ 89.000,–
Schaesbergerveld: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis m. c.v. Ind.: 3 kelders, hal, woonkamer en keuken m. plavuizen, tuin m. terras, 1e verd.: 3 slaapk.'s, betegelde badk. m. douche en vw, bwj. ca. 1952, aanv. in overleg.

HEERLEN - ƒ 126.000,–
Douve-Weijen: rustig gelegen goed onderhouden drive-in-woning. Ind.: entree, berging/wasruimte, grote garage, tuin op zuiden m. veel privacy, 1e verd., zonnige woonk. m. balkon, keuken, 2e verd.: 3 slaapk., badk., m. ligbad, v.w., 2e toilet en bidet. Bwj. 1967, aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 149.000,–
Aarveld: Aan plantsoen gelegen ruim herenhuis met garage en cv. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met balkon, keuken, badkamer, bergingen, 5 slpks. (ook als praktijk geschikt). Bwj. 1971. Aanv. in overleg.

HEERLEN - ƒ 255.000,–
Akerstraat: ruim herenhuis met c.v. (bijzonder geschikt als bedrijfs/praktijkpand voor advocaat, ass.-kant., tandarts) Ind.: o.a. 3 kelders, beg.gr.: 2 praktijkruimten ca. 80 m2, tuin, 1e verd.: L-vormige living 65 m2 m. parket en open haard, balkon, keuken m. zeer luxe inrichting. 2e verd. 4 slpk., luxe badkamer. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK – ƒ 120.000,–
Voor diverse doeleinden geschikt pand in goede staat met veel ruimte. Ind. o.a.: 5 kamers/bedrijfsruimten; 1e verd.: 4 kamers, 2e verd.: 5 kamers, zolder, binnenplaats, tuin en berging. Aanv. in overleg.

NIEUWENHAGEN – ƒ 69.000,–
Groot halfvrijst. woon/bedrijfspand (voorm. café). Ind.: bedr.-woonruimte 66 m2, kelder, keuken, 2 toiletgroepen, 3 slaapk., douche, zolder. Perc.opp.: 425 m2. Aanv. direkt.

SCHAESBERG A-PREMIE

In SCHAESBERG „aan de Baan" worden 14 halfvrijstaande woningen met garage gebouwd op ruime kavels (ca. 300 m2) die u kunt kopen tegen gelijkblijvende woonlasten van ca. ƒ 600,– per maand (30 jr. vast).
Huren is altijd duurder! Vraag meteen de dokumentatie aan.

SCHAESBERG – ƒ 135.000,–
Dr. Calsplan: fijn ruim woonhuis met inpandige garage en cv. Hal m. plavuizen, L-vormige woonkamer, keuken, tuin; 1e verd.: 4 saapkamers, fraai betegelde badkamer m. ligbad, v.w. en 2e toilet; zolder. Bwj. 1978, aanv. direct.

SCHAESBERG - ƒ 209.000,–
Brikkebekker: fraai halfvrijst. herenhuis met garage en c.v. Ind.: o.a.: hal, L-vormige living (40 m2) met open haard en parketvloer, luxe keuken, tuin op zuiden; 1e verd.: 3 slpk., fraai luxe betegelde badkamer; 2e verd.: 4e slaapkamer-/hobbykamer. Bwj. 1980, aanv. in overleg.

UBACH OVER WORMS – ƒ 105.000,–
Royale drive-in woning met cv., tuin, inpandige garage, hal, waskeuken, logeer/hobbykamer, L-vorm. woonkamer, keuken, 3 slpks., badk., rolluiken op 1e en 2e verd.

URMOND – ƒ 179.000,–
Oost. Vrijstaand woonhuis met gar. en cv. Ind. o.a.: 2 kelders, hal m. breukmarmervloer, L-vorm. living m. open haard en parket, serre m. leisteenvloer, keuken m. plavuizen en aanb. installatie, garage, berging, fijne tuin, 1e verd.: 3 slpks., fraaie badk. m. ligbad en v.w. Perc.opp. 517 m2, aanv. in overleg.

URMOND (Oud) – ƒ 239.000,–
Vrijst. landhuis, bwj. 1979 met cv., gar., carport, siertuin en groentetuin gelegen nabij een pittoreske dorpskern. Goede isolatie en een fraaie open haard geven een erg laag gasverbruik voor deze 564 m3 woonruimte tellende woning. Ind. o.a.: kelder, L-vorm. living, ca. 45 m2, luxe keuken, 3 slpks., luxe badk., zolder via vaste trap m. mog. tot 4e slaapk.

VALKENBURG A/D GEUL – ƒ 255.000,– k.k.
royaal vrijstaand woonhuis met garage en tuin op zuiden, tevens geschikt als kantoor en/of praktijkruimte. Gelegen nabij station. Ind. o.a. souterrain met eigen ingang, waskelder, hobbykelder, badcel, zaalruimte 50 m2 beg.gr. woonkamer, eetkamer, keuken, groot dakterras op zuiden, 1e verd.: 4 slaapks. + badk., 2e verd.: 2 slpks. + bergruimte.

aquina Makelaardij B.V.
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 ook zaterdags van 10.00-13.00 uur

Halfvrijstaande woning te Heerlen

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op donderdag 6 september 1984 om 15.00 uur in café „De Kroon", Gravenstraat 2 te Heerlerheide, gemeente Heerlen, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het B.W. bij opbod in één zitting verkopen:

halfvrijstaande woning met garage en tuin

staande en gelegen aan de Eemstraat 13, kad. bek. als gemeente Heerlen sektie R nr. 1595, groot 2,82 are.
Indeling: entree, toilet, grote woonkamer met open keuken.
1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer met douche.
2e verd.: te bereiken via vaste trap, grote zolder.
Aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling van koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de gCosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 15 oktober 1984.
Bezichtiging: alléén op vertoon van een door het notariskantoor afgegeven toegangsbewijs, op de dinsdagen 28 augustus en 4 september as., telkens van 17.00 tot 18.00 uur.
Inlichtingen: te verkrijgen ten notariskantore, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel.nr. 045-719430).
118853

Winkel-woonhuis te Heerlen (centrum)

De notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 11 september 1984 om 15.00 uur in het Pancratiuscentrum Heerlen, Nobelstraat 33 te Heerlen, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het B.W., jo. artikel 57 Faillissementswet, bij opbod in één zitting verkopen:
Kavel 1: winkel-woonhuis en tuin, staande en gelegen aan de Geleenstraat 45, kad. bek. als gemeente Heerlen, sektie E nummer 5681, groot 1,30 are.
Kavel 2: de onverdeelde helft in de werkplaats en gang, gelegen naast en achter het pand Geleenstraat 47, kad. bek. als gemeente Heerlen, sektie E nummer 5679, groot 65 centiaren.
Kavel 3: de massa van kavel 1 en 2.
Indeling kavel 1: winkelruimte groot circa 55 m2, keuken en toilet.
1e verd.: 4 kamers en badkamer met ligbad.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik, na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Het perceel is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 22 oktober 1984.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: respektievelijk te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel.nr.: 045-719430).

GEMEENTE SIMPELVELD

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op vrijdag 14 september aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in Hotel Maxime van Wersch te Simpelveld, Vroenhofstraat 1, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN GEMEENTE SIMPELVELD

KAVEL I.
Het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Stationsstraat 13 te Simpelveld, kadastraal bekend Gemeente Simpelveld, Sectie C nummer 1803, groot elf aren en vijf en vijftig centiaren.

KAVEL II.
Het pension-restaurant met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Stationsstraat 15 te Simpelveld, kadastraal bekend Gemeente Simpelveld, sectie C nummer 1804, groot drie aren en vijf en dertig centiaren.

KAVEL III.
Massa der kopen I en II.

Indeling woonhuis: benedenverdieping: 7 kamers met ligbad en 2 toiletten;
1e verdieping: 4 kamers, 1 douche en 2 toiletten;
2e verdieping: 4 kamers, 1 douche en 2 toiletten;
grote zolderruimte en grote kelderruimte;
Indeling: pension-restaurant en eetzaal, toilet, keuken en kamer.
1e verdieping: 6 kamers, douche en groot terras;
2e verdieping: 7 kamers en toilet.

Betaling van de koopprijs: 1 november 1984.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: woensdag 5 en 12 september a.s. telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945.
123336

EIJSDEN

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op dinsdag 18 september 1984 om 15.00 uur precies in de namiddag in het cultureel centrum Breusterstraat 23, overgaan tot openbare verkoop bij opbod ex art. 1223 BW, van:

woonhuis met garage

Breusterweiden 28
gemeente Eijsden D 5214
groot 1.77 are

Indeling: hal, toilet, T-vormige woonkamer, open keuken, terras, garage en tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, wastafel en toilet. 2e verd.: ruime hobbyzolder.

Het geheel is voorzien van cv-gas en voorzien van isolatie.

Inf. en tekeningen zijn ten kantore van J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22 Eijsden (04409-1477) beschikbaar.

Bezichtiging (na tel. overleg met eigenaar 04409-3451) op dinsdag en donderdag van 2-3 uur.

Aanvaarding uiterlijk 25 oktober 1984 vrij van gebruiksrechten; koper kan ontruiming vorderen op grond van de grosse der veilingakte.

Gemeente Brunssum

Mr. C.J. Leussink

kand. not. waarnemende het vakante kantoor van notaris P.H. Sleven te Heerlen, zal op dinsdag 11 september a.s. des middags om 15.00 uur in hotel-café-restaurant „Bronsheim" Kerkstraat 5 te Brunssum in opdracht van zijn principaal overgaan tot openbare verkoop bij opbod van:
winkel met verdere aanhorigheden, alsmede bouwterrein, staande en gelegen aan de Rumpenerstraat 116, kadaster gemeente Brunssum, sectie B nrs. 5554 en 5555 resp. groot 4.45 are en 13.35 are.
Bezichtiging in overleg met voornoemd notariskantoor.
Inlichtingen: kantoor notaris P.H. Sleven, Kruisstraat 16, 6411 BT Heerlen. Tel. 045-714428.

Notaris P.L.H. Pijls te Wittem

zal op donderdag 6 september 1984 des namiddags om 3.00 uur in café E. Coerver-Goebbels (harmoniezaal) te Bocholtz, gemeente Simpelveld, Dr. Nolensstraat 7, ex artikel 1223 lid 2 B.W., in een zitting, bij opbod, in het openbaar verkopen:

Bocholtz:

drive-in-woning, ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Bocholtz, gemeente Simpelveld, Quelle 14, kadastraal bekend als gemeente Simpelveld sectie G nummer 801, groot 1 are 75 centiare.
Het pand, bouwjaar ± 1978, is voorzien van c.v. (gas).
Indeling: begane grond: hal, toilet, muurkast en garage;
1e verdieping: gang, woonkamer en open aanbouwkeuken;
2e verdieping: overloop, 3 slaapkamers en badkamer met toilet.
Aanvaarding: na betaling van koopprijs en kosten uiterlijk 16 oktober aanstaande.
Bezichtiging: na overleg met het kantoor van voornoemde notaris.
Nadere inlichtingen: verkrijgbaar ten kantore van notaris P.L.H. Pijls te Wittem, Wittemerallee 30, tel. 04450-1471.

Maastricht

Notaris Mr. C.G. Smeets te Maastricht

zal op donderdag 20 september 1984 om 11.00 uur v.m. in de Groote Sociëteit, Vrijthof 36, Maastricht krachtens art. 1223 BW in het openbaar in één zitting bij opbod verkopen:

het woonhuis

met berging, ondergrond, vóór- en achtertuin, **Rademakersdreef 8,** Maastricht, kad. bek. gem. Maastricht, sektie K, nr. 2552, groot 1 a 43 ca.
Indeling:
– beg. grond: doorzonkamer met open keuken, hal, toilet;
– 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad;
– 2e verd.: zolder (via vaste trap).
Bezichtiging: dinsdag- en donderdagmiddag van 2-4 uur.
Aanvaarding: het pand is verhuurd **zonder** toestemming van de bank voor ƒ 700,– p. m.
Ontruiming is mogelijk krachtens de grosse van de veilingakte.
Betaling: uiterlijk op 31 oktober 1984.
Inlichtingen: notaris mr. C.G. Smeets, Aldenhofpark 30, Maastricht, tel. 043-12373.

Geulle

Notaris A.A. Oomen te Stein

zal op donderdag 13 september a.s. 's middags om drie uur in het café van de heer L. Voncken, Moorveld 35 te Geulle, krachtens artikel 1223-2 B.W., juncto art. 57 F.W. in het OPENBAAR, BIJ OPBOD VERKOPEN:
het riante LANDHUIS met GARAGES en TUIN, Moorveld 43 te Geulle, sectie A nummer 4238, groot 14.80 are.
Indeling:
souterrain: diverse kamers/ruimten, tesamen ± 100 m2
begane grond: hal, toilet, woon/eetkamer, keuken, bijkeuken, slaapkamer, badkamer, kantoor
verdieping: 4 slaapkamers, badkamer
kelder + zolder
Verdere bijzonderheden:
het pand is geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing
Aanvaarding:
in eigen gebruik, voor rekening en risico van de koper, na algehele betaling
Betaling koopsom:
uiterlijk 26 oktober a.s.
Bezichtiging:
in overleg met voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70, tel. 04495-2046, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen.
Desgewenst dienen gegadigden een verklaring van hun bankrelatie over te leggen betreffende hun financiële gegoedheid.

Semi-bungalow te Guttecoven-Sittard

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223.2 B.W. op dinsdag 11 september 1984 om 15 uur in café Wetzels, Veersestraat 8 te Guttecoven in het openbaar bij opbod verkopen:
De semi-bungalow (splitlevel) met garage, erf en tuin, boomgaard en bouwland aan de Rothweg 20 te Guttecoven-Sittard, kad. bekend gem. Limbricht sectie C nr. 423, groot 1.41.00 ha
Indeling: hal (marmeren vloer), woonkamer met open haard, keuken met installaties, garage, portaal, c.v.-ruimte, berging en provisieruimte, toilet, badkamer, 3 slaapkamers, zolder als berging, aangebouwde opslagruimte;
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van koopsom en kosten zonodig met de grosse van de veilingakte;
Betaling koopsom: uiterlijk op 23 oktober 1984 ten kantore van de notaris;
Bieders dienen op de veiling een bewijs omtrent hun financiële gegoedheid te kunnen overleggen;
Bezichtiging: met toegangsbewijs, af te halen op het notariskantoor;
Nadere inlichtingen: kantoor notaris J.H.P. Claessens, Walramstraat 24 te Sittard. Tel. 04490-10547.

Geschakelde woning te Ubach over Worms

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 4 september 1984 om 15.00 uur in café Vogelzank te Ubach over Worms, Nieuwenhagerheidestraat 87, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het B.W. bij opbod in één zitting verkopen:
Woonhuis, tuin en berging staande en gelegen aan de Troereberg 14, kad. bek. als gemeente Ubach over Worms sektie A nr. 3998, groot 1,17 are.
Indeling: entree, toilet, grote woonkamer (4,85x6 m) met open keuken;
1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer met ligbad en toilet;
2e verd.: te bereiken via vaste trap, grote zolder; het pand is voorzien van c.v.
Aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling van koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van akte van veiling. Het pand is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 15 oktober 1984.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel.nr. 045-719430).

TE KOOP

HOENSBROEK
Gunstig gelegen woonhuis met gas-c.v. en achtertuin m. achterom. Ind.: kelder, ruime woonkamer, keuken, badkamer m. ligbad en w.c., 3 slaapkamers, zolder via vaste trap. ƒ 87.500,– k.k.

GELEEN
Rustig gelegen en prima onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, keuken, woonkamer, 4 slaapk., badkamer m. ligbad, inpandige garage en tuin. ƒ 129.000,– k.k.

MEERS/ELSLOO
Fraai gerenoveerde boerenwoning met 1100 m2 grond en vrij uitzicht. Ind.: hal, wc, badkamer, woonkamer m. open keuken, 2 slaapk., met parket en houten plafond, zolder en aparte berging. ƒ 132.000,– k.k.

RIJCKHOLT
Modern halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, garage, tuin en uitzicht op het Savelsbos. Ind.: hal, keuken, woonkamer, 4 slaapk., badkamer met 2e w.c. ƒ 135.000,– k.k.

ULESTRATEN
Goed gelegen vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin rondom. Ind.: hal, keuken, woonkamer in L-vorm m. open haard en tegelvloer, 4 slaapk., badkamer m. ligbad en 2e w.c., zolder. ƒ 175.000,– k.k.

MARGRATEN
Goed gelegen en uitst. onderh. halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., garage annex berging en tuin. Ind.: atelier, ruime living met open haard, eethoek en eiken inbouwkeuken, 3 slaapk., badkamer m. ligbad, zolder. Geheel v.v. rolluiken. ƒ 162.500,– k.k.

HULSBERG
Prachtig gelegen vrijstaande bungalow met gas-c.v., inpandige garage en ruim 600 m² grond. Ind.: souterrain met 2 kelders en ruime garage, hal, keuken, woonkamer m. open haard, 3 slaapk., badkamer met ligbad. ƒ 259.000.– k.k.

SCHIN OP GEUL
Goed gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind.: hal, moderne inbouwkeuken, woonkamer in L-vorm m. open haard, 3 slaapk. met parket, badkamer m. ligbad en 2e w.c., grote hobbyzolder via vaste trap. Te verkopen tegen elk aannemelijk bod, k.k.

GULPEN
Uitst. gelegen vrijstaande semi-bungalow met c.v.-gas, carport en aangelegde tuin. Blijvend vrij panoramisch uitzicht!. ƒ 226.000,– k.k.

ZATERDAG GEOPEND VAN 10 TOT 13 UUR


nicolai makelaardij
stationstraat 20 maastricht **tel. 043 - 54555***



HEERLEN-Centrum: Woonhuis met c.v.-gas, berging en kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer (ca. 43 m²). keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer. 2e verd.: 2 mansardekamers, grote zolder. Vraagprijs ƒ 125.000.- k.k.
HEERLEN: rustig gelegen (in de nabijheid van het Aambos) vrijstaande bungalow met c.v.-gas, grote garage en rondom tuin. Ind. o.a.: kelder, royale L-vormige woonkamer (ca. 41 m²) met open haard en parketvloer, keuken met een kunststof keukeninstallatie met apparatuur, werkruimte, hobbykamer, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 239.000.- k.k.
HEERLEN-Centrum: woonhuis met berging. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, werkkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Mogelijkheid voor 't bouwen van een garage. Koopprijs ƒ 79.500.- k.k.
HEERLEN: goed uitgevoerd appartement met c.v.-gas, berging. Ind. o.a.: woonkamer met keukennis (ca. 31 m²), slaapkamer, badkamer. Bouwjaar 1977. Vraagprijs ƒ 67.000.- k.k.
HEERLEN: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en kleine tuin. Het pand is geheel onderkelderd (grote hobbyruimte). Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, doucheruimte. Koopprijs ƒ 87.500.- k.k.
HEERLEN: rustig gelegen kleine halfvrijstaande bungalow met c.v.-gas, garage en tuin. Bouwjaar 1982. Goed onderhouden. Geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer, berging. Vraagprijs ƒ 125.000.- k.k. **De totale rijkspremie bedraagt ƒ 18.000.-.**
HEERLEN: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met inpandige garage, c.v. en rondom tuin (totaal ca. 900 m²). Ind. o.a.: diverse kelders, L-vormige woonkamer, keuken, 5 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 249.000.- k.k.
HOENSBROEK-Centrum: appartement gelegen in het voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, badkamer, slaapkamer, berging. Koopprijs ƒ 47.500.- k.k.
HOENSBROEK: royaal halfvrijstaand woonhuis met praktijk kantoorruimte, c.v.-gas, garage en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met open haard en parketvloer, eetkamer met open verbinding naar de keuken; hobbyruimte bereikbaar vanuit de woonkamer. Royale praktijkruimte (ca. 50 m²). 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 165.000.- k.k.
KERKRADE-WEST: halfvrijstaande drive-in woning met c.v.-gas, inpandige garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, eetkeuken met plavuizenvloer, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 117.000.- k.k.
KERKRADE-Holz: groot woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Ind. o.a.: diverse kelders, royale hal, woonkamer met serre, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Vraagprijs ƒ 145.000.- k.k.
KERKRADE - Bosberg: Vrijstaand landhuistype met c.v.-gas, garage en rondom tuin met diverse terrassen. Prachtig vergezicht over weilanden en bos. Zeer degelijke uitvoering. Bouwjaar 1983. Het pand is geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: 2 kelders. Begane grond: royale hal, L-vormige woonkamer, royale keuken met een complete installatie, slaapkamer, badkamer. 1e verd.: 2 slaapkamers. Koopprijs ƒ 295.000.- v.o.n.
NIEUWENHAGEN: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis (thans als kantoor in gebruik) met garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, eetkamer werkkamer. 1e verd.: 2 slaapkamers (mogelijkheid 3e), badkamer. Vraagprijs ƒ 127.500.- k.k.
SCHAESBERG-Nabij centrum (Calsplan): halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Het pand is geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Goed onderhouden. Bouwjaar ca. 1980. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 137.000.- k.k.
SCHAESBERG-Centrum: goed gelegen appartement met c.v.-gas en berging. Geheel voorzien van dubbele beglazing, ruim voldoende parkeergelegenheid. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer (ruim 30 m²), keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 85.000.- k.k.
SCHAESBERG-nabij centrum: woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Geheel geïsoleerd. Bouwjaar 1981. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en toilet, zolder. Koopprijs ƒ 119.500.- k.k. **De totale rijksbijdrage is ƒ 18.000,-.**
SCHAESBERG: goed gelegen vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: souterrain met diverse ruimten, zeer geschikt voor kantoor- en of praktijkruimte. Parterre en 1e verd.: woonkamer met open haard, keuken met moderne eiken installatie, werkkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 198.500.- k.k.
UBACH OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Een huis dat u beslist van binnen moet zien. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet. Vraagprijs ƒ 135.000.- k.k.
VOERENDAAL: rustig gelegen vrijstaand landhuistype met c.v.-gas, garage en goed gelegen tuin. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, terras met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Het pand is geheel geïsoleerd. Koopprijs ƒ 298.000.- k.k.

Winkel-/kantoorpanden

EYGELSHOVEN: goed gelegen winkelpand met ruime bovenwoning, c.v.-gas en tuin. Het pand is aan de achterzijde met auto bereikbaar. Winkelopp. ca. 105 m² (uitbreiding is mogelijk), royale keuken, berging, woonkamer, 6 kamers (met vaste wastafel), doucheruimte. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd. Vraagprijs ƒ 149.000.- k.k.
HOENSBROEK: halfvrijstaand voormalig woonhuis, thans als kantoor praktijkruimte in gebruik. Voor vele doeleinden geschikt. Ind. o.a.: 2 kelders, royale hal, keuken, 10 kamers, grote zolder, c.v.-gas. Koopprijs ƒ 128.000.- k.k.
KERKRADE-Chèvremont-centrum: winkelpand met bovenwoning en c.v.-gas. Vraagprijs ƒ 110.000.- k.k.
NIEUWENHAGEN-Centrum: goed gelegen vrijstaand winkelpand met bovenwoning, garage en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, winkelruimte (ca. 58 m²), kantoor, magazijn, keuken, bijkeuken, woonkamer, badkamer, 3 slaapkamers, 2 mansardekamers, zolder. Vraagprijs ƒ 165.000.- k.k.
NIEUWENHAGEN-Heiganck: (voorheen Kerkstraat): dubbel winkelpand met c.v.-gas, royale woonruimte (woonkamer met open haard, 6 kamers, badkamer, keuken), grote garage en grote tuin. Het geheel verkeert in een redelijk goede staat. Het pand is voor meerdere doeleinden geschikt. Koopprijs ƒ 150.000.- k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD SCHAESBERG

Zodra de jaren wat meer gaan tellen wordt de vraag naar verzorgd zelfstandig wonen groter waarbij ook het veiligheidsaspekt een belangrijke rol speelt.
Vandaar dat wij in Vaals de

Service~appartementen "Het Hooghe Oord"

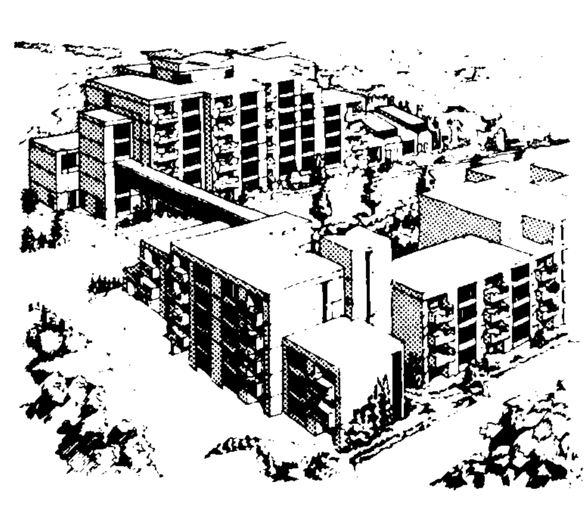
hebben gebouwd waar u op service kunt rekenen.

SERVICE
Het servicepakket is maar al te vaak doorslaggevend voor Uw woonplezier. Voor U en Uw bezittingen wordt goed gezorgd. Zo is er een receptioniste die voor U klaar staat, een chefkok die voor de culinaire genoegens kan zorgen en een huismeester die U helpt met klusjes en karweitjes. Voor het schoonhouden van Uw woning is huishoudelijke hulp beschikbaar.

Komfort is eigenlijk een kombinatie van sfeer en service. Maar op HET HOOGHE OORD is het meer. Het is bijvoorbeeld ook de warme maaltijd die bij U aan huis wordt bezorgd of die U in de lounge kunt gebruiken. Dit is geen verplichting. U kunt de maaltijden ook zelf klaarmaken. In Uw appartement vindt U een compleet ingerichte luxe keuken. Komfort biedt ook de indeling van de appartementen met de grote leefruimte; het ter beschikking staan van logeerkamers voor Uw gasten. Maar bovenal is komfort het gevoel van echt thuis te zijn.

Er zijn twee- en driekamer appartementen met koopprijzen al vanaf f. 90.000,— v.o.n.
Er zijn ook nog enkele 4- en 5 kamer appartementen.

TERUGKOOP GARANTIE
Erfgenamen worden niet met problemen rondom de eventuele terugkoop gekonfronteerd. Wij willen u daarover gaarne nader inlichten.



Een afspraak voor een bezichtiging is gemakkelijk te regelen. Een telefoontje naar de receptioniste (04454 - 1055) en men staat klaar om U te ontvangen.
Wilt u echter eerst documentatie vraag deze dan vrijblijvend aan bij:

b.v. bouwbedrijf van eijkelenburg
Postbus 3, 5240 BC Rosmalen
Telefoon: 04192-88911

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 23 augustus 1984 is het faillissement van **Eduard Laubach,** voorheen kantoorhoudende te Schaesberg aan de Ampèrestraat 16, thans wonende te Aken-Alsdorf, Am Wasserlauf no. 10, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Kerkrade, 29 aug. 1984
Hoofdstraat 36
Mr. M.C.L.G.J. Ruyters-Stevens
Curatrice





Dit bevrijdingsnummer werd samengesteld en geschreven **door Jan van Lieshout**

Lay out: **Willy Gubbels**

12 september 1944: Zuid-Limburg van Muggenhof tot en met Moerslag bevrijd

MAASTRICHT – Op 12 september 1944 om tien uur in de voormiddag passeerde de A-compagnie van het 117e Regiment Infanterie de Nederlands-Belgische grens. Zij

OLD HICKORIES BETEN DE SPITS AF

was daarmee de eerste geallieerde eenheid, die Holland binnenrukte.

Tot die vaststelling komt Robert Hewitt in zijn boek „The workhorse of the western front": „Het werkpaard aan het westfront": in feite de geschiedenis van de Amerikaanse 30e Infanteriedivisie, waartoe ook het 117e Regiment Infanterie behoorde.

Het werkpaard aan het westfront. Wes Gallagher van Associated Press had de divisie niet raker kunnen typeren. De 30e Infanteriedivisie had op haar kruistocht tegen nazi-Duitsland waarlijk als een paard gewerkt. Toen het dan ook op 8 mei 1945 in Magdeburg aan de Elbe werd uitgespannen, bleken meer dan 60.000 officieren, onderofficieren en manschappen onder de divisie te hebben gediend: viermaal zoveel als de numerieke sterkte had bedragen.

Overigens bleef het werkpaard aan het westfront voor het thuisfront de Old Hickorydivisie. Een naam, die zij bij de geboorte in South-Carolina had gekregen. In die staat was ook Andrew Jackson geboren, de houthakker, die het tot president van de Verenigde Staten bracht. Vanwege de meedogenloze hardheid, die hij in de strijd tegen de Indianen aan de dag legde, noemde men hem Old Hickory (Oude Noteboom): een nickname, die de Amerikaanse 30e Infanteriedivisie van hem erfde.

De Old Hickorydivisie stond onder bevel van generaal-majoor Leland Hobbs, toen ze op 12 februari 1944 tijdens een verblindende sneeuwstorm de haven van Boston verliet. Het 117e Regiment van kolonel Walter Johnson landde in Liverpool, het 119e Regiment van kolonel Sutherland in Bristol en het 120e Regiment van kolonel Branner Purdue op de Clyde in Schotland.

Aan de Engelse zuidkust leerden de infanteristen met tanks opereren. Gevechtsklaar werden zij begin juni in Southampton voor de landing in Normandië geëmbarkeerd. Als eerste zette op 10 juni een bataljon veldartillerie voet op Omaha Beach, op 13 en 14 juni gevolgd door de hoofdmacht.

De Old Hickories hadden een groot aandeel in de doorbraak bij Saint Lo. Op 7 september rolden hun zwaar bemodderde tracks en trucks België binnen. Drie dagen later bereikten zij de Maas en het Albertkanaal. In de middag van de elfde september stak het 119e Regiment ten zuiden van Visé beide waterwegen over. Omdat de bruggen waren opgeblazen moesten tanks en tankdestroyers over Luik om.

Op 12 september voor dag en dauw stak ook het 117e Regiment de Maas over. Aanvalsdoel was Maastricht en de weg Maastricht-Aken.

Het 120e Regiment zou Maastricht via de westelijke Maasoever trachten te bereiken. Daartoe moest ook eerst het Albertkanaal worden overgestoken. Bij Eben Emael was dat een groot probleem. Het kanaal doorsnijdt er de Caestertberg. De oevers zijn er hoog en steil. Vandaar ook dat de westelijke oever in een sperfort was herschapen. Ofschoon onneembaar geacht, hadden Duitse luchtlandingstroepen het op 10 mei 1940 binnen tien minuten uitgeschakeld. Een Belg, die nauw bij de bouw van het fort was betrokken, wees de dubbende Amerikanen de tunnel, die in het midden van de steile oeverwand uitkwam en het riool dat net boven de waterspiegel van het kanaal uitmondde. De Old Hickories kropen door het riool en stapten vervolgens in de rubberboten, die vanuit de tunnel werden neergelaten. Peddelend bereikten zij de andere oever.

Onder dekking van zware machinegeweren beklommen zij de steile oever. In plaats van door te stoten naar Maastricht stak het 120e Regiment de Maas over en sloot het zich bij de beide andere regimenten aan. In zijn plaats bezette het 117e Regiment Maastricht.

Op 13 september bevrijdde het Tweede Bataljon van dit regiment onder commando van luitenant-kolonel James Lockett het oostelijke stadsdeel (Wijk) en op 14 september het westelijk deel van de stad.



● Op 13 en 14 september bevrijdden de Old Hickories Maastricht. Strijd hoefde nauwelijks te worden geleverd. De Duitse 176e Infanteriedivisie van luitenant-generaal Stumm, die eerder zijn hoofdkwartier in het Belgische As had gehad, zag geen kans om er nog front te maken. Gezeten in rieten stoelen bewaakten Amerikanen de krijgsgevangenen. (Foto's: Gemeentelijke Archiefdienst Maastricht)

WILLY SMEETS VAN MUGGENHOF:

„Het was tegen etenstijd, toen wij de Amerikanen zagen komen; te voet"

EIJSDEN – „Het was tegen etenstijd, toen wij de Amerikanen zagen komen; te voet. Ze werden verwacht. Overhaast waren 's morgens de Duitsers vertrokken. Op Navagne bij Jan Duijsens hadden er wel zo'n honderdvijftig gelegen, bij ons waren zo'n twintig man ingekwartierd. Die morgen waren de Duitsers erg stug en lastig. We moesten niet te veel vragen. Van een mijnwerker uit Cheratte, die bij Jan Duijsens regelmatig melk haalde en die 's morgens door de linies was gekomen, hoorden we dat de Amerikanen Visé hadden bereikt. Wij zijn naar buiten gehold om hen te verwelkomen".

Aan het woord Willy Smeets uit Eijsden, nu 62, toen 22. Die twaalfde september 1944 zit als zijn geboortedatum. Zijn vader boerde nog op Muggenhof. De boerderij ligt op een boogscheut van grens en Maas. Willem Smeets behoorde tot de betere boeren. Hij had zo'n 20 ha. land en 25 koeien, die ook het gras in de boomgaarden kort hielden. Zijn huwelijk met Anna Schillings was gezegend met vier zonen.

„Hubert had voor priester gestudeerd en kon zich met de Amerikanen verstaan. Hij wilde de vlag uitsteken, maar dat mocht niet. Het zou de positie van de Amerikanen kunnen verraden.

Na de eerste kennismaking kwamen de halftracks door. Het waren een soort vrachtwagens op rupsbanden. Ze werden verdekt in de boomgaard opgesteld. De Amerikanen wilden daarvoor takken van fruitbomen gebruiken. Deze hingen vol Eijsdener en Gronsvelder Klumpkes, die nog niet rijp waren. De peren hadden we nog niet kunnen plukken, omdat we van de Duitsers zo'n dag of acht waren moeten binnen blijven. Het was dus zonde om de takken af te breken. Wij boden de Amerikanen aan om takken van canadassen te kappen; die moesten toch worden opgesnoeid. Met canadassen hebben zij toen hun halftracks gecamoufleerd.

We mochten 's avonds niet blijven. Het was te gevaarlijk, vonden de Amerikanen. Onze boerderij lag in de frontlinie. Er zou een aanval kunnen komen. We zijn toen naar Jan Duijsens gegaan en hebben op Navagne geslapen.

's Morgens gingen we terug om de koeien te melken. Via een brug op rubberbootjes zagen we Amerikanen de Maas oversteken. Hubert vond dat die historische momenten op foto moesten worden vastgelegd. Het toeval wilde dat Pierre kort tevoren een tweedehands fototoestel had gekocht. Dus wij met z'n allen met onze bevrijders op de foto: vader, moeder, Trientje Roebroeks, onze dienstmeid, Jan Duijsens, de buurman, Pierre Gilissen, een gepensioneerde uit Eijsden, die ook die morgen melk was komen halen en wij", aldus Willy Smeets.

Het werd historische kiek van de eerste bevrijders met de eerst bevrijden van Eijsden.



● Gretig namen de bevrijden op de halftrack van de bevrijders plaats. Van voor naar achter: Willem Smeets van Muggenhof; zijn vrouw Anna; Pierre Gilissen, een gepensioneerde uit Eijden, die melk kwam halen; Jan Duijsens, de buurman; Jef en Willy Smeets; Trientje Roebroeks, de dienstmeid; Hubert Smeets en de Amerikanen.

(Foto: Pierre Smeets)

JEANETTE CURFS:

„Oh", zei ik – alleen maar: „Oh" – en gooide de deur dicht

FIEN FRAMBACH trakteerde op vlaaien

MOERSLAG – Na veertig jaar heeft Jeannette Curfs nog gewetenswroeging. „Dat ik de eerste Amerikaan niet blijhartig heb begroet", zegt ze vol zelfverwijt.

„Het was tegen vieren de middag, toen er werd gebeld. Ik deed open en voor mij stond een grote man met een helm op; een netje eromheen waarin takken waren gestoken. „American", zei hij. „Oh", zei ik – alleen maar: „Oh" – en gooide de deur dicht. Ik dacht dat het een Duitser was, die wilde zien hoe ik reageerde. We waren er voor gewaarschuwd: voor Duitsers in Amerikaanse uniformen. Ik was bang, dat ze Jules en de jongens zouden meenemen".

Ras was het Jeannette Curfs duidelijk dat echte Amerikanen Moerslag hadden bereikt. Ze kwamen van België. Tanks gingen de infanteristen voor. Fruitbomen, die in de weg stonden, werden aan de kant geduwd. Ook reden tanks dwars door de meidoornhagen, waarmee de fruitweiden waren afgemaakt.

„Een van de Amerikanen sprak Frans", herinnert Jeannette Curfs zich. „Jules en ik spraken ook vloeiend Frans. Jules had het op een internaat in Bokrijk geleerd, ik bij de zusters in Aubin-Neufchateau. Ik was er op school gedaan om er Frans te leren; opdat ik voortaan met de boter naar Aubel en Visé zou kunnen".

Ook in het Frans converseerde een deur verder Gerard Frambach met Amerikanen. Hij en zijn broers waren de bakoven aan het stoken. Fien Frambach wilde vla bakken. Ze had er juist zo'n twaalf opgemaakt. Grote Limburgse vlaaien, belegd met appelen, die Jan Frambach niet veilingwaardig had bevonden. Ovenvers kon Fien Frambach de bevrijders een vlapunt presenteren. Ze gaf tot ze was uitgedeeld. Limburgser had het onthaal niet kunnen zijn.

De Amerikanen op hun beurt trakteerden op „chocolate", „chewing-gum" en „cigarets".

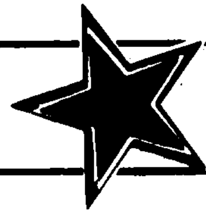


● Jeanette Curfs uit Moerslag heeft na 40 jaar nog gewetenswroeging. In plaats van de eerste Amerikaan blijhartig te ontvangen gooide zij bruusk de deur voor zijn neus dicht. (Foto: Frits Widdershoven)

Echte Amerikaanse sigaretten, waaraan de mannen gretig trokken.

Binnen de kortste keren lagen de boereschuren in Moerslag vol Amerikanen. Wachtposten groeven zich in en openden het vuur op Duitsers, die uit het Savelsbos kwamen. „Een hunner werd gedood", aldus Jeannette Curfs. „Pas tegen de avond toen de rust was weergekeerd durfden wij de koeien te gaan melken".

Landbouwer en loondorser Jules Curfs heeft die avond geweten dat hij de enige telefoon van Moerslag had. „Is het waar? Zijn de Amerikanen daar?" vroeg men vanuit bezet. Het was waar: op 12 september 1944 was de bevrijding van Moerslag daar.



● Op 16 september 1944 werd ten oosten van Maas een nieuwe aanvalslijn opgezet. Op links: de Hell on Wheelsdivisie; op rechts: de Old Hickorydivisie. Nadat het Eerste Bataljon van het 119e Regiment der Old Hickories Valkenburg had gezuiverd, vestigde kolonel John Collier, commandant van de Gevechtsgroep A van de „Hel op Wielen", er zijn commandopost. Legerfotografen lieten die gelegenheid niet voorbijgaan om in het romantische kader van de eeuwenoude Grendelpoort een Shermantank vast te leggen.

(Foto: Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie)

Generaal sommeerde burgemeester evacuatie van Maastricht

BELG BRACHT ORDER DOOR DE LINIES

ROCLENGE SUR GEER – Op 12 september 1944 zette generaal-majoor Leland Hobbs, de bevelhebber van de Old Hickorydivisie, zijn handtekening onder een brief, waarin hij er bij de burgemeester van Maastricht op aandrong de stad te evacueren. Een Belg bracht zijn order door de linies. Nicolas Beaurieux was zijn naam, vader van drie dochters; overdag fabrieksarbeider, 's nachts „jachtwachter" in de dreven langs de Geer.

De jachtopziener kwam juist uit de bossen, toen de commandant van het Geheime Leger van Rukkelingen zich met vier leden van de generale staf van de Old Hickorydivisie te zijnen huize vervoegde.

„Beaurieux", zei luitenant Goujon, „er moet een gevaarlijke missie worden vervuld. Een brief van de Amerikaanse strijdkrachten moet onmiddellijk naar de burgemeester van Maastricht worden gebracht. Het is niet alleen een zeer gevaarlijke, ook een uiterst moeilijke opdracht. Ik acht U als enige nog in staat deze missie te vervullen. Ik reken op U".

„Voor het vaderland riskeert men alles, zelfs zijn leven", zei Nicolas Beaurieux, toen 41. De Amerikanen drukten hem de hand en overhandigden de verzegelde brief, waarin generaal Hobbs de burgemeester van Maastricht sommeerde de stad vóór zeven uur 's morgens te ontruimen. Het was dus kort dag.

Op een geleende fiets, de brief van de generaal in zijn kous, reed Nicolas Beaurieux richting Albertkanaal. De brug bij Kanne lag in het water. Terwijl hij naar een oversteekmogelijkheid zocht, werd hij door Amerikanen teruggeroepen. Hij toonde de brief van de generaal en kon verder. Ver kwam hij niet. Granaten bleven neerkomen, mitrailleurs ratelen.

Met forse pedaalslag reed Nicolas Beaurieux terug naar Emael, waar hij zich aansloot bij een colonne, die in de richting van Klein-Ternaaien trok. Op de kruin van een heuvel moest de troep in dekking. Met het hoofd op het stuur liet de Belg zich naar beneden vallen. Kogels floten hem om de oren.

Bij de brug van Ternaaien zag hij Amerikanen in rubberboten het Albertkanaal oversteken. Hij sloop er naar toe en werd door een schildwacht aangehouden. Hij liet de brief van de generaal zien en mocht mee over.

Niet ver van de sluis moest hij andermaal in dekking voor artillerievuur. Op de weg lagen lijken van Duitsers, als door roofdieren verscheurd. De commandant van de Amerikanen, die ook een heenkomen in de kelder van de sluis hadden gezocht, vertrouwde de Belg niet. Per veldtelefoon werd het hoofdkwartier opgeroepen, dat diens missie bevestigde. De Amerikaanse ontraadde de jachtopziener om verder te gaan.

Eerst in het holst van de nacht vervolgde Nicolas Beaurieux zijn weg. Echt spannend werd het toen in een prikkeldraadversperring langs het kanaal een paal brak. Duitsers openden onmiddellijk het vuur. Languit liet Nicolas Beaurieux zich in de modder vallen. Hij prevelde schietgebedjes en riep de hulp van de hogen in de hemelse hiërarchie in. Hij herinnerde zich hoe hij op wacht bij de fabriek in Herstal een witte armband had gedragen, die hij bij zich had. Voorzichtig schoof hij de band om de arm en toen het rustiger was geworden, kwam hij voorzichtig overeind.



● Jachtopziener Nicolas Beaurieux uit Rukkelingen aan de Geer bracht in de nacht van 12 op 13 september 1944 een Amerikaanse evacuatieorder voor Maastricht door de linies.

De witte armband deed wonderen. De Duitsers lieten hem ongemoeid. Op een gegeven moment hoorde hij uit een boot een geluid komen. De man, die zijn hoofd naar buiten stak, vroeg hij waar de burgemeester van Maastricht woonde.

Nog geen tien minuten later belde Nicolas Beaurieux op het aangegeven adres aan. Na een poos ging een raam open en hoorde de Belg een stem, die vroeg wat hij wenste. Zich verontschuldigend voor het ongebruikelijke uur legde Nicolas Beaurieux uit, dat hij met een belangrijke boodschap van de Amerikanen dóór de linies was gekomen. Na enige aarzeling werd opengedaan.

De brief wekte vertrouwen.

„Mijnheer de burgemeester", schreef generaal Hobbs. „De Amerikaanse troepen staan voor de poorten van Uw stad. Maastricht kan ieder ogenblik onder het vuur van onze artillerie vallen. Onze tankdivisies zijn bezig U te omsingelen. De Amerikaanse luchtmacht en de RAF, na het grootste deel van de Luftwaffe te hebben vernietigd, houden zich gereed.

Wij willen Maastricht niet verwoesten. Verre van dat – wij willen de stad en haar bewoners de gruwelen van de oorlog besparen. Maar wij moeten de gemeenschappelijke vijand overwinnen; dat doel zullen wij met de hulp van de Britse troepen verwezenlijken.

Bijgevolg, met het doel om de vernietiging van uw grote stad te vermijden, is het enige dat wij U vragen om de stad vóór woensdag 13 september 1944, 7 uur 's morgens, geheel te evacueren.

Wij nemen de vrijheid om U, mijnheer de burgemeester, eraan te herinneren, dat enkel deze evacuatie Uw stad van de verwoesting kan redden. Wij zijn er zeker van dat de autoriteiten en de inwoners van de stad Maastricht het noodzakelijke zullen doen". Aldus generaal Hobbs.

Conform de consignes bevestigde de burgemeester de ontvangst van de brief en noteerde hij naam en adres van de dappere Belg. Uit het verdere gesprek werd Nicolas Beaurieux duidelijk aan welk een gevaar hij was ontsnapt. Had hij de brief aan de NSB-burgemeester van Maastricht ter hand gesteld en was hij in Duitse handen gevallen dan zou hij de weg terug wellicht hebben kunnen vergeten.

Springend, bukkend en kruipend bereikte Nicolas Beaurieux weer het Albertkanaal in Ternaaien, waar Amerikanen hem met een rubberboot overzetten. Groot was de bewondering van het thuisfront en de Amerikaanse generaal.

Doordat de Duitse 176e Infanteriedivisie na haar vlucht uit België Maastricht snel weer verliet, hoefde nauwelijks nog strijd te worden gevoerd. Bijgevolg ging de evacuatie niet door en had de Belg zijn leven voor niets in de waagschaal gesteld.

Niettemin eerde Maastricht de moedige Belg, die op 5 mei 1949 met vrouw en kinderen op het stadhuis werd ontvangen. Burgemeester jonkheer mr. W. baron Michiels van Kessenich overhandigde hem de oorkonde, die de kunstenaar Hub Levigne had ontworpen en bood hem de gouden gedenkpenning van de stad Maastricht aan.

Opmerkelijk is dat de reportages, die toen verschenen, op één punt verschillen van het rapport, dat de inmiddels overleden Nicolas Beaurieux over zijn tocht samenstelde en waarop bovenstaande is gebaseerd. Zo berichtte het katholieke dagblad „Zuid" (nr. 20 dd 21 mei 1949), dat Nicolas Beaurieux 's nachts in Maastricht was aangekomen en in de Kapoenstraat een gesprek met enkele burgers had aangeknoopt. Onder hen was ook wethouder A.E. Kersten, die de Belg mee naar huis had genomen en voor ontvangst van de brief van de generaal had getekend.

Hoe het ook zij: de Belg waagde zijn leven voor een brief, die hij door de linies naar Maastricht bracht. In hoeverre erop is gereageerd is niet duidelijk. Duidelijk is wel, dat het – achteraf gezien – niet had gehoefd.

„Hel op Wielen" zat Duitsers dicht op de hielen

VALKENBURG – Felle tegenstand ondervonden de Old Hickories in hun opmars naar de Geul van een Duitse Kampfgruppe, die koste wat kost de adjudant van een Duitse generaal wilde ontzetten. Deze was dodelijk getroffen. In zijn auto bevonden zich de dossiers met plannen, posities en sterktes van de meeste eenheden van het Duitse Zevende Leger. Ze bleken voor de Amerikaanse inlichtingendienst van uitzonderlijke waarde.

Tot dat Zevende Leger behoorde ook het 81e Legerkorps van generaal Friedrich August Schack, dat Zuid-Limburg bezette. Het bestond uit de 49e Infanteriedivisie van generaal Macholtz, de 275e Infanteriedivisie van generaal Schmidt en de 116e Tankdivisie (Windhonddivisie) onder generaal Gerhard Graf von Schwerin.

Een Kampfgruppe van 4.500 man, zo bleek uit een ander onderschept stuk, had de order de korpsgrens tussen Valkenburg en de beboste heuvelen ten westen van Aken te verdedigen tot de staven van beide infanteriedivisies de verdediging zouden overnemen.

De Kampfgruppe Jungklaus kon niet verhinderen dat het 119e Regiment Infanterie op 14 september tussen Gulpen en Wijlre en bij Valkenburg de Geul overschreed. De bruggehoofden werden niet uitgebouwd, omdat de linkerflank ongedekt was. Gewacht moest worden op de Amerikaanse 2e Tankdivisie, die de kanalen ten westen van Maastricht en de Maas niet over kon, omdat Sprengkommando's de bruggen hadden opgeblazen.

De Amerikaanse 2e Tankdivisie had zo fel en snel achter het Duitse Vijftiende Leger aangejaagd, dat de Belgen haar in „La division Fue-en-Roue" hadden herdoopt; vrij vertaald: „De Hel op Wielen". „Hell on Wheels" is ook de titel van een boek, waarin Donald E. Houston de geschiedenis van de Amerikaanse 2e Tankdivisie beschreef.

De divisie bestond uit twee tankregimenten – het 66e en het 67e – en een regiment infanterie: het 41e. Toegevoegd waren een bataljon genie en drie bataljons veldartillerie. De divisie opereerde doorgaans in twee gevechtsgroepen: Combat Command A en Combat Command B. Gevechtsgroep A was de grootste en de sterkste.

De 2e Tankdivisie was onder meer in Noord-Afrika en op Sicilië in actie geweest en was als eerste tankdivisie op 7 juni 1944 in Normandië ontscheept.

De divisie stond onder commando van generaal-majoor Ernest Harmon. Een verkenningsbataljon van zijn divisie rolde op 2 september als eerste geallieerde eenheid België binnen. Vanwege gebrek aan brandstof werden de Amerikanen bij Kortrijk evenwel drie dagen opgehouden. Op 8 september bevrijdden zij Hasselt en op 13 september trok Gevechtsgroep A onder kolonel John Collier bij Beringen het Albertkanaal over om de oostelijke oever van Duitsers te zuiveren. Een speciale gevechtsgroep onder commando van luitenant-kolonel Willem Stokes deed dat tussen Maas en Zuid-Willemsvaart.

Inmiddels had de genie de bruggen klaar, zodat op 16 september op de oostelijke oever van de Maas een nieuwe aanvalslinie kon worden opgezet, met op links Hell on Wheels en op rechts de Old Hickorydivisie. Sittard was het aanvalsdoel van Gevechtsgroep B onder commando van kolonel Isaac White en Gangelt van Gevechtsgroep A. Sittard werd op 17 september bezet, Gangelt twee dagen later.

Ofschoon de Hell on Wheelsdivisie voor 20 september een doorbraak door de Siegfriedlinie had voorbereid, moest de operatie worden uitgesteld, omdat de rechtervleugel van de Old Hickorydivisie het niet kon bijbenen. Het 120e Regiment had op 17 september bij Horsbach weliswaar reeds voet op Duitse bodem gezet, maar Kerkrade-Oost was de twintigste nog steeds in Duitse handen. Bovendien hing er die dag een dichte mist en kampte de artillerie met gebrek aan munitie.

KERKRADE – Al zetten de mannen van kolonel Branner Purdue op 17 september 's morgens om half 11 bij Horsbach als eerste Hickories voet op Duitse bodem, toch moest voor de aanval op de Siegfriedlinie op het 120e Regiment worden gewacht.

Op 19 september had de linkervleugel van Old Hickorydivisie de Duitse verdedigingslinie bereikt. Het 120e Regiment had Kerkrade-West weliswaar bevrijd, maar het hoger gelegen Kerkrade-Oost bleef in Duitse handen.

Over inlichtingen over Duitse stellingen en troepenbewegingen hadden de Amerikanen geen klagen. Vooral de inlichtingendienst van de Ordedienst (OD) onder commando van ir. Charles Nicolas, een academisch geschoold artillerieöfficier, bewees uitstekende diensten.

Robert L. Hewitt, die de geschiedenis van de Old Hickorydivisie boekstaafde, acht het dan ook waarschijnlijk, dat de Ortskommandant van Kerkrade met de ontruiming van Kerkrade-Oost wilde voorkomen, dat nog meer inlichtingen uitlekten.

Het was ook de OD, die het 120e Regiment Infanterie in de nacht van 24 op 25 september over de evacuatieorder informeerde.

Die zondagavond (24 september) was A.H.M. Geeraedts, de Majoor-Korpscommandant der gemeentepolitie te Kerkrade, tot tweemaal toe bij Hauptmann Bartel moeten komen. De Ortskommandant deelde hem mede, dat Kerkrade vóór maandagmiddag 12 uur „restlos" zou moeten zijn ontruimd. De Duitsers konden richting Heimat, de Hollandse moesten door de Amerikaanse linies.

„Het was een rotstreek", aldus Frank Towers uit Brooker in Florida, destijds een van de compagniescommandanten van het 120e Regiment, die de droeve stoet zag komen.

Tien voor half acht begon de trek. Voorop mensen met grote witte lakens aan een stok. Daarachter de bedrukte mannen, vrouwen en kinderen van Bleyerheide, Chevremont, Holz en Kerkrade-kom: 30.000 in totaal. Ze droegen pungels en duwden voertuigen vol dekens en kleren. Tussen de krui- en kinderwagens reed ook een lijkwagen. In een kipkar tussen de zakken zat een oud vrouwtje. In haar blik lag alle tragiek besloten. Kompels droegen hun zangvogels in een kooitje; kinderen de hond of de kat.



● Gepakt en gezakt trokken de mensen uit het bezette oosten op 25 september naar het bevrijde westen.

(Foto's: Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie)

KERKRADE DOOR DE VUURLINIES

De evacués mochten niet door de tunnel onder het Miljoenenlijntje, maar moesten langs het Hambos de weg naar Spekholzerheide nemen. Op Schifferheide stonden de eerste Amerikanen. OD'ers pikten de „foute" stadgenoten uit de stoet.

Voorbij het kasteel van Imstenrade vielen granaten in de colonne. Amerikanen hielpen de gewonden. De doden werden in een rij langs de weg gelegd en met lakens uit eigen bagage toegedekt. Er waren veertien doden.

In Wylré en omliggende dorpen eindigde de kruisweg; bij vrienden en onbekenden, in scholen en schuren, in kroegen en kerken.

De zieken van het St.-Jozefhospitaal in Kerkrade waren toen pas aan de eerste statie. Met toestemming van de Ortskommandant waren zij mogen blijven. De nacht in de kille kelders was angstaanjagend. Tijdens het granaatvuur werd met vuur gebeden. Priesters gaven de algemene absolutie. Met succes werd de volgende ochtend met de Ortskommandant onderhandeld. Ook de zieken mochten alsnog door de vuurlinie. Enkele jonge doktoren gingen voor om ook bij de Amerikanen een vuurstop te bepleiten.

Met de rodekruisvlag voorop werden de zieken op draagbaren en in rijdbare bedden door de linies gebracht. Trottoirs moesten worden genomen, omdat wegen waren ondermijnd. Granaten bleven de transporten teisteren. Tachtig patiënten kregen de verplegers en verpleegsters door. De overigen – veertig in getal – gingen naar Rolduc. Eerst op 5 oktober werden zij er bevrijd.



● In een kipkar tussen de zakken zat een oud vrouwtje. In haar blik lag alle tragiek besloten.



Felix Raemeckers maakte zich ongerust. De chef-terreindienst op de Emma in Hoensbroek wilde weten hoe het met zijn dochter was. Ze woonde in Eijsden. Al dagen had hij niets meer van haar gehoord. Hij sprak er met Frits Faro over, die op de Emma een van de drie chefs van de continu bemande commandopost was, die bij luchtgevaar alarm moest slaan.

Op goed geluk belde Frits Faro het postkantoor in Eijsden. De postkantoorhouder nam op. Hij vertelde dat aan het Withuis tussen Muggenhof en Moerslag de Amerikanen stonden. Als een vuur ging het nieuws rond. Adriaan Paulen, mijnbouwkundig ingenieur op de Emma, stelde ir. Charles Nicolas van een en ander in kennis. Behalve inspecteur der mijnen was hij commandant van de Ordedienst (OD) in de Mijnstreek.

Toen bleek dat vanuit de mijn ook andere nummers in Eijsden konden worden gebeld, was het voor Charles Nicolas niet moeilijk om met Amerikaanse officieren in contact te komen. Hij wees hen op het belang van de Limburgse mijnen. De Amerikanen waren erg gelukkig met zijn inlichtingen over Duitse stellingen en sterkten. Ze getuigden van deskundigheid. Was het gek? Charles Nicolas was aan de Koninklijke Militaire Academie geslaagd voor artillerieöfficier en had op de T.H. in Delft werktuigkunde gestudeerd.

Opdat de Amerikanen sneller zouden kunnen doorstoten zou hij gidsen sturen. Hij vroeg ir. Adriaan Paulen - voor geen kleintje vervaard - en drs. Frits de Witt Puyt, een geoloog uit Leiden, die bij gebrek aan werk van het geologisch bureau in Heerlen naar de Emma was overgeheveld. Samen gingen zij op 13 september 1944 op pad.

ADRIAAN GING MET DE FIETS DOOR DE LINIE EN KEERDE IN EEN TANK TERUG

ON – Adriaan is de afspraak finaal vergeten. Hij verontschuldigt zich daarom, dat hij nog een toilet heeft kunnen maken. In peignoir ijsbeert hij door de kamer, als de post hem herinnert aan de misstap van het Nederlands Olympisch Comité, dat een veelbelovend talent thuis hield van de Olympische Spelen in Los Angeles. De atletiek gaat hem nog immer ter harte.

Maar over sport willen we het die morgen in het landelijke Son niet hebben. Oorlog en bevrijding zijn Leitmotiv.

Adriaan Paulen woonde tijdens de oorlog in Heerlen en was mijnbouwkundig ingenieur op de Emma in Hoensbroek. Hij hoorde ook tot de top-tien, die op 3 mei 1943 werd gegijzeld. Naar aanleiding van de Bekanntmachung, dat de Nederlandse soldaten terug in krijgsgevangenschap zouden worden gevoerd, was in Limburgse mijn een staking uitgebroken. De mijndirecties weigerden de Duitsers de stakerslijsten te geven. Toen echter op de Hamert een viertal mijnwerkers werd geëxecuteerd, gingen zij overstag. Aan de hand van de lijsten werden 200 stempels opgepakt, van wie er tien standrechtelijk werden ter dood veroordeeld. Ook werden tien topfunctionarissen gegijzeld.

Voordat het werk was hervat, gingen de executies niet door en kwam ook Adriaan Paulen op 19 juli 1943 weer vrij. De Limburgse mijnen bleven haarden van verzet. Al waren er meer mensen tewerkgesteld dan voor de oorlog, toch werd er minder geproduceerd. Bergassessor dr. Hermann Bruch kreeg geen vat op het verzet.

Adriaan Paulen moet nog lachen, als hij Bruch met z'n kleine beentjes op de kist ziet zitten, waarin de transportbandhaken zaten en waaronder hij en radio had verborgen. Voorts lagen onder een plantpot de armbanden met Oranje-salamanders, die OD'ers zouden omdoen, zodra zij met de handhaving van de orde zouden worden belast.

Commandant van de OD was ir. Charles Nicolas, die ir. Adriaan Paulen en drs. Frits de Witt Puyt vroeg door de linies te gaan om de Amerikanen door Zuid-Limburg te gidsen.

● Door de linie

„Grita vond het goed", werpt Adriaan een steelse blik naar de vrouw, met wie hij in 1929 met de handschoen trouwde. „Met zijn tweeën zijn Frits de Witt Puyt en ik op 13 september naar Kasteel Goedenraad in Eys gefietst. Daar woonde Willem Frowein, de gewezen president-directeur van de Staatsmijnen. In een broeikas bogen we ons over kaarten om te zien, waar we eventueel door de linie konden. Eys was nog door Duitsers bezet. Het Miljoenenlijntje was frontlinie; het gebied tussen de spoorbaan en het klooster in Wittem niemandsland. Het was onmogelijk om vanuit Eys door de tunnel te komen. Wachtposten bewaakten de weg. Met de fiets aan de hand namen we daarom het weggetje langs de Eyserbeek. In de boerderij, waar we overnachtten, zaten Duitsers. Zij wilden zich overgeven. Met een witte vlag gingen ze ons voor door de tunnel. Een Amerikaanse tank kwam voorgereden. Op kasteel Neuburg in Gulpen en op een kasteel in 's Gravenvoeren werden we verhoord. Toen ik de namen van atleten noemde, met wie ik in Tennis had gelopen, waren zij overtuigd, dat wij dat Frits de Witt Puyt en ik geen Duitsers waren.

In Tongeren, op het hoofdkwartier van het Amerikaanse XIXe Legerkorps, scheidden onze wegen. Frits de Witt Puyt ging naar Brussel om contact met prins Bernhard te maken. Ik werd werd naar Valkenburg gebracht om de spitsen van de 2e Tankdivisie door de mijnstreek te gidsen.

In een huis ten zuiden van het station maakte ik kennis met kolonel John Collier, de bevelhebber van Combat Command A van de 2e Tankdivisie: klein maar dapper. Pee Wee noemden ze hem: Klein Duimpje. Naar verluidt werd hij op West Point niet aangenomen, omdat hij te klein was. Hij mat 1 meter 55. Bij een herkeuring werd 1 meter 56 gemeten. Men had hem een bult op zijn kop geslagen.

Op de kaarten, die ze mij voorlegden ontbrak de in aanleg zijnde autoweg van Heerlen naar de mijn Maurits. Bovendien hadden de Amerikanen de nabijgelegen brug over de Geleenbeek over het hoofd gezien. Collier besloot daarom de genie met de brugonderdelen op de rechterflank weg te halen en in de middensector in te zetten.

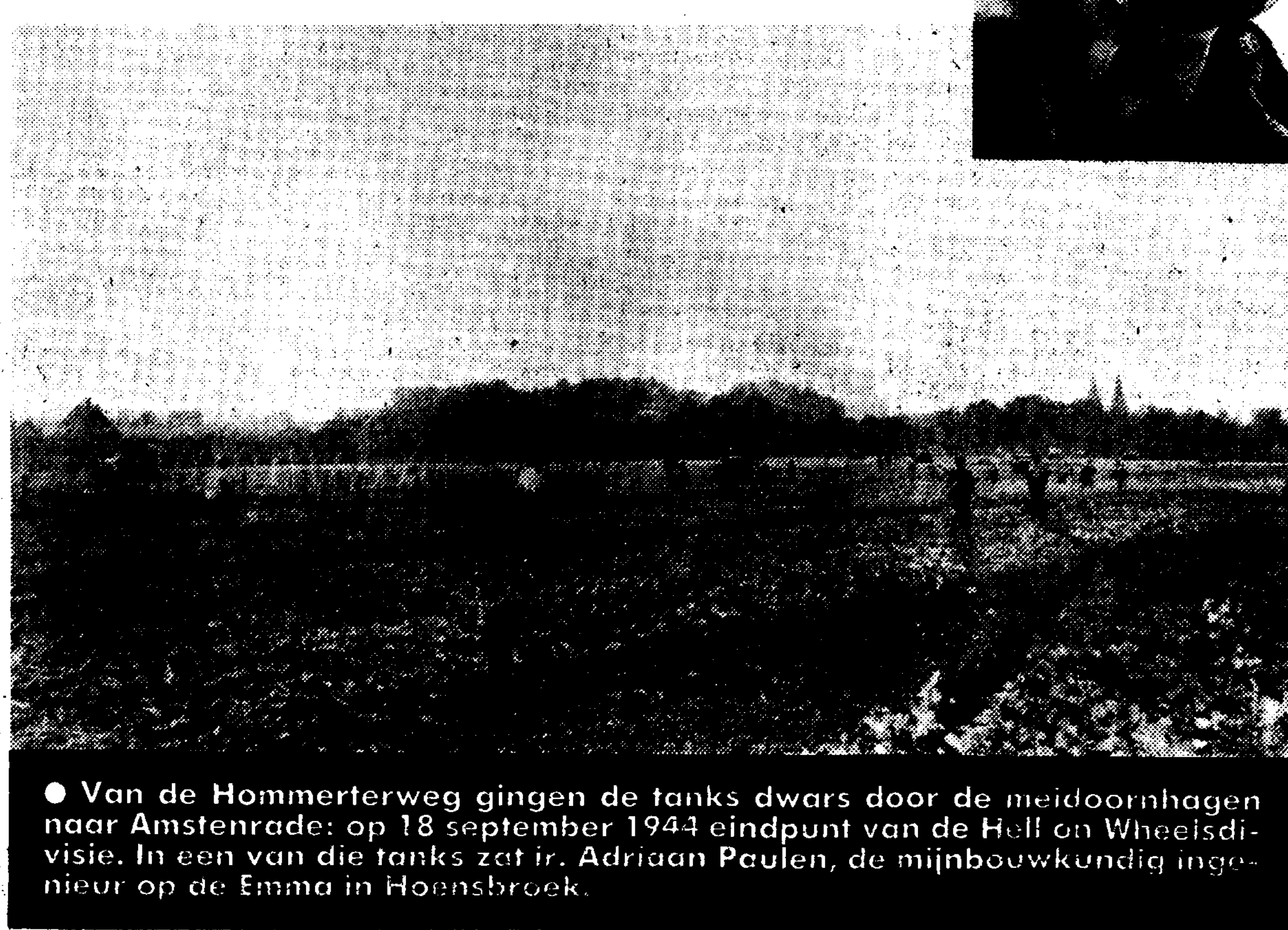
● Gids

Op 18 september 's morgens in alle vroegte werd ik per jeep naar Hunnecum gereden. Gehuld in een gevechtsjas maakte ik kennis met kapitein Birkstead, die de Polar Bear Blue commandeerde. Om acht uur gaf hij het sein tot vertrek. Behoedzaam rolden de tanks door de velden in de richting Nuth. Voorbij het kerkhof werd halt gehouden. De brug over de spoorbaan bleek nog intact; de Kathagerbrug over de Geleenbeek eveneens. Collier, die inmiddels op het strijdtoneel was verschenen, voelde zich genomen. Hij kafferde me verrot. Nauwelijks was onze tank over de spoorbrug, toen de Kathagerbrug werd opgeblazen. Nooit heb ik met zoveel plezier een ontploffing gezien.

De genisten kwamen naar voren om een noodbrug te slaan. Onderwijl kwam door de beek een vet varken aangezwommen, dat onder grote hilariteit op het droge werd gehesen. Aan de andere kant van de beek kwamen mensen toegelopen om ons te waarschuwen voor een mitrailleursnest in een hooiberg boven Vaesrade. Na een eerste schot kwamen drie Duitsers al met de handen omhoog tevoorschijn.

Even verder moest de klep dicht. Het was menens. De bemanning transpireerde heftig. Mijn ruitje was constant beslagen. Ik zag geen donder. Ik ben toen maar weer achter de toren gekropen. Ofschoon je er vrij beschermd zit, heb ik lelijk in mijn piepzak gezeten. Ook hield ik mijn hart vast, toen mensen met vlaggen en vlaaien naar buiten kwamen om de bevrijders te begroeten. Ze lachten en huilden, juichten en dansten. Pas toen een waarschuwingssalvo werd gelost, wilden zij naar binnen.

Van de Hommerterweg gingen de tanks dwars door de meidoornhagen naar Amstenrade, waar een stuk pantserafweergeschut buiten gevecht werd gesteld. Op mijn verzoek werd ook de boerderij van Betriebsobmann Müller, van wie we op de Emma veel last hadden



● Van de Hommerterweg gingen de tanks dwars door de meidoornhagen naar Amstenrade: op 18 september 1944 eindpunt van de Hell on Wheelsdivisie. In een van die tanks zat ir. Adriaan Paulen, de mijnbouwkundig ingenieur op de Emma in Hoensbroek.

ondervonden, met een kanonskogel doorboord. Helaas werd ook de naast gelegen boerderij een prooi der vlammen.

Met een Shermantank liet Collier me naar huis brengen.
Het weerzien met vrouw en kinderen was van korte duur. Voor dag en dauw stonden de Amerikanen weer voor de deur. Ik moest mee naar het hoofdgebouw van de ON 3 in Heerlerheide, waar Collier kort, maar krachtig zijn consignes gaf. Ik werd ter beschikking van luitenant-kolonel Charles Etter gesteld, die over de Brunssumerheide in de richting Grotenrath moest oprukken. Ik kreeg een uniform, een helm en een karabijn.

Het was erg mistig die morgen. Je zag geen hand voor ogen. Bij de Apekooi – de uitspanning pal achter de schachten van de ON 4 – waar Jef Lataster, Jo Kneepkens, Simon Petit en ik ons altijd omkleedden als we op de Brunssumerheide gingen lopen, wilde Etter rechtdoor. Ik wees hem erop dat de tanks in het moeras zouden blijven steken. Naar rechts kon niet, omdat we dan in de sector van de 30e Infanteriedivisie zouden komen. Uiteindelijk nam mijnheer toch de grindweg naar rechts en toen de mist optrok en wij vanaf een heuvel neerblikten op het moeras, waar wij omheen waren getrokken, glimlachte hij.

Om elf uur bereikte Etter de huizen aan de weg Brunssum-Eygelshoven en was een compliment van Collier zijn deel. Terwijl we ons te goed deden aan de perziken, die er hingen te rijpen, werden we vanuit een bos onverhoeds onder vuur genomen. De tankdestroyers van majoor Chorty Parker met hun 105 mm kanonnen moesten ons ontzetten.
Voor mij zat er toen de oorlog op. Ik kon met m'n karabijn naar huis.

Toch wilden de Amerikanen er mij weer bij hebben, toen ze Duitsland introkken. Grita vond het goed en ook de directie van Staatsmijnen maakte geen bezwaren. Om niet het risico te lopen als Freischärler te worden terechtgesteld werd ik gemilitariseerd. Ik kreeg ook een immatriculatieplaatje, waarop veel niet klopte. Onder andere mijn bloedgroep niet.
Het was afzien. Als varkens kwamen we uit de modder. In Puffendorf verloren we 50 tanks, zo werd gezegd. Maar de Duitsers hadden er nog één meer verloren, zo werd eraan toegevoegd. Onder de gesneuvelden was ook luitenant-kolonel Charles Etter, wiens graf ik in Margraten heb geadopteerd.
Toen we ons opmaakten voor de oversteek van de Roer, kwam op 16 december het bericht, dat Von Rundstedt in de Ardennen was doorgebroken. Met een verkenningspatrouille werd ik vooruit gestuurd. In Geilenkirchen versierde ik een 500 cc-motor, waarop ik naar België ben gereden.
Het was een chaos, toen we in Ciney aankwamen. Wachtwoorden klopten niet en Duitse parachutisten, die in Amerikaanse uniformen achter de linies waren gesprongen, hadden behoorlijk verwarring gesticht. Ook ik werd voor een Duitse spion aangezien. Ik had een Duits pistool op zak. Het was Pee Wee, die me ontzette; John Collier: kolonel nog in Holland, brigadegeneraal in België en luitenant-generaal in Korea, waar hij het bevel van het Amerikaanse Achtste Leger voerde; een vrind van me.

Dat is wat ik aan de oorlog heb overgehouden: een aantal goede vrinden en herinneringen, die hoe langer hoe mooier worden. Want het waren „the best years of my life".



Ir. Adriaan Paulen verloor wel zijn haren, niet zijn streken. Ofschoon hij de 80 reeds is gepasseerd is hij Ad de Raceman gebleven. Pas nog werd hij tussen Utrecht en Den Bosch bekeurd, omdat hij met zijn rode Alfa Romeo 145 had gereden. Het kostte hem f 260,-.

Adriaan Paulen praat erover alsof het een dagelijkse zonde is. Wat wil je? Reeds in 1926 nam hij aan de TT in Assen deel. Ook reed hij verschillende keren de Tulpenrallye.

In zijn jeugd – zijn vader was hoofd van een MULO-school in Haarlem – was hij een gevierd hardloper. Hij was 17, toen hij op de Olympische Spelen in Antwerpen op de 800 meter zevende werd. Zijn specialiteit was de 400 meter; zijn beste tijd op die afstand: 48,2. Aan die prestatie hield hij een atletiekreis door de Staten over.

Toch was er voor hem ook op de Olympische Spelen in Amsterdam geen eremetaal weggelegd.

Talrijk zijn de onderscheidingen, die hem als official en als voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie en de Internationale Amateur Atletiek Federatie ten deel vielen. Vanwege zijn grote verdiensten voor de sport verleende de Senegal hem de Gouden Leeuw en Korea de Woeste Tijger.

Het rariteitenkabinet begint al aardig op een dierenparkje te lijken.

In dat rariteitenkabinet ligt ook de Militaire Willemsorde: hem verleend voor zijn tocht door de Duitse linies en zijn hulp aan de Amerikanen.

„Maar een held ben ik nooit geweest", zegt hij. „Toen ik op die tank zat, heb ik behoorlijk in mijn piepzak gezeten. Maar je wist je in Gods handen. Dat bracht je in een soort superstemming, waaraan ik in dankbaarheid terugdenk. Ik heb het gevoel, dat ik toen 100 procent heb geleefd".

Sittardse Boys-Maurits: 11 doden

AMERIKANEN REDDEN HARRIE EHLEN

SITTARD – Alleen al bij de herinnering aan die macabere maandagmorgen oogt Harrie Ehlen nog als een holenmens.

Op zondag 17 september 1944 waren de spitsen van de „Hel op Wielen" Sittard binnengerold. Het bevrijdingsfeest was nog in volle gang, toen omstreeks half tien die avond een Duitse patrouille in de Sittardse binnenstad opdook. De Duitsers namen tien mannen gevangen. De volgende morgen werden negen hunner nabij het spoorwegviaduct in het Limbrichterveld met de handen in de nek tegen de spoorbaan gezet. Nipt wisten attente Amerikanen een executie te voorkomen. In plaats van Limburgers vielen er Duitsers.

Dank zij de Amerikanen kan Harrie Ehlen het navertellen. De zoon van een veehandelaar uit Stadbroek, waar hij op 13 april 1921 werd geboren, was in die dagen de gevierde spits van de Sittardse Boys. Ook stond hij in het Mijnstreekelftal, dat het tijdens de oorlog tegen Amsterdam, Utrecht en een Dordts elftal had opgenomen. In het doel stond Frans de Munck, die eerder in Goes onder de lat had gestaan. Spil was Gerard Kuppen, de stopper van Feyenoord. De voetballers hadden in Limburg „kriegswichtig" werk gevonden waardoor ze niet naar Duitsland hoefden.

Ook Harrie Ehlen dreigde in 1943 in Duitsland te worden tewerkgesteld. „Tot tweemaal toe had ik een oproep gekregen om me te laten keuren. Vic van de Penning, penningmeester van de Boys, zorgde dat ik op de mijn kon komen. Wel als



● Attente Amerikanen redden Harrie Ehlen – eens de gevierde spits van de Sittardse Boys – het leven. Nabij de tunnel in het Limbrichterveld hadden Duitsers op die macabere maandagmorgen negen Sittardse jongens op een rijtje gezet: klaar om te worden geëxecuteerd. In plaats van Nederlanders vielen er Duitsers langs de spoorbaan.

ondergronder. Tot het einde van de oorlog ben ik kompel gebleven; eerst op de Maurits, later op de ON 3.
Ik was thuis bij mijn moeder in Stadbroek, toen de Amerikanen Sittard bevrijdden. Ineens stonden ze achter me. Ik had geen tank gezien. Ik kende geen woord Amerikaans. Toch verstonden we ons. De Amerikanen wilden weten waar de grens was. Ze raadden aan om binnen te blijven. Er liepen nog Duitsers rond.

's Avonds kwam Frans Chadron vragen of ik mee de stad inging. In café Hersing op de Markt was het volop feest. Voetballers en supporters vierden de bevrijding. Toch hing er die avond iets „unheimisch" over de stad. In de Paardestraat vielen we over een Amerikaanse mitrailleur, die daar stond opgesteld. De Amerikanen gebaarden dat we terug moesten. Om de Toomel werden we gepakt door een twintigtal Duitsers. Met tienen werden we afgevoerd. We moesten in het midden van de weg lopen: opdat we niet zouden kunnen vluchten. In een huis aan het spoorwegviaduct in het Limbrichterveld werden we aan de commandant voorgeleid. Als die nacht één Duitser zou worden „umgelegt", zouden wij allen worden „erschossen", zei de commandant. Wij hebben die nacht geen oog dicht gedaan. We waren op van de zenuwen, toen in alle vroegte op een karretje het lijk van een Duitser werd binnen gebracht. Hij was in de hartstreek getroffen.
Hoofdinspecteur Schenk van de gemeentepolitie, die ook tot de arrestanten behoorde, praatte met de commandant en werd vrijgelaten. Wij werden tegen de spoorbaan op een rijtje gezet: de handen in de nek, klaar om te worden geëxecuteerd.

Gelukkig zaten in een werkkeetje bovenop de spoordijk twee Amerikanen. Zij schoten en drie Duitsers vielen dood neer. De anderen redden het leven door tussen ons in te vluchten. Ik schoot bij boer Meeuwissen binnen en verstopte me op de hooizolder. Mijn hart bonsde, toen ik een van de Duitsers de stal zag opkomen met het geweer in de aanslag.

Andermaal kreeg ik het benauwd, toen de vijf kwamen binnen gerend, die bij boer Willems in een hooiberg hadden gezeten. Een Amerikaanse tank had de hooiberg onder vuur genomen.

Van Frans Chadron, Frits Clemens, de linksback van de Sittardse Boys en Frans van Eijck hebben we nooit meer iets gehoord of gezien. Mogelijk kwamen ze bij vuurgevechten om het leven. Mogelijk werden zij alsnog geëxecuteerd. Hun stoffelijke resten zijn nooit gevonden".

Maanden durfde Harrie Ehlen 's avonds niet buiten te komen. Hij had de angst in de benen. Niettemin was hij van de partij, toen de Sittardse Boys op zondag 19 november Maurits uit Geleen ontvingen. Er waren al geruime tijd geen granaten meer gevallen. Er kon dus weer worden gevoetbald, oordeelde het bestuur. Normaal was „De Baandert" voor die derby uitverkocht. Die middag passeerden maar 3000 mensen de kassa. Men durfde nog niet goed. In Susteren lagen immers nog de Duitsers".

Kort na de toss begonnen de Duitsers met granaten te tossen.

Harrie Ehlen: „Al bij de eerste aanval hoorde ik een granaat fluiten. Ik liet me onmiddellijk vallen. De mensen dachten dat het ouwhoerderij was. Maar nog geen twintig seconden later sloeg een tweede granaat in. Er brak paniek uit en iedereen zocht een heenkomen. Ik dook onder de staantribunes. Een jongetje van een jaar of negen wierp zich op me. Hij wilde niet dat me iets zou overkomen. Er vielen elf doden die middag. Maanden waren flarden textiel aan pindraden in de weilanden rond het stadion de stille getuigen van een overhaaste vlucht, waarbij honderden hun broek scheurden. Om nooit te vergeten..."

Aangeboden betrekkingen

RKVV Neerbeek zoekt voor haar kantine een **KANTINEBEHEERDER**, liefst met de vereiste papieren. Soll. aan secr. B. Hoppers, Krijgershoek 7, 6191 HB Beek, tel. 71289.

Wij vragen voor onze kapsalon

top-kapper of -kapster

Wij bieden goed salaris en vast werk. Jan Stassen Hommerterweg 149 Hoensbroek tel. 045-211852.

METSELAARS gevr. v. ondernemersbedrijf L.J. Neven, Stenen Brug 2, Schaesberg. tel. 045-310912. Bellen tuss. 17 en 19.00 uur.

Part-time CHAUFFEUR gevr. v.d. weekends of 2 u.p. avond. Te bevr. uitsl. zaterdag tussen 14 en 16 uur. Taxi Hanneman, Kerkrade. Tel. 045-452666.

Telex te ontvangen? Telex te verzenden? Tel. info 043-14610

Gezocht DRUMMER met zang v. orkest v. 4 pers. Tel. 045-320822 of 225843.

BEZORGERS v. Heerlen gevr. v. wekelijks verspreiden van folders. Postbus 31074, 6370 AB Schaesberg.

INVALLER(STER) gevr. voor natuurvoedingswinkel voor periode febr. t/m mei 1985 op vrijwillige basis. Reaktie voor nov. 1984 bij vrouw Holle, Rosmolenstr. 11, 6131 HW Sittard. tel. 04490-21648.

Parttime MEDEWERKSTERS voor verkoop aan modezaken, parfumerieën, kadoshops etc. Viconcy H.O. Postbus 58, Klundert. 4791 EG.

Vrouwelijke BUFFETHULP gevr. voor bruin café. Tel. inl. 045-317940.

Te Sittard voor direct 17-jarige LEERJONGEN in landtechnisch lab. met MAVO of 3-jarige HAVO br.o.no. SI 36 LD 6131 EG Sittard. Molenbeekstr. 5.

Leuke BARDAMES gevr. intern mogel. 04498-53474.

Gevr. HANDLANGERS. Melden na 19.00 uur Baanstr. 125, Schaesberg.

Welke bakker of kruidenier wil pakjes ouderwets ROGGEBROOD van ons afnemen? Contactgr. korting. Br.o.nr. 123 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Zangeres en drummer zoeken MUZIKANTEN voor prof. band met veel werk. Tel. 04755-1861-2095.

Gezocht goede FRITUREHULP met ervaring. Br.ond.nr. SB 947 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Gevr. ASSISTENTES. Rivièraclub. 04755-1854.

Ruime bijverdienste aangeboden: voor de partyverkoop van onze zelfmaakmodeprodukten vragen wij nog enkele representatieve CONSULENTES. Brieven met foto onder nr. BR 121 Limburgs Dagblad, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

Gevraagd: Weekend-KAPSTER. Kapsalon Dupuis. Tel. 045-461207.

Privé-club vraagt enkele MEISJES of (medewerksters). Tel. v.a. 14.00 uur 045-451391.

BARMEISJES gevr. tel. 045-462809, bellen na 20 uur.

Club Rustica vraagt nog enkele GASTVROUWEN. Van de Weyerstr. 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762 of 215876.

Wij zoeken me spoed ervaren free-lance WERKTEKENAAR, bekend met de grafische reprotechnieken voor 1 of 2 dagen per week. Tel. 043-612600.

HULP gevr. v. enige uren per dag voor dieren te verzorgen op basis zakgeld. Br.ond.nr. HK 909 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ADVERTENTIEVERKOPER buitendienst voor Geleen e.o. gevr. door een gerenommeerde drukkerij-uitgeverij. Br.o.nr. GE 800, LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

SPECIALISTISCHE huishoudelijke hulp. Br.o.nr. MA 066, LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Volleerde MACHINIST gevr. voor mobiele graafmachine. Tel. 043-632433.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Vloerbedekking leggen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sompien 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

Alle voorkomende BOUWWERKZAAMHEDEN gevr. + tekening. Tel. 045-317186.

GEVELVERZORGING Habets. Kijk en bespaar 30% stookkosten. Maak uw gevel waterafstotend. Gevelreinigen, uitkappen en invoegen. Cementwerk, rochtwering. Kelders en gevels. Schoorsteenreparatie en vernieuwen. Gratis prijs advies. tel. 043-624757.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

ELECTRICIEN nodig??? Tel. 045-719038 of 725595.

Voor al uw dakwerkzaamheden. Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Tel. 045-216151.

Schoonwaterparket

Alle soorten parketvloeren gelegd en ongelegd. Ook voor het opschuren van vloeren. Showroom Hobbelrade 32, Spaubeek, tel. 04493-1968.

Gevr. betrekkingen

SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

Voor nieuwbouw, renovatie, verbouw, tegelwerk, timmerwerk, incl. verz. v. tekeningen en bouwvergunning. Bel 045-414594.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

SCHILDERS nemen nog schilderwerk aan. Tel. 045-224464.

Voor al uw DAKWERK e.d. 045-457961, na 18.00 uur 045-323698.

DAKWERKEN en schoorsteenbouw. Codak, meer dan 20 jaar ervaring. Gratis advies, geen voorrijkosten. Goedkoopste van Nederland. Tel. 045-221658 of 045-220418.

Antenneproblemen? Antenneb. KOCHEN. Ook v. dakreparaties. 045-441693.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatiepl. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of 045-723741.

VRACHTWAGEN-CHAUFFEUR 28 jr. (met veel erv. i.h. Ruhrgebied) vrgt. v. werk in Nederland. Is tevens automonteur. Tel. 045-452148.

Jonge VROUW zkt. werk voor 2 halve dagen p.w. in de huish. Br.o.nr. HK 912, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Hr. WONINGINRICHTERS, free-lance woningstoffeerder kan nog werk aannemen. Ook voor particulieren. Tel. 045-226825.

Intern. CHAUFFEUR met ervaring en chauffeursdipl. Tel. 04493-4498.

Ik doe uw zwaar of licht HUISHOUDELIJK WERK, evt. ook op kinderen passen. Tel. 04406-15177. Ineke Visser.

Wij naaien uw GORDIJNEN vakkundig en goedkoop. Tel. 045-314025 en 319998.

Biedt zich aan: NAAISTER v. veranderingen en verstelwerk 045-224677.

KLUSSEN, loodgieter en c.v. + dakwerk, electro, schilderwerk, verbouwen. Tel. 045-227726.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Boumans, Brunssummerweg 58a, Heerlen. Open ma. t/m vrijd. 14-19.00 uur. Zaterdags 10-17.00 uur. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. E.J. Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. panklare halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216 of 04499-2062.

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad Jo Knops, Rijksweg-Zd. 195, Sittard. Tel. 04490-12331.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. reüniegebouw Geleen. Voor particulieren. Eiken bankstel v.a. f 1375,-; vol gestoff. bankstel v.a. f 975,-; eiken rembankstel v.a. f 2295,-; toogkasten v.a. f 995,-; eiken eethoek compl. v.a. f 535,-; eiken stoelen v.a. f 159,-. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Staten BALKEN te k. Hoeren, Handelsweg 4 Geleen tel. 04494-46541.

KLEUREN-TV'S. Grote sort. Philips-grootbeeld v.a. f 295,-; alle toest. pr. spelend; met gar. Radio Ceel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en -palen, betonklinkers, bandjes en bielsen, houten paaltjes in div. aft., vlechtschermen en schaarhekken. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Magazijnverkoop

van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz.; kleuren-tv's, videorecorders, stereo-apparatuur enz.; haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzinedagprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard. Tel. 04490-18162. Achter het station over de ijzeren brug.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

„AAA". „AAA". „AAA". „AAA". Steeds meer keus in de „AAA". Julianastr. 11a, Brs.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal bouwstaal, buizen en roosters. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

Te k. oude antieke SLAAPKAMER ± 60 jr. oud. Tel. 04490-28281 b.g.g. 04492-1446.

DRIFZITSBANK te k. f 95,-. Tel. 045-226142.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken (ook div. gebruikte) te koop aang. Ubachs Vink 39 Kerkrade.

Te k. VLOERTAPIJT als nieuw m. 2.70×2.00 mtr + zilver bestek 12 pers. Dwarsstr. 35, Nuth, tel. 045-244220.

WAND-JUKEBOX Eltec 100 nost. app. pr. f 450,-; ant. ler. bank f 250,-; kinderwagen grootm. tijd f 150,-; oude kastgrammofoon f 350,- en nog wat klein spul. Zaterd. va. 10 uur. Tel. 211060 Horizonstr. 77, Treebeek (achterom).

Te k. ZWEMBAD, compl. 5 meter doorsnee. Tev. wedstr. ping-pong. Tel. 045-721856.

Te k. 2 SCHOMMELSTOELEN met Gobelin bekl. Tel. 045-314449.

PRINTER MPS 801 voor comm. 64 nieuw. Vr.pr. f 700,-. Tel. 045-215884.

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. f 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. f 998.

Nieuw!!!

Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. f 375 p.st. Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Allesbranders: Preway-Coxstov e

Barbas - Thermocet - Godin - Dovre - Boley. Inzet voor open haard. Nu speciale zomerprijzen. Ook voor centraleverwarmingsketels. Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 04490-13228 -14862

T.k. eiken SALONTAFEL 80×120 cm. met schuifla. Tel. 04492-3003.

Te k. 4 SPORTVELGEN + banden BMW 320, 04490-15838.

Te k. mooi en droog OPENHAARDHOUT, zeer voordelig thuisbezorgd per m3. 04492-4836.

Te k. RIJLAARZEN mt. 37, z.g.a.n. Tel. 045-717604.

Te k. eiken KAMERKAST (br. 220), 1 gr. scheepswiel, 1 warmtefront en 1 gashaard. V. Meertenstr. 31, Eygelshoven.

Te k. volglas AQUARIUM lxbxh 155x60x60 cm. biol. f. cn omb., t.e.a.b. Tel. 045-322073.

Te k. AANHANGWAGEN z.g.a.n., 3.20 l - 1.40 br., f 1250,-; 1 aanhangw. 2.30 l 1.25 br., f 450,-; 1 kleine veewagen, f 700,-. Hereweg 182, Nieuwenhagen.

Leesmap BAKKER sinds 1948, tel. 045-319573. Va. f 3,50 p. wk. 11 of meer tijdschr.

Te k. DRUMSTEL. Tel. 04402-72686. Na 20.00 uur.

Magazijnverkoop met korting tot 60%

In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%.
Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Loperweg 8, Echt, 04754-3434.

Onbeperkte bewegingsvrijheid voor gehandicapten. De Arola-14, 2-persoons, **INVALIDENWAGEN** biedt volledige bescherming tegen het slechte weer en mag bijna overal gebruikt worden, ook buiten de bebouwde kom. Max. snelheid 40 km/uur. Meer weten? Kom eens langs of vraag een folder aan: Waaijenberg B.V., Panhuis 6, 3905 AX Veenendaal, 08385-11251. Tevens reparaties van alle merken invalidenwagens, indien gewenst halen en brengen.

Te k. VIDEO merk Orion, VHS, ½ jr. oud. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-258170. Na 16.00 uur.

T.k. DIEPVRIES ±70 ltr f 75,-; buggy f 65,-; d.fiets f 25,-; bruidsjurk mt. 36/38 n.o.t.k. Tel. 04494-54140.

Wegens VERHUIZING alles te koop. Maarstr. 32, Kerkrade-West.

Te k. weg. overcompleet 2 VLOERKLEDEN + leren bankstel, zilverkast + eethoek + gr. mt. Perzisch tapijt. Tel. 045-750-18902.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz. Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. ATTARIESPEL met 10 spelen. Vinkestr. 71, Hrl. Tel. 045-228723.

OPGELET! Groot assortiment nieuw sanitair Sphinx kozijnen en puien (hardhout). Nu te koop voor 60% onder nieuwprijs. Sittarderweg 58a, Heerlen. Open ma. t/m vrijd. 14-19.00 uur. Zaterdags 10-17.00 uur.

Eiken BARBLAD en 6 barkrukken te k. aangeb. Tel. 04450-2742.

Te k. aangeb. 4-drs. KLEERKAST, f 100,- en groene commode, f 200,-. Tel. 045-720067.

Te k. eiken KAMERKAST, lengte 2.40; jongenssportfiets, ± 9-12 jr. en judopak ± 13 jr. Tel. 045-423183.

BODYBUILDING univ. halterbank, schuine halterbank, halter, f 550,-. Dorpstr. 25, Nieuwenhagen. Tel. 045-314442.

Te k. 265 TROTTOIRTEGELS, f 25,-. Gesenlaan 7, Nieuwenhagen.

Te k. antieke voleiken SLAAPKAMER en kamerkast, iets mooie. Tel. 045-317374.

Te k. GASFORNUIS en koelkast, diepvriescombi. Stadhouderstr. 40, Brunssum.

Te k. POLAROID 600, kant-en-klaar camera met draagtas z.g.a.n.w. f 125,-. 045-272253.

BANDRECORDER Grundig 547, als nw., met 6 volle banden, draagb. model f 250,-. 045-422911.

EETHOEK m. uittrektafel + handgekn. loper + kamerkast + bijzettafeltjes. Vr.pr. f 850,-, alles in pr. st. Ook ap. te k. Het Amsterdam. Tel. 045-754335.

Te k. eiken MEUBELEN Castle Fourniture, z.g.a.n. Tel. 04492-2719.

Te k. ronde MASSIEF EIKEN EETHOEK, tel. 045-727450.

Te k. ATARI spelcass., platenspeler en CBN-64 spellen. Tel. 045-318654.

Te k. BLOEMKOOL, spitskool, spercieboontjes en snijbonen. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. BIELZEN, veldbrandstenen, metselstenen, kinderkopjes, pannen, grind enz. verh. containers. Leers BV. Tel. 045-740112 of 715477.

Houten TUINHUIS, Bayr. stijl 2.60 mtr. br. 3.00 mtr. lang, geïsoleerd en geschilderd ingev. 2 jr. oud f 1800,-. Ook te ruil tegen tourcaravan. Trichterweg 125 Treebeek.

Te k. prima WASMACHINE comb. AEG en Zanker f 275,- en f 350,-; tel. 045-314914.

Te k. 1-pers. OPKLAPBED f 200,-. tel. 04492-4017.

Te k. PORTABLE video- + camera i.st.v.nw., 1 jr. oud, tel. 045-424050.

MOTORMAAIER voor zwaar terrein en klein gazon. 045-425839.

KLEURENTELEVISIES prima speelend met garantie o.a. Philips, Blaupunkt, Tiptronic vanaf f 295,-; nr. moog. Radio/T.V. Curviers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091.

Te k. WIJN-MANDFLESSEN inh. 5 ltr., geschikt om zelf wijn te maken. Tel. 04459-1261.

ANTIEK: eik. buro f 550,-; eik. kasten f 650,-; Hendri-Deux kasten vanaf f 1650,-; Allesbranders vanaf f 350,-. Gebr. Assies. Achter 70 Kerkrade-West.

Te k. DAMESFIETSEN, kinderfietsen, ombfietsen, fr. versn. VW Golf 4-drs. 28-11-74. Tel. 045-353315.

BLOEMKOOL te k. vers van het land v.a. 0,75 verkrijgb. na 15.00 u.: Hamers, Houtstr. 26 Merkelbeek. 04492-1742.

Houtkachels, kolenkachels, inbouwkachels

voor open haarden. Energiezuinige petroleumkachels. Tevens alle hulpstukken en aanverwante artikelen.

De kachelspecialist Reker

Kluis 28, Geleen. Tel. 04494-40785

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf f 400,-, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bestaande kussens worden gevuld. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Renkens 75 jaar fietsen

Union va. f 399,-. Gazelle primeur va. f 449,-. Covéé trommelrem nu f 449,-. Union race nu f 495,-. Vesta brommer va. f 999,-. Uw tweewieler gratis thuisbezorgd. Inruil mogelijk van fietsen en 2e-hands. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225.

Mooie grote smeedijzeren GASHAARD f 145,-; langzaamwasser met verwarming f 95,-. 04494-43394.

Te k. diverse klassieke smeedijzeren TUINLAMPEN f 150,-; tevens aanhangwagen 1,65 x 1 m. Hogeweg 4 Stein tel. 04495-2812.

Te k. z.g.a.n. Dewalt AFKORTZAAG f 850,-; compressor 20 l. 10atu werkdruk f 1200,-; div. gereedschappen v. compressor. Tel. 04493-1996.

Te k. BOUWLIFT, stalen steiger, schaftwagen 300 x 180, 200 l betonmolen, stempels, mat. keetje 300 x 180, electr. takel met loopkat. Tel. 04493-1996.

Te k. WANDMEUBEL noten, 3.40 l. Ummels, v. Heinsberglaan 23, Valkenburg.

Te k. Sven TAFELTENNISTAFEL + Shakesp. werphengel. Tel. 04405-2438.

Te k. AANHANGWAGEN 1.80 x 1.20, Tel. 045-420, Kerkraderweg 166 Heerlen.

Te k. FOTOCOPIEERAPP. Norm. tap. droog. 2-zijdig copieerpaar. Koopje. Tel. 045-443961.

Te k. FOTOCOPIEERAPP. Speciaalpapier. Tel. 045-443961.

3-delig WANDMEUBEL, diepvrieskist 350 l enz. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

Te koop dikke bloemk. 10 st. v. f 8,50; sperciebonen en snijb. f 1,75 p. kg p.k.; kersen en pruimen, rode bessen en peulen f 8,50 p. kist; wortels 35 ct. p. kg p. kist; prei f 3,50 p. kist; paprika f 1,50 p. kg p. kist; aardappels 35 ct p. kg; tomaten 95 ct p. kg p. kist; spinazie, andijvie, spitskool, rode- en groenekool f 5,50 p. kg p. kist; appels en peren 85 ct p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. compl. CAFEBUFFET. Mariaplein 39 Heerlen-Vrieheide.

Te k. 2-pers. SLPK. Te bevr. Roebroekweg 76, Heerlen, tel. 045-217886.

Te k. KANTELPOORT, b.×h. 230×210. Mostardstr. 53, Ubachsberg, na 17.00 uur.

Mobiele MOTORPOMP, capaciteit 1800 liter p. minuut, 8 bar. Tel. 04459-1962.

Te k. antiek KACHELTJE, allesbrander, f 675,-; 2-zits bankje stof Chesterfield, mod. f 500,-; hardhouten voordeur 220x86 cm, compl. met glas, smeedijzeren slot, f 250,-. Tel. 045-352864.

Te k. CUSTOM K 300 6 kan. versterker, f 800,-. Tel. 045-324139, na 18.00 uur.

Te k. i.z.g.st. zijnde volaut. WASMACHINE en wasdroger. 04492-1549.

Te k. 2-zitsbank, SALONTAFEL, perz. kleed 96x55, ladenkastje, 2 wandlampen, tv-kastje, 045-216542.

Te k. partij goed onderh. ACCORDEONS v.a. f 300,-, tel. 045-415270.

Te koop aang. eiken SECRETAIRE met ronde klep, geen antiek. Tel. 045-4154 1.

Grenen BABYBEDJE met matras, commode, wandelwagen, samen f 350,-. Twijfelaar m. nw. matras, f 50,-. Rectstr. 10, Hoensbroek (Steenberg).

Te k. SURFPLANK Wayler Breez, 1 jr. oud, f 1450,-. Mesdagstr. 55, Hrln.

Te k. eiken WANDMEUBEL h. 2.20 m x 3.90 m br., z.g.an. Inl. 045-270826.

Te k. 1 FLIPPERKAST, 2 fruitautomaten T.B.V. Amsterdamseweg 100 Hoensbroek voor 17 uur.

Te k. BABYBEDJE met hemel geh. compl. Tel. 045-227288 na 18.00 uur.

Te k. CONTRABAS. Tel. 045-710716 Heerlen.

Te k. eiken KAST, 3 bij 2 m, vr.pr. f 1200,-. Tel. 045-457580.

Te k. BEHANDELSTOEL v. schoonh. + massage, verstelb., nw.pr. f 3500, nu voor f 1600,-. Marshallsingel 6, Heerlen-Vrieheide.

Te k. antieke Mechelse KAST. Tel. 045-425203, vraagpr. f 2000,-.

Te k. TIENERKAMER z.g.a.n. f 400,-; Eisenhowerstr. 709 Sittard.

Te k. Märklin. Fleischmann, Trix spoor. Grote sort. 42 bekende merken. Sept.aanbieding: op Märklin locomotieven 20% korting. Inkoop, inruil mogelijk. Modelbouw Hoensbroek, Parallelweg 15 Schin op Geul. 04459-1261.

Te k. orig. PONYCAR 2 pk, vr.pr. f 1200,-. Tel. 458671. Na 17.00 uur.

Te k. VOELBALSCHOENEN (9½ + 11) f 15,-; stofzuiger f 10,-; buggy voor f 5,-; puzzels f 2,50; bodynastic f 7,50,-; schemerlamp f 10,-; calculator f 15,-; vleesnijders f 10,-; koptelefoon f 10,-; basketbalkorf f 10,-; electr. piano f 25,-; vishengel f 10,-; handveren f 2,-; ruitjes f 7,50,-; Frisostr. 38, Heerlen.

Zonnehemels vanaf f 1.095,–

Zonnehemels, gebogen, 10 Wolff-snelbruinlampen 180 cm 100 watt + statief f 1.495,-. Kombinatiebank + hemel, gebogen, f 2.895,- 180 cm lampen. Tevens ruime keuze in professionele apparatuur. Saunalux-sauna 200/200/200 oven 6 kw bed, paneel. 3 Abachi-ligbanken + bodemrooster, 1e keus Noorse den. Kompleet f 2.995,-. Het grootste zonnehemel- en saunacenter van de Benelux. 45 modellen in toonzaal te bezichtigen. Levering door geheel Limburg.

Sauna Form

Industrieweg 18, 3760 Lanaken - België. Tel. 09-3211716183
Ma.-vr. 8.30-12.00 uur – 13.00-17.00 uur; za. 10.00-16.00 uur of volgens afspraak.

Te k. + 4000 blauwe MULDEPANNEN, 2 DIN-balken 22 cm, lang 5.50 mtr, 2 DIN-balken 27 cm, lang 9.50 mtr. partij keper 7×5 cm. Te bevr. 045-320778, na 18.00 uur.

Te k. WINKELAANHANGWAGEN 240x180x200 (nieuw) allu. laadbak voor vrachtauto 425x200x200, aanhangwagen 200x125x30. Tel. 045-415801.

Compl. WINKELINVENTARIS te k.: 1 koelcel 3×2×2 m, 1 vrieskist 850 ltr, 1 kasregister, 1 koelvitrine 3.70 m lang, 1 weegschaal Berkel 10 kg. Alles in een koop. Heerenweg 286, Hrl. Tel. 045-224172.

Te k. AANBOUWKEUKEN in modern zwart eiken, U-vormige opstelling maten 2.40×2.40×2.40 mtr. compl. m. alle inbouwapp. De Hoof 8, Welten-Heerlen.

Te k. 1 pers. OPKLAPBED pr. f 100,-; tel. 045-310766.

Te k. BUTAGASFORNUIS met grill en oven, wasmachine, langzaamwasser, aardgasfornuis m. oven, 1-pers. opklapbed en 4-pits aardgasstel. 045-320950.

Weegschalen

Nieuwe en occasion elektronische toonbankweegschalen te koop - te huur -leasing vanaf f 45,– per mnd. excl. Occasions. vanaf f 250,– excl. Bezoek onze showroom (1000 m²). Tevens vele occasion slagerijmachines, groentesnijders, aardappelschrapers, kassa's etc. Roltex-Horsel B.V., Industriepark, t.o. Mercedes & Makro, Nuth. Tel. 045-242880.

Te k. DIVANBED, stapelbed, opklapbed, matras, tafels, stoelen, armstoelen. Tel. 04406-13155. Heek 1, Valkenburg.

OPENHAARDHOUT en kachelhout. Tel. 045-215716.

Te k. PRUIMEN, hand- en stoofperen, f 0,70 per kilo. Akersteenweg 240, Maastricht, tel. 043-613517.

TUINPALEN, hoge druk geïmpregneerd (bruin en groen). Houth. Impreg. In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687 (tussen LD en woonw.kamp).

KLEURENTV, te k. mooi toestel, voltransistor. 045-454628.

Attentie!!! Meubelhal „Royal" b. te k. aan grote partij 2e hands MEUBELEN waaronder ook antiek. O.a. bankst., eethoeken, kasten v.a. f 100,-. Open v.a. 12.00 uur. Zat. v. 10.00 t/m 16.00 uur. Dond. koopav. Tel. 045-227438. Nieuwstr. 82, t.o. gem.huis Hoensbroek.

POTKACHELS, allesbranders, haarden, fornuis v.a. f 250,-, tel. 045-461638.

BLAUPUNKT RTV 211 VHS-video, AAA winkel Julianastr. 11a, Brunssum.

Te k. klassiek lederen BANKSTEL zuiver kalfsleer, ± 1 mnd. oud, nieuwpr. f 7000,-. Vr.pr. f 3500,-. Tel. 04494-50290.

O.K. Hallen Geleen, deze week rundlederen BANKSTEL topclass f 1495,-; eiken eethoeken v.a. f 295,-; eiken wandmeubels v.a. f 795,-; massief eiken bankstellen v.a. f 495,-; ruwh. fauteuils v.a. f 295,-; schitterende toogkasten v.a. f 995,-; zeer aparte 2-zits bankjes, barbankstellen en salontafels alles spotgoedkoop. Ook u wij ruilen uw oude meubels in. O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-Industrieterrein. Tel. 04494-45488.

Kassa's

Nieuwe en occasion elektronische kasregisters. Te koop, te huur, leasing, v.a. f 35,- per mnd. excl. Occ. kassa's v.a. f 250,- excl. Bezoek onze showroom (1000 m²). Tevens tientallen nieuwe en occasion weegschalen, slagerijmachines, etc. Roltex-Horsel B.V., Industriepark, t.o. Mercedes, Makro, Nuth. Tel. 045-242880.

Vloerpl. balken, KEPERS, trottoirtegels, metselstenen, bielsen etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

Smeedijzeren HEKWERKEN, tuinlantaarns, raamen deurbeveiligingen, schoorsteenkapper, etc. Alles op gewenste maat en/of model. Smederij Wanders, Burg. Nahonstr. 3, Noorbeek. Tel. 04457-1514.

Te koop gevraagd

GOUD, zilver, brilj., munten, enz. Defect of heel. Geeft hoogste prijs. V. Verseveld, Saroleastr. 80*, Heerlen. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-45574.

Te k. gevr. v. export MERCEDES, div. Opels, Opel Senator + Monza en div. and. wagens, tel. 045-414372.

Te koop gevraagd

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur, Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571.

BUIKJESMANDOLINE te k. gevraagd. Tel. 045-413130.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Loop- sloop- en SCHADEAUTO'S Tel. 045-752266.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE kl. def. geen bezw. Ook video en stereotoren. 04406-12875.

GOUD, zilver, brilj., munten, postz., hoog bod. Groenstr. 109, Geleen.

Te koop gevraagd: MITSUBISHI Pajero. Tel. 045-454216.

Te k. gevr. ROEIAPPARAAT. Tel. 045-441452.

Te k. gevr. BOMEN voor openhaardhout. Tel. 045-441452.

Te k. gevr. MEUBELS en geiser. Tel. 045-455426.

GOUD, zilver en platina. Simoné Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is. Contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simoné, Mistbeekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Legitimatie verplicht.

Te k. gevr. licht metalen VELGEN voor Mini Ifst. m. banden. 045-724246.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. Tel. 045-405261.

NIEUWENHAGEN gemeub. zit-slp.k. all-in gemeen. keuken, w.c., douche. Tel. 045-315418.

Hoogste prijs: GOUD, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208 Hoensbroek (t.o. de Emma).

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. tel. 720202.

NIEUWBOUWAPPARTEMENTEN: 2 en 3 slaapkamers, gelegen te Maaseik (B). Inl. tel. 076-653377 of 09-3211566325.

Luxe klein **APPARTEMENT** te huur in centr. Heerlen. Te bevr. Koreman Oosterse Tapijten, Honigmanstr. 31, Heerlen, tel. 045-714914.

Te huur Ubach over Worms, Groenstraat 55

Benedenwoning met woonkamer, keuken, douche, toilet, 2 slaapkamers, garage. Kale huurprijs f 750,- per maand. Inlichtingen en bezichtiging: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

KAMER te huur met gemeensch. gebr. van badkamer en keuken f 350,-, all-in. Te bevr. Putstraat 67, Sittard. 04490-26920.

KAMER te huur m.i.v. 1 sept. centr. Geleen (woon-/slaapk. f 450,- p.m.). 04494-49702.

Te h. of te k. op kl. ind.terr. BEDRIJFSHAL met kant. ± 600 m2, gesch. v. vele doeleinden. Tel. 045-721976.

Enpers. APPARTEMENT te h. te Chevremont. Tel. 045-456014.

Te h. **KANTOOR** of bedrijfsruimte 17 mtr. voorfront ca. 120 m in Nuth tel. 045-241266.

Te h. 2 KAMERAPPARTEMENT, Rijksweg-Nrd., Geleen. Huurpr. f 350,-. 04490-25246.

Te huur: HOENSBROEK-WEST, halfvrijst. woonhuis, 2 onder 1 kap, bwj. 1982, geh. onderkelderd m. gr. garage, woonk., open keuken, c.v., 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder, tuin. Huurpr. f 820,-, over te nemen vloerbedekking, etc. Huurder moet kunnen inschrijven tot ± 3 jaar tegen voor 5 okt. 1984, tel. 045-223947.

Te h. in centr. Hrl. en Sittard met vrije opgang. 045-724690.

Te h. gemeubil. KAMERS te Heerlen-Noord, evt. met halfpension. Tel. 045-221832.

Te h. vrijst. WONING te Brunssum, land. gel. Tel. 045-251721.

FRITURE te h. m. kl. overname. Tel. 045-717196.

Te h. luxe APPARTEMENT 42m2, Kerkrade-Haanrade, tel. 045-458783.

Kamers te huur Maastricht, Wilhelminasingel 111

Grote kamer voorzien van centrale verwarming en kookgelegenheid. Medegebruik van douche en toilet. Huurprijzen van f 335,- tot f 410,- ‚all-in' per maand. Alleen voor studenten met bezichtigingsbewijs van ouders. Inlichtingen en bezichtiging: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50 te 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te h. aangeb. gem. ZIT-SL.K. in bungalow met gebr. v. keuken, douche, gar. opg. f 95,- p. week. Inl. na 18.00 uur 045-228425.

Verhuis zelf met een Mercedes VERHUISWAGEN van Bastiaans AutoRent Heerlen. Spoorsingel 50. Tel. 045-724141.

Te h. APPARTEMENT v. all.st. of paar. Gem. Kerkrade. Inl. tel. 045-725667.

KAMER voor dame of heer f 300,- p. mnd. all-in. Lotbroekerweg 19 H'broek. Te bevr. tuss. 11.00-15.00 u. 045-227291.

Te h. BEDRIJFSPAND m. woning en gr. opsl. te Heerlen (centr.) zeer geschikt v. bouwbedrijf, opsl.ruimte magazijn-/werkpl. e.d., gr.opp. 1400 m2. Tel. 045-455381.

Te h. FRITURE m. woonhuis f 900,-. Tel. 045-417739, na 15.00 uur.

Te huur Heerlen-Welten

garageboxen te huur aan de Thun. Huurprijs f 60,- per maand. Inlichtingen en bezichtiging: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te h. EYGELSHOVEN 1e klas ligging, etagewoning met c.v. en tuin, f 765,-. Tel. 045-460226.

Te h. ruime gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER, all-in met gebr. v. keuken, douche + w.c. Tel. 04490-18134, na 12.00 u.

Hoensbroek: KAMER te huur. Tel. 045-227267.

Te h. ruime gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER all-in tot. vrije opgang, 1e etage. Schin op Geul, 04459-2120.

APPARTEMENTEN te h. aangeb., geheel ingericht. Tel. 045-751271.

Te huur Nuth, Parklaan

Diverse vierkamerflats met lift en centrale verwarming. Huurprijs f 704,95 per maand incl. voorschotten stookkosten en servicekosten. Inlichtingen en bezichtiging: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te huur Heerlen, Bokstraat 55

Appartement met woonkamer, keuken, douche, toilet en 2 slaapkamers. Huurprijs f 650,- per maand. Inlichtingen en bezichtiging: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te h. ETAGE centr. Heerlen. Ind.: woonk., slpk., keuken, douche, toilet. Tel. 045-711617.

Te h. centr. HEERLEN gem. kamer inl. 045-711617.

Te h. a. in HEERLEN grote gemeub. zit-slaapkamer, aparte keuken, eigen douche en balkon. Huur f 90,- all in per week, geen huisdieren toegestaan. Goede referenties vereist. Inl. 045-724666.

GULPEN te h. kamer met volpension prijs f 600,- per mnd. Voor inl. 04450-1460.

Gemeub. KAMERS te huur aangeb. Anjelierstr. 131, Heerlen. 045-214246.

Gem. KAMERS te huur in centrum Heerlen, prijzen f 400,- p.mnd. all-in. Tel. 045-712503.

HOENSBROEK nabij centrum appartement m. gebr. van douche, w.c. ± 25 m2, pr. f 495,- all-in. Tel. 045-227869 of 723602 tussen 12-17 uur.

GEMEUB. eenpers. zitslpkamer m. gebr. van wc., douche, keuken, cv. Te bevr. Hommerterweg 86, H'broek. Tel. 045-212936.

Maastricht. Met speed tot overm. aang. WINKELRUIMTE m. kl. woongel. overn. pr. f 9700,-, huurpr. f 1350,-, voor vele doeleinden geschikt, o.a. ijssalon, lunchroom, koffieshop enz. Dir. te aanv. Br.o.no. SI 35 LD 6141 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

SCHAESBERG (markt) gemeub. kamer, eig. ingang, gez. keuken + badk. Tel. 045-324880 of 315011.

Te huur omg. KERKRADE gemeub. zit/slp.kamer met kkkr. tv. en gevr. v. gemeenschapp. keuken, badkam. m. ligbad., voor all-in. na 18 u. Tel. 045-315294.

Te h. woonhuis/bedrijfspand dichtbij centrum GELEEN, zeer fraai blok. Huurpr. gehele object f 1000,- p.m. Gecor b.v. Geleen 04494-43838 v. 9.00 tot 16.30 u.

Te h. of te k. APPARTEMENT geh. verb. kamer 7,50 x 4,00 mtr., keuken, 4 x 4 mtr., 1 slpk. 4,50 x 4 mtr., kl. kamer, badk., w.c. + gr. kelder. Inl. 045-425088.

Te h. KERKRADE-BLEIJERHEIDE te h. aangeb. woning, gesch. voor echtp. of alleenst., f 834,- incl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-48180.

ZOLDERETAGE compl. te Treebeek. Te bevr. tel. 045-226053.

T. o. goedlopend DORPSCAFÉ met zaal, omgev. Brunssum. Ev. fin. mog. Inl. 045-250238.

Te huur gevraagd

WOONHUIS te h. gevr. met garage en tuin. Tel. 045-225644.

Student zoekt KAMER in Heerlen of omgeving. Tel. 04455-1233.

Te h. gevr. 6 pers. CAMPER voor Paasvakantie 1985. Tel. 04454-3696 of 1344.

Te huur gevr. APPARTEMENT of etage omg. Sittard. Tel.04754-1772.

Te huur gevr. WONING met 3 of 4 slpks. en tuin. Heerlen, Geleen, Brunssum of omgeving. Tel. 04495-1692.

Gezocht!! eenvoudig HUIS of boerderijtje met ± 1 ha grond te h. gevr. Direct of indirect gel. tussen Born en Echt aan het Julianakanaal. Tel. 045-752064.

Te h. gevr. ± 400 m2 BEDRIJFSRUIMTE. W. Reiss, Grotestr. 49, Berg en Terblijt, tel. 04406-41873.

Spoed. meisje 20 jr. zkt. KAMER centr. Maastricht. Tel. 03480-17148.

S.O.S. RECHTENSTUDENTE zoekt m. spoed kamer in Maastricht. 04490-20727.

Klein ouder HUIS(JE) met tuin, tuss. Geleen en Roermond. Tel. 04493-4498.

Te h. gevr. BEDRIJFSRUIMTE of opslagplaats te Sittard of Kerkrade, plm. 500 m2. Br.o.nr. HO 417, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Voor het verhuur en verhuur in Z.-Limburg in de vrije sector van: villa's, huizen en appartementen voor permanent of tijdelijk. Gestoff./ongemeub./gemeubileerd; bedrijfs- winkel- en kantoorruimten.

Rent Service O.G.

Rechtstr. 93, 6221 EH Maastricht, tel. 043-54771. Openingstijden: dinsdag t/m zaterdag van 8.30 tot 12.30 en van 13.30 tot 17.30 uur.

Ruilen

Te ruil ruime EENGEZINSWON. te H'broek nabij markt en scholen, badk. en c.v., voor- en achtertuin teg. eengezinswon. te Nieuw-Einde, Versiliënbosch of oude Passart. Tel. 045-228518.

Wie ruilt eengezinsw. te Maastricht voor EENGEZINSWONING te Heerlen, Hoensbr., Versiliënbosch. De Wieër of H'heide. Tel. 043-611997.

Te ruil FLATWONING 3 slpk., 2 hoog, tegen eengezinswon. met 3 slpk. m. tuin of koopfiat. Geleen of Brunssum. 045-256335.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afdaken en uitvoeringen. Hormannvan de Fragen, Rijksweg-Noord 7, Geulle, 041644.

LICHTKOEPELS, div. afm. fabrieksprijzen. Daemen kunststoffen, Hofdwarsweg 7, Geleen, 04494-53865.

Bouwmat. te k. o.a. BOUWLIFT, betonmolen, steigermat., tel. 045-315362.

KANTELDEUREN of vele nu bestellen ook voor industrie. Stante - Voerendaal Heerlen, Heerlenerweg 8-10, tel. 045-750187.

Betonnen KELDERS of fundering, systeembekisting te h. of te k. 045-718996 of Postbus 2856, 6401 DJ Heerlen.

Ramen - Deuren Rolluiken Zonwering

In kunstst., alu of hout Dir. af fabriek Griwet B.V., Kerkrade Tel. 045-422238

Te k. gevraagd VELD-BRANDSTENEN. Tel. 04405-3220.

Nieuwe vloer- of wandtegels? Dan naar het

Tegelparadijs

vloertegels vanaf f 16,50 per m2, baksteenstrippen vanaf f 7,50 per m2. Van Hees Buizerdweg 6 Ubach over Worms tel. 045-310511 Ind.terr. Abdissenbosch.

KASTEELPARK Born Nederlands meest betaalbare en natuurlijke dierenpark met kinderboerderij georganiseert i.s.m. de Spoorfokkers in het Land van Swentibold De Kasteelparkshow met o.a. tentoonstelling van alle kleine dieren t.w. kippen, kalkoenen, sier- en watervogels, konijnen, hamsters, cavia's, muizen en woestijnratten, eveneens informatie en verkoop. Geopend zaterdag 1 sept. van 10 tot 22 uur, zondag 2 sept. van 10 tot 19 uur.

Te k. DWERGPOEDELTJES en Yorkshire terriërs. Kennel Van Kleinulland, Servatiusstr. 9, Kerkrade, tel. 045-453264.

Te k. jonge DOBBERMANNEN en Yorkshire terriers. Tel. 045-425067.

DW.POEDELS, Foxterriertjes, Walem 11A Schin op Geul. 04459-1237.

Te k. jonge bruine KIPPEN, snavel niet gekapt. H. Ploemen, Bruikhzenstr. 53B Rimburg. 045-352295.

Te koop. Engelse COCKER Spaniels m. st. geent en ontw. Julianastr. 24, Elsloo.

Te k. 7 jar. FARN, 8 jr. Idool, 6 jar. Monte Carlo, krawall stokm. 1.72. Tel. 045-413645.

2 Jonge POESJES gratis af te halen. Tel. 045-720?

Te k. HAMPSHIRE SCHAPEN. Putweg 1, Klimmen: 04405-1612.

Te koop jonge COLLIES geent en ontwormd. Tel. 04135-2386.

Te k. Duitse HERDERPUPS m. stamb., geent en ontw. H-D Vrije ouders al generaties. Tulpstr. 4, Vaesrade-Nuth 04? 241610.

RASHONDJES: prachtige jonge labradors, rottweilers, Duitse staanders, herdershonden, Schotse collies, heidewachtels, chow chows, witte en oranjekeeshonden, bonte cocker-spaniels, div. kleurdwergpoedeltjes, terkeltjes, pekingeesjes, Maltezer leeuwtjes, Yorkshire terriertjes en leuke bastaardhondjes met tatoeage, inentingen en zeer gegarandeerd gezond in gezondheidsgarantie. Bouvier-veens alle hondenbenodigdheden. Lochterweg 4, Budel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1851.

Te k. nest jonge IERDERSLABRADOR, 8 weken oud, bruine en zwarte, pr. f 25,-. Heek 38, Valkenburg-Klimmen.

Zoek goede tehuizen voor oudere POEDELTJES en tevens enkele mooie Siameesjes te k. Tel. Busch, Putstr. 50, Sittard.

Te k. COCKER Spaniel pups, div. kleuren. Honigmanstr. 48, Schaesberg.

Nest COCKER Spaniels iets aparts, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. gevr. PAPEGAAI en Dobermann. Tel. 045-313111.

Te k. BOUVIERS, 10 wk. oud, met stamb., geënt en ontw. Zeswegenlaan 16, Heerlen.

Te k. SIEREENDEN, tal. zanten, siertduiven. Tel. 045-410?

Te k. jonge BOUVIER, 10 mnd., reu (weg. ziekte eigen.), Landweg 9, Swier Wijnandsrade.

Te k. FAZANTEN 8 weken oud, en sierhoenderpatjes stellen en sonnerat. 04490-22269.

HONDENKAPSALON Lilian, voor alle hondenrassen. Rijksgedipl. Diverse honden aan. Walem 11-11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. MERRIE Lorenz-Lady: diller 1.64 m. g.gangen, pony, koffievos 1.38 m. fokmerrie, d.o. en nr. spr. tuiggaars ruin: oranu v. geschikt. Groot gr. alles geregistreerd. 230. Ubach o. Worms.

Goed tehuis gezocht v. enkele oudere POEDELTJES. Servatiusstr. 45. Bleijerheide.

Te k. YORKSHIRE Terriërtje 8 wkn. oud tel. Alb Cuypstr. 85. Heerlen, Mezzenbroek. Tel. 045-220659.

Te k. D.HERDER, teef, 16 mnd. met stamb., goed karakter. 045-255184.

Te k. Braque D'Auvergne PUPS, Franse staande jacht, enige reu met stamb., ingent en ontw., beide ouders aanw. Tel. 045-241451. Schuneikenweg 15 Hoensbroek.

Mooie FRETTEN te k. Tel. 045-323713.

Dieren

Pracht MECHELAAR 1 jr. Waaks. Winselerhofstr. 17 Kerkrade 045-421133.

AUSTR., Amerik., Aziat. „park.gr.+kl. srt. uit buitenvol. dwergkon. Tel. 045-243172.

Tamme pratende PAPAGAAIEN en Beo's, scharlaken majisteers, mozambique sijzen, kardinalen. Dit alles en nog meer vogels. Ook op tropische en grote sortiment tropische en Eur. vogels. Tel. 045-461297.

Goed TEHUIS gezocht voor wit Labrador 1½ jr. Tel. 043-628385 tussen 18 en 20 uur.

2 POESJES gratis af te halen 17 en 20 mnd. oud, lief karakter. Hekerweg 43, Hrl. 045-410?

Te k. aangeb. langh. TECKELPUP m. pap. Spoordijkstr. 44, H'broek, 219909.

Te k. weg. omstandigheden 2 bruine en 1 zilver pup. Kenn: Rijksweg Zuid, Tevens uw vogels dagen in de pension te zetten te laten. 04494-49197.

f 1000,- beloning

voor het levend terugbrengen of voor inlichtingen tot het opsporen van onze jachthond roodbruine vizia, reu, tel. 045-? of onder nr M 370 PCM. Tel. inl. 043-642232.

„Ik ben blij nooit als verzetsheld te zijn gesneuveld voor de wereld van nu

VLIEGENDE KOK ZAG CHIRURG UIT KLOMPSTRAAT TERUG IN DE HEMEL



● George Stienstra is bezig met het schrijven van zijn memoires. De vliegende kok maakte 23.012 vlieguren. Zijn merkwaardigste ontmoeting in de hemel was die met een chirurg, die zijn broer had verpleegd. Ton kwam bij een bombardement om het leven. De Duitser, die de bom had geworpen, was door de chirurg eveneens in de meisjes HBS aan de Klompstraat verpleegd. De bom was voor het Glaspaleis bestemd geweest.

AMSTELVEEN – Hij was 33 jaar vliegende kok. Hij maakte 23.012 vlieguren. Bij zijn afscheid speldde Serge Orlandini, de president-directeur van de KLM, hem een gouden speld met twee briljanten op. George Stienstra schrijft nu zijn memoires. Ze verschijnen in afleveringen in het personeelsblad van de KLM.

Ook onder de oorlog schreef hij over vliegtuigen. „Ik was vijftien, toen ik 10 mei 1940 door Duitse Junkers werd gewekt", begint hij zijn oorlogsmemoires. „Toen kwamen de Duitsers, die Heerlen vol bordjes hingen. „Strasze gelb" en „Strasze grün" stond erop. De ene troep moest „Strasze grün" nemen, de ander „Strasze gelb". Zo ging dat! Ook zag ik vrouwen bloemen naar tanks gooien. Op een avond gaven de Duitsers op de markt in Heerlen een Platzkonzert. De oude Fries nam ons bij de oren".

Sjouke Stienstra – in Haarlem uit Friese ouders geboren – liet zien aan welke kant hij stond. Hij was chef-kok in een gerenommeerd hotel in het Zwitserse Zermatt, toen de eerste wereldoorlog uitbrak. Ternauwernood kon hij Maastricht bereiken, waar hij in een banketbakkerij Maria Smeets leerde kennen. In Heerlen begon het echtpaar een hotel restaurant. Maison Stienstra had de wind niet mee. Om het hoofd boven water te kunnen houden begon Sjouke Stienstra annex een nering in comestibles en fijne vleeswaren en pachtte hij [illegible] in het Aambos een dansgelegenheid die van mei tot september open was.

Het waren geen vetpotten. Gretig ging Sjouke Stienstra onder de oorlog dan ook in op het aanbod om chef-kok van de centrale gaarkeuken in Limburg te worden.

Zoon George trad in voetsporen van zijn vader. Hij werd leerling-kok in Neerlandia. Ook hij kreeg een oproep om zich voor Arbeitseinsatz te laten keuren. Hij dook onder en hielp de buurman: Sjef Keulaers, een slager. Diens zus Leonie zat op het arbeidsbureau en zorgde voor een Ausweis. „Nicht [illegible]" stond erop, „niet in staat om het land te verlaten". „Scheer dich weg", zei de Duitser, die de Ausweis controleerde en het bedrog doorzag. Ik als de sodemieter naar huis.

Zodra er razzia's waren, verstopten wij ons in de kerktoren. Deken Nicolaye liet ons binnen. Door de galmgaten konden wij de Duitsers volgen. Als het maar enigszins kon, zaten we met Schunck op het dak te kijken of we de rode detonatielichten aan de einder zagen. Als uit emmers werd de fosfor over Aken gegoten.

● Muziek

Dat gedreun van die motoren was muziek voor ons. We wisten dat het onze bevrijders waren. Als gekken liepen we achter de flossen zilverpapier, die ze uitwierpen om de Duitse radar te misleiden. Eens hing het Aambos vol. Het was net of er allemaal kerstbomen stonden. We verzamelden wat we te pakken konden krijgen. Zelfs fosforplaatjes. We werden in natte toestand aan boord genomen en ontbrandden zodra de zon scheen. We zagen geen gevaar. Mijn ouders schrokken zich rot, toen ze zagen wat ik allemaal op zolder onder de vloer had verstopt. Een compleet museum van Bekanntmachungen, die ik had afgescheurd. Als de Duitsers me hadden betrapt, hadden ze me ter plekke doodgeschoten.

Die vrijdag voor de bevrijding bliezen Duitsers de spoorrails op en staken ze het stationsgebouw in brand. Met de oude Van Wersch, die in de Stationstraat een kunsthandel dreef en bij de luchtbescherming was – net als mijn vader – hebben we de brand helpen blussen. Hadden we het maar niet gedaan, dan was het station afgebrand en hadden we een nieuw gekregen, net als in Venlo.

Een vreselijk wilde zaterdag volgde.

● Bevrijding

's Zondagsmiddag bereikte ons het bericht dat de Amerikanen op Heerlerbaan waren. Wij met een stel erop af. De granaatscherven kletterden door de Akerstraat. Wij, klootzakken, raapten ze op. Ze waren nog witheet. Bij de watertoren kwamen de eerste Amerikanen op ons af. Ik zie dat smoelwerk van die Yanks nog voor me. We vroegen of we hun wapens konden dragen. Ze wilden er niks van weten. Ze waren erg argwanend. Ze wisten niet of ze in Holland of in Duitsland zaten. Pas toen ze op de stafkaart van een officier zagen, dat ze nog in Holland waren, veranderden ze van gezicht. Ze zetten hun naam en adres achter op een foto.

Hun commandant vroeg of wij Duitsers hadden gezien. „Bij de kweekschool", zeiden wij. De jongens van het Bekkerveld hadden Duitsers bij de vroedvrouwenschool gezien. Ook die plek werd op de stafkaart gemarkeerd. Even later bulderden de mortieren.

Toen kwamen de tanks. Bij de Rukkerweg draaiden ze linksaf, richting Terwinselen.

● Vlaggen

In Heerlen gingen de vlaggen uit. Om te bewijzen, dat we contact met de Amerikanen hadden gehad, toonden we Lucky Strikes, die we hadden gekregen. 's Avonds kwam Hub de Bie van de schutterij met een „richtige" Amerikaan. De beste fles werd ontkurkt. Het werd een feest, dat ik nooit zal vergeten. We waren bevrijd.

Toch haalden velen de vlag 's maandags binnen. Het was ijselijk stil in Heerlen. Heerlen was niemandsland. Er waren geen Duitsers en er waren geen Amerikanen. Maar dinsdags kwam „The Army". Dagen daverden de tanks door Heerlen.

De eerste dagen gebeurden er vreselijke dingen. NSB'ers werden in de kelder van de Royal gestopt. De vrouw van een hotelhouder werd kaalgeschoren, omdat ze het met Duitsers had gehouden. Met menie was een hakenkruis over haar hoofd geschilderd. Dat ging te ver. Ik heb me omgedraaid en gehuild.

Een vrolijker aanblik boden de Amerikanen, die zich in het Aambos hadden ingegraven. Ze hadden er onder camouflagenetten een noodhospitaal, een kerk en een keuken. Wij mochten de pannen uitlikken. Als tegenprestaties schuurden wij wij ze uit. Wij hebben ons te barsten gegeten aan de ganzen en kalkoenen; en aan de doughnuts: een soort oliebol.

● Souvenirs

De Amerikanen waren tuk op souvenirs. Gewilde ruilobjecten waren hun K-rations: calorie- en vitaminerijke happen, verpakt in doosjes waar een dikke laag vet omheen zat. Ook zaten er crackers in, chocolade, een pakje sigaretten en kapotjes.

Er werd flink gezopen als de soldaten van het front kwamen. Herhaaldelijk moest de MP tussenbei de komen. Schunck was een restcenter. Op de eerste etage was een dancing.

Op oudejaarsavond, kort voor middernacht, ging het luchtalarm. Mijn jongste broer wilde de buurman gauw Nieuwjaar wensen. Hij belde aan en op de derde slag van twaalf viel er een bom bij de Pancratiuskerk. De muren van de kerk zijn zo dik, dat de scherven last onze kant opkwam. Ton werd gedood. Ton; de oogappel van de familie; Zuidnederlands kampioen judo en jiu jitsu en kampioen in de jeugdklasse schoonspringen. Mijn vader raakte gewond.

Op een dag vroeg dokter Widdershoven mijn vader om koks. Amerikanen hadden hem gevraagd een medisch team te vormen teneinde zieken in bevrijde concentratiekampen te verplegen. Mijn vader beval mij aan. Zo werd ik nutritionist van het 51e Surgeonteam: 21 mensen, onder wie drie chirurgen. In de kelder van het Venlose ziekenhuis heb ik ze heel wat jongens, die op een mijn waren getrapt, een arm of een been zien amputeren. Ze schreeuwden van de pijn. Verdovingen werkten niet. In feite werden ze opgelapt om naar Antwerpen te kunnen worden vervoerd, waar ze scheep naar Engeland gingen.

In Velp bereidden we ons voor op de hulp aan de gevangenen, die in Bergen-Belsen zouden worden bevrijd. De Engelsen gaven een spoedcursus in het bereiden van voedsel voor mensen met een hongeroedeem. Die moet je geen stamppot met een stuk Unoxworst geven. Daaraan eten ze zich dood. Je begint met verdunde melk met suiker.

Ook veel Hollanders waren door de hongerwinter uitgemergeld. „Ga die maar helpen", zeiden de Engelsen. We stopten onze rodekruiswagen vol met brood. Bij de Berlagerbrug in Amsterdam moest ik stoppen. „Moet je dat zien", zei ik tegen de dokter. „Zal ik die mensen een brood geven?". Binnen vijf minuten was mijn wagen compleet leeggeroofd.

Aan die knokerige magere mensen heb ik vaak moeten denken, toen ik kok in hotel Hamdorff in Laren was. Het was dé tent in het Gooi. Ook Albert Plesman kwam er eten. Na een van die kopieuse diners wilde hij witte korps wel eens zien. Hij had tot dan toe enkel het zwarte korps gezien. Bij een pilsje liet de oude zich ontvallen dat Schiphol best nog vaklui kon gebruiken.

„Wanneer kun je beginnen?", vroeg de personeelschef, toen ik zei dat Plesman mij had gestuurd. Op 1 januari 1946 kwam ik als kok in dienst van de KLM. „Waarom heb je nooit als steward gesolliciteerd?", vroeg mijn baas. „Dat is toch geen vak", zei ik. „Jij gaat vliegen", zei hij. En zo is het gekomen dat ik vliegende kok werd. Als purser ben ik gepensioneerd. Een purser maakt de cocktails en zorgt voor vreterij. Ook voert hij de administratie en verzorgt hij de public relations aan boord. Met alle agressie van tegenwoordig op kisten met driehonderd tot vierhonderd mensen is dat geen lolletje. De leukste herinneringen bewaar ik dan ook aan de propellertijd.

● Ereburger

Een sultan, helemaal KLM-gek, maakte mij ereburger van Pontianak: omdat ik kok was aan boord van de kist, die naar Pontianak was genoemd.

Een van de merkwaardigste memoires was de ontmoeting met een Amerikaanse chirurg. De vent kwam achter in de kist. Toen hij hoorde, dat ik uit Zuid-Limburg kwam, zei hij dat hij een van onze bevrijders was. Hij kende Zuid-Limburg beter dan ik. Hij had de hele streek doorgekoetst. Hij was chef-chirurg in de meisjes HBS aan de Klompstraat in Heerlen geweest. Het bombardement rond de jaarwisseling 1944/1945 had nogal indruk op hem gemaakt. Er was ook een jongen bij dood gebleven, zei hij. Ik werd steenkoud. „Dat was mijn broer", zei ik. De dokter werd lijkbleek. Hij verklaarde dat hij de Duitser, die de bom had afgeworpen, ook had verpleegd. De bom was voor het Glaspaleis bestemd geweest.

Met weemoed denkt George Stienstra op zijn flat in Amstelveen aan zijn Heerlense tijd terug. Hij heeft wel eens overwogen naar Heerlen terug te gaan. Vrienden ontraadden het hem. „Het is het Heerlen van vroeger niet meer", waarschuwden zij.

Ze hebben gelijk. Met de mijnen is het hart uit Heerlen gescheurd. Je ziet geen kampels en stegers meer, geen processies met wit harmonieën. Dat gesodemieter met die drugs bij het station. Je reinste Chicago! Het is mijn Heerlen niet meer.

Ik heb me dan ook eens afgevraagd: hebben daarvoor zoveel mensen hun leven gegeven? Voor die vuiligheid? Het is toch een rotzooi en ellende. Sla de krant maar open. Moord en doodslag. Met alle respect voor wat de verzetstrijders hebben gedaan, ben ik blij nooit als verzetsheld te zijn gesneuveld voor wat we nu hebben. De goden van deze tijd zijn: het vierwillige blik voor onze huisdeur, de benzinepomp en het vliegtuig naar Mallorca. Onze Herr Gott kennen ze niet meer..."



● De gebroeders Stienstra. Van links naar rechts: George, Wiel en Ton, die op 1 januari 1945 bij een bombardement om het leven kwam. Op de achterkant van de foto zetten de Amerikanen, die zij op 17 september 1944 op Heerlerbaan ontmoetten, naam en adres (foto boven). De bevrijders kwamen uit Illinois, Kentucky, New York en Tennessee.

Moffenmeiden werden kaal geschoren.....

EEN ZWARTE BLADZIJDE



(Foto: Gemeentelijke Archiefdienst Maastricht)

HEERLEN – Vreugde, maar ook haat ontlaadde, toen de ondergrondsen in de openbaarheid traden. NSB'ers werden gearresteerd en Moffenmeiden kaal geschoren of zodanig geschoren, dat de overgebleven stoppels een hakenkruis vormden. Zelfs politiemensen deden mee aan het kaal knippen van vrouwen, die het met de Duitsers hadden gehouden.

In Heerlen werd een hotelhoudster, die een baby verwachtte, over straat gesleurd om ontdaan van hoofdhaar en voorzien van een hakenkruis te worden getoond en gehoond. Het was Wim Quint, de commandant van de Ordedienst (OD) in Heerlen, die een eind aan deze vertoning maakte. Zijn baas, ir. Charles Nicolas, de onderbevelhebber van de OD in Limburg, werd daarover onderhouden door „vreemdsoortige, militaire benden, die geèn status hadden, maar wel wilden regeren".

Het waren de eerste tekenen van een reeks conflicten op gezagsgebied.

Ofschoon de chef staf van het Militair Gezag, dat de bevrijde delen des lands zou besturen tot het wettig gezag zou zijn weergekeerd, op 7 september 1944 uitdrukkelijk had bepaald dat het tot de taak van de in het wetboek van strafvordering genoemde opsporingsambtenaren behoorde om mensen te arresteren en processen verbaal op te maken, droeg prins Bernhard na de bevrijding van Maastricht en Eindhoven zijn Binnenlandse Strijdkrachten op over te gaan tot de opsporing en aanhouding van NSB'ers en andere „onvaderlandse elementen".

Wat gebeurde? „Leden van de verzetsacties, versterkt door veelvouden van hun getal, bestaande uit na de bevrijding toegestroomde lieden van allerlei slag, die zonder onderzoek naar hun verleden werden aangenomen, van een oranje armband en wapens werden voorzien en aanstonds in het werk werden ingeschakeld en die de arrestaties der politiek verdachten ter hand namen", aldus verklaarde tegenover de parlementaire enquêtecommissie mr. Eduard baron Speyart van Woerden, die, bevrijd, onmiddellijk zijn taak als procureur-generaal en fungerend directeur van politie had hervat.

„Men behoefde slechts eenvoudig op straat van iemand te zeggen, dat hij niet zuiver was en er vloog zo'n wildeman op af en hij werd gepakt. Er werd geen verbaal opgemaakt en er werd niets opgeschreven".

Bijgevolg moest de waarnemer van mr. Eduard Speyart van Woerden, die uit „Lijfsbehoud" naar Londen was gehaald, medio februari 1945 worden gerapporteerd, dat er van de 900 arrestanten in de Looierstraat in Maastricht 70 waren, van wie de regering van hun arrestatie onbekend was, dan wel van wie als reden werd opgegeven: „Door het publiek gearresteerd".

In juli 1945 rapporteerde de rijksrecherche dat in Maastricht een honderdtal vrouwen verbleef, die nog nooit waren gehoord. Van velen was niets anders te vinden dan een briefje: „Met Duitsers uit geweest".

Een zwarte bladzijde !

Dieren

Te k. weg. omstand. hond- je ras MALTEZER reu m. stamb., 4 jr. oud, vraagpr. ƒ 250,-. Tel. 045-460930.

Te k. jonge FRETTEN en jonge bosfazanten. Gladio- lenstr. 36, Kerkrade-W.

Te k. gezonde TECKELS, halflang, 7 wk. Tel. 04454-4197.

Te k. SOAY-SCHAPEN en -senden. Tel. 04405-2141.

Te k. nest prachtige HEI- DEWACHTELS en jonge fretten. Stokhem 72 Wijlre, tel. 04450-1577.

Nog een enkel BOBTAIL- REUTJE te k. v. zeer goe- de kwal. m. 1 jr. gar., voll. ingent, vader wereld-eur. Jux. Int. Belg. kamp. Tel. 04404-1439.

Engelse COCKERSPA- NIELS geent en ont- wormd met stamb. Tel. 04754-2732.

Te k. MERRIE Vos 1.42 met pap., springpaard en 8 jr. Fries, goed getuigd, merrie. H.J. v. Gehlen, Kampstr. 178 H'heide- Heerlen.

Silezische KROPPERS en dwergkonijnen, Kokelestr. 78a, Kerkrade, tel. 045- 452611.

KONIJNEN en konijnen- hok te k. Voortstr. 45 Nieu- wenhagen.

Te k. weg. omst. D-HER- DERSHOND 15 mnd. reu pap. l.vr. kind. Waakz. ƒ 200,-. Burg. Beckersstr. 9 Ubach o. Worms tel. 045-312891.

Gegalv. HEKWERKEN h. zelf samenstellen van w honderen; geisol. achthokken; pens ƒ 1,50 kg; hondebrokken 34,- p. 25 kg. Duarsna, 1. Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843. Gratis be- zorgen.

Te k. Eng. COCK.SP. met stb. driekl. bl. schimmel 2 jr. Tel. 045-452127.

Vegens opheffing Cattery verz. KATTEN te k., cre- me, blue point, schildpad e.a.b. 045-256524.

Te k. TORTELDUIVEN ritte + bonte, J. Haydnstr. 1, Brunssum, 045-254016.

Te k. HONDENREN, 250,-. Tel. 045-721103.

Te k. ST.-BERNARDS, ottweilers, labrators, bar- 's, D. herders, dobber- mannen, landseers, bou- iers, ruwh. teckels, bas- ets, sky-terriers en div. ewakingshonden. Tel. 09- 211464348.

Te k. BOUVIERPUPS, 8 wk. met stamboom. Vosse- uil 351, Heerlen.

Duitse staande JACHT- HONDEN te k. Reters- beek 56, Klimmen.

Te k. COCKERSPANIEL, zwart, reu, 7 mnd., pr. n.o.t.k. Tel. 045-226578.

Te k. GREYHOUND, teef, mnd. Te bevr. Greyhond- ennel Palace Garden. Tel. 45-227501.

Jonge BOXERS te koop, 7 wk. oud, met stamb. Inl. 04493-1948.

Prekende BEO'S en grij- e roodst. Inr. voor kweek 10g. Tel. 04494-49517.

Te k. prachtige BUMER- UPS (7 wk.) ƒ 190,-. tel. 04499-2156.

Te k. Afgaanse WIND- OND (teefjes), ƒ 275,- m. amb. 04499-2156.

Te k. 2 DWERGBOK- EITJES, 3 mnd. oud. Te evr. 04752-2954. Herken- osch tussen 9.00 en 19.00 ur. t/m 1 sept. 1984.

Te k. Schotse COLLIES ricolour (zwart-wit), goe- e afstam. m. stamboom. el. 045-451146.

Te k. ROTTWEILER eu, 6 mnd. z.g. stamb., ge- chikt v. bewak., ten- onst. of africht. 04492- 112.

Te k. mooie, felle Mech. HERDER, 3½ jr. voor efh. ƒ 100,-. Tel. 045- 72253.

Te k. DWERGPAPE- GAAITJES, ficheres. Tel. 045-220943.

Te k. GROENENDAE- LERPUPS met stam- boom, ouders aanwezig. Tel. 045-312189.

Te k. YORKSHIRE Ter- riertjes, zeer kl. en mooi en wergpoedeltjes, abri- coos. Tel. 04402-71833.

Auto's en motoren

Te koop GOLF GTI, bj. '78, 2.000 km, i.st.v.nw. Met rekh. en stereo. ƒ 11.900,-, inruil mog. Laurastr. 32, Eygelshoven.

BALANCEREN en uitlij- nen. AutoBandenCentrale Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPE- CIALIST; grote sorterin- gen, lage prijzen, alle uitvoeringen. Motorban- dencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlij- nen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wil- lemstr. 80, Heerlen.

Te k. gevr. div. sloop- e/o SCHADEAUTO'S, tegen ed. prijs afgeh. C. Corvers, an de Cramer 98, Heerlen, el. 045-751807 21-07-84

AUTO'S te koop gevr., bet. goede prijs en vrijw. bevr. gar. Schaepkens, Klim- menderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896

GOLDWING '76, koffers, Rickman kuip, orr. siersp. werk, radio, ƒ 2800,-. tel. 045-244825.

Te k. LPG-INSTALLA- TIE, vr.pr. ƒ 250,-. Tel. 045- 414860.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '81, kl. rood. Te bevr. Prof. Debeyestr. 48, Hoensbroek.

Te koop DAF 66 bouwjaar 1975. Tel. 04451-1373.

Te k. FORD Taunus 16 L bj. '78, 2 kl. gesp. + acc. ƒ 2500,-. Event. inr. mog. Tel. 045-457545.

Te k. FORD Fiesta bwj. '81, km 33.000. Pr. ƒ 10.600,-. Tel. 421563.

Te k. BMW 3.0 CSI, vol. ge- rest. Racaro-stoel, v. + acht. LM velg., wielchr. sierl. nwe. voorbekl.nwe. lak. Chryst. roodmetall. nw. gekeurd ƒ 18.000,-. Gulperplein 19, Kerkrade- Bleijerheide.

Te k. VOLVO 244 L m. LPG + trekh., bj. '78. Pr.n.o.t.k. Tel. 04451-2014.

ASCONA te k. bj. '74, uit- geb. en div. acc. Tel. 453085.

Te k. DATSUN 100 A F2 typ '77, vr.pr. ƒ 2650,-. Haanraderweg 228, Kerk- rade.

Te k. sportwagen OPEL GT gch. gerest. Brill-rood. Inr. mog. ƒ 8500,-. 045- 460354.

Te k. v. part. DATSUN Sunny Travelar 1500 GL stationwag., bj. '81, km 42.000, ƒ 8400,-. V. Grons- veldstr. 39, Kerkrade.

Te k. mooie KADETT met sportvelgen ƒ 950,-. Zat. na 17.00 u. Stinsstr. 12, Hrl.

Te koop MINI 1000 E, bj. '83, km.st. 8500, kl. rood. Streperstr. 11, Schaesberg.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bwjr. '77, te eig. in perf. st. ƒ 3250,-. Nieuwwijkstr. 48, Schinveld.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bwjr. '75, vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-461056.

Te k. CITROEN CX 2000, bj. juni '79, LPG, schuifd., trekh., stuurbekr., vr.pr. ƒ 4750,-. Tel. 045-273005.

Gebruikte motoren, Off the road: Hond XL 500 S, ƒ 3950,-; Yam. 125, ƒ 1950,-; Choppers: Hond VT 500 C, ƒ 6500,-; VT 750 C ƒ 9950,-; Kawa Z 440 LTD, ƒ 4250,-; Z 750 LTD, ƒ 6000,-; Honda CB 650 C, ƒ 5500,-; Suzuki GSX 750 E Spec., ƒ 6400,-. Wegmotoren: Honda 400 F va. ƒ 2300,-; CX 500 ƒ 4500,-; CB 550, ƒ 1950,-; CB 750 va. ƒ 2250,-; CBX ƒ 5500,-; CB 1000 K3, toerruitv.; Su- zuki GSX 400 F, ƒ 4950,-; GS 650 Katana, ƒ 5250,-; GS 1000, ƒ 5500,-; Yamaha DX 650, ƒ 1250,-; RD 200, ƒ 2450,-; Kawasaki Z650, Z900, Z1000, Z1000-Z1R; BMW R100 S, ƒ 5450,-; Vespa 125 cc. apr. '84, ƒ 2750,-. MOTORHUIS Ge- leen, tel. 04494-43666.

Te k. OPEL Ascona, bj. '82, km.st. 18.000, kl. licht- groen, inruil mog. Kerkstr. 62, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 626 de Luxe 1.6 ltr., 4-drs, sedan, bj. '79, i.z.g.st. Rimburgerweg 40, Ubach over Worms, tot 16.00 uur.

Te k. mooie Opel MANTA 1900 S, bj. '77, schadevrij. Inl. 045-423838. Pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-424838.

KADETT 12S '79 '78 '76; Rekord 20N luxe '80; As- cona 16S '76; VW Golf '75; Citroen Dyane '71. Auto- mobielbedrijf J. Denne- man, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Let op, let op. INRUI- LERS van gerenommeer- de zaak te k. voor weggeef- prijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar pro- fiteer ervan. Opel Commo- dore '80 autom. m. lpg in nw.st. ƒ 10.750,-; Mercedes 280 S '74 ƒ 3.750,-; Simca Chrysler 1307 '78 ƒ 3.250,-; Opel Rekord '79 op gas ƒ 6.750,-; 2× Mazda 929 '78 Coupé ƒ 2.750,-; Ford Es- cort '77 ƒ 2.450,-; Datsun 100 AF II '78 ƒ 2.750,-; Peu- geot 604 '78 ƒ 2.450,-; Re- nault 5 '77 ƒ 2.250,-; Audi 100 '75 lpg ƒ 1.250,-; Vaux- hall Chevette '78 ƒ 1.950,-; Mazda 818 Combi '77 ƒ 2.450. Motor: Suzuki 500 crossmotor 1½ jr. vr.pr. ƒ 1.600,-. Diverse goedko- pe inruilers vanaf ƒ 500,-. Inruil en financiering mo- gelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensover- gang Locht.

Jan v. Curchten exclusie- ve auto's: MERCEDES 500SE '83, 11.000 km, vele acc.; Mercedes 500SE '81 zilv.met vele acc.; Merce- des 280SE '83, 10.000 km, bruin; Mercedes 280SE '83, 29.000 km, bruin; Mer- cedes 280S '80 fantasie, mooi; Mercedes 230CE '84 zwart, 5.000 km; Merce- des 190E '84, groen; Merce- des 190D '83, 14.000 km, vele acc.; Mercedes 300D '84, schuifd., 3500 km; Mercedes 240D '84, schuifd., 5000 km; Merce- des 200T '83 8000 km, com- bi; Mercedes 230S '82 ter- reinauto; Mercedes 300D '84 terreinauto; Mercedes 240D '82 terreinauto; Mer- cedes 230-6 '76, schuifd. als nw.; Triumph Stag '75 ca- briolet. Tel. 045-722844 of 727529. Schandelerstr. 2-4, Heerlen.

Te k. weg. omst. SKODA 120 L, 3 mnd. oud, km.st. 3300, Herlongstr. 50, Heer- len. 045-416978.

Te k. OPEL Kadett coupé zeer mooi en opgewaardeerd. Columbusstr. 93, Heerlen- heide, de Wieër.

Te k. weg. omst. MITSU- BISHI Cordia 1600 SR Olympique luxe sportuitv. kl. Nevada sand. metall., bj. '83. Vr.pr. ƒ 19.000,-. Inl. tel. 045-420141, tst. 17.

PEUGEOT 504 bj. '75, le eig. zeldz. mooie auto. ƒ 650,-. Tev. Opel Kadett bj. '70, 4-drs. t.e.a.b. Eind- hovenstr. 13, Heerlen.

Te k. SIMCA 1307 GLS, bj. '76. Vr.pr. ƒ 1250,-. Tel. 045- 711389.

Te k. OPEL Ascona 19 N, bj. '79 van 1e eig. Tel. 045- 314449.

Te k. FORD Escort, bj. '77 type GL, Dr. Schaep- manstr. 12, Brunssum. Tel. 045-255304.

Te k. automatic VOLVO, bj. '76, pr. ƒ 2000,-. Dr. Schaepmanstr. 12, Bruns- sum. Tel. 045-255304.

Te k. DATSUN Cherry 120 FII coupé blauwmetallic, t.e.a.b. Nieuwwijkstr. 6, Schinveld.

Te k. FORD Taunus 1600 bj. '76 te eig. brill. donker- blauw. Tel. 045-727021.

Te k. CHEVROLET Mon- za type 2+2, bj. eind '78. ƒ 4500,-. Tel. 045-321233.

Te k. KADETT '77 mooie en goede auto. Tel. 045- 410522.

FIAT Panda 45 S '83, nieuw en '81; Opel Kadett Opel Kadett 1200 4-drs. '77; Opel Ascona 1600 '76; VW Passat GL diesel '80; Audi 80 Quattro 4 wheeldrive '83; BMW 730 '80 nieuw; BMW 520 '80; VW Scirocco '81; BMW 316 '76; Fiat Pallas GSA '81; Honda Civic '82; Datsun 120 Y '78; Daihatsu 14090 Charmant '80; Jeep Lada Niva '78 '77 '78 '76; Peugeot 305 breuk; Datsun 100A '78, '79, '77 en '76; Peugeot 505 en '78; Mazda 818 '77; Volvo 264 GL '76; Volvo 214 DL '76; Toyota Corolla 1200 '78 en '77; Volvo 160 '72; Fiat 127 '76; Opel Kadett '77 en '76, Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Elke keuring toege- staan. Inruil en financie- ring mogelijk. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045- 720536/750531.

Te k. TOYOTA Carolla stationcar, met LPG, bj. '81, i.z.g.st. Kruisstraat 42, Brocksittard.

Te k. SAAB 99 GL, bj. '77, i.z.g.st., met trekhaak, ƒ 4250,-. Tel. 04499-2501.

FORD Taunus 1.6 L, v. eind '73, techn. en mech. 100%, bestist niet rot, pr. n.o.t.k. Tel. 045-316261.

Te koop CITROEN Visa Super, '79, km.st. 81.000, ƒ 4000,-. Tel. 045-219173.

Automobielbedrijf KOM- PIER B.V. biedt aan: Saab 900 Turbo, 3-drs., '80 en '81; Saab EMS, '80; Saab 900 GLS, '80; Saab 99, 4-drs., '83; Saab 99, 4-drs., '75; Peugeot 504 SR, '81; Fiat Ritmo 85 S, '82; Mitsu- bishi Galant Turbo diesel, '82; Volvo 343 L, '81; Re- nault 4 GTL, '81; Mitsubis- hi Colt GL, '79; Lancia Del- ta 1500, '823; Lancia Beta Berlina, '79 en '80. Aker- straat 150, Heerlen, tel. 045-717755. Galjoenweg 45, Maastricht, tel. 043- 632547.

Weg. omst. te k. NISSAN Cherry 1300 DX 5-drs. '83. Vr.pr. ƒ 12.900,-; tel. 045- 210414.

MINI 850 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 650,-; tel. 045-420585.

SKODA bwj. '77, vr.pr. ƒ 550,-; Tel. 045-217404.

RENAULT 4 GTL okt. '80 km.st. 46.000. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-323683.

Te k. HONDA Civic auto- matic '78. Dr. M.L. King- laan 87 Hoensbroek.

Te k. CITROEN Visa 2 Club E in absol. nieuwst. bwj. '82 weinig gel., radio. Tel. 045-261189.

OPEL Kadett bj. '74 nwe. motor, lamp- en spatbord- schade en zijwand. Vr.pr. 500,-; Mazda 1000 bj. '75, mot. 100%. Vr.pr. 850,-. Van Dietrichsteinstr. 11 Kerkrade-West.

Te k. FIAT 131 bwj. '76 met gas + 5 nw. banden ƒ 850,-. 04490-25805.

Te k. CITROEN DS snoek '71 ƒ 2800,-. Nederl. kent. tel. 09-4924563229.

Te k. SCIROCCO GL, bj. '80, 100% goed, met acc. Tel. 045-435278.

Fiat PANDA 45, april '83, i.z.g.st., a.g.n., veel extra's. Tel. 04407-1885.

Te k. GOLF, aug. '76, i.z.g.st., pr. ƒ 1500,-. Tel. 04408-2504.

Te k. excl. Amerik. FORD Mustang Fastback autom., 3-drs., Ghia '80, 31, met 58,000, nw.st., pr. ƒ 9750,-, elke keuring toegest. Tel. 045-101410.

Te k. TRIUMPH Spitfire '50 TC. Oude Heirbaan 13, Wittem, tel. 04450-1675.

Te k. WILLY'S met 200 D-motor, eigenbouw, carr. alum., vr.pr. ƒ 10.000,-. bj. 1965. Beckers, Leienhuis- weg 12A, Wijlre.

Te k. RENAULT 5, bj. dec. '77, nieuwe koppeling en banden met GTL strippen, geen roest, ƒ 3250,-. Kerk- straat 6, Sibbe, tel. 04406- 12766.

Te k. VW Jetta GLS, bj. '80, 4-drs., rood, ƒ 7600,-. Tel. 045-243676, Parallelstr. 19, Nuth.

Te k. FIAT 131 Mirafiori aut. 1600, met gasinstall., bj. '78, pr. ƒ 4500,-. Iedere keuring toegest. Tel. 04406- 7206667.

V. part. PEUGEOT 305 GL, 4-drs., kl. rood, nw.st. + acc., bj. '80, pr. ƒ 5650,-, inruil 104 ZL mo- gelijk. Anjelierstr. 88, Heerlen. Tel. 045-414783.

Te k. FIAT 131, 4-drs., 100%. Tel. 045-316940.

MAZDA 121 eind '76 i.g.st. Inr. mog. Vraagpr. ƒ 2150,-. 04494-47610.

Te k. MAZDA 323EL bwj. 26-4-'78, zeer mooi, pr. ƒ 3600,-, tel. 045-322463.

Te k. aangeb. OPEL Manta 1900S '77. Trompstr. 2 Heerlen. 045-219858.

SIMCA Horizon GLS 1978 met schuifd. i.g.st. ƒ 3000,-, tel. 045-257827.

Te k. DATSUN 120A FII bwj. '77, i.g.st. Inr. moge- lijk. Klingbemden 33, Brunssum.

JOIN Auto Ford Mustang Cobra Fastback Turbo '80 ƒ 9250,-; BMW 520 LPG '80 ƒ 10.750,-; BMW 320 LPG '77 ƒ 7500,-; BMW 316 '78 ƒ 8250,-; BMW 7281 nieuw model '80 ƒ 18.750,-; Ford Escort 1300 L '82 ƒ 12.500,-; Ford Sierra 1.6 L LPG '83 ƒ 18.750,-; Opel Commodore Berlina 2.5 S '80 ƒ 10.750,-; Mercedes 280 S autom. T'78 zeer veel extra's t.s.t.v.nw.; VW Pick- Up '79 ƒ 3250,-; In- en ver- koop van alle merken auto's. Steeds wisselende voorraad. Klaverstr. 1, Sit- tard, Limbrichterveld bij nieuwe PTT-gebouw, tel. 04490-14769.

Te k. MERCEDES 280 S bj. '73 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 4500,-. Tel. 045-225550.

Te k. BMW 320 bj. 23-12- '76, schuifdak en lpg, ƒ 4900,-. Scip- genstr. 24 Geleen.

Te k. CITROEN CX 2500 diesel met lichte spatbord- schade. Pr. n.o.t.k. Tel. 04494-45249.

Te k. VW Scirocco GT '80 zwart get. glas, veel ex- tra's. ƒ 12.000,-. Tel. 045- 244922.

Te k. HONDA Accord se- dan de luxe met veel acc. o.a. automaat, k. roodme- tall., bwj. '78. Met garantie. Vr.pr. ƒ 6500,-. Te bevr. tel. 045-463873.

Te k. VW Jetta GL diesel metallic, bwj. '82, km.st. 73.000 z.g.a.n. 1e eig. Pr. ƒ 15.700,-. Te k. weg. auto van de zaak. Tel. 045- 441172.

Te k. OPEL Kadett sta- tioncar, bj. '74, Hoofdbank 12, Klimmen. Na 17.00 uur.

Te k. OPEL Kadett Berlina type '82, km.st. 39.000. Pr.n.o.t.k. 045-413718.

RENAULT R5 GTL '78; Renault R4 TL; VW geslo- ten bestel '77. Diverse ge- bruikte motoren VW Golf, Ford 1600; Opel 1600; Opel 1900; VW 1600; Opel diesel motor 2100 ccm, alle als nw. naar ook op aut. D.H.Z. garage, de Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Te k. SUBARU bwj. '78, 5 versn. Pr. n.o.t.k. Prof. Cobbenhagenstr. 3 K'rade.

AUTOBEDRIJF M. Ho- gerhout biedt te koop aan: Opel Manta 1900 autom. '78, Ford Granada 2300 L diesel type '79; Saab GL 99 coupé met lpg '76; VW Golf 1100 '77; Citroën LN type Visa ƒ 2000,-, '78. Inr. financ. gar. mog. Wilhelmi- nastr. 146, Hoensbroek.

Te k. PLYMOUTH Barra- cuda bj. '70, i.z.g.st. t.e.a.b. Na 14 uur 04492- 4914, b.g.g. Kaalgest. 146.

Te k. BMW 1502 bwj. 1975, zeer mooi + goed ƒ 1800,-, na 16 uur, tel. 045-727250.

Te k. VOLKSWAGENN bwj. 1967 in uitstekende staat. Tel. 04495-1692.

Te k. VW GOLF bwj. '76, kl. geheel wit, i.z.g.st. Pr. ƒ 2400,-. Tel. 04495-7810.

Te k. OPEL Kadett i.z.g.st. bj. '76, type '77, vraagpr. ƒ 3100,-. 04490-11717.

Te k. MAZDA 818 bwj. '76, goed lopend, gaaf ƒ 2650,-. 04754-5580.

Te k. MAZDA 1300 bwj. '76, radio, i.z.g.st. 045- 426155.

Te k. weg. vertr. buitenl. RENAULT 18 stationcar eind '79, i.z.g.st. en goed onderh. Pr. ƒ 9000,-. Li- gusterstraat 46, Echt.

Te k. HONDA Civic bwj. '76, ƒ 600,-. Tel. 045- 226667.

Te k. i.z.g.st. FORD Tau- nus bwj. '81, 1.6L vraagpr. ƒ 6400,-. Veersestr. 88, Guttecoven. 04498-51472.

Te k. OPEL Ascona 2.0S bwj. '81, pr. ƒ 8250,-. Boomgaardstr. 6, Stein.

Autobedrijf JAN BANEN Schoolstr. 20, Herten. Tel. 04750-32934. Leuke handel deze week, als u te laat komt, krijgt u misschien spijt!!! Opel Kadett '76 ƒ 2800,-; VW Scirocco S '75 ƒ 3500,-; VW Golf LD die- sel m. schuifdak, prima auto '77 ƒ 6400,-; Alfasud m. lpg '79 + '78 TI en Super L v.a. ƒ 2000,-; Renault 4 GTL '78 ƒ 3500,-; Renault 5GTL '77 ƒ 2750,-; Peugeot 104 SL '79 ƒ 4900,-; Alfa Giulia su- per 1.6 '77 ƒ 3900,-; Citroën CX Pallas 2400 '78 ƒ 4500,-; Ford Escort 1.3 '77 ƒ 2800,-. Div. goedkope inruilers: Toyota Carina '75, Honda Civic '77; Alfet- ta GTV '76; VW Polo '75, Mazda 929 '76; Renault 16TL '76. Voor de liefheb- bers: Alfa Junior '75 2× ƒ 3900,- en ƒ 6250,-; Volvo 164 inj. mooiste die er is ƒ 3800,-; Alfa Giulia '73 ƒ 10.000,-; Alfa Sprint 1.5 '79 ƒ 6750,-; Reliant 3-wieler ƒ 750,-.

HONDA Accord 3-drs. 5 sp., bwj. '78, mooi + goed, ƒ 3750,-. Inr. mog. Tel. 316940.

Te koop: RENAULT 4GTL, open dak, bwj. '78, vraagprijs ƒ 1525,-. Tel. 045-257213.

Te k. FORD Transit 115 6-pers. met laadbak, gr. kent. tev. onderdelen Honda CB 450K5. Tel. 045- 727450.

Te k. SIMCA/TALBOT 1510 GS bwj. '80 z.g.st. Prijs n.o.t.k. 04458-2460 na 18 uur.

Te k. OPEL Kadett bwj. '73, pr. ƒ 275,-. Nw. Schan- delen 5 Heerlen 045- 723383.

FORD Taunus '81 groen; Renault 20 TS '79 blauw; Renault 16 TL '78 rood; Volvo 242 DL '78 rood/o- ranje. Inruil en Financ. mog. Garagebedrijf Wil- lem Bosch Welterlaan 49 Heerlen tel. 045-740031.

Te k. FORD Taunus 1600 L 4-drs. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2950,-. bwj. '78. Tel. 045-319534.

Te k. FORD Taunus 2 ltr. bwj. '77, trekh. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2150,-. 045-315513.

Te k. MORRIS 1800 GT vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 045- 319424.

Te k. PONTIAC Firebird Formula V8, Targa-dak, le eig., LPG, bwj. '79, pr. ƒ 5100,-; Tel. 045-352703.

Austin Mini Mayfair de al- ler Luxe, bj. 1983; Austin Mini Special Sport, 1979; Austin Mini Estate, bj. 1977; Austin Mini met org. sport uitv. en tot. nieuw model, bj. 1980; Suzuki jeep LJ 80 V, bj. 1980; Triumph Acclaim HLS, duurste uitv., bj. 1982. Div. goedkope inruilers, o.a. Austin Maxi, Toyota, Maz- da en Opel Kadett. Inruil gar. fin. mog. Elke auto gratis 10.000-km-beurt bij aflevering. 3 mnd. Bovag-garan- tie. Austin/Rover-dealer HAVE, Industriestraat 31, Sittard. Tel. 04490-15195.

Te k. BMW 728 type '78, i.z.g.st. ƒ 12.750,-. Inr. mog. Holzstr. 126, Kerkrade.

Te k. HONDA CX500 (car- dan), rood, bwj. '78, pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-420137.

Te k. VW POLO bwj. '76, i.z.g.st., veel accessoires, pr.n.o.t.k. Bongerdplein 44, Bocholtz.

Te k. GOLF diesel bwj. '78, i.z.g.st. Het Ambacht 109 Brunssum.

Te k. i.z.g.st. OPEL Com- modore Berlina met lpg, km.st. 79.000, bwj. 9e mnd. '80. Tel. 04490-18683.

Te k. AUSTIN Allegro spe- cial, duurste uitv. 4-drs. alle extra's, bwj. '80, i.nw.st. ƒ 4250,-. Inr. mog. 04490-12718.

Te k. MINICOOPER bwj. 1974. Tel. 04492-4539 b.g.g. 4253.

Te k. RENAULT 4TL bwj. sept. '79, pr. ƒ 2950,-. Steenstr. 10, Puth.

Te k. HONDA Civic 1200 3-drs. bwj. '78. Vr.pr. ƒ 1000,-. Tel. 045-2424462.

SAAB 99 GL bwjr. '76 t.e.a.b. Kerkstr. 1 Schin- veld 045-271839.

Alleen voor liefhebb. FORD 17 M coupé, bj. '68, als nw. Tel. 045-352700.

Autobedrijf Leo Franken en zn. Ganzewei- de 59, Heerlerheide, tel. 045-216475. BMW 323 automat. uitgebouwd '82; BMW 316 '83 '81 '80; BMW 315 '81 '82; BMW 320 i '78 '77; Ford Granada 23 GL '78 '79 '76; Ford Fiesta 1100 '79 '78; Ford Escort 1300 '81; Opel Kadett 13S '82; Opel Kadett Caravan '78 '82; Opel Manta '79; VW Golf '78 '76; VW Passat '80 5 drs.; VW Golf GTI '79; VW Golf D '77; Toyota Celica '79; Volvo 244 GL '80; Renault 18 GTS '80; Mitsubishi Galant '79; Mitsubishi Colt Turbo '82; Talbot Ho- rizon autom. '80; Opel Ka- dett Caravan '79; Peugeot 305 Caravan '80; Opel Ka- dett 1.2 '79. Diverse goedkope inruilers. Inruil en finan- ciering mogelijk, garantie en schriftelijke garantie.

Autobedrijf A.C. MUY- RES. Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiat- dealer biedt te koop aan: Fiat 127 3- en 2-drs. '78 t/m '81; Fiat Panda 34 '83; Fiat Panda 45 '82; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '81; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 70 3-drs. '83; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '80; Fiat 131 1600 CL 4-drs. '82; Fiat Argenta 2000 '82; Austin Mini Clubman '77; Mini 1100 Special '77; Alfasud '76; Citroen GSA Break '80 Clubmatic; Ford Escort Aut. '76; Ford Taunus 1.6 L '78; Honda Civic 3-drs. Luxe '78; Mazda 323 autom. '79; Opel Ascona 1.9 '79 met gas; Peugeot 305 GL '79; Peugeot 305 SR '80 met gas; Renault 4 GTL '82; Renault 18 TS '81; Talbot Murena '81; Toyota Celica 2000 XT '79; Vauxhall Chevette '79; VW Golf '76; VW Golf Rabit '80 5-drs.; VW Golf L 3-drs. '80. Nog diverse goedkope inruil- lers. Wij geven op alle ge- bruikte auto's drie maan- den Bovag-garantie. Te- vens uw adres voor alle moffel en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlak- ken en gasinbouwinstalla- ties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

FORD Fiesta '78 ƒ 4750,-; Opel Kadett City '78 ƒ 4750,-; Manta SR '77 Berlinetta ƒ 4750,-; Mazda 626 '80 nw.st. ƒ 6750,-; Talbot Ho- rizon '80 ƒ 450,-; Golf diesel '78 ƒ 5750,-; Golf LS '78 ƒ 4750,-; Kadett L '77 ƒ 4000,-; Chrysler 1308 '78 ƒ 2750,-; BMW 520 '77 ƒ 4250,-; Datsun Cherry F II '78 ƒ 3750,-; Renault R5 '78 ƒ 2950,-; Datsun 120Y '76 ƒ 2250,-. Ascona stat.car '79 ƒ 850,-. Re- nault 6 TI '75 ƒ 475,-. Inr. mog. Tev. auto's te k. gevr. Ganzeweide 146, Heerler- heide t.o. Droomkasteel.

Te k. DYANE 6 prima lo- pend, bj. '76 t.e.a.b. Tel. 045-216605.

RENAULT 5 L pracht auto in zeer goede staat, type 1977. Inruil groter auto mogelijk. Pelikaanstr. 37 Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-223318.

FIAT 127 bwjr. '76 met ra- dio i.z.g.st. ƒ 1400,-. Bern- hardstr. 2 Schinveld. 045- 259642.

SUNBEAM 16 GT bj. '75 ƒ 1100,-. Mgr. Feronlaan 238 Hoensbroek.

Te k. CITROEN LNA, 4 cl., bj. '83, spec. uitv. Pr. ƒ 8250,-. Tel. 045-270033.

Te k. OPEL Commodore 2.8 bwjr. '75 i.z.g.st. Nw. gespoten. Klimmenderstr. 110 Klimmen.

Bovaggarage Schaepkens biedt te koop aan: GOLF GTI zwart, alle extra's ƒ 13.500,-; Jaguar 4.2 directie-auto als nw. wit ƒ 10.500,-; Opel Commodore bwjr. '80 Ber- lina ƒ 13.000,-; Mitsubishi Galant '80 lpg ƒ 7750,-; div. automatics van ƒ 2500,- t/m ƒ 8000,-. Grote voorraad auto's van ƒ 2000,- tot ƒ 8000,-. Klimmenderstr. 110 Klimmen. Tel. 04405-2856.

FIAT 126 Personal type '80 4000 km, zwart, i.z.g.st. Tel. 045-2869.

Te k. RS '78; CITROEN GS club, '79. 45, Heerlen, weg 248, Heksenberg.

Te k. AUDI 50 GL '76, mo- del Golf, i.z.g.st. ƒ 1250,-. Dorpstr. 19, Bingelrade.

Te k. OPEL Ascona '74 z.g.st. m. 4 nw. band., trekh. en res. achterruit. Tel. 045-251229.

Weg. sterfgeval te k. HON- DA Civic de L., 5-drs., autom. bwj. '80, 50.000 km i.z.g.st. Tel. 04490-28281 b.g.g. 04492-1446.

Te k. PEUGEOT 304 '79 diesel, gr. kenteken, motor verk. i.g.st. carr. slecht. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-722280.

AUTOCENTER De Bon- gerd: BMW 528, alle ex- tra's, lpg '79 ƒ 15.000,-; BMW 320-6 autom. '78 ƒ 10.950,-; BMW 520 autom. ƒ 4950,-; Opel Ka- dett 3-drs. '81 ƒ 10.950,-; Opel Kadett C ƒ 2250,-; Honda Accord '79 ƒ 4950,-; ƒ 3950,-; Mitsubishi Celes- te '77 ƒ 3750,-; Toyota Star- let 3-drs. '78 lpg ƒ 4750,-; VW Golf lpg '77 ƒ 3750,-; '76 ƒ 2000,-; VW Polo '77 ƒ 3750,-; Renault 5 '78 va. ƒ 3250,-; R4 ƒ 1500,-; Ford Fiesta 1100 '77 ƒ 3950,-; Fiesta 1100 '77 ƒ 3950,-; Fiesta 1100 '78 ƒ 5750,-; Mazda B 1600 Pick Up '77 ƒ 3750,-; Maico O.T. Roth '81 ƒ 2000,-. Inkoop inr. fin. gar. rep. onderhoud. Auto Center De Bongerd 35a, Spaubeek, tel. 04493-4106.

Te k. OPEL Kadett City bwj. '78, kl. zw. spec. uitv. Te bevr.: Past. Grey- manstr. 16, Schinveld.

Een degelijke en betrouw- bare Bovaggarantie bij autobedrijf „TON QUAD- FLIEG. Mitsubishi station 2000 turbo exclusieve auto 2e eig. nw.st. '82, kl. bruin- met.; BMW 323 i vele acc. '79, kl. kashmir gold; Ford Granada 2.3L 28-10-82, m. lpg, kl. blauw; BMW 528 '79 zwart; BMW 518 '80, kl. wit; BMW 525 '78 getint gl, kl. blauw; Datsun Cherry 1200 GL '81, 36.000 km, kl. blauw; Datsun E Sunny 1.3DX '83, grijs, 10.000 km; Datsun Cherry '82 blauw; VW Jetta Luxe '81, 49.000 km, nw.st. kl. blauw; Mit- subishi Galant 1.6GL sta- tioncar 16-12-81 met lpg, kl. groen; Kadett 1.2N sta- tioncar '78, kl. rood; Re- nault 5 1300 autom. '80 kl. grijsmet.; Suzuki-jeep LJ 80 hardtop '79 kl. rood; Hyundai Pony 1400 FLS runner '82, 34.000 km; kl. groen; Toyota Starlet 1200 CL '80 kl. beige; Audi 80 LS 4-drs. '79 kl. groen; Toyota Starlet 1200 CL '80 kl. beige; Audi 80 LS '80 kl. bruin; Audi 100 LS 5 '77 kl. zilv.; Suba- ru stationcar '78 kl. groen, div. inr. va. ƒ 500,-. Merce- des 200 bestel '78 kl. grijs; Ford Transit '79 met ruiten kl. wit; Ford Transit open laadbak, diesel '80; VW Transporter '81. Inruil gar. fin. mog. Bij elke auto gratis financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 721406.

Te k. BESTELBUS bj. '78, Insula 52, Heerlen.

Autocentrum Kerkrade biedt aan BMW 320 6 cyl. br.metallic, zeer mooi ƒ 11.750,-; BMW 318 rese- dametal. '79; BMW 316-320 uit '78 kl rood, nieuwst. '80 ƒ 29.000; 2× 280 S '78 ƒ 39.500,-; Mercedes 300 D '82 ƒ 35.000,-; VW Golf GL + 2 T '82 ƒ 39.500,-; Volkswagen Golf MX bor- deauxmet. type '80 ƒ 9500,-; Golf luxe lichtbr. '80 ƒ 9500,-; Golf 1600 S 1.4 ltr. '80 ƒ 5750,-; Golf diesel 4-deurs alle ex- tra's '79 ƒ 8750,-; Golf '76 rood ƒ 4950,-; Kabel ca- briolet Jeep ƒ 7900,-; Mer- cedes 280 S automaat '77 div. extra's ƒ 8900,-; Merce- des 180 oldtimer ƒ 12.750,-. Scirocco coupe '77 ƒ 3750,-; Div. Kadetts vanaf ƒ 900,-; Rekord diesel '81 ƒ 7750,-; Rekord 1900 '81 groen ƒ 9900,-; Rekord die- sel '78 ƒ 2250,-; Ascona 1.9 rood '79 i.z.g.st. ƒ 5900,-; Kadett autom. '79 ƒ 6900,-; Ford Escort bravo kl. goudmet. 1e eig. type '83 ƒ 13.750,-; Ford Sierra '83 ƒ 12.500,-; Ford Tau- nus Ghia '79 gr.met. ƒ 7900,-; Taunus 2.0 '79 ƒ 4900,-. Taunus 1.6 L div. '78-'79 2-deurs, 4-deurs en 5-drs va. ƒ 3000,-; Taunus 2.0 L '79 ƒ 4200,-; Taunus 2.0 L '77 ƒ 2250,-; Taunus Ghia '80 ƒ 3900,-; Escort 1.3 GL '79 ƒ 5900,-; Honda Civic '80 ƒ 5900,-; Mitsubishi Celeste '79 ƒ 7500,-; Taunus '77-'80 v.a. ƒ 2500,-; Taunus 2.0 GL autom. '76 ƒ 2900,-; Ritmo diesel '80 ƒ 7750,-; 127 '81 ƒ 6000,-; Citroen Visa '82 ƒ 5900,-; Fiat 127 ƒ 5.250,-; Opel Re- kord autom. '79 ƒ 5900,-; enz. inruil, financiering mogelijk. J. Buisman, Stenen Brug 1, Schaesberg, 045-323800.

MANTA 2L GTE goudme- tallic 1984; Manta 2L GTE goudmet. 1982; Ascona 1.6 luxe 1982; Corsa 3-drs. 1983; Corsa 1.2SR 1983; Fiesta 1.1 1984; Ka- dett Caravan 5-drs. 1982. Inruil en financiering mog. J. Buisman, Stenen Brug 1, Schaesberg, 045-323800.

DYANE 6 bwj. '77, kl. groen pr. ƒ 1250,-. Uter- weg 5, Heerlen, 045- 226620.

Te k. FORD Capri nw. mod. pr. ƒ 850,-. Tel. 045- 252501.

G.G. AUTO'S biedt aan: Volvo 323DL '82; Volks- wagen Golf '81, 5 deurs; Opel Ascona '79 en '78; Talbot Solara bwj. '80, nw.st.; Chrysler 1308 GT '79; Honda Civic '79 zeer mooi; Toyota Corolla '79 zeer mooi; Toyota Tercel '79, zeer mooi; Ci- troën Visa '81; Mitsubishi Celeste '79; Volkswagen Derby '79; Ford Taunus '79 en '80; Ford Escort '80; Renault bestel '80; Renault 14 '80 met gas; Volkswagen Golf '78; Opel Kadett '78, 2× zo goed als nieuw; Volvo 343 aut.; Opel Ascona '77 en '78; VW Golf '76; inruil mog. Witte- weg 6, Bocholtz. Tel. 04407-1740.

VW Kever type '74 rood km 85.000. Tel. 045-715147.

Te k. BMW 320 6 cyl. juni '82 24.000 km metallic, lak- sch. ƒ 19.000,-. Inr. mog. serie 4 sportief '80 ƒ 4750,-; goedkope auto's. Voor mog. gepasseerde ...pr.: Roden in- voer. Heerlen, wnd 045- 212537.

Te k. VW GOLF 1977, Toyota Celica 1978, Asco- na 1978. Industriestr. 14, Kerkrade-West. Tel. 045- 423834.

Te k. TOYOTA Sportswa- gon 1.2 DL bwj. '78, ƒ 2750,-. Inr. mog. Tel. 316940.

Zeldz. mooie MITSUBIS- HI Galant 2000 GLX lpg, 5-speed '78, vraagpr. ƒ 2950,-. Lod. van Deys- selstr. 31, Kerkrade-Terwin- selen.

FORD Escort 1100 Bravo '82, Ford Taunus 1600 Bra- vo 4-drs. met lpg '82, Opel Record 2 ltr m. lpg, 4-drs. '78; Opel Record Caravan '78; Toyota Celica 2 ltr lift- back '78; Ford Escort Ghia '76 ƒ 2250,-; TR-7 S bak '79; Triumph Spitfire '76; Aus- tin Marina '78; Citroën Spezial 1250 '80 ƒ 3000,-. Auto Weber, Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045- 314175, financie- ring, inruil, garantie.

Te k. MAZDA 1300 bwj. '76, grijs, t.e.a.b. Tel. 045-313 Kerkrade en H'heide. Schaesberg-Kakert.

Te k. RENAULT 16TX bwj. '77, pr. ƒ 1850,-, auto is in zeer goede staat. Tel. 045-310895.

Auto Quadvlieg KREID- LER Florett RMCS '80 dm 10.000 km ƒ 1650,-; Vrb. verz. ƒ 1200,-; Kerkstr. 113, Ubach o. Worms.

Te k. OPEL Kadett aut. bwj. '80, prima auto. Inr. mog. Tel. 045-4230, ƒ 2100,-. Tel. 045-5405 ƒ 4000,-. Tel. 045-452316 bwj. '75 vr.pr. ƒ 1500,-. Te k. wer. ƒ 1100,-, Dorpstr. Dr. Poelsstr. 30, Ubach over Worms. 4382 vanaf 10 u.

Te k. v. part. HONDA Ci- vic bwj. '79. Pr. ƒ 3200,-. Rennemigstr. 19 Heerlen.

Te k. OPEL Kadett City bwj. '78, kl. zw. spec. uitv.

Te k. VW Jetta 1300, blauwmet., km.st. 30.000, bj. '83. Tel. 045-440558.

Te k. ALFA Spider Targa, bj. '76, vr.pr. ƒ 8250,-, inr. mog. Ridderstr. 11, Schaesberg.

Te k. OLD-TIMER Simca bwj. 1949, tel. 045- 324313. Dr. Nolensstr. 43, Heerlen.

Te k. MG midget bwj. '78, bwj. Schaapstr. 1, Ubach over Worms.

Te k. CITROEN GS club, bj. '78, weinig gel. zeer zui- nig, nw. banden ƒ 1150,-. Tel. 045-410959.

Te k. mooie OPEL Kadett '78, Voerendaal.

Te k. mooie Opel Ascona bj. '74, trekh., i.g.st. Vr.pr. ƒ 1200,-; tel. 045-726558.

Te k. RENAULT 4, bj. '76, pr. ƒ 700,-. De Kommert 48, Hrln. 045-716968.

MANTA Berlinetta '74 Tel. 045-712077.

Zeldz. mooie RENAULT 5 autom. type '81, ƒ 8700,-. Tel. 045-417122.

Te k. MITSUBISHI Celes- te 1600 ST nw. banden, uitl. en accu i.z.g.st. ƒ 2950,-; tel. 045-256486.

Te k. TOYOTA Corolla lift- back, i.st.v.nw. bj. '80. Te bevr. tel. 045-463176.

Te k. FORD 1600 met lpg, bwj. 1979, pr. ƒ 3750,-; Clemensstr. 2, Hoensbroek. Tel. 045- 222612.

Autobedrijf F. Vanhauten, hoek Nieuwstr. - Kokele- straat, tel. 045-456288. Uniek: Toyota Celica GT 2000 met extra's bwj. '77 zeer snel; Mazda 323 Sedan bwj. '83; Noblesse uitv. 24.000 km ƒ 14.700,-; BMW 315 bwj. '82 als nieuw ƒ 14.700,-; Opel Kadett sta- tioncar 5-drs. '81 ƒ 11.900,-; Ford Fiesta '80 als nieuw ƒ 7700,-; Renault 18 GTS autom. '79 ƒ 7700,-; Ford Escort 1.3 GL '81 24.000 km ƒ 12.250,-; Opel Kadett coupé automaat type '77; Honda Civic '77; Peugeot 104 type '77; Mit- subishi Celeste '79; Opel Kadett Rally '78; Mini 1000 autom. '79; Renault 4 GTL '78; Ford Taunus 1600 '77. Inr. financ. gar.

Te k. prachtige OPEL Ka- dett, type '79, ƒ 5750,-; Mazda 323 bj. '78, ƒ 3950,-; Mazda 929 S Hartop bj. '77 ƒ 2750,-. Enderstr. 29, Nieuw Einde Heerlen.

Te k. MERCEDES 280 S autom., bj. '80, nieuw mo- del, veel acc. Pr. ƒ 39.500,-; Tel. 045-463126.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '78. Vr.pr. ƒ 3500,-; tel. 045- 228469.

FORD Escort Laser 5-drs. '84; Ford Escort bestel 55 '82; VW Golf 1100 L '80; VW Polo GT '81; VW Por- sche 914 '77; VW Golf die- sel LS '78; Fiat 131 CL '81 4-drs.; Kadett 1300 de L '81 3-drs.; Kadett City de L '78; Mitsubishi Colt de L '82; Mitsubishi Lancer '83 4-drs.; Honda Civic auto- mat. '80; Honda Civic de L '81; Opel Manta 20s de L '80. Garantie finc. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 721406.

MOTOR Suzuki GS 400 bak '83 ƒ 3250,-; Opel Rekord 2000 S automaat '80 ƒ 7500,-; Ford Taunus 1600 Bravo '82 met gas; Ford Taunus 1300 L '80; Ford Fiesta '79; Toyota Corolla DX 3-drs '80; Mitsubishi Galant GL 1600 '81; Toyota Celica 1600 ST 5 bak '78; Honda Civic 1.2 '75 '80; Mazda 626 Legato 4-drs. '81 met gas; Talbot 1510 GL '81 en '80; Mazda 626 '79; Peugeot 304 '78; Kadett '74 ƒ 1250,-; ƒ 4500,-. Inruil en financiering. Auto P. van Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

HONDA Civic '76 ƒ 2000,-; R4 '79 ƒ 3750,-; Toyota '71 ƒ 1000,-; Genzon 1. Uit- straten, 045-642909.

Te k. gevr. SLOOP en schadeauto's van ƒ 50,- tot ƒ 3000,-; tel. 04494-43481.

Te k. TOYOTA Corolla 1300 DX 4-drs., ong. schade, km.st. 63.000, ƒ 16.000,-; tot 2 jr. garantie. Loobeek 22 Geleen 04494-41052.

Te k. PEUGEOT 504 met '78 km.st. 83.500, 1e eig. 100% i.o. Tel. 045-457531.

Te k. OPEL Ascona sta- tioncar, bj. '75. Pr. ƒ 2350,-. Thull 32, Schinnen.

Te k. VW Porsche 914/4 wit, Targa-dak, i.z.g.st. 5-versn. ƒ 8000,-; inl. 04750-32991.

Te k. BMW 316 bwj. '83 nw. mod. kl. blauwmet., gesp. nw. ramen, stereo-inst. Vr.pr. ƒ 26.500,-. Te bevr. 045-217962.

Te k. OPEL Ascona 19 S '78 en Auto Bianchi A112 bwj. '76, Venelenweg 11, Voerendaal.

JAGUAR XJ 6 4.2 L au- '80 ƒ 21.500,-; XJ 6 '78 ƒ 6500,-; Porsche 928 au- '79 ƒ 38.500,-; Mercedes 300 D aut. '82 ƒ 35.000,-; 300 D '80 ƒ 29.000; 2× 280 S '78 ƒ 14.500,-; BMW 320 i. ƒ 11.500,-; 250 coupé '77 ƒ 6000,-; 220 D '80 ƒ 3500,-; BMW 728 L '78 ƒ 14.500,-; 518 '79 ƒ 8250,-; 2× 316 '76 '77 v.a. ƒ 3500,-; 3× 520 '76-'77 v.a. ƒ 3500,-; Datsun 280 Z 2+2 '80 ƒ 12500,-; 1600 Z '81 ƒ 1500,-; Saab 900 GLS sedan '82 ƒ 18.500,-; 900 GLE aut. '80 ƒ 12.000,-; 99 combi '78 ƒ 4500,-; Toyota Celica XT 2000 liftback '78 ƒ 5500,-; Toyota Celica ST '79 ƒ 4500,-; Corolla 1.6 GL '80 ƒ 4500,-; Opel Kadett autom. '78 ƒ 4250,-; Triumph TR 7 cabriolet '81 ƒ 6750,-; Oldsmobile cutlass diesel '79 ƒ 5000,-; 2× Golf diesel '79 ƒ 5750,-; 2× Golf diesel '78 ƒ 5750,-; 3× Golf GTI '78 ƒ 6500,-; Scirocco TS '78 ƒ 3250,-; Ford Sierra 2.3 GL '82 ƒ 9750,-; 3× Passat LX '80 ƒ 9500,-; 2× Passat 2.0 GL aut. '84 ƒ 19.500,-; Ascona 1.9 GL '83 ƒ 19.250,-; Taunus 2.0 GL '81 ƒ 9750,-; Taunus GTL '81 kl. rood ƒ 5900,-; 2× Taunus 1.6 GL '83 ƒ 9250,-; Granada 2.3 '80 ƒ 7750,-; Granada 2.0 combi '78 ƒ 5900,-; Toyota Celica GTO '79 ƒ 5900,-; 2× 20 GL '78 ƒ 5900,-; Mitsubishi Lancer ƒ 4900,-; Mazda 1000 Galant GLX aut. '78 ƒ 4000,-; Galant 2000 GL '79 ƒ 4500,-; Sapporo GL '79 ƒ 4900,-; Datsun Bluebird 2 Alpine 5A '78-'79 v.a. ƒ 5250,-; 5× Fiat 127 '80 ƒ 4250,-; 3× 18 GTS '79 ƒ 4250,-; 5× Visa Fiat 127 '79 ƒ 4500,-; GTL '80 ƒ 5000,-; 20 TS '79 ƒ 4500,-; Volkswagen Derby LS '78 ƒ 2900,-; Giulietta 1.6 '79 ƒ 4500,-; Alfetta 2.0 '79 ƒ 5750,-; Alfetta GTV '78 ƒ 3750,-; Alfetta 2.0 '78 ƒ 2500,-; Alfasud Sprint '78 ƒ 4500,-; Alfasud '78 ƒ 4500,-; Peugeot 604 STI '79 ƒ 8500,-; 604 SL '79 ƒ 5500,-; 2× 305 SR '79 ƒ 5500,-; Princess 2200 HLS '78 ƒ 4500,-; Opel Ascona 19 S '78 ƒ 3500,-; Auto Interim Kerkrade, Kerkrade Heerlerbaan 69. Tel. 045-453502.

Te k. SPORTVELGEN Opel, BMW, Golf ƒ 250,-. Tel. 316940.

Te k. B. KADETT v. on- derd. ƒ 250,-. g. motor + banden. Tel. 316940.

Te k. SUZUKI SP 370 cc vr.pr. ƒ 3000,-; Toyota Celica '77 bwj. '74, stz. rijkl.; Suzuki Sp 370 cc, vraagpr. 045-454556 na 17.00 uur.

Inruil, financiering, Inkoop-verkoop onderhoud en gar. Ook uitleg op uw financ. 100% goed in- ... Klimmen. 045-71358.

Te k. mooie FORD Capri II 6jx205 HR sch.k. dak alle acc. ƒ 2450,-; Dr. Schaep- manstr. 12 Brunssum.

Te k. TOYOTA Celica ST '77 i.z.g.st. Tel. 045-711. Dr. Jae- gersstr. 1 Heerlen.

PORSCHE 914 Targa '75 ƒ 8500,-; z.g.a.n. Voskui- lenweg 93 Heerlen.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '76, vr.pr. ƒ 1000,-. Tel. 045-Hulsberg.

Ingeruild op HONDA: Honda Prelude EX '83; Honda Accord 4-drs. '82; Honda Accord 4-drs. aut. '83; Honda Civic 3-drs. L '79; Honda Civic 3-drs. v.a. '76-'83. Bovenge- noemde Honda's zijn geheel nagekeken. Talbot Samba '82; Suzuki Alto v.a. '81; Rover '80; Morris Marina '79; Renault 18 GTL '81; Saab '79; Chevrolet Caprice '79 1ste eigen. orig. km. Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf Jos. Pelzer, Heerlen, Akerstr. 69a, B.V., Haefland 15, Bruns- sum. Tel. 045-252244.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verkoop van onderdelen, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 2, Heerlen. Tel. 045-720418.

Maastricht vijf maanden hoofdkwartier van het Amerikaanse Negende Leger

OOK OZARKS EN BLUE AND GRAY'S WAREN HIER

MAASTRICHT – „Wachten", was het consigne voor de Hell on Wheels- en de Old-Hickorydivisie, die op 19 september 1944 de Siegfriedlinie hadden bereikt. Voorraden moesten worden aangevuld, troepen worden versterkt.

Dritte im Bunde werd de 29e Infanteriedivisie van generaal-majoor Charles H. Gebhardt. Deze bestond uit twee infanteriebrigades van elk twee regimenten, een brigade veldartillerie met 75 mm kanonnen, een regiment veldartillerie met 155 mm houwitsers en een regiment genie.

● Let's go!

Joseph H. Ewing beschreef de geschiedenis van deze divisies in „29 Let's Go!", zoals ook het divisiekrantje had geheten.

„Let's go!", klonk het voor de Blue and Gray's, toen zij op 6 juni als eersten Omaha Beach moesten bestormen. Meer dan 500 hunner sneuvelden in die stormloop naar het Normandische strand. Na de doorbraak bij Saint Lo streed de divisie in Brest, dat Duitsers in een vesting hadden herschapen. Totaal onbruikbaar viel de Franse haven in Amerikaanse handen. Ook de meest gelauwerde parachutisengeneraal Hermann Ramcke behoorde tot de 28.000 krijgsgevangenen.

Voor het eerst sinds D-day konden helmen af en hemden uit. Op de zonnige stranden bezatten de Blue and Gray's zich met wijn en cognac, die ze hadden buitgemaakt. Op 23 september maakte een marsorder een eind aan de vacantiestemming. Het volgende strijdtoneel was Aken. Zevenduizend man reisden per trein, de overigen per track en truck.

Op 29 september stond de divisie in de buurt van Valkenburg klaar om de sector tussen Teveren en de Maas over te nemen. Ook kwam de versterkte 113e Cavalry Group van kolonel William S. Biddle onder Gebhardt's bevel. De Blue and Gray's zuiverden de Limbrichter bossen en bevrijdden Nieuwstadt, Holtum en Buchten.

De Old Hickories doorbraken op 2 oktober tussen Rimburg en Palenberg de Siegfriedlinie, welk gat door tanks werd uitgedijd. Met de in het zuiden opkomende Amerikaanse 1e Infanteriedivisie namen de Old Hickories Aken in de tang. Op 21 oktober kapituleerde de eerste Duitse stad.

● Transfers

Na de val van Aken vonden er papieren transfers plaats. Zo kwam het Amerikaanse XIX Legerkorps – in feite de 2e Tankdivisie en de 29e en 30e Infanteriedivisie – onder bevel van het Amerikaanse Negende Leger, dat zijn hoofdkwartier van Arlon naar Maastricht verplaatste. Het werd gevestigd in het Hendrik van Veldekecollege. Ook werden echelons in de Tapijnkazerne en in een ambachtschool in Wijk ondergebracht.

Opslagruimten werden gevorderd om voorraden brandstof, munitie en voedsel te kunnen aanleggen. Omdat er op de oostelijke oever van de Maas een groot gebrek aan depots was, werd er gewoon langs de weg opgeslagen.

Om de noodbrug over de Maas te ontlasten werd eind oktober een pontonbrug in de Maas gelegd. Voorts werd de Wilhelminabrug hersteld, werd in Visé een brug over de Maas geslagen en kwam er een nieuwe brug over het Albertkanaal ten westen van Maastricht.

Luitenant-generaal William Simpson, de bevelhebber van het Negende Leger, had de instructie om eerst naar de Roer en vervolgens naar de Rijn door te stoten.

● Ozarks

Voor dit Roer-Rijnoffensief werd ook de 102e Infanteriedivisie bestemd. „With the 102d Infantry Division through Germany" is de titel van het boek, waarin Allan H. Mick haar geschiedenis optekende. „De 102" was in Ozarkheuvels in Arkansas en Missouri opgesteld. Daarom noemde men haar ook wel de Ozarkdivisie.

Op 23 september 1944 waren de Ozarks in de zwaargehavende haven van Cherbourg ontscheept. Het 405e Regiment kwam op 25 oktober in Waubach aan, het 406 Regiment op 26 oktober in Herzogenrath en het 407e Regiment op 27 oktober in Brunssum. De regimenten namen de frontposities van de 2e Tankdivisie en de 29e en 30e Infanteriedivisie over.

Het toegevoegde regiment artillerie bivakkeerde in Beek, de genie in Spaubeek en de hospikken in Ulestraten. Generaal-majoor Frank A. Keating, de divisiecommandant, kroop met zijn staf in een perenboomgaard in het Moorveld.

In afwachting van de komst van de Britten, die voor het naderende Roeroffensief de linkervleugel van de Amerikanen zouden dekken, bezette generaal Keating met zijn divisie en de 113e Cavalry Group de frontlijn Immendorf-Maaseik.

● „Lucky Seventh"

Op 8 november kwamen de Ozarks onder bevel van het Amerikaanse XIII Legerkorps, waarbij ook de 84e Infanteriedivisie van de brigade-generaal Alexander R. Bolling en de 7e Tankdivisie van brigade-generaal Robert W. Hasbrouck waren ingedeeld. De 84e Infanteriedivisie was nog groen, de 7e Tankdivisie droeg reeds de littekens van zware gevechten. Eind september had de „Lucky Seventh" bij Overloon forse verliezen gekregen. Eind oktober was zij in de Peel door twee Duitse pansterdivisies overrompeld. Zij werd daarom teruggehaald om in de buurt van Voerendaal opnieuw te worden opgesteld.

Op 12 november loste de Britse 43e Infanteriedivisie de Ozarks af. Niet alleen door hun platte helmen onderscheidden de Tommies zich van de Yankees, ook leidden ze een schraler bestaan.

Het bleef regenen. Met 28 regendagen zou november als de natste maand van de eeuw worden geboekstaafd. Met geen mogelijkheid konden de vliegtuigen van de grond. Tot de zestiende zou worden gewacht. Zou het dan nog regenen dan zouden het Eerste en het Negende Leger zonder luchtsteun in de aanval gaan.

● Roeroffensief

Om te kijken of de tanks er nog wel door konden, klom Ernest Harmon, de bevelhebber van de Hel op Wielen, in een tank voor een rondje door de soppige landouwen langs de Wurm. „Kan het?", vroeg hij zijn chauffeur. „Yes, Sir", antwoordde de sergeant. Als deze sergeant en deze tank het kunnen, moet de divisie het ook kunnen, oordeelde Harmon. „Let's go!", adviseerde hij generaal Simpson.

„Let's go!", klonk het op 16 november ook op de Britse luchtbases. Rond twaalven 's middags wierpen 1.188 Lancasters van de RAF 5.640 ton bommen op Jülich en Düren en dropten 1.204 Amerikaanse bommenwerpers 3.679 ton boven Eschweiler en omliggende dorpen.

De hel barstte los.

Moeizaam banjerden infanteristen zich door de blubber. Velden waren moerassen geworden, loopgraven kanalen en eenmansgaten putten. Herhaaldelijk moest genie tanks, tracks en trucks vlot trekken. Zwaar kregen de Shermans het te verduren tegen de Tigers en de Panthers van de Duitse pantsereenheden, die de „Lucky Seventh" in de Peel te grazen hadden gehad. Ook vond de Hell on Wheelsdivisie de 10e SS Pansterdivisie „Frunsberg" van generaal-majoor Heinz Harmel op haar weg.

Het Negende Leger telde 1.133 doden, 6.864 gewonden en 2.059 vermisten, toen de Old Hickorydivisie op 14 december als laatste de Roer bereikte. Terwijl het zich opmaakte voor de oversteek ontketende veldmaarschalk Gerd von Rundstedt, de opperbevelhebber van de Duitse legers in het westen, op 16 december tussen Monschau en Echternach een offensief, dat de geallieerden niet alleen verraste, maar ook verontrustte.

Onmiddellijk zond Simpson de 2e en 7e Tankdivisie, de 113e Cavalry Group en de 30e en 84e Infanteriedivisie te hulp. Dagen daverden de voertuigen richting België.

● „Spooktroepen"

Beangstigend was, dat de frontlijn, die tot dan door twee korpsen was bezet, nu door slechts twee infanteriedivisies moest worden verdedigd: de Ozarks en de Blue and Gray's. Om de Duitsers in de waan te brengen, dat de oversteek aanstaande was, werden allerlei misleidende manoeuvres uitgevoerd; onder meer met dummy tanks. Gehuld in witte lakens ter camouflage in de sneeuw werden het ware „spooktroepen".

Britten dekten de vleugel tussen Maas en Wurm.

Ter opvulling van de gaten in de achterhoede werd dankbaar gebruik gemaakt van de mannen van de Ordedienst. Bijzonder verdienstelijk maakte zich Jan Peters, de onderwijzer uit Roosteren, die het Gat van Susteren verdedigde. De OD'ers droegen uniformen en schoenen van gesneuvelden. Sommigen waren bewapend met geweren, die ingenieurs van de Staatsmijnen op de Brunssumerheide hadden buit gemaakt op Duitsers, die ze de weg hadden gewezen. Anderen droegen wapens, die ze van de soldatengraven hadden mogen halen. Met succes sloegen de krijgers van Jan Peters de Duitsers, die in de kerstnacht waren doorgebroken, terug. Jan Peters zou er de de Militaire Willemsorde voor krijgen.

● Woestijnratten

Midden januari 1945 keerden de troepen uit België terug. Het Von Rundstedtoffensief was tot staan gebracht. Het Britse XII Legerkorps met twee infanteriedivisies en een tankdivisie – de Woestijnratten – zuiverde de driehoek tussen Vloedgraaf, Maas en Roer, zodat het Amerikaanse Negende Leger zich tussen Roermond en Jülich kon opstellen voor de doorstoot naar de Rijn.

De oversteek moest worden verdaagd omdat Duitse geniesoldaten op 9 februari in de Eifel de Roerdammen hadden opgeblazen en daardoor de Roervallei hadden geinundeerd. Eerst op 23 februari ging het Negende Leger tot de aanval over. Om kwart voor drie spuwden meer dan duizend zware vuurmonden hun striemend staal in de Duitse linies en drie kwartier later stonden de eerste Amerikanen op de oostelijke oever.

Er was voor de Duitsers geen houden aan. Vanuit het zuiden drukten de Amerikanen, vanuit het westen de Britten en vanuit het noorden de Canadezen. Parachutisten in het bruggehoofd Roermond-Venlo konden ternauwernood aan insluiting ontkomen. Op 1 maart bevrijdden Amerikanen Roermond en Venlo, waar nauwelijks nog mensen waren om de bevrijders te verwelkomen. Op Duits bevel waren de bewoners geëvacueerd.



● Om het thuisfront ervan te vergewissen, dat de Amerikanen echt in Holland waren – in het land van de dijken, de molens en de klompen – werden Limburgse ukken als Volendammertjes uitgemonsterd en met G.I.-Joe op de foto gezet. Het gebeurde aan de boorden van de droomvijvers van kasteel Hoensbroek. Na veertig jaar is de Godsgewijde maagd, die het commando voerde, misschien al in de hemel en zijn de fotomodellen Godsgewaagde meiden, met wie de bedaagde bevrijders het best een keertje zouden willen overdoen.

Whiskey in De Prins gin in Du Lévrier

SITTARD – „De pen is nog machtiger dan het zwaard", zei Douglas MacArthur, een van de kleurrijkste en controversiële figuren binnen het Amerikaanse leger; naar men zei: „de beste onder de generaals".

Daarom werd dit wapen op alle fronten gekoesterd, maar ook streng gecontroleerd. Elk leger had zijn legertje oorlogscorrespondenten. Mannen, die over de verschrikkingen van de oorlog schreven, over de angst, de kameraadschap, het heldendom en de humor.

Die van het Amerikaanse Negende Leger zaten in Maastricht, die van het Britse Tweede Leger in Sittard. In Maastricht was hotel Du Lévrier et de l'Aigle Noir presscamp, in Sittard hotel De Prins.

„Ik kwam in beide camps", schreef Martin W. Duyzings in zijn boek „G.I.-Joe kwam voorbij". „Het waren twee werelden. In hotel De Prins rookte men rustig zijn pijp, dronk men met mate uitstekende whiskey en schreef men zonder zich te haasten zijn rapporten. In hotel Du Lévrier verslond men nerveus zijn ongelooflijke hoeveelheden sigaretten, slokte men haastig zijn gin en zijn hete koffie en stonden de typemachines voortdurend witgloeiend van de daverende verhalen welke zij te slikken kregen.

In hotel De Prins hield men urenlange, theoretische beschouwingen voor de grote frontkaarten aan de muur als er een nieuwe aanval op komst was. In hotel Du Lévrier zei men: „There we go again!"; sprong men in de jeeps en racete men ijlings naar het front.

In hotel De Prins vroeg men vóór men zijn rapporten schreef: „Wel generaal, wat denkt U van de situatie?" In hotel Du Lévrier vroeg men uitsluitend: „Wel generaal, wat denkt U van mijn story?"

In hotel De Prins vond men autoriteiten, in hotel Du Lévrier vond men beroemdheden". Aldus Martin W. Duyzings.

Nachtmis in de grotten



VALKENBURG – In de kerstnacht van 1944 werd in de grotten van Valkenburg een nachtmis opgedragen voor de Amerikanen, die Zuid-Limburg bezetten. Als aandenken zetten de soldaten hun naam onder een herinneringsplaquette in de mergel. Nu nog is de gewezen kapel een statie tijdens rondleidingen in de grotten.

Ook in de kerstnacht van 1944 braken Duitsers bij Susteren door de frontlijn, welke door Britten was bezet. Zij waren teruggehaald, omdat een Duitse uitbraak werd gevreesd. Het waren de mannen van Jan Peters, een onderwijzer uit Roosteren, die de Duitsers terugdreven. Hij zou er de Militaire Willemsorde voor krijgen.

Om de Ozarks en de Blue and Gray's, die langs de Roer lagen, weekhartig te stemmen klonken in de linies van de Duitse 59e Infanteriedivisie van generaal Poppe op eerste kerstdag kerstliederen.

ERNIE PYLE HAD SLECHTS OOG VOOR DE MENS AAN HET FRONT

JABEEK – De beroemdste en meest geliefde onder de oorlogscorrespondenten was Ernie Pyle van het Scripps-Howardconcern: 350 dagbladen met een gezamenlijke oplage van 12,5 miljoen.

Het wonderlijke van zijn oorlogsjournalistiek was, dat hij geen letter schreef over de gevechtsstrategie of de politieke en diplomatieke gevolgen van de oorlog. Hem interesseerde enkel de mens. Daarom trok hij met de „jongens in de modder, regen en wind" op, deelde hij hun noodrantsoenen en aanhoorde hij met vaderlijk begrip hun gekanker.

Met zijn artikelen bracht hij de oorlog dichter bij de lezers thuis in de Verenigde Staten dan de frontverslagen en militaire analyses van zijn collega's. Ze maakten hem tot een nationale figuur.

Ernie Pyle landde met de troep op de kusten van Noord-Afrika, op Sicilië en op de stranden van Normandië.

„Oorlog in het Normandische land was een oorlog van bosje tot bosje en als we in een stad kwamen was het een oorlog van straat tot straat", schreef hij, op pad met een compagnie infanterie, die een voorstadje van Cherbourg moest zuiveren.

Gloriegedoe

„De soldaten rondom ons hadden een baard van twee weken. Hun uniformen waren verfomfaaid en vuil – het waren de ongemakkelijke gaskleren, waarin ze aan land waren gekomen. De jongens waren moe. Ze hadden vrijwel aan één stuk drie weken lang gevochten en gelopen – zonder rust. Ze hadden zo maar op de grond geslapen, waren meestentijds nat geweest, altijd in spanning. Ze hadden koude rantsoenen gegeten. Ze hadden hun vrienden zien sneuvelen. Een van hen kwam min of meer geladen op me toe en zei: „Waarom vertel je de lui thuis niet hoe het werkelijk toegaat? Ze horen alleen maar van overwinningen en van dat gloriegedoe. Ze weten niet dat voor elke paar honderd yards die we vooruitgaan er eentje sneuvelt. Waarom vertel je hun niet hoe rot dit leven is?" Ik vertelde hem dat ik dat juist probeerde", aldus Ernie Pyle.

„Ik voelde me niet in staat om erover te schrijven", schreef hij na de intocht van de Amerikanen in zingend en zoenend Parijs. „Het was zo groot, dat ik het niet kon verwerken. Ik wist niet waar ik beginnen moest en wat ik zou zeggen. De woorden die je erover op papier zette leken zwak en dwaas".

Onder een appelboom in een mooie boomgaard ergens in het Franse land schreef hij zijn laatste impressies over de oorlog in het westen.

Het thuisfront smeekte hem de oorlog in de Pacific nog te verslaan. In februari 1945 kapituleerde hij.

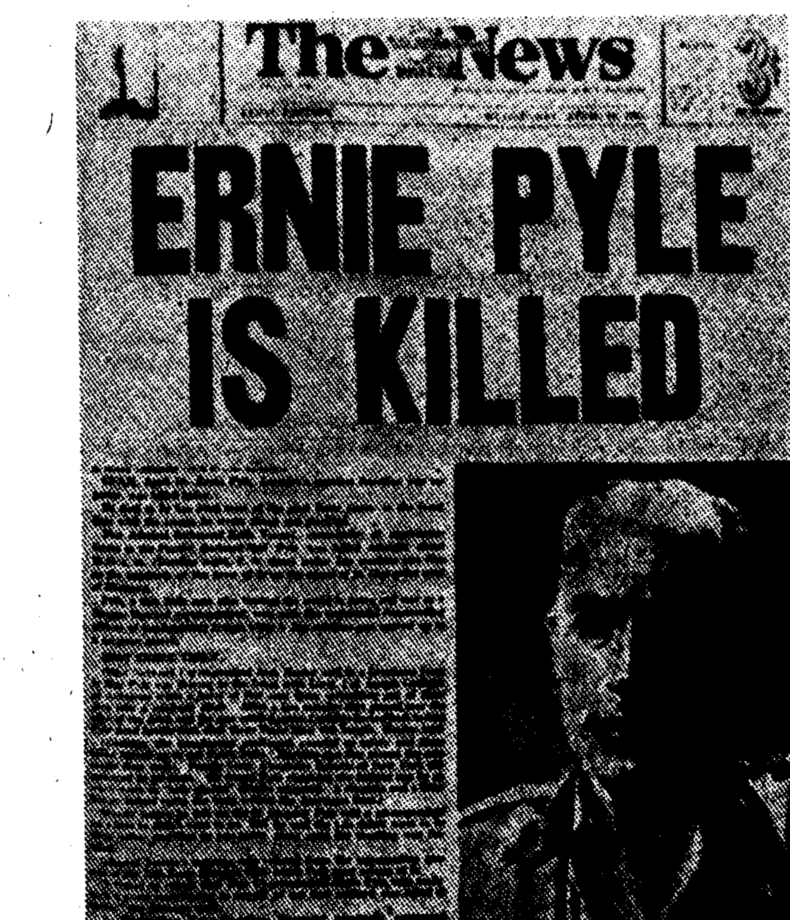
Op meeslepende wijze beschreef Ernie Pyle het leven aan boord van een vliegdekschip en aan boord van een bommenwerper. Hij was erbij toen de Amerikanen op eerste paasdag 1945 Okinawa bestormden.

Op 18 april 1945 meldde een correspondent van Associated Press vanaf een commandopost op Iwo Jima zijn dood. „Ernie Pyle, oorlogscorrespondent, door collega's, soldaten en generaals om het even bemind, sneuvelde vanmorgen toen hij aan een Japanse machinegeweerkogel door de rechterslaap kreeg. De beroemde journalist, die de oorlogen had verslagen van Afrika tot Okinawa, vond de dood om 10 uur 15 's morgens ongeveer een mijl voor deze commandopost".

„Vandaag werd Ernie Pyle hier met militaire eer begraven", schreef een collega van Ernie Pyle. „Vlakbij dreunden onze machinegeweren en mortieren. Rond de groeve stonden, zó van het front, de soldaten uit de voorste linie: het geweer in de aanslag, de helmen op het hoofd met het oog op mogelijke aanvallen van Japanse sluipschutters. Na de begrafenis sjokten deze mannen, moe en zwijgend, opnieuw naar de frontlijn, slechts enkele honderden yards verwijderd van de plaats waar Ernie Pyle zijn laatste rustplaats vond".

„Op deze plek verloor de 77e Infanteriedivisie een vriend. Ernie Pyle. 18 april 1945", staat op zijn graf.

„Ik geloof niet dat het veel verschil maakt als een man eenmaal gesneuveld is", had Ernie Pyle tevoren geschreven. „Medailles, toespraken en overwinningen hebben hem dan niets meer te zeggen. Zij stierven en anderen bleven leven en niemand weet waarom dat zo moest zijn. Zij stierven en daardoor kunnen wij verder gaan, steeds verder..."



The News

ERNIE PYLE IS KILLED

● Het nieuws over de dood van Ernie Pyle sloeg in Amerika in als een bom. The News bracht het nieuws paginagroot op de front. Het bewoog president Truman en generaal Eisenhower tot speciale boodschappen voor de strijdkrachten en het Amerikaanse volk.

Auto's en motoren

Opgelet! Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto of SLOOPAUTO. Tel. 045-727741 of 727742.

Gevraagd AUTO'S, ook bestelers, busjes, vrachtwagens en schadeauto's. Tel. 04495-5060.

Te koop gevraagd

Peugeot 504 GL, L, SR, 505 GR, SR, Break, Familiale; Mercedes 200, 230 4 cil.; Fiat; Renault 12 TS bj. '78 t.m '81. Wij geven een goede prijs voor export. Tel. 04116-84130 of 72148.

Bestel- en BEDRIJFSAUTO'S. M. Moermans, Weth. Sangersstr. 31, Beek, achter Miro-Makado.

Let op autorijders! Alles voor uw auto. ACCU'S voor alle merken en typen met 30% echte korting. Alle automaterialen, trekhaken, schokbrekers, ruitrev.motoren, uitlaten, koppelingen, sunroof-inbouwdaken enz. met 30-40% korting. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Wij kopen alle luxe, bedrijfsauto's en bussen, bestellers, stationcars enz. van '75 tot '80. Contant geld. Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht.

Wij betalen ƒ 125,- a ƒ 10.000,- voor uw AUTO. Bel 045-751446. Tevens gratis afh.

Te k. BMW 320, bwj. '76, i.st.v.nw., nw. banden, enz. Vr.pr. ƒ 4750,-. Tel. 045-454026.

Te k. MINI Clubman 1100, bwj. '74, km 77.000, kl. rood, i.g.st. Tel. 04459-2567.

Te k. DYANE 2 CV 6, i.g.st., pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-224162.

Te k. DATSUN 100 A, bj. '75, sportstuur, trekhaak, ƒ 650,-. Jongmansweg 22, Heerlen.

Te k. OPEL Rekord 2.3 D, bj. '79, 4-drs., blauwmet. Tel. 04494-49136.

Te k. BEDFORD bus, '77, 83.000 km. Mesdagstr. 55, Heerlen.

BMW 320 I, type '80, gch. verbr. motor getun. r-cass., alu.velg., get.glas enz. autoverk. in nw.st.vr.pr. ƒ 13.000,-. Heiboschweg 10, Schaesberg.

Te k. KAWASAKI GPZ 305, bj. sept. '84, pr.n.o.t.k. Tel. 04408-2269.

DATSUN Bleu Bird 1.8 GL, lpg type '82 le eig., ƒ 10.750,-. 043-622454.

Te k. i.z.g.st. VW Passat L bwj. '74 t.b.v. Amstenraderweg 100 Hoensbroek voor 17 uur.

Te k. VW Golf bwj. '75; Honda Civic bwj. '75; Peugeot Combi bwj. '74. Kapelweg 9 Kerkrade-West.

Te k. FIAT 600 en Diane 6 i.z.g.st. Tel. 045-456823.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Ford Escort 1.3 L 4-drs. bwj. '78 zeer mooi ƒ 5250,-. Inl. 04498-54510.

MITSUBISHI Galant GL, 8 mnd. oud, als nw., 10.500 km., 6 mnd. garantie ƒ 8000,- onder nieuw prijs. Garage G. van Mil, Sportstr. 10, Kerkrade West.

Te k. FORD Escort 1100 L, bwjr. okt. '78, i.z.g.st. Tel. 045-253829.

AUTOMOBIELBEDRIJF vraagt te koop: in goede staat verkerende auto's vanaf bouwjaar 1978. 045-226829.

Te k. AUSTIN Allegro 1500 bwj. '78 i.z.g.st. Norm. prijs ƒ 2200,-; meenemen ƒ 1000,-. Heiberg 26 Amstenrade.

AUTO LANDGRAAF biedt aan met 3 mnd. schrift. garantie: BMW 733 I autom. met aircond., c.v., electr. venst. enz. enz.; BMW 323 I hartge uitv. met alle mog. extra's; Ford Escort 1600 GL Sport '83 blauwmett. '80; Opel Ascona nw. mod. nov. '82 bronsmet. in nw.st.; Opel Rekord 2.0 S rood nov. '79 met LPG-inst. zeer mooie auto; Mercedes 250 6 cyl. groen met div. acc. gekl. glas, centr. vergr., stuurbekr. enz. type W123 eind '78; Mitsubishi Galant 1.6 GL groenmet. '80 met LPG-inst. 4-drs. '82 z. mooi; Mitsubishi Cordia SR '83 zilv.met.; Ford Taunus 1.6 L blauwmet. van '81 in topcond. en schadevrij; Toyota Carina 1.6 ST beige met spec. design. als nw. '81; Renault 18TS blauw z. mooie auto v. '81; Renault 14 TS blauwmet. '81; Renault Fuego 2.0 ltr. GTX blauwmet., duurste uitv. nov. '80; Zastava GTL 65 rood km.st. 8400 '83; Datsun Bluebird 1.8 GL met LPG-inst. mooie 4-drs. luxe auto eind '81; Datsun Charade XG uitv. van 1e eig. superzuinige 4-drs. auto van sept. '80; Volvo 343 DL Schakel met LPG-inst. zeer mooi '79; Ford Taunus 2.0 Ghia automaat met stuurbekr. goudmet. m. smetteloze cond. van '78; Audi 100 Avant 5S van 1e eig. met schuifd. rood 1e lak als nw. '79; Ford Taunus 1.6 L met LPG-inst. '79 zilvermet. mooie auto; Ford Capri 1.6 GL goudmet. van 1e eig. Audi is zeer mooi en schadevrij bwj. eind '78; Fiat 133 luxe van '80 geel zeer zuinig en leuke wagentje; Rover 3500 autom. blauwmet. in goede cond. '78 electr. venst., trekh. enz.; Peugeot 104 SL 5-drs. met schuifd. en spec. striping van '78; VW Polo rood in smetteloze toest. van '76; Renault 20TL blauwmet. '77 leuke gezw. auto; VW Passat autom. blauwmet. met iets werk. Voor inter. prijs Motor Jawa Oilmaster 7 wk. oud, koopje. Tevens ongev. 15 inr. auto's vanaf ƒ 500,-. Inr. Financ. mog. Ook event. bijbetaling mog. ANWB-keuring toegest. Garantie boven ƒ 5000,-; in eigen werkplaats en service-afd. Tel. 045-452268 Heerlerbaan 74-76 Heerlen.

Automobielbedrijf HENSGENS B.V., Nieuwstadt, Kruisweide 3. Mazda-dealer. Steeds de nieuwste modellen in voorraad. Tevens bieden wij te koop aan een keurcollectie inruilauto's: Mitsubishi Turbo Lancer 2 ltr. '83; Mitsubishi Galang 1600 '80; Mitsubishi Colt 1300 '82; Mercedes 200D '79; Daimler Souverein 4.2 ltr. autom. '79; Honda Quintet lpg '82; Honda Civic autom. '80; Mazda 323 autom. 1300 '79; Peugeot 305 GR '80; Citroen GSA Spec. '82; 2CV6 '81; Citroen Special '80; Fiat 131 1300 '77; Ford Escort 1300 '79; Renault R5 '83; Peugeot 504 GL '77; Simca 1503 '80; Ford Taunus 1600 '80; Mazda 626 HB Coupé 2 ltr. '83; Mazda 626 GLX 1600 '83; Mazda 626 4-drs. autom. '81; Mazda 626 4-drs. autom. '80; Mazda 626 4-drs. '81; Mazda 323 NB 1500 SDZ lpg '81; Mazda 323 NB 1300 VDX '81; Mazda 323 NB 1300 DX '82; Mazda 323 1300 HB 4-drs. '82; Mazda 323 1300 4-drs. '83; Mazda 323 1300 VDX '83; Mazda 323 DX 1100 HB '82; Mazda 323 1100 HB '81; Mazda 323 ES 1300 '80; Mazda 323 ES 1300 '79; Mazda 323 ES 1300 '78; Ford Escort 1300 '79; Datsun Stanza 1800 '82; Suzuki '84. Inkoop, verkoop, inruilen. Tel. 04498-53055.

Te k. KADETT coupé dec. '76, geel/zwart, zeer mooi uitz. Maastrichterweg 14, Eingelrade. Tel. 04492-3804.

Te k. MERCEDES diesel 200 D, bwj. '73, te bevr. 04451-1593.

Te k. z. mooie KADETT, type '78, i.z.g.st. te bevr. Houwer 4, Schaesberg, tel. 045-313356.

Wij geven de beste prijzen voor uw SLOOPAUTO en o.a. vrachtwagens en landbouwmachines. Ook voor schadeauto's betalen wij een goede prijs. 04490-25694.

Te k. HONDA CB 550 F, bj. '77, i.z.g.st., nieuwe ketting. ƒ 1600,-. Arnhemstr. 25, Heerlen.

Met spoed te koop gevraagd: luxe, bestel- en VRACHTAUTO'S. Schade of defect geen bezwaar. Direct contant geld. Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

FORD Transit bestelbus, i.z.g.st. bj. '75, tev. Peugeot 204, diesel, zeer zuinig. Tel. 045-418598.

FIAT 127 rood, bwj. '79, Ford Escort rood '81, Opel Corsa TR wit '83, garage Maessen, Trichterweg 21, Schimmert, 04404-1540.

Te k. gevr. alle merken en types sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Peugeot

305 met schuifdak, 11-1981. Nu voor ƒ 10.900,-; 504 GL, 1981, beige, ƒ 11.950,-. Albert Klijn Hoensbroek, Kastanjelaan 82. 045-220055.

Te k. CHEVROLET Monza 2.6 cyl. bj. 1980, 1e eig., stuurbekr., automat. weg. immig. Pr. n.o.t.k. ƒ 6500,-. Kaalheiderstenweg 132 Kerkrade (tankst.) 045-412940.

Leuke AUTO'S (bv. Fiat 127 bjr. '75 ƒ 750,-). Julianastr. 11a Brunssum.

Leuke AUTO'S (bv. VW kever bjr. '73 ƒ 1100,-). Julianastr. 11a Brunssum.

OPGELET! Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Tev. alle sloop- en schadeauto's. 045-723076.

Te k. div. SCHADEAUTO'S o.a. Opel Manta CC '80; Opel Rekord '80; Datsun Sunny '82; Audi '80. Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen.

Voor een vertrouwde betaalbare auto naar autobedrijf MOBIEL, Wilhelminastraat 23, Nieuwenhagen: Fiat X 1/9 Cabrio. '80 ƒ 6900,-; Talbot Solara '81, ƒ 8750,-; Renault 18 TL '79, ƒ 5900,-; Alfasud TL '78, ƒ 3250,-; VW Scirocco '76, ƒ 3900,-; Peugeot 504 '78, ƒ 4900,-; Honda Civic '77, ƒ 2900,-; Ford Escort 1.3 L '76, ƒ 2750,-; Kadett, 4-drs. '78 ƒ 3900,-. Tevens div. inruilers vanaf ƒ 500,- tel. 045-310057. Inruil, financ., garantie mogelijk.

Te k. KAWASAKI crossmotor 80 cc. i.z.g.st. ƒ 600,-. Tel. 045-255863.

Leuke AUTO'S (bv. R4, bjr. '76 ƒ 750,-). Julianastraat 11a, Brunssum.

VOLVO 245 L van. i.st.v.nw., 08-1979, 52.000 km. Tel. 045-213432.

Te k. RENAULT 4 TL bwjr. 1978. Koopje, moet weg. Monfortstr. 5, Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 200 diesel, bwj. '80, kl. bordeauxrood, Honda motor 750 model, op verhandelingsbasis. Tel. 09-32-87785225.

Seat en SUBARUDEALER A.C.H. De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-225455/222472 biedt met Bovaggarantie te koop aan: Opel Kadett '81; Ford Taunus '80; Seat Ronda 1.6GLX '83; Ronda 1.6SX '83; Fiat 127 '80; Fiat 131 '80 en '76; Fiat Polski '77; Citroen 2CV6 spec. '83; Toyota Tercel '80; Mitsubishi Lancer '77; Mazda 323 stat.car '79; Talbot Solara 1.6GLX '83; Talbot 1510 GL '80; 1510LS '80; Simca 1308GT '79; Simca 1308 GLS '79 en '78; Horizon 1.3LS '81; Simca 1100LX '77; Austin Allegro '78 en '79; Morris Marina '79; Fiat 133 '77; Opel Ascona '76 en '77. Inr. en fin. mogelijk. Donderdags koopavond.

VOLVO 242 L sept. '75, 147.000 km, vraagpr. ƒ 3000,-. 04493-1249.

Te k. OPEL Rekord bwj. '79, metallicbruin, Pals Keskool 23, Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett '75, VW Kever puntgaaf '74 045-322864.

Te k. HONDA CB 750 F, bwj. '80, km.st. 20.000, i.z.g.st. Oude Maastr. 92, Heugem-Maastricht, 043-613730.

Te k. MERCEDES '77, gas, als nieuw. Bosheide 40, Nieuwenhagen na 18.00 uur.

Te k. FIAT 127 bwj. '77, pr. ƒ 1900,-. Damkesstr. 39, Schaesberg, 045-323823.

Te k. Opel ASCONA 1.9, bj. 26-5-'78, zeer mooi met garantie, elke keuring toegest. ƒ 5500,-. 045-719068.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. 045-457976.

Te k. aangeb. PEUGEOT 205 GR demonstr.wag. 1984, 19.000 km gelop.; Peugeot 305 diesel '81, beige zeer mooi 62.000 km; Peugeot 305 GL '80, zeer mooi, 66.000 km; Peugeot 104 GL '78, i.z.g.st. 85.000 km. Autobedrijf Nefkens, Huisbergstr. 5, Heerlen. Tel. 045-725244.

Te k. FORD Capri 1600 bwj. '75 pr. ƒ 2000,-. Europaweg Nrd. 141 Ubach o. Worms.

FORD Mercury Monarch, bwj. '75 i.z.g.st. na 18 uur. Gastersberg 16, Schaesberg.

KERA OCCASIONS: BMW 520 I aut. '84; BMW 728 I '83 '82 '80; BMW 635 CSI aut. '80; BMW 520 I '81; BMW 525 I '82 '81; BMW 518 '82 '81 '79; BMW 320 I '83; BMW 323 I '83; BMW 320 '82 '81 '80; BMW 316 '82 '81 '79; BMW 315 '83 '82; Ford Escort 1600 L '82; Ford Taunus 1600 GL '81; Volvo 345 GL 2.0 '82; Mercedes 300 D '80; Mercedes 200 a '82; Peugeot 505 SR '81; Peugeot 305 SR Break '82; Peugeot 305 GR '79; Mazda 929 LTD '82; Mazda 626 aut. '82; Mitsubishi Lancer 1.2 GL '82; Honda Civic 1.5 S '82. Deze auto's met chequeboekje voor 3 gratis beurten. Kerkraderstenweg 5 Kerkrade tel. 045-452121. 's-Zaterdags tot 17.00 uur geopend.

Te k. VW GOLF, i.z.g.st., ƒ 1000,-; R5 TL, bwj. '76, ƒ 1500,-; Citroën GSL Break ƒ 2750,-. Alle wagens verk. i.z.g.st. Meerssenerweg 176 A, Maastricht.

Te k. Toyota COROLLA, bwj. mei 1980, ƒ 10.750,-. Tel. 045-312929 na 17 uur.

Te k. OPEL Rekord 20 S op gas, bwj. '80. Eringastr. 52, Sittard, 04490-22990.

Te k. v. part. OPEL Manta 19 S, bwj. 1978, i.z.g.st. 04498-53837.

Te k. PEUGEOT 504 GL, '78, met LPG, als nw., vaste prijs ƒ 4600,-. Laathofstr. 16, Neerbeek.

TOYOTA Hilux, 4 w.drive, '83; Toyota Lite-Ace, 8-pers.busje, '83; Toyota Cressida 2.2, diesel, stationw., '83; Toyota Corona 1.8 GL Liftback, '80; Toyota Corona 1.6 DX Sedan, '79; Toyota Corolla 1.3 DX coupé, '80; Toyota Corolla 1.6 DX Liftback autom., '80; Toyota Corolla 1.3 DX, 2-drs., '80; Toyota Corolla 1.3 DX stationw., 5-drs., '81; Toyota Corolla coupé, '76; Toyota Corolla 1.6 sportw., '79; Toyota Carina 1.6 autom., '81; Toyota Carina 1.6, 4-drs., 2x '79; LPG, '78; Toyota Starlet, 3-drs., '79; Mercedes 280 S, alle extra's, '80; Saab 99 turbo, '79; Ford Taunus 2.3 GLS, '80; Ford Taunus 2.0 GLS, '79; VW Golf Rabbit diesel, '82; VW Golf C, 3-drs., '82; VW Golf D, 3-drs., '80; VW Golf LS, '76; Peugeot 505 GR, '81; Peugeot 305 GRD diesel, '80; Peugeot 305 SR, '79; Peugeot 504 GL, '78; Renault 4 GTL, '83; Renault 20 TS, '80; Renault 20 TD, '80; Citroen Acadiane, '82; Opel Manta 1.6 S, '79; Opel Kadett 1.3 Caravan, '80; Datsun 280 ZX, '80; Audi 100 GL 5 S, '78; Datsun Cherry coupé, '78; Opel Kadett City, '76; VW-bus Camper, '79; Triumph 1500 Spitfire, '78. Garagebedrijf Ruyl, Stationsstraat 85, Elsloo.

Te k. HONDA Civic 5 speed, 3-drs., bj. '82, km.st. 11.000, z.g.a.n. Tel. 045-750806.

Te k. BMW 320, bj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5750,-. Inruil mog. Tel. 045-750794.

Te k. FORD Taunus 16 Luxe, bj. '81, i.pr.st., ƒ 8750,-. Tel. 045-220940.

Te k. weg. omst. HONDA (motor) 650 CB, i.z.g.st., tegen gunst. prijs. Rolducstraat 99, Kerkrade, tel. 045-451000.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S Combi, bj. '73, i.z.g.st. St.-Hubertuslaan 18, Kerkrade-Terwinselen.

Te k. MINI 1000 bj. '76, ƒ 750,-. Tel. 045-424432.

Te k. MERCEDES 200 Benz., m. gas, bj. '77, autom., gekl. glas. Tel. 04499-3721.

Te k. zeer exclus. FORD Mercury Capri, bwj. '81, z.g.a.n., alle keur. toegest. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-319598.

MITSUBISHI Stationcar GL '81; VW Jetta diesel '81; BMW 732i '80; BMW 316 '81; Mazda 323 '80; Opel Ascona 1900 4-deurs '78; Opel Ascona '76; Ford Taunus '78; Citroen CX '79. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil en financiering mog. Tel. 04494-44944.

Te k. FORD Fairmont stat.car, br.met., bj. '78, nw. banden. Auto verk. in z.g.st. Elke keurin toegest. Vraagprijs ƒ 6500,-. Tel. 722239 of 463246.

Te k. MATRA Bagheera S 1979, jub. uitv. m. veel extra's, verk. i.z.g.st., ƒ 10.500,-. Schachtstr. 47, H'broek, 045-213644.

AANBIEDING! Weg. vertr. n. buitenl. te k. nieuwe BMW 316 Graphit met. z. get. glas, ƒ 2500,- ond. cat.pr. Auto is niet op weg geregistr. Inr. niet mogel. Tel. 04492-1515.

Te k. BMW 316 LPG '81 bruin 1.8 ltr. 90 pk, eerste eig., schadevrij, i.z.g.st., goede banden (185) nw. uitlaat, set nw. wintersbanden op velgen, div. acc. Vr.pr. ƒ 15.200,-. Jan Vermeerstr. 21, Kerkrade-Haanrade.

Te k. FORD Taunus 16 L '80, veel acc. Vr.pr. ƒ 7750,-. Tel. 045-452572.

Te k. FORD Granada 2.3, 4-drs., originele km.st. 67.000, als nieuw, ƒ 1650,-. Tel. 316940.

MERCEDES 407 D. '79; Merc. 307 D bestel. '80; Merc. 207 D pers.bus. '79; Merc. 306 D bestel. '79; VW LT 28 D '79; VW-bus '80; Fiat 242 bus. '79; Talbot Fourgunette, '80; Renault R5 L '78; Merc. 240 TD, '79. W. Feijts Auto's, Vaesrade 61-63, Vaesrade, tel. 045-243317.

RENAULT 12 TL, bj. '78, mech. en mot. 100%, i.z.g.st., ƒ 1850,-. Kastanjelaan 96, Hoensbroek.

TAUNUS 1.6, bj. '77, i.z.g.st., ƒ 1950,-. Terschuurenweg 66, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett, bj. '72, i.z.g.st. Abel Tasmanstr. 59, Heerlen (De Wieer).

Te k. AUTOKAR, dubbel asser, vr.pr. ƒ 500,-. Vogelsankweg 206, Waubach.

Te k. DATSUN 120 Y de Luxe, bj. '76, vr.pr. ƒ 950,-. Schrieversheideweg 55, Nieuw-Einde.

Te k. RENAULT 4 F6, combi 1981, 80.000 km. ƒ 5900,-. Na 12.00 uur. Mgr. Mannesstr. 10, Merkelbeek.

Te k. DATSUN 120Y met LPG bwj. '76, zeer mooi. Vr.pr. ƒ 1500,-. Inr. mog. 045-252762.

Te k. FORD Taunus Stationcar, 2L v.6 LPG, bwj. '78, vr.pr. ƒ 2100,-. Inr. mog. 045-252762.

Te k. HONDA Civic autom. kl. rood, i.g.st. bwj. '77. Pr. n.o.t.k. Te bevr. na 16.00 u. Tel. 045-258170.

T.k. BMW 316 beige, bj. '80. 04402-75150. Brederodestr. 17, Elsloo.

Wij willen onze auto verkopen, AUDI 100 GL 5S, bj. 2-'79, met.grijs. Vr.pr. ƒ 7750,-. Tel. 04490-17025.

T.K. CITROËN Visa Chrono, kl. wit, bj. juni '84, veel extra acces. Pr. ƒ 17.250,-. Tel. 04490-10099.

Wij willen onze auto verkopen, AUDI 100 GL 5S, bj. 2-'79, met.grijs. Vr.pr. ƒ 7750,-. Tel. 04490-17025.

Wij willen onze auto verkopen, AUDI 100 GL 5S, bj. 2-'79, met.grijs. Vr.pr. ƒ 7750,-. Tel. 04490-17025.

AUDI 100 LS met LPG, bwj. '78, zeer mooi, ƒ 4600,-. Veeserstr. 16, Guttecoven.

TOYOTA Celica sport coupe met radiocass., + trekh., zeer mooi, bwj. '78, blauw, te prijs ƒ 5500,-. Inr. mog. 04498-52813.

OPEL Rekord 19 N met LPG + radiocass., bwj. '78, 4-drs., i.z.g.st. ƒ 5500,-. inr. mog. 04498-52813.

BMW 520 aut. met LPG, fjord-blauwmet., bwj. 11-'77, ƒ 6250,-. Veersestr. 13, Guttecoven.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. mei '81, kl. blauw, pr. ƒ 8500,-. tel. 04490-26126.

Te k. BMW 730 eind '79, met onderhoudsboekje. Tel. 04490-27158.

Te k. HONDA Civic, 3-drs., bwj. '79, eerste lak ƒ 4600,-. Tel. 04490-10165.

Te k. VW Golf '78, met boekjes, ƒ 5650,-. Tel. 04490-15431.

Nu kopen: RENAULT 14 GTL '81, Ford Taunus GL '80, Ford Escort GL 13 '78, Datsun Cherry 10 '80 Citroën GSA '80, Mazda 323 ES 5 13 '79, Mazda 626 Sedan 20 '82, Mazda 626 Sedan autom. 20 '79, Mazda 626 coupé '20 '81. Div. aantrekkelijke Mazda-aanbiedingen. Autobedrijf Leymborgh B.V. Bornerweg 68, Limbricht, 04490-15838.

Te k. LEGERJEEP, type Willy's M38 A1, helemaal gerestaureerd, bwj. '53, als nieuw, met veel acc., div. accessoires. Kl. groen. Vr.pr. ƒ 11.000,-. Te bevr. Overhoven 69, Sittard.

CITROËN LN, zeer zuinig, bwj. '78, ƒ 2250,-. 04494-40184.

VERKERK automobielen, Leyenbroekerweg 102, Sittard, 04490-15009. Voor de liefhebber BMW 3.0 L in ruil met aircond., autom. stuurbekr., stereo, getint glas, sportvelgen, direc. lieuitv., bwj. '77, Mazda 2.0 hardtop coupe, '79, sportvelgen, stereo, getint glas, Renault Fuego GTS sunroof, electr. ramen, stereo. 81, VW Golf GL D, schuifd., stereo m. ruilmotor, bwj. '77, VW Golf D, sunroof bwj. '78, Opel Kadett 1.6 D 5-drs., Cravan Luxus 10 mnd. oud, Ford Capri 1600 GL als nieuw, bwj. '79, Opel Ascona 19 N ATS sportvelgen, nw. motor, nw. uitlaat, bwj. '77, Alfetta Veloce 1.5 luxe m. sportvelgen, gekl. glas, stereo, bwj. '78, Talbot 1600 TI radio stereo getint glas, recaro, stuurbekr., sportvelgen, nw. banden, ATV stereo, sportvelgen, als nieuw, bwj. '77, Peugeot 504 fameal aircond. Sorvo stuurbekr., stereo, getint glas, 1e eigen., bwj. '78, Mazda 1300 de L 4-drs., bwj. '76. Inruil, financiering mogl. Eigen verzekering v.a. ƒ 6000,-, 3 mnd. volle garantie.

Te k. DATSUN 100 AF II stationcar '78, i.z.g.st., ƒ 1250,- 60 km met vinyl dak en radio ƒ 3500,-. Tel. 04494-48189.

Te k. CITROËN Dyana, bwj. 7-'79, km.st. 63.000, kl. geel, vr.pr. ƒ 2250,-. 04494-43060.

Te k. ZUNDAPP KS 80 waterk. st. kuip, z.g.a.n. km.st. 7500, vr.pr. ƒ 2000,-. Seringenln. 27, Geleen. 04494-48010.

Te k. KAWASAKI GPZ 750, bwj. '83, 10.000 km, tel. 04770-18808.

Te k. VW Polo bwj. '75; Renault 20 GTL, bwj. '77, Fiat Mirafiori 1300 S, bwj. '75, Simca 1100 L, bwj. '77. Te bevr. 04750-18808.

Te k. MERCEDES 280 aut. nov. '83, inruil mogelijk, 04451-1644.

OPEL Manta Berlinetta 1.9 veel acc. type '77, vr.pr. ƒ 2600,-. Koestr. 14, Kerkrade.

Te k. UITGEBOUWDE BMW 1602, bj. '75, op gas, trekh., get. ruiten, sp.velgen enz., vr.pr. ƒ 2750,-. Wiegelraderweg 8, Jabeek.

Automatic MAZDA 323 1.4 bj. '79, veel acc. o.a. sunr., radio enz. Zeer mooi, vr.pr. ƒ 6500,-. Honda Accord 3-drs. type '78, kl. wit mooie auto. Vr.pr. ƒ 3750,-. Inr. mog. Koestr. 21, Kerkrade.

Te k. BMW 518, i.z.g.st., get. glas, bj. '79. Beukenboswweg 21, Kerkrade, tel. 453296.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte autoonderdelen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

DHZ-Garage met spuitcabine voor elke garagewerkzaamheden. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig tel. 045-721848.

DATSUN Cherry 100A de luxe F II z. mooi, nw. band + stereo type '79. zuinig, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2500,-. Inr. mogel. 045-726673.

KADETT L '77 i.z.g.st. ƒ 3950,-. Rotterdamstr. 24 Heerlen.

Te k. HONDA Civic bj. '77 autom. ƒ 2500,-. Tel. 045-228265. Margrietstr. 19 Hoensbroek.

Mercedes 207 D gesl. best. '81, '80; Mercedes 608 D chassiscabine '78; VW LT 40 D open laadbak '81; Ford Transit pers.bus '80. BEDRIJFSAUTO'S Nico Neis. Op het Veldje 44 (naast station) Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Te k. SUZUKI Alto 5-drs. '82 metal.blauw i.z.g.st. Wijngaardskamp 39 Born.

Te k. BMW 320-6 42.000 km, div. extra's, nov. '81. Handelsweg 3 Susteren.

Te k. OPEL Record 4-drs. 2 ltr. m. gas i.z.g.st. Paulus Potterstr. 12 Elsloo 04402-76149.

HILLMAN super Minx i.z.g.st. geh. gerest., kl. wit, blauw dak, bwj. '62 (old-timer). Vr.pr. ƒ 2200,-. Kaardebol 51 Kerkrade-W.

Te k. GOLF C diesel 5-gang bj. '82. Vr.pr. ƒ 15.000,-. Tel. 04454-4827.

Te k. BMW 3.0 S + 4 sportwielen, 4 M+S wielen, div. 2800 onderdelen. Tel. 045-722713.

Te k. FORD Granada 2.3 GL, bwj. '78, koopje! Inr. mog. Rukkerweg 259, Kerkrade.

Te k. gevr. TOURKUIP v. voor HONDA CB 550. Tel. 045-312774.

FORD Escort 1.6 Ghia, i.z.g.st., bj. '75, ƒ 2100,-. Wieenweg 65, Brunssum, tel. 045-251326.

Te k. OPEL Rekord Sport '82, vele extra's, nw.pr. ƒ 38.000,-, nu ƒ 19.000,-. Tel. 045-2545.

Te k. TOYOTA Celica ST '74 vr.pr. ƒ 1650,-; Inr. mog. Tel. 04494-47610.

Te k. RENAULT 12TL bwj. juli '78, trekh. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3000,-. Tel. 043-614359. Keur. toegest.

BMW 525 '78 gekl. glas, kanteldak, electr. spieg., inruil mog. R. v. Gelrestr. 45 Nieuwstadt.

Te k. SIMCA Talbot 1510 LS bwj. 80 z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. 04458-2460 na 17 uur.

RTV/muziek

Muziekcentrale Adams b.v., Casino 28, Thorn, tel. 04756-1324 of 1461. ± 1000 gebruikte Amerik.

blaas-instrumenten

v.a. ± ƒ 450,-, o.a. dwarsfluiten, klarinetten, saxofoons, trompetten, schuiftrombones, en cornetten. Gesloten op maandag.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt v.a. ƒ 195,-. Zwart/wit v.a. ƒ 75,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerbaan. Tel. 045-213432.

VIDEOBANDEN, Betamax, VHS, VCC, AAA-winkel Julianastr. 11a, Brunssum.

Nieuwe piano's

10 jr. volledige garantie 50% korting

J. van Urk

sinds 1898 Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500

Te k. PIANOACCORDEON merk Höner, Imperator V/120 bas. Anjelierstr. 69, Heerlen, na 18.00 uur.

PIANOREPARATIES, stemmen, in- en verkoop. Tel. 04490-26426.

Gebruikte Duitse MERKPIANO'S Pianorevisiebedrijf Kavier, Veestr. 26, Sittard, tel. 04490-26426.

Wie wil mij tegen vergoeding PERKUSSIE leren? Br. o. nr. BR 132 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te k. losende P.A., 6 boxen, 600 Watt, 16 kan. mixer + multikabel, dynacord. echo. ƒ 4000,-. 2 timbales + stand ƒ 200,-. Tel. 045-252385.

Fietsen/bromfietsen

BROMFIETSONDERDELEN. Math Salden Limbricht, het grootste onderdelenmagazijn van Limburg. Profiteer nu van de vele aanbiedingen.

Voor de oude prijs: Yamaha-bromfietsen. MATH SALDEN, Limbricht.

Te k. YAMAHA Sheriff F.S.1, z.g.a.n., geh. gereviis., bj. '81. Tel. 045-259464.

ZUNDAPP '82 ƒ 1000,-. Voskuilenweg 93 Heerlen.

Te k. TANDEM 10 versn. St. Gregoriusstr. 28 Simpelveld tel. 045-443853.

Te k. RENFIETS, i.z.g.st. H. Jonasstr. 18. Heerlen. na 17.00 uur.

MOTOBECANE Prestige, wielrenner en diverse andere fietsen. AAA, Julianastraat 11A, Brunssum.

Te k. dames- en HERENRIJWIEL + kinderrijwielen. tel. 045-222096.

Te k. YAMAHA FS 1, bwj. '81, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Annastr. 48, Kerkrade. 456663.

Te k. JONGENSRACEFIETS, 5 versn. ƒ 75,-. 04492-1549.

Te k. KREIDLER Florett, bwj. '75, i.z.g.st. met verz. en reis.ond. Bovenste Puth 6, Puth, tel. 04493-1074.

Te k. YAMAHA Enduro, bj. '82, i.g.st., ƒ 850,-. Klompstr. 45, Heerlen.

Te k. sport- en TRIMFIETSEN Superia, Reynolds, ƒ 350,- en Peugeot ƒ 250,-. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 045-242779.

Te k. ZÜNDAPP, ƒ 525,-. i.z.g.st. Tel. 045-710200.

Div. dames en HERENFIETSEN, sport-racefietsen. Ailbertusln. 339, Kerkrade (Rolduc).

Te k. MAXI Puch '84, Puch Monza '82, Vespa. Ailbertusln. 339, Kerkrade (Rolduc).

Te k. 2e hands dames, heren, sport en TRIMFIETSEN. Tel. 045-751850.

Te k. ZÜNDAPP bromf. KS 50, bj. '81, sterv. etc. Mergelsweg 21, Weltenhrl.

Te k. PUCH Maxi, bj. '83, vr.pr. ƒ 900,-; Sittarderweg 86, Hrl. Van 8 t/m 19 uur.

Te k. HONDA PX sept. '83 ƒ 1100,-; Lambertusstr. 2, Heerlerheide. 045-229016.

RENFIETS, meisjesfiets, omafiets 3 versn.; damesherenrijwiel. Tel. 045-737371.

Grote sortering gebr. dames- heren- en TRIMFIETSEN. Maastr. 3 Beersdal-Hrl.

YAMAHA MC ƒ 300,- + Yamaha MT klein defect ƒ 200,- + los groot materiaal, event. damesbromfieter in te ruilen. Mgr. Feronln. 238 Hoensbroek.

Te k. YAMAHA DT Bj. '84 zeer mooi. Pr. n.o.t.k. De Ruyterstr. 5 Heerlen.

Te k. YAMAHA Sheriff eind '82 z.g.a.n. Te bevr. tel. 045-727628.

Te k. KINDERFIETS ƒ 50,-, + 5 jr. i.z.g.st. Tel. 045-424050.

Te k. Peugeot RACEFIETS 12 v. Nagenoeg nieuw. Tel. 045-313243.

Te k. VESPA Ciao i.g.st. Tel. 045-254085.

Te k. RACEFIETS Peugeot, KS 10, bj. 1 jr. Rijksweg Zuid 13, Susteren.

Te k. PUCH Maxi, 11 mnd. oud, pr. ƒ 990,-. Z.g.a.n.nw. 045-416122.

Te k. BROMFIETS Honda MD, bj. '82. Tel. 04406-14178.

Te k. RACEFIETS Jan Janssen, mt. 56, Chumano 600-onderd., 1½ jr. oud, nieuw ƒ 1500,-, nu voor ƒ 1000,-. Tel. 045-218692.

Prof. Bennotto RACEFIETS oprgb. mt. Cumano 600 RX, NEW, mt. 50. Molenstr. 8, Brunssum.

Te k. KREIDLER met schijfrem, laatste nw. type, verk. in nw.st. Pr. ƒ 1250,-. Tel. na 13.00 u. 045-216635.

Te k. a. pr. KREIDLER RM m. cockp. en sterw. Pr.n.o.t.k. 045-219716.

Te k. KREIDLER RMC S veel chroom en verz. en kuip. I.z.g.st., vr.pr. ƒ 900,-. Laurastr. 169, Eygelshoven.

Te k. ZUNDAPP, ƒ 350,- of ruil v. fiets m. trommelrem. Maarstr. 32, Kerkrade.

Geld en goed

Wij kopen en verkopen INFORMATIE(S) ook voor uw investeringsproblemen. Interteam tel. 045-224079.

Voor een snelle gunstige P.L. of 2e hypotheek. Fin. bemiddel. kantoor Moonen, Hoofdstr. 9, Hoensbroek. Tel. 045-225000 van 9-21.00 uur geopend.

SPAARBRIEVEN kopen en verkopen wij ongeacht looptijd. Inl. Buro W&P. Tel. 040-44455.

GELD voor alle doeleinden. Bel Filema, fin.bemidd. tel. 04492-4996.

Lessen/onderwijs

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen à ƒ 30,-. Ringoven 62, Schaesberg. Tel. 045-322834.

Voor vrachtauto en autobus of aanhangwagen AUTORIJSCHOOL Wischmann en zoon tel. 045-351721 te Ubach over Worms, tevens ook voor motorrijles. Erkend door de ANWB.

AUTORIJSCHOOL John Quaedackers, Bergeikstr. 19, Eygelshoven. Tel. 462000. Te vrijdt vraag.

Autorijschool DIEMANT de eerste 10 lessen à ƒ 25,-. Tel. Brunssum 045-250286, Landgraaf 045-322642.

Orgel-, accordeon- en keyboardlessen

Goed en goedkoop, ook bij u thuis. Tel. 045-415270.

VORMINGSCENTRUM Sittard (V.J.V.) organiseert Kursus Machineschrijven voor schoolverlaters en werklozen. ƒ 3,- per les. Erkend diploma. Start 19.30 uur. Bel 04490-19053.

VORMINGSCENTRUM Sittard (V.J.V.) zoekt voor haar „vrouwengroep" maandagmorgen 9.30 uur enthousiaste vrouwen (tussen 17 en 30 jaar) Onderwerpen die aan bod komen o.a. gezonde voeding, relaties, opvoeding, omgaan met jezelf. Start maandag 3 sept. 22.00 uur. Bel 04490-19053.

F.D.O. Dansschool Korsten

aanvang nieuwe cursussen stijldansen vanaf 3 september in Sittard, Geleen, Obbicht, Maasbracht, Susteren, St. Joost en Meerssen. In Geleen op zaterdagavond. Aanmelden en informatie tel. 04402-73657.

Mannequininstituut Iris

Star-cursus mannequin - dressman - houdingsverbetering, wekelijks in Heerlen, Maastricht en Sittard.

Tel. 04402-71732

VORMINGSCENTRUM Sittard (V.J.V.) organiseert naaikursus voor schoolverlaters en werkloze jongeren. Leer zelf je kleren maken ƒ 2,- per les. Start vrijdag 7 september 14.00 uur. Bel 04490-19053.

Hatha-Yoga

in Heerlen, aanvang 5 sept. om 20.30 uur; Nuth dinsdagmorgen om 10.00 uur; Geleen woensdagavond om 19.00 uur. Inl. 04494-46581.

Wilt u weer eens wat leren? Het VJV en de VU starten samen een OPFRISCURSUS om de kennis van taal, rekenen en algemene ontwikkeling op te halen en uit te breiden. De bijeenkomsten en begint op maandagavond 3 september. De kosten zijn ƒ 60,- voor de hele cursus. Aanmelden bij VJV Valkenburg, Bogaardlaan 14 tel. 12438 of VU Valkenburg, Roevoetstraat 1a, tel. 15051.

V.J.V. Valkenburg start kursus EIGEN BEDRIJF. De kursus is bedoeld als basisinformatie voor mensen tussen 17 en 30 jaar, die erover nadenken een eigen bedrijfje te starten. Start: dinsdagavond 4 september. Duur: 15 weken, elke dinsdagavond van 20.00 tot 23.00 uur. Kosten ƒ 60,- voor de hele kursus. Aanmelding/informatie: V.J.V. Valkenburg, Bogaardlaan 14, tel. 04406-12438.

VORMINGSCENTRUM Sittard organiseert Kursus Yoga voor vrouwen ƒ 3,- per les. Start dinsdagavond 4 sept. 19.30 uur. Bel 04490-19053.

PIANOLESSEN v. jong en oud. Michel Erens. Gedipl. ler. Schiffeler 1, Molenberg Heerlen, 045-425297.

Te k. BOEKEN MO-Frans, 1e jaar, Bornerweg 8, Limbricht, 04490-15838.

BIJLES: Engels of Spaans voor middelbare scholieren in Valkenburg-Maastricht en omgeving. Tel. 04406-15177 (Cesar).

RIJ-OPLEIDING: spoedcursus in 6, 8 of 10 weken mogelijk! Nergens het totaalbedrag goedkoper! Boeken met prestaties vanaf 1963 ter inzage. B.B.R.O.-rijschool Leyten, Stadhouderstr. 44, Brunssum, tel. 045-251418. Examenrayons: Heerlen, Sittard, Maastricht.

Contacten/clubs

BAR LA-STRADA, Pr. Hendrikln. 178, Brunssum. Tel. 045-254842, dag. open v.a. 14.00-2.00 u. Zat. + zond. v. 20.00-2.00 uur.

HAPPY Night, geop. v. ma. tot zond. van 20 tot 4 uur, O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

DE JACHTHUT geop. v. ma. tot zond. van 20 tot 4 uur, Grensstr. 23, Haanrade-Kerkrade.

Privé-huis LINDA, dag en nacht, tel. 04494-44439. Zaterdag en zondag open. Meisje gevr.

TINA, Sonja escort, v.a. 11 uur t/m 4.00. Tel. 045-228927.

EXCLUSIEVE CLUB zoekt nette hostessess. Tel. 04955-1678.

PRIVÉ en escort. Tel. 04750-31693.

ESCORTSERVICE, nieuw Monique en Melanie nu dag en nacht. Bel 045-227480.

Modern echtp. zkt. dito doel moderne VRIENDSCHAP. Br. o. no. HK 917 Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nieuw bemidd.buro „DE PARENCLUB" all. v. (echt)paren. Bel voor inf. vanaf 10 uur t/m 22 uur 045-228927.

Nieuw. RITS, escortservice voor dames en heren. Tel. 045-225009.

Escort, escort, escort bel SUGERLAND-ESCORT. Inl. en afspr. 043-617295.

NIEUW! Mark en Mieke, Liane en Ellen. Escort. Bel voor afspr. 045-222802.

Contacten/clubs

Nieuw ROSITA Escortservice. Alle dagen geopend. Tel. 045-418616.

Nu ook op zaterdag en zondag MARION en Mira v.a. 10.00 tot 23.00 uur, 04494-52758.

RIVER-SIDE CLUB, Dijk 2, Ohé en Laak, E9-afslag Echt, 100 m voorbij camping De Maasterp, tel. 04755-1854.

MANUELA v.a. 10 u. ook zaterd. en zondags. Tel. 045-721759.

PRIVÉ en escortservice. Katja, Chantal en Marijke. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

KATJA, privé en escort van 9 tot 23 uur, ook weekends. Tel. 045-422564.

NANCY met Chantalle en Rosy, nieuw Brigitte, dag. van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314, 's zaterdags tot 18.00 uur.

Nieuw. PRIVÉ-FLAT. Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

LINDA, privé. ledere dag, ook za. + zo. 045-228431.

PRIVÉ Huis!!! Nieuw!!!: Ivonne, Ilona, Carmen, Katja en Melanie, v.a. 14.00 - 2.00 uur. Tel. 045-451391. Van maandag tot vrijdag.

SITTARD privé Debora en Angelique van ma. t/m za. van 12 tot 24 uur. Tel. 04490-15748.

NIEUW. Privé Dewi, bellen 13 tot 22 uur, tel. 04490-25389.

CONTACTBURO Privé, Maastricht Flat 043-623416 14-23 uur inschrijv.

VIDEOCLUB Geleen Flat 390 04494-48933 14-22 u.

NORA Stationsstraat 31, Sittard, privé-film-contactburo 10-22 uur.

KINGS CLUB nu met Gaby, Irene, Tiny, Biggy, Suzy en Brigitte. Geopend van 20-04 uur, ook zaterdags. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade. 045-421920.

RED-HOUSE club Drievogelstr. 4, Kerkrade. Geopend va. 20.00 uur. Tel. 045-425101. Tev. 2 assistentes gevr.

Nieuw ESCORTSERVICE. Frans, Mark, Noël en René. Dag en nacht. 045-724688.

JEANETTE privé tot 2.00 uur. Ook zond. Tel. 045-444471.

NIEUW Sonja!!! Van Bleijerheide verhuisd naar Kaalheide. Nu ook zat. en zond. geopend. Voor privé en escort. Bel voor informatie tel. 045-410449, Kerkrade (Kaalheide).

Te k. enkele KALVEREN, herten, ezeltjes, schapen en geiten. Kinderboerderij Vijlen tel. 045-721976.

2 ton electr. KIEPER, los. Voskuilenweg 93 Heerlen.

Te k. VISSERSTORTBAK, transporteur 6 m met verlengband, aardappelsorteermachine. Schouten, als nieuw, ventilator. Vrancken, Holset 1, Vaals.

Te k. TRACTOR Deutz F 3 L 514, 42 pk. ƒ 4000,-, bj. 1953. Beckers, Leienhuisweg 12A, Wilre.

DIARSMA. Het adres voor al uw afsluitingsmaterialen, alle soorten draad- gaas- palen- golfplaten en poorten. Klein Welsden 25, Margraten, tel. 04407-1843.

Voor scherpe prijzen en uit voorraad leverbaar aardappelvooraadrooiers, 3 soorten vaste tandcultivatoren, triltand cultivatoren en weide blooters, gebr. perfect en Votex weide blooters en cirkelmaaiers met garantie. Div. aardappelvooraadrooiers en grimme zakkenrooiers. Jean Spons, Eijsden, tel. 04409-3500 of 2524.

Te k. mooi z.b. WEIDERUND. Hereweg 182, Nieuwenhagen.

Mobiele MOTORPOMP, capaciteit 1800 liter p. minuut, 8 bar. Tel. 04459-1962.

Door inruil op Goldoni TUINFREZEN kunnen wij u aanbieden. Motorbalk m / pk diesel met freesbak, Kubota spitfrees, MTD 8 pk met frees. Colle, Nieuwstraat 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Te k. HUIS + wei + tuin, groot 1 ha 10 a. Mussenbroek 28, Heerlen.

Vakantie/recreatie

TEXEL te h. 4-pers. appartement in sept./okt., 3 wk. huren voor de prijs van 2 wk. Tel. 02228-882.

AANBIEDING: Zomerwintervakantie, hele jaar ski-mogelijkheid in buurt van Kaprun. Pension Hagen L/O 22.50 p.p.p.d. Tel. 09-43-6549244.

Te h. 8-p. VAK.BUNGAL. gel. op camp. Dilserbos België, 40 km v. Hrl. ƒ 275,- p.w. 045-418986.

CAMPERS: VW Joker en Mercedes 207 James Cook voor een vrije vakantie. Bastiaans Auto Rent Heerlen, Spoorsingel 50. Tel. 045-724141.

Herfst-kerstvakantie: te h. VAK.HUISJES, 7 km v. Monchau (Dld.), pr. nader gev., div. ontsp. mogelijkh. Inl. tel. 045-255543 in Dld. tel. 09-49-24722297 Dhr. Peters.

Nabij MAYRHOFEN rustig gel. luxe app. 3 k. max 6-pers. zomer/winter vak. 045-457-1567.

OOSTENRIJK Maria Alm te h. app. vanaf ƒ 35,-; per dg. Tel. 045-410353.

Te k. ca. 1600 m2 RECREATIEGROND, uniek gel. in de gem. Wittem. Grond met tuinhuis, bergsing. zonnebank, weidemostuintje met afrastering aan verharde weg. Pr. n.o.t.k. Inl. 045-710497.

Caravanimport FEIJTS Voerendaal. Alpen Kreuzer nu met winterkorting van ƒ 375,- tot ƒ 625,-. Trigano vanaf ƒ 3695,-. Tourcaravans: Burstner, Hobby, Knaus, Munsterland, Eriba verder IFA en Intercamp. Stacaravans in diverse maten. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Grote keuze in gebruikte caravans. Tevens reparatie, schadeeregeling en remmentest. Hoofdstraat 84, Amstenrade. 04492-1860.

Te h. na 16 sept. heerlijk luxe Chalet in Oostenrijk, uitstekend wandelgeb. Tevens reserv. v. winter-sport, 04407-1727.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715 1e Rang.

Te k. jonge HENNEN aan de leg, tevens mestkuikens, regelmatig levering. Bouw. Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

DRIJFMEST met subsidie Mestbank Limburg. Schuimaarde en Zuiveringsslib, Mestrecycling Stassen. Tel. 04493-2083.

LANDBOUWGROND te h. gevr. tussen 10 en 50 are, vanaf nov., in voormalig bord., liefst omg. M'str.-Vaals, tel. 04457-2007.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en vol. A. van Ham, tel. 045-241265; P.J. van Ham, tel. 045-244827.

Te k. gevr. perceel BOSGROND (loofhout) Br. o. no. RO 201 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Collé STROBALENHAKSELAARS, onverwoestbare machines leverbaar met afzakaandrijving, benzine- of electromotor. Vraag gebeel vrijblijvend voor een demonstratie op uw bedrijf. Collé, Nieuwstraat 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Gebruikte machines: Grimme AARDAPPELROOIER met rolbunker, Tebbe kipper 6 ton. Mengvoederverspreiders van 1000 tot 4300 ltr. Taaroup Maaikneuzer, Lemken 5-sch. stoppelploeg, Lemken wentelploeg en landbouwtandcultivatoren. Ruime keuze uit een 30-tal ploegen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

VEEKAR, 5 koeien, Vicon kunstmeststrooier, perfect, cirkelmaaiers. A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

GOLDONI: tuinfrezen voor hobby of professioneel gebruik. Wij hebben een compleet programma aanbouwwerktuigen voor uw tuin. Profiteer nu al van onze speciale najaarsactie. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

1ste kwaliteit WEIDEHOOI. Claessen b.v. Nuth 045-242900.

Te k. gevr. FORD 2000 of 3000, pr. ƒ 2250,-; MF 135 pr. ƒ 3250,-; tel. 04459-2663.

Te k. SPEEDBOOT trailer en motor 35 vr.pr. ƒ 3000,-, z.g.a.n. geladerweg 8, Jabeek.

Te k. MOTORBOOT, 9x2.80 m. 6 slaappl., 50 Mercedes-motor. 04494-49170.

Te koop ALPENKREUZER, bj. 1983, type compleet met oploop vervijdbare kantelbeugel matrassen, electr. wapomp, reservewiel. Nieuwprijs ƒ 5.500,-. ƒ 3700,-. Deken Deutzlaan 56, Kerkrade-Chevremont, tel. 045-459864.

Te k. CARAVAN, 5-pers. en Taunus 1600, bj. Gouverneurstr. 16, Brunssum, tel. 045-258479.

Te k. mooie 808 BOOT met pk Mercurie + trailer. Rallelweg 88 Hoensbroek.

Te k. 2× SPEEDBOOT + trailer m. toebeh. ƒ 2750,-. Holzstr. 1, Kerkrade.

Te k. 4 à 5-pers. CARAVAN i.z.g.st. Het Ambacht 109, Brunssum.

LA BOHEME Maxi, st. opgesteld ƒ 1000,-. Gestr. 15 Nieuwenhagen.

Te k. Bergland 380 TOURCARAVAN bwj. compl. met voortent, koelkast, kachel enz. en 1 jaar stalling. Vr.pr. ƒ 950,-. Tel. inl. na 18.00 uur 045-226647.

Grote NAZOMERAKTIE. Tot ƒ 2500,- korting op nieuwe 1984'er licht gewicht tourcaravans vanaf ƒ 6450,-; vouwcaravans met vaste wanden in voortent vanaf ƒ 5995,-; verse louke occasions. G. vaste aanbieding vanaf ƒ 12... p.j. Ubachs caravanimport Kerkrade. Eygelshovengracht 39. Tel. 045-46025...

Te k. IT-CARAVAN 4 pers. Hoofdbroekerweg 29, Brunssum.

Te k. weg. emigratie goed Mobilhome CITROËN diesel '76, verhoogd, slaapl., douche, toilet, koelkast, kachel, voortent, fietsenrek, 60-dagenkaart. ƒ 7000,-. 09/3211815542 (Hasselt België).

Te k. KAMPEERAUTO Hanomag, 6-pers., ijsk., douche. Tel. 043-628363.

Te k. mooie CARAVAN T.E. King, 6-pers., ƒ 4500,- of te ruil tegen vouwwagen van recente datum. Tel. 04402-72971.

Kip CARAVAN te k., 5-pers. A. Tasmanstr. 81, Heerlerheide, tel. 211584.

Nasceizoens VOORDELIGE AANBIEDINGEN. Voor caravans van nog enkele showmodellen en vervolgcaravans en vouwwagens, tot ƒ 2000,- tot ƒ 4000,- voordeel op prijs vouwwagens vans 4-pers., bouwjaar 1983 en 1984, tevens ruime keuze in tourcaravans en vouwwagens van tot 6 pers. Een uitgebreide sortering in onderdelen en accessoires in onze vakantie shop voordelige kampeerders en zelfbouwers, tot ƒ 50,- voordeel op DB 5 bilisatoren (bepekte voorraad). Dealer van Hobby stroomgeneratoren. Olde Caravan Sittard B.V. Langs de Hey 7, ind. park Ind. nr. Tel. 04490-14...

Te k. aluminium SPEEDBOOT, 2-pers. m. binnenboordmotor, compl. trailer en skies, vr.pr. ƒ 2250,-. 045-252246.

Te koop FIAT Camper 238 ƒ 3000,-. Heerlerweg 3 Hoensbroek.

Te k. kaj. ZEILJACHT 6.20x1.90 m. Tel. 0475... 1294.

Caravan- en BOTENSTALLING in afgesloten loods, va. ƒ 125,-. Tel. 04750-18269.

Te k. z.g.a.n. TE-CARAVAN 440 T, met voortent. Pr. n.o.t.k. Camping Mooi Zutendaal (België). Tel. 045-314490.

Binnenstalling VOUWCARAVANS ƒ 125,-. 045-441341.

KAMPEER auto's en bus voor herstellen van schade, inbouwsets. Inruil en reparatie werkplaats. Lecor Motorhomes, Steinderweg 14, Beatrixhaven Maastricht, tel. 043-633034.

VOCATOUR vouwcar. 375, als nieuw, met alle extra's. Tillemans Caravans, Haefland 19, Brunssum.

INRUILCARAVANS in grote keuze, bekende merken, o.a. Roller, Chateau, Fend, Dethleff enz. Adria en Tillemans caravans, Haefland 19, Brunssum.

Door omstandigheden zeer mooie STACARAVAN, gelegen op mooie plaats, Europacamping Valkenburg, v.z.v. water, gas, koelkast, oliestook, kachel, zeer mooi. Tel. 058-668081.

CARAVANSTALLING slechts ƒ 110,- per jaar. Prima service. Tel. 045-410637.

Te k. HOBBY ADX 440, bj. 1982, m. toilet, ijskast, waskap., voort., divan, kachel, z.g.a.n. ƒ 11.500,-. Tel. 045-311448.

Te k. TOERBOOT 4 tot 6 pers., compl. met trailer, geen vaarbew. nodig. Tel. 045-421530.

2 Lichtgew. TOERCARAVANS 305, ijskast, kachel, tent 75. ƒ 1750,-; Ivonne Mostart 72 tent ƒ 1250,-; vouwwagen roadmaster 77 tot ƒ 1000,-; 4 pers., tent mer Triumf 77 ƒ 3250,- met garantie. Tel. 045-753039.

Te k. gevr. TOERCAR., vouwwagens en stawagen, mobiel-homes. Contant geld. 045-752747.

Te k. RUBBERBOOT, 1 3.50, 9,9 pk Evinrude, i.z.g.st., op aanh.wagen, ƒ 2750,-. Tel. 045-210301 na 14.00 uur.

Te k. TOERCARAVAN Tabbert 395 Compl. incl. voortent, z.g.a.n., investh. ijsk., verw. Vr.pr. ƒ 17.000,-. Tel. 04490-10357.

Te k. CAMPER, merk Lindy/Chevrolet geb. compl. ƒ 55.000,-. Croonstr. 230, Ubach o. Worms.

Caravans/tenten/boten

BOTEN, motoren, zeil-, speed- en rubberboten, belegen en gebruikt. Alles voor surfers en aanverw., boten, b.v. winterstalling jachtw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven Maastricht, Bairastr. 1, Schaesberg. Tel. 045-323154.

Te k. houten STACARAVAN type Chalet, 6 mnd. oud, tel. 045-323154.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie. Werkplaats. Huis. Auto. Bonten Sampermans, Wittem, tel. 045-725910.

Gooi uw oude pornofilms niet weg, ruil ze tegen DE ZOLDEN in oude pornofilms. Grote Gracht Maastricht.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. Vr. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriezers reparaties, Vroko. Tel. 045-441566.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Wenst u een persoonlijke astrologische HOROSCOOP? Bel 045-322394.

Zelfst. KLUSSENMAN biedt zich aan, elektriciteit, loodgieterswerk, klein bouwwerk, renov. van meubels, aanbrengen van schroten, bestraten, tegelwerk. Ook schilderwerk. Voor opdrachten en te bellen tussen 18 en 22 uur 045-... 16357.

TUINMAN: voor eenvoudige tuinonderhoud, aanleggen en tuinonderhoud, snoeien, knippen, bestrating en kleinschaal-bouwwerk. Op vrije zaterdagen, ... bellen tussen 18 en 20 uur 045-...

Te k. stalen SCHRIJFBUREAU. Tel. 045-722743.

Tijdens „teatime" was de oorlog „over"

TOMMIES EN YANKEES VAAK WATER EN VUUR

HEERLEN – Het was vaak water en vuur tussen Engelsen en Amerikanen. Rookte men een Engelse sigaret dan rukten Amerikanen die uit de mond en gaven ze „een echte sigaret".
De Amerikanen hadden overvloed. Veel werd slechts half opgegeten. Ze werden ook beter betaald dan de Engelsen. Voor de Engelsen waren de Yankees dan ook behalve „overthere: overpaid and oversexed": over uit de States, overbetaald en oversekst.
Voor de terugkaatsende Amerikanen waren Tommies „undersexed, underpaid and under Eisenhower": slecht in bed, onderbetaald en onder Eisenhower.
Over het algemeen waren Limburgers beter te spreken over het gedrag van de Engelsen dan over dat van de Amerikanen. Evenwel tijdens „teatime" was voor Tommies de oorlog „over".

DANSAVONDEN BEZORGDEN VELEN GRIJZE HAREN

MAASTRICHT – Als paddestoelen rezen ze uit de grond: de restcenters. Gelegenheden waar de frontsoldaat 48 uur de oorlog kon vergeten. Ze waren ondergebracht in kloosters, in scholen en in grootwarenhuizen. Elke divisie had zo'n center.

Omdat het de Amerikaanse soldaat was verboden zich met Duitse meisjes op te houden situeerden divisies, die in Duitsland opereerden, hun restcenters ook in Zuid-Limburg. Want behalve een bad en een bed was een restcenter voor de frontsoldaat: gin en 'girls', met wie kon sjansen en dansen.

De Limburgse meisjes hadden talent. Binnen de kortste keren hadden zij de „jitterbug" in de benen. Gewillig ook lieten zij zich met „chocolate" en „cigarets" verleiden. De Limburgse jongens lagen eruit.

„De Nederlandse jongens, die gedurende de bezetting hun leven op het spel zetten in ondergrondse acties, onderdoken of saboteerden, voldoen niet meer, want ja... zij hebben geen goede gaven, die ze kunnen aanbieden", gingen eind november 1944 in Maastricht te licht bevonden minnaars in het offensief. Zij hingen pamfletten uit, waarin zij dreigden met openbaarmaking van naam en adres van meisjes, die te intiem met geallieerden verkeerden. De „strijdbare geesten" zoals zij zich noemden, pikten het niet langer dat Maastrichtse meisjes voor een pakje sigaretten of een stuk chocolade hun eer verkochten.

De oorlogsverklaring haalde niet alleen het Amerikaanse legerblad „Star and Stripes". Ook de PM, de Philadelphia Record en de Chicago Sun meldden dat Nederlandse meisjes zouden worden kaal geschoren als zij met Amerikaanse soldaten zouden worden betrapt.

● Bedreiging

„Deze bedreiging", zo seinde de Nederlandse ambassadeur in Washington de minister van buitenlandse zaken in Den Haag „zou worden gesteund van de zijde der katholieke kerk".

Volgens de drie bladen had een en ander een slechte indruk op de Amerikaanse troepen gemaakt. Dr. Loudon waarschuwde Eelco van Kleffens voor „ernstiger gevolgen, indien dergelijke feiten niet zouden worden geneutraliseerd of indien meer van zulke artikelen zouden verschijnen. Op het gebied van hulpverlening aan Nederland zijn we nu eenmaal in menig opzicht mede op de Verenigde Staten aangewezen".

De minister van buitenlandse zaken stuurde een kopie van de brief aan zijn ambtgenoot van binnenlandse zaken, die op zijn beurt de commissaris van de koningin in Limburg om opheldering vroeg. In zijn brief van 4 januari 1945 aan de gouverneur bevestigde burgemeester jhr. mr. W. Michiels van Kessenich, dat „begin december" pamfletten waren uitgehangen, waarin dreigementen aan het adres van soldatenliefjes waren geuit. Hij had er de militaire commissaris van Limburg over gesproken, de bisschop van Den Bosch en de bevelhebbende officier, die namens het Amerikaanse Negende Leger met burgerzaken was belast.

De katholieke kerk deelde de inzichten van de burgemeester en de militaire commissaris, aldus jhr.mr. Michiels van Kessenich en de Amerikanen konden worden overtuigd, dat „het pamfletje niet representatief voor de bestaande verhoudingen" was. Van Amerikaanse zijde was ontraden pogingen tot dementi te ondernemen. Het zou polemieken uitlokken.

Niettemin verstond mr. C.W.A. Schürmann, de militaire commissaris van Limburg, zich met de pers en publiceerde Veritas, dat de plaats van de verboden Limburger Koerier had ingenomen, een tweetal klimaatsverbeterende artikelen.

● Front-apostolaat

Met instemming van de deken en de predikanten van Maastricht werd het „Apostolaat van het Front" in het leven geroepen. Een comité van eer- en deugdzame dames recruteerde voortaan de meisjes voor de dansavonden van G.I.-Joe. Deze dienstverlening ging door toen het hoofdkwartier van het Amerikaanse Negende Leger na vijf maanden van Maastricht naar Mönchen-Gladbach werd verplaatst. Op bestelling werden de meisjes gebracht; vrachtwagens vol. In roddel was Mönchen-Gladbach een Sodom en Gomorra.

Ook elders in dit Godsvrezende gewest werd vol afschuw over erotische excessen gekletst. Verkeringen werden verbroken; huwelijken ontwricht. Ook breidde het aantal geslachtsziekten zich uit. Speciaal voor de bestrijding van venerische ziekten stelde het Limburgse Groene Kruis in december 1944 een sociale werkster aan. De directie van het ziekenhuis Calvariënberg in Maastricht bouwde een barak voor de verpleging van venerische patiënten bij.

„Het is eindelijk zover gekomen", schreef Jehan Kuypers in het Limburgs Dagblad van 31 maart 1945, „dat het ziekenhuis te Heerlen ruimte te kort komt voor het bergen van venerische patiënten. Een dokter vertelde ons, dat er dagen zijn waarop tot dertig Nederlandse meisjes voor dit euvel ter keuring en behandeling worden geholpen".

Ook raakten meisjes in verwachting van Amerikanen. Een huwelijk kon niet worden gesloten, omdat de vader veelal was getrouwd of omdat iemand uit de naaste omgeving het ontraadde. Hoe het een Nederlands bruidje zou kunnen vergaan kon zij lezen in het boek, dat de Amerikaanse detective Mary Sullivan schreef over de Françaises, die in de eerste wereldoorlog met een Amerikaan waren getrouwd en geëmigreerd.

„Verscheidene Franse vrouwtjes werden op stations aangetroffen, waar ze stonden te wachten op haar echtgenoten, die even weg waren om te telefoneren, maar in het geheel niet terugkwamen. We hadden ook gevallen van Franse bruidjes, die waren weggelopen van mannen, wier tehuis een smerige huurkazerne bleek te zijn of die reeds vroeger waren getrouwd.

Alles bij elkaar werden ongeveer twee schepen vol teleurgestelde Franse juffers naar het vaderland terug gezonden".

In een publicatie in het Limburgs Dagblad van [illegible] juli 1945 werd de passage geciteerd.

Zieleherders betuigden adhesie en in menige pastorie moet een zucht van verlichting zijn geslaakt, toen het Limburgs Dagblad op 24 augustus 1945 meldde dat de restcenters per 1 september 1945 zouden worden gesloten.

● Tegenoffensief

Op de dag van de sluiting openden de bisschoppen van Nederland een offensief tegen de geest van zingenot en zonde. In een herderlijk schrijven riepen zij op tot geestelijke vernieuwing en opstanding. „Het moet weer duidelijk worden wie Christus volgt en wie niet: duidelijk door een waarachtige naastenliefde, die niet haat en begeert, duidelijk door een echte zedigheid en voorzichtigheid, die niet flirt en verleidt", zo schreven zij.

Volksmissionarissen gaven parochies weer grote beurten en probeerden te lijmen wat in de bevrijdingsroes was gebroken.



G.I.-Joe legde Limburgse jongens eruit

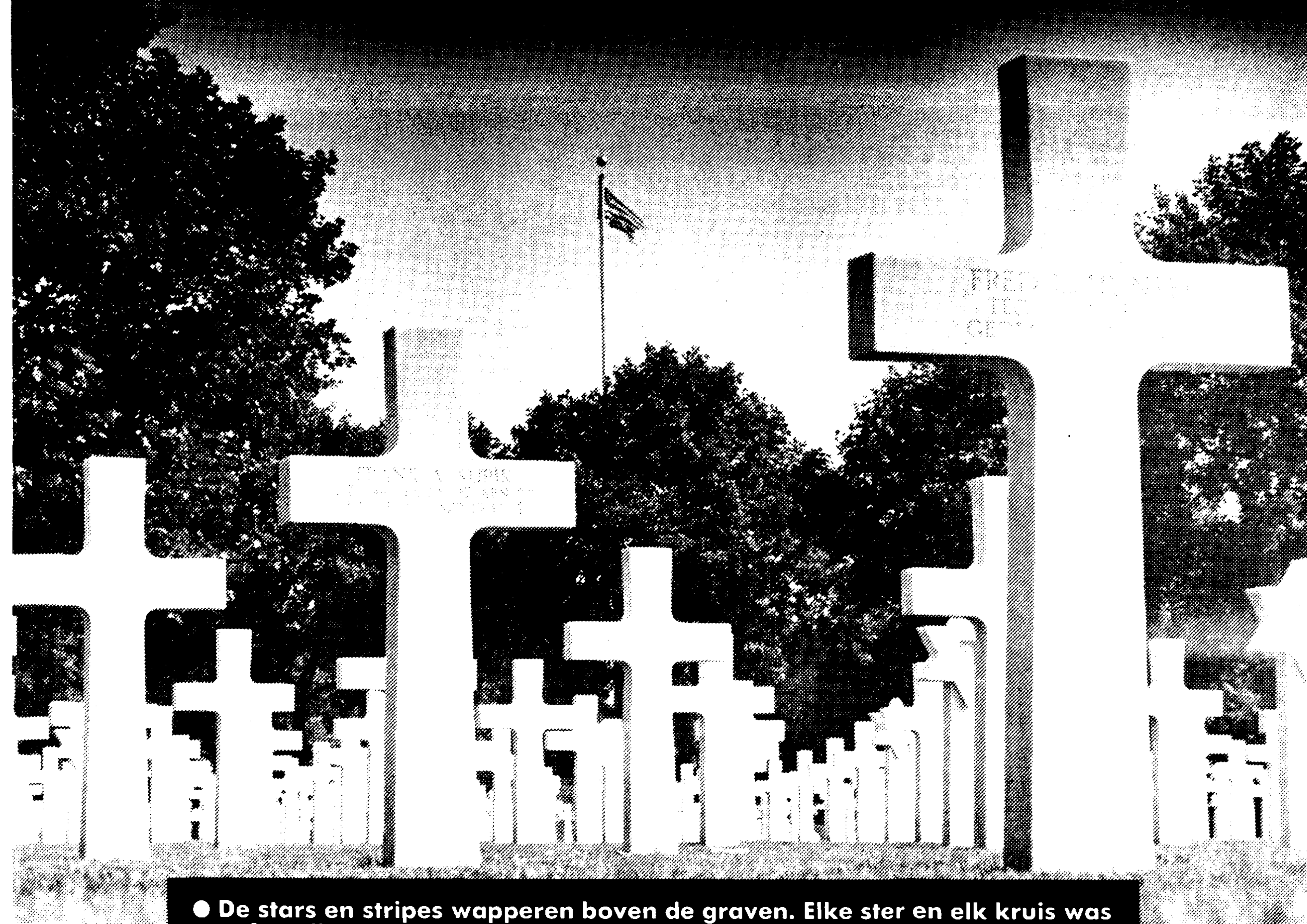
● G.I.-Joe kon niet kapot. Hij werd bejubeld en bestormd en moest mee op de foto. Totdat de restcenters kwamen, waar frontsoldaten een bad en een bed vonden, gin en girls, met wie ze konden sjansen en dansen. Toen was hij de concurrent van de Limburgse jongens, die heimelijk een offensief ontketenden, dat zelfs de Chicago Sun en het Amerikaanse legerblad Stars and Stripes haalde.

Overigens werd ook in andere delen van het land de rivaliteit van de minzieke bevrijders ervaren. Binnen de kortste klonk het dan ook van oost tot west:

Hollandse meisjes kijken geen Hollandse jongens meer aan.
Hollandse meisjes, moeten wij nu in de kou blijven staan?
Als je wilt zoenen in 't plantsoen,
kun je dat ook met 'n Hollandse jongen doen.

(Foto: Gemeentelijke Archiefdienst Maastricht)

KRUISEN IN DE WIND



● De stars en stripes wapperen boven de graven. Elke ster en elk kruis was een Amerikaan. In totaal liggen in Margraten 8.301 Amerikanen begraven. Van 106 hunner is de naam alleen bij God bekend.

(Foto: Frits Widdershoven)

Duitsers schoten doodgravers bijna het graf in

MARGRATEN – De stars and stripes wapperen boven de graven. Elke ster en elk kruis was een Amerikaan. In totaal liggen in Margraten 8.301 Amerikanen begraven. Van 106 hunner is de naam alleen bij God bekend. Ze konden niet meer worden geïdentificeerd. Mogelijk staan hun namen op de Muur der Vermisten. Daarop beitelde de beeldhouwer de namen van 1.722 Amerikanen, van wie men met zekerheid weet, dat zij zijn gesneuveld, maar wier stoffelijk overschot niet werd gevonden of niet kon worden vereenzelvigd.

De GI's verloren het leven tijdens operaties in en boven Nederland of in en boven Duitsland, waar zij niet wilden worden begraven. Het Amerikaanse Eerste Leger begroef daarom zijn gesneuvelden voornamelijk in Henri Chapelle, het Negende Leger in Margraten.

Met de teraardebestelling in Limburg werd de 611e Grafregistratie Compagnie belast. Haar commandant was majoor Joseph James Shomon, die de geschiedenis van het oorlogskerkhof vastlegde in zijn boek „Crosses in the wind": „Kruisen in de wind".

Oorspronkelijk was het kerkhof in Sittard nabij het klooster Watersley gesitueerd. In het holst van de nacht waren de doodsgravers daar eind oktober 1944 aangekomen. Een Amerikaanse artillerieëenheid, die in het klooster een waarnemingspost had, dacht dat het een Duitse tankcolonne was. Een halftrack werd erop afgestuurd en behoedde de grafdelvers voor een beschieting.

De kolonel, die generaal William Simpson, de bevelhebber van het Amerikaanse Negende Leger, het incident rapporteerde, kreeg snel zijn gelijk. Met de grote buldozers zouden de doodgravers de aandacht van de Duitsers trekken, zo had hij voorspeld. Net zo gebeurde. De Duitsers dachten dat er een Amerikaans offensief werd voorbereid en begonnen met 88'ers te gooien.

Deswege moest majoor Shomon naar een andere plek uitzien. Hij verkoos een lap löss in Margraten; aan de gewezen Romeinse heirbaan, die in 1940 voor de Duitsers uitvalsweg naar het westen en in 1944 vluchtroute naar het oosten was geweest.

Op 10 novemver 1944 werden er de eerste lijken ter aarde besteld. Pater Pierre Heynen uit Groot-Welsden sprak een gebed uit, een hoornblazer blies Last Post en een vuurpeloton loste saluutschoten. De ceremonie herhaalde zich vele malen.

Behalve Amerikanen werden in Margraten ook Britten, Canadezen en Duitsers begraven. Natie bij natie. De 3.075 Duitsers gingen naar Ysselsteyn, de 1.026 geallieerden naar Britse en Canadese begraafplaatsen in Brabant, Gelderland en Overijssel en de stoffelijke resten van 9.437 Amerikanen werden op verzoek van de nabestaanden gerepatrieerd.

De overige 8.301 – 43 procent – werden herbegraven en kregen een kruis of Davidster van marmer. Ze werden niet op alfabet gelegd; evenmin naar rang of stand. De dood kent geen rang of stand. Broederlijk liggen de mannen met balken en sterren naast de mannen zonder ster of streep. De meesten waren in de fleur van hun leven: 18 tot 24 jaar. Als ze waren blijven leven, waren ze nu 58 tot 64 jaar. De vrijheid, waarvoor zij streden, hebben niet zij, maart alleen wij mogen beleven.

ALLIANCE FRANÇAISE
HEERLEN

Frans leren?

Wilt u graag (beter) Frans leren?
Sluit u dan aan bij de

ALLIANCE FRANÇAISE

De cursussen Frans worden gegeven in 5 niveaus en beginnen op 12 september a.s.

Het cursusgeld bedraagt f. 160,- tot f. 210,-

De cursussen worden gegeven in Heerlen, Oirsbeek en Brunssum.

Voor inlichtingen/aanmelding mevr. B. Koppers Arnoult-Crapotte, tel. 04492-1704 b.g.g. mevr. M. Brouns tel. 045-71.77.87.

Informatie-avond 3 september a.s. om 20.00 uur in het Grand Hotel Heerlen.

De STICHTING VAKOPLEIDING EN VAKEKSAMENS VOOR DE DETAILHANDEL IN SCHOENEN start

dindagavond **25 september** as. om 19.00 uur in het Stuersgebouw, Kruisherengang 12 te **MAASTRICHT**, haar 29e kursus

VOET- EN SCHOENKUNDIG PEDICURE 1984/1986

Een kursus van 16 maanden, verdeelt over 43 avonden, elk van 3 lesuren.

Voor nadere informatie en aanmelding bent u altijd iedere dinsdagavond van harte welkom bij de kursus 1983/1985, echter, u kunt ook tijdens de kantooruren van de SVOS bellen of
mevrouw A. Bartels, telefoon 04409-2748,
mevrouw M. v.d. Woning, telefoon 04497-1949.

SVOS
03438-16429

123032

Een Woonkultuur-zetel mag ook van binnen gezien worden.

Alleen wat mooi is verdient een plaats in onze toonzaal. Maar... onze meubels mogen ook van binnen gezien worden. Daarom hebben we een model uit onze kollektie opengesneden. U ziet zelf wat er aan vakmanschap onder die mooie kussens schuil gaat.

Uiteraard geeft alleen zo'n zetel U dat optimaal en bijna onverslijtbaar zitcomfort. Dezelfde kwaliteitsnorm geldt trouwens voor alle meubels van Woonkultuur.

Bovendien is dat comfort voorzien van een zeer redelijk prijskaartje.

Meubels die "het" nu eenmaal hebben.

woonkultuur
Iedere zondag open van 10 tot 18 uur
zutendaal

Zutendaal

OPLEIDINGSINSTITUUT "DE THERMEN"
Telefoon: 045-713717

Binnenkort aanvang cursussen
- Secretaresse
- Receptioniste
- Kantoorkunde (secretariaats- en kantoorpraktijk)
- Typen en steno
- Bedrijfscorrespondentie en spreekvaardigheid Frans, Duits, Engels

123169

STUDEREN IN DEELTIJD AAN DE AVOND-OPLEIDINGEN VAN DE ZUIDLIMBURGSE LABORATORIUMSCHOOL SITTARD

SNELLE BESLISSERS

kunnen nog inschrijven voor de volgende opleidingen en kursussen:

OPLEIDINGEN VOOR LABORATORIUMMEDEWERKERS

OP MLO-NIVO (studieduur 4 jaar)
Vooropleiding MAVO of LBO.

OP HLO-NIVO (studieduur 4 jaar)
Vooropleiding HAVO, VWO of MTS.

OP HBO-B-NIVO (studieduur 2½ jaar)
Analytisch-chemisch en organisch-preparatief
Vooropleiding HBO-A.

KURSUSSEN:
INLEIDING MIKROPROCESSOREN (studieduur 3 maanden)
INFORMATICA (studieduur 3 maanden)
met toepassingen op laboratoriumgebied
(Basic en/of Pascal)

Het onderwijs wordt aangeboden in de vorm van modules.
Hierdoor bestaat de mogelijkheid dat studenten in overleg een aangepast studieprogramma samenstellen, bijvoorbeeld bepaalde blokken volgen, en desgewenst met minder avonden per week hun eigen studietempo bepalen.

WILT U MEER WETEN? BEL: 04490-19204
Voor schriftelijke informatie:
Montgomerystraat 7, 6135 BW Sittard.

123322

ALLIANCE FRANÇAISE
HEERLEN

Volgend jaar vakantie in Frankrijk? Nu al kennis maken met de Franse cultuur.
Wordt lid van de Alliance Française.
Inlichtingen/aanmelding: dhr. De Jongh, 045-211105.

Het faillissement van **Gerardus Franciscus Johannes Kortooms**, wonende te 6413 LZ Heerlen, Belemnieterf 185, werd door de Arrondissementsrechtbank te Maastricht op 23 augustus 1984 opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator,
Mr. J.P.J.M. Föllings
advocaat en procureur
Schinkelstraat 25
6411 LN Heerlen.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 23 augustus 1984 is het faillissement van **Hubertus Dingeman Gerardus Peeters**, wonende te Kerkrade aan de St. Pieterstraat 33, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. J.J.M. Goltstein
Advocaat en procureur
Grupellostraat 10
6461 EV Kerkrade

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 23 augustus 1984 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Kenkencentrum Heerlen b.v.**, voorheen gevestigd en kantoorhoudende te Heerlen, Sittarderweg 162, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Schaesberg-Landgraaf
Streeperstraat 51,
Postbus 31020
mr. Joh. G.A. Janssen
curator

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Must Heerlen b.v., gevestigd te Heerlen aan de Heerenweg no. 220, met benoeming van de Edelachtbare Vrouwe mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.
Mr. S.L.G.M. Roebroek
advocaat en procureur
Akerstraat nr. 63
6411 GX Heerlen

PARKET KERKRADE
LAMELPARKET VANAF ƒ 50,-
Showroom geopend van 10-18 u. Zat. 10-16 u.
Schaesbergerstraat 104 Kerkrade-Terwinselen.
Tel. 045-414270

187555

STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BEDRIJFSADMINISTRATIE SPD

Binnenkort beginnen weer onze

AVONDOPLEIDINGEN SPD-1a en 1b

Examens af te leggen in sept. 1985
Cursusplaatsen: HEERLEN, MAASTRICHT en ROERMOND
Inl. en aanm.
LIMBURGSE SPD-CURSUS
Dir.: Drs. S.J.M. Brouwers, Gloriët 9, 6247 BB Gronsveld, Tel. 04408-2304.

114256

Gevonden verloren

4-wielige LANDBOUWWAGEN met veren voor-/achter, tractor draagverm. 3¼ ton. Tel. 04494-47258.

ALLIANCE FRANÇAISE
HEERLEN

Op vakantie geweest in Frankrijk? Belangstelling voor de Franse cultuur?
Wordt lid van de Alliance Française.
Inlichtingen/aanmelding: dhr. De Jongh, 045-211105.

L.O.F.

Limburgse Opleiding voor Fysiotherapie
Heerlen

houdt open dag

op zaterdag 8 september 1984
van 10.00 uur tot 14.00 uur.

- informatie omtrent beroep
- informatie omtrent opleiding
- demonstratie's
- film en video

Laan van Hövell tot Westerflier 23.

COMPUTER OPLEIDINGEN

Instituut Jos Linders is een gespecialiseerd in computer opleidingen.
computers aanwezig

Binnenkort starten in Heerlen, Sittard en 26 andere steden in Nederland de avondopleidingen van Instituut Jos Linders voor:

1. **Praktijkdiploma Computerboekhouden**
Een opleiding voor iedereen die het handmatig boekhouden beheerst. In ca. 5 maanden van handmatig boekhouder tot computerboekhouder. U voert een boekhouding op een computer.

2. **Praktijkdiploma Programmeren in BASIC**
Een opleiding van ca. 5 maanden voor iedereen die wil begrijpen hoe een computer werkt en wil leren programmeren.
Geen speciale vooropleiding vereist.

3. **Praktijkdiploma COBOL-programmeur (Ambi-opleiding)**
Een 2-jarige opleiding tot beroepsprogrammeur. Vereiste opleiding: dipl. Mulo/Mavo-4 of toelatingsbewijs 4e klas Havo.

4. **Basiskennis Computerkunde en Informatieleer**
Uitgebreide basisopleiding van ca. 6 maanden voor iedereen die mee wil kunnen praten over computers en automatisering.

5. **Tekstverwerking Sekretariaatspraktijk**
Een computeropleiding van ca. 5 maanden voor iedereen die sekretariaatswerk doet of met een tekstverwerkingscomputer wil leren omgaan.

6. **Computerboekhouden Midden- en Kleinbedrijf**
Een opleiding van ca. 5 maanden voor ondernemers (of hun echtgenotes) uit het Midden- en Kleinbedrijf die zelf met een computer een gedeelte van hun boekhouding willen doen.

7. **Spoedkursus Tekstverwerking**
Speciaal op de praktijk afgestemde opleiding (2 x 1 dag).

Nieuwe leermethode: semi-mondeling onderwijs, d.w.z. om de andere week een mondelinge les en in de tussenliggende week een (zelf-kontrolerende) schriftelijke les. Voordelen o.a. lagere kursuskosten en betere opname van de lesstof. U leest er alles over in de studiegids.

Bel voor alle vrijblijvende informatie: 03463-3222

Of stuur de coupon aan: Jos Linders, Antwoordnr. 3101, 3700 WD Soesterberg. (postzegel is niet nodig).

Naam: ________ M/V
Adres: ________
Woonplaats: ________
Postcode: ________ Tel. ________
Verzoek inf. over de opleiding nr(s): ________

17-0109

JOS LINDERS
Instituut voor automatiserings-opleidingen

ALLIANCE FRANÇAISE
HEERLEN

Kennis maken met Frankrijk en de Franse cultuur?
Wordt lid van de Alliance Française.
Inlichtingen/aanmelding: dhr. De Jongh, 045-211105.

Bij vonnis de dato 23 augustus 1984 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht is het faillissement de dato 21 juli 1983 van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Skymaster International B.V.**, gevestigd te Beek (L), in het vrachtgebouw Nrd. Luchthaven Zuid-Limburg, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Curator mr. E.J. Wijers,
adv.kantoor Hiddema,
Wilhelminasingel 109,
6221 BH Maastricht

STUDEREN: bij OPLEIDINGSINSTITUUT 'HEERLEN'

Begin september beginnen in HEERLEN en MAASTRICHT onze mondelinge avondopleidingen:

P.D.B. Praktijkdiploma boekhouden
M.B.A. Moderne bedrijfsadministratie
S.P.D. 1a en 1b Staatspraktijkdiploma voor bedrijfsadministratie

Inlichtingen, prospectussen, aanmeldingen bij: J.F. v. Mierlo, 04459-1782 (b.g.g. 045-412749), Schoutstraat 8, 6343 CS Klimmen.

123309

OPLEIDINGSINSTITUUT
Raadhuisplein 15 Heerlen
Telefoon: 045-713717

Binnenkort aanvang cursussen
- **praktijkdiploma boekhouden**
- **MBA**
- **middenstand** (event. dagopleiding)

122827

LASCURSUSSEN

Bij voldoende deelname beginnen de eerste week van oktober as. in de hierna genoemde technische scholen de daarbij met X aangeduide avondopleidingen (oktober 1984 t/m mei 1985) in lastechnieken.

School	Booglassen			Autogeen lassen
	geïntegreerd (beg./gevord.)	gronddipl.	vakdipl.	geïntegreerd (beg./gevord.)
L.T.S. Brunssum Pr. Hendriklaan 376 tel. 045-255666	X	X	X	
L.T.S. Heerlen Burg. de Hesselleplein. 31 tel. 045-713687	X	X		X
L.T.S. Kerkrade Old Hickoryplein 1 tel. 045-457057	X			
L.T.S. Nijswiller Hofstraat 14 tel. 04451-1559	X	X		X

Toelichting:
alle cursussen omvatten 6 lessen per week, verdeeld over 2 avonden.

Cursuskosten:
a. booglassen/autogeen lassen ƒ 430,–, inclusief boeken;
b. gronddiploma ƒ 350,–, exclusief boeken, examengeld en examenpakket;
c. vakdiploma ƒ 450,–, exclusief boeken, examengeld, examenpakket.

Toelatingseisen:
– beginners/gevorderden: diploma L.T.S. of voldoende basiskennis;
– gronddiploma/vakdiploma: te informeren bij de betreffende school.

Aanmelden:
zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk 15 september as. bij de administratie van de betreffende school door middel van een aldaar verkrijgbaar aanmeldingsformulier.

Inschrijving:
let wel: volgens een wettelijke bepaling mogen cursisten pas worden ingeschreven, nadat het bewijs is overgelegd dat het verschuldigde lesgeld à ƒ 250,– is voldaan bij de betreffende school. Gegadigden dienen er voor te zorgen dat aan deze verplichting is voldaan op uiterlijk maandag 24 september 1984.
De resterende cursuskosten dienen uiterlijk 1 december 1984 te zijn voldaan.

123152

Spätgens mode

heropent

Leven is vernieuwen,
niet alleen in de mode
maar ook in de wijze
waarop de mode wordt gepresenteerd.
Wij blijven daarbij niet achter.

3 September vanaf 10.00 uur
presenteren wij de najaarswinterkollektie in onze geheel vernieuwde zaak.

u bent van harte welkom.

Markt 17, Beek
Koopavond: vrijdag tot 21.00 uur.

DIPLOMA CAFEBEDRIJF

HAAL 'T BIJ SVH.
BINNENKORT START DE MONDELINGE CURSUS IN: HEERLEN, KERKRADE, MAASTRICHT, ROERMOND, SITTARD.

BON VOOR GRATIS STUDIEGIDS. BELLEN KAN OOK!

NAAM
STR.
POSTCODE
PL.

IN EEN ENVELOP ZONDER POSTZEGEL ZENDEN AAN: SVH, ANTWOORDNR. 10106, 2700 VB ZOETERMEER.

SVH INLICHTINGEN: tel. 079-511014.
ONDERWIJSCENTRUM VAN DE BEDRIJFSTAK HORECA

SVH *Inlichtingen Tel. 079-511014*

VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKEN

starten wij binnenkort met onze avondopleiding voor de RIJKSERKENDE A.M.B.I. EXAMENS

praktijkdiploma COBOL programmeur (I.1, I.2, B.1, T.2.)
FORTRAN programmering (T.4)
PASCAL programmering (T.5))

De lessen worden ondersteund met praktijk op eigen micro-computers.
Kursusplaatsen: HEERLEN, MAASTRICHT, EINDHOVEN, TILBURG, DEN BOSCH, BREDA
Vooropleiding: MAVO 4 + wiskunde HAVO, VWO, MBO, HBO.
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.C.O., antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel 045-712695.

naam: .... opleiding: ....
adres: .... leeftijd: ....
woonplaats: .... telefoon: ....

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, AKERSTRAAT 134, HEERLEN